Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (từ microfilm của Đại Học Cornell)

Trong khi Bắc Việt tố cáo U Thant và Liên-Hiệp-Quốc chỉ là công cụ của Mỹ

Nga Mỹ cùng đề nghị: Tăng cường LHQ để bảo vệ hòa bình an ninh Quốc tế

Năm Thứ 7 — Số 1.845 — Chủ Nhật, Thứ Hai 10,11-5-1970 (Ngày 6,7 Tháng 4 Năm Canh Tuất)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT : ĐẶNG.VĂN.SUNG — 82 LÊ LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244 — Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ.CHUNG

12 TRANG 15 Đ.00

TỔNG THỐNG MỸ HỌP BÁO TUYÊN BỐ ĐANG LÀM NHỮNG GÌ MÀ SINH VIÊN MỸ ĐANG ĐÒI HỎI

Nga-Mỹ có quyền lợi căn bản như nhau

Có thể đạt thỏa hiệp ở Ba Lê hay nơi khác

★ Sẽ dự phiên nhóm ở Ba Lê vào tuần tới, sẽ cứ hội đàm sau khi đánh thắng ở Miên

★ Quân Mỹ khởi sự rút khỏi Miên vào giữa tuần tới và sẽ rút hết vào ngày 30-6-1970.

HOA THỊNH ĐỐN, 9-5. — Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon trong cuộc họp báo vô tuyến truyền thanh và truyền hình vào 10 giờ tối hôm qua (10 giờ sáng 9-5 giờ Saigon) đã loan báo rằng quân Mỹ khởi sự rút lui khỏi Miên vào giữa tuần tới. Cuộc rút quân sẽ hoàn tất vào ngày 30-6-1970. Hoa Kỳ sẽ dự cuộc hội đàm BaLê vào tuần tới, Hoa Kỳ và Nga Xô cùng có những quyền lợi căn bản như nhau.

Trước hết TT Nixon nói ông ý thức rằng những người phản kháng Mỹ đánh qua Miên sợ rằng biện pháp của ông sẽ khai triển chiến tranh ra và gây thêm tổn thất. Tổng thống nói ông đã lấy quyết định đó để thành tựu chính những mục tiêu mà các người phản kháng đương theo đuổi, đó là chấm dứt chiến tranh. Ông Nixon nói ông tin rằng biện pháp này sẽ cắt ngắn chiến tranh và giảm bớt tổn thất, và rằng Hoakỳ sẽ có thể triệt thoái khỏi VNCH như đã dự liệu. TT Nixon nói ông hiểu những điều thanh niên Hoa kỳ đương muốn nói lên, nhưng tìm được một đường giây trao đổi với họ thật là một điều khó. Ông nói thanh niên mong muốn hòa bình, mong chấm dứt chiến tranh và muốn kết thúc chế độ quân dịch, ông Nixon nói ông đồng ý với họ.

Ông Nixon nói tất cả những điều ông theo đuổi thành tựu là những điều mà thanh niên mong muốn thành tựu là mang binh sĩ về nước cùng chấm dứt chiến tranh.

Tổng thống nói là sự bất đồng ở Hoakỳ không có nghĩa là đất nước này đương đi tới cách mạng. Ông cho hay ở Hoakỳ có những van an toàn và rằng cuộc mít tinh lớn vào ngày thứ bảy tại Hoa thịnh Đốn là một trong những nắp van an toàn đó.

Về những cuộc oanh tạc tương lai xuống BV, tổng thống cho hay ông không muốn phóng đoán về BV nhưng ông có nói rằng nếu BV tiến quân động đảo qua vùng phi quân sự thì ông sẽ không để cho các binh sĩ đồng minh bị giết hại.

Tổng Thống còn nói là toán quân đầu tiên của Hoakỳ sẽ rời khỏi Cao Miên vào giữa tuần tới và rằng tất cả mọi binh sĩ Hoakỳ sẽ ra khỏi Cao Miên vào tháng 6 dương lịch. Tổng thống nói là những hành động tại Cao miên đã cứu sống sinh mạng của hàng ngàn con người và đã tịch thâu được 1 số lớn đồ trang bị và mua thêm được thời gian để huấn luyện binh sĩ VNCH.

Sau đây là những câu vấn đáp khác quan trọng về chiến tranh và hòa bình đưa ra trong cuộc họp báo.

H: Thưa tổng thống, hôm 20-4. Tổng thống, có tuyên bố là chương trình Việt hóa tiến hành tốt đẹp đến nỗi Tổng thống có thể cho triệt thoái 150.000 binh sĩ khỏi VN, rồi 10 ngày sau, tổng thống lại nói ngược lại chương trình Việt hóa bị đe dọa nghiêm trọng, nên Tổng thống phải phái quân sang Cao Miên. Vậy xin Tổng thống giải thích về những lời tuyên bố có vẻ như là mâu thuẫn đó?

Đ: Tôi đã giải thích rõ trong bài diễn văn ngày 30-4 như quí vị đã nhớ, vì hôm đó tôi tuyên bố rằng chương trình VN hóa tiến hành tốt đẹp đến nỗi chúng ta có thể rút 150 ngàn binh sĩ về vào mùa xuân sang năm bất kể tới tiến bộ hòa đàm ở Paris và những tiêu chuẩn khác mà tôi đề cập đến.

Nhưng hồi đó tôi cũng cảnh cáo rằng hoạt động tăng cường của địch ở Lào ở Miên hay ở VN là một điều tôi đã nhận thấy, và như tôi đã nói, nếu tôi nhận thấy hoạt động tăng cường đó mà đe dọa gây nguy hại cho các lực lượng của ta còn lại ở VN sau khi ta đã triệt thoái 150.000 quân thì tôi sẽ cương quyết hành động để chống trả lại. Tôi nhận thấy rằng những hoạt động của địch quân ở Miên sẽ làm cho số 250.000 binh sĩ mà trong vòng 1 năm nữa còn lại ở VN không có nhiều quân tác chiến để bảo vệ họ bị lâm vào một cái thế không chống giữ nổi, đó là lý do khiến tôi phải hành động.

H: Một trong những hậu quả của hành động ở Cao Miên là phía bên kia tuần này đã tẩy chay phiên nhóm của

9 XEM TIẾP TRANG 12

T.C loan báo 1.500 TQLC Mỹ trở lại Đông Dương

ĐÔNG KINH, 8-5 (UPI): Hôm nay Tân Hoa xã loan tin 1500 binh sĩ thuộc sư đoàn 3 thủy quân lục chiến đặt tổng hành dinh tại Kadena, Okinawa đang trên đường qua Đông dương bằng các tàu thuộc hạm đội 7.

Thông tấn TC nói «ngay sau khi Mỹ đánh vào Miên thì các đơn vị lực lượng đặc biệt này cùng 50 trong số 75 phi cơ thường trực tại căn cứ Kadena biến mất khỏi đây».

Tân hoa Xã nói các phóng pháo cơ B-52 1 ngày 2 lần ném bom CS ở Đông Dương mỗi lần 6 chiếc. Tại hải cảng Naka các chiến xa được trang bị đầy đủ đang đợi xuống tàu trong khi đó đạn dược được chuyên chở ngày đêm xuống các tàu loại 10 ngàn tấn. Tân Hoa xã viết: «Điều này 1 lần nữa chứng tỏ Okinawa là một căn cứ quân sự của đế quốc Mỹ dùng để xâm lăng Á Châu».

BIỆT KÍCH CỐC MIÊN đánh từ Nam Vang mở quốc lộ 1

NAM VANG 9-5 (UPI): Bốn tiểu đoàn biệt kích Miên mới từ VN trở về nước đã tiến ra trận tuyến ngày hôm qua và chắc sẽ khai thông con đường số 1 tới Svay Rieng.

Bốn tiểu đoàn này được Mỹ huấn luyện ở VN nên khác hẳn với quân đội Miên. Họ được trang bị vũ khí

8 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

PLEIKU. — Hôm 9-5, lục quân Mỹ đã bắt đầu cuộc điều tra về vụ 5 binh sĩ Mỹ từ chối lên phi cơ đi tác chiến ở Miên.

5 binh sĩ trên thuộc sư đoàn 5 bộ binh Mỹ tham dự cuộc hành quân hỗn hợp Việt Mỹ trong chiến dịch «Bình Tây 1» và 5 người này đã từ

12 XEM TIẾP TRANG 12

★ Trong khi T.C. phao tin Nga đã chịu theo T.C.

Breznev thảo luận với Lê-Duẩn về sự hợp tác trong tương lai

★ Trước khi Xuân-Thủy về Hà Nội, Ngoại Trưởng Pháp bất thần đến gặp.

MẠC TƯ KHOA, 8-5 (AFP). — «Liên Xô đã quyết định đề nghị các biện pháp nhằm tăng cường an ninh quốc tế nhân khóa họp thứ 25 của Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc», bức thư của Ngoại trưởng Nga Gromyko gởi Tổng thư ký LHQ U Thant do hãng Tass trích thuật hôm nay đã vạch rõ như trên.

Không nói rõ bức thư đề ngày nào, hãng Tass cho biết những điểm sau đây trong đề nghị của Nga:

«Phản đối tất cả mọi sự chiếm đóng lãnh thổ nước khác vi phạm hiến chương LHQ, và đòi rút hết các lực lượng ngoại lai ra khỏi các lãnh thổ này theo các quyết định của LHQ.

«Tăng cường vai trò và hoạt động của LHQ, đảm nhận công việc trước tiên là bảo vệ hòa bình và an ninh quốc tế.

«Phê phán các nước trong nền bang giao quốc tế dựa trên nguyên tắc chung sống hòa bình.

«Cần phải đạt sự được tài binh trọn vẹn và các biện pháp cấp thời giải giới từng phần.

«Thiết lập các hệ thống an ninh tập thể địa phương.

«Đình chỉ mọi biện pháp đàn áp phong trào giải phóng quốc gia và khôi phục quyền độc lập cho các dân tộc.

«Tăng cường an ninh quốc tế như là phương cách phát triển hợp tác kinh tế và xã hội giữa mọi dân tộc trên thế giới».

BV chống LHQ

HƯƠNG CẢNG, 8-5 (Reuter): Đài phát thanh Hànội hôm nay đã tố cáo Tổng thư ký LHQ UThant là đang khuyến khích Hoakỳ xúc tiến hoạt động quân sự ở Miên.

Đài Hànội đưa ra lời tố cáo trên đây trong chương trình Việt ngữ bình luận lời U Thant hôm thứ Ba vừa rồi kêu gọi họp một cuộc hội nghị quốc tế về ĐD.

Đài Hà Nội cho rằng lời kêu gọi nhằm cứu sống chính quyền Lon Nol «hiện đang cực kỳ nguy khốn và không thể nào tránh khỏi sụp đổ».

Đài Hànội nói: Con đường duy nhất để giải quyết vấn đề ĐD là Mỹ phải đơn phương và vô điều kiện rút hết quân khỏi ĐD và tôn trọng «quyền tự quyết của Nhân dân ĐD».

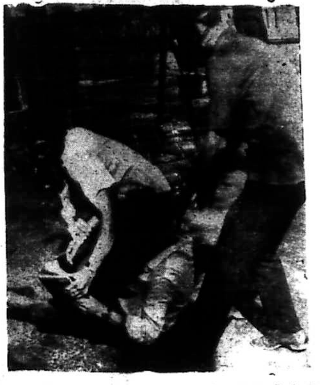
Đài Hanoi nói tiếp: «khuyến cáo triệu tập một hội nghị quốc tế về ĐD chỉ khuyến khích đế quốc Mỹ xúc tiến xâm lược ở ĐD».

Đài Hànội quả quyết rằng đề nghị của U Thant «chứng tỏ là LHQ chỉ là một công cụ của đế quốc Mỹ».

Mới đây, Ngoại Trưởng Ba Lan

1 XEM TIẾP TRANG 12

SVHS kéo đến bộ Giáo Dục



SVHS xuống đường kéo đen Bộ Giáo Dục dã bị Canh sát Dã chiến tấn công bằng lựu đạn cay và tràn vào bắt. (Ảnh T.H.)
(Xem tin trang 3)

Tài liệu của CS bắt được cho thấy CS không ngờ bị đánh lớn

100 chiếc tàu ngược Cửu Long Giang

Hạm đội 7 túc trực ngoài khơi Cao Miên

◐ Ngoại Trưởng Lắm bị chê là đã tiết lộ bí mật quân sự

◐ 800 quân Mỹ vào Mỏ Vẹt thay 10.000 quân VN rút lui.

SAIGON, 9-5.— Các nguồn tin quân sự Mỹ hôm qua cho hay cuộc hành quân của liên quân Việt Mỹ vào đất Mên đang diễn tiến «rất tốt đẹp». Những tài liệu bắt được của Cộng quân cho thấy Cộng quân đã chờ đợi những cuộc tấn công nhỏ vào các mật khu của chúng ở biên giới Miên, nhưng rõ ràng là chúng không tính đến cuộc hành quân lớn như cỡ này.

Quân đồng minh ở vùng LưỡiCâu vẫn tiếp tục khám phá những kho lớn lao vũ khí đạn dược, quân trang, quân dụng của Cộng quân tại khu được coi là bản doanh Trung Ương cục MiềnNam.

Trước cảnh binh sĩ Mỹ lục soát những kho lớn vũ khí, Thiếu tướng Robert Shoemaker chỉ huy lực lượng đặc nhiệm ở vùng Lưỡi Câu nói rằng binh sĩ «như chó đói ở khu đất đầy xương và không biết phải nhặt cái nào trước».

Các nguồn tin hiểu biết nói rằng Việt Mỹ chưa xác định được vị trí bản doanh Trung Ương Cục Miền Nam nhưng «chúng tôi đang bên lề một chuyện gì vĩ đại».

Hôm thứ Năm, quân Mỹ đã tìm thấy một «cơ sở tình vi» với các cơ sở truyền tin ở vùng Lưỡi Câu. Đây có thể là một trong những căn cứ mà bản doanh Trung Ương Cục Miền Nam sử dụng. Các cứ này gồm khoảng 500 căn nhà.

Tại Mỏ Vẹt, sau khi 10.000 quân VN rút khỏi mật khu Ba Thu của VC ở vùng Mỏ Vẹt, Mỹ đã đưa một đơn vị 800 quân qua biên giới để canh chừng Cộng quân trở lại hoạt động ở vùng này.

Về trận đánh hôm thứ năm ở gần Kompong Trach về phía bắc tỉnh lỵ Svay Rieng có tin thêm lực lượng BĐQ và thiết giáp VN có 35 người chết, 138 bị thương trong khi Cộng quân bị hạ 234 tên, 106 bị bắt, 20 súng cộng đồng và 58 súng cá nhân bị tịch thu.

Đây là trận đánh dữ nhất kể từ khi Việt Mỹ hành quân vào đất Miên.

Nguồn tin quân sự VN loan báo: trưa hôm qua, Lực lượng BĐQ và Thiết Kỵ tham dự cuộc hành quân Toàn Thắng 42 lại giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số trong khi hành quân vùng 30cs TN thị xã Tây Ninh trong vùng Mỏ Vẹt. Lực lượng bạn hạ sát 28 Cộng quân tại chỗ, tịch thu 1 súng Cộng đồng và 28 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Theo phái viên đài BBC, Tướng Đỗ Cao Trí tư lệnh hành quân của lực lượng VN ở vùng Mỏ Vẹt cho hay rằng «vì BV kiểm soát khu vực này, chúng tôi được tự do muốn làm gì thì làm và Cao Miên đã đồng ý như vậy.»

Tướng Trí cho biết cuộc hành quân này không có giới hạn về thời gian hoặc phạm vi, ông còn nói rằng ông cho quân tiến qua sông Cửu Long nếu có VC ở đó. Tướng Đỗ Cao Trí cho hay rằng dưới áp lực quân sự, ông đã buộc Miên thả bốn ngàn kiều dân Việt mà Miên đã cầm giữ.

Riêng vùng Se San là vùng mà Cộng quân thực sự muốn bảo vệ. Vùng này là nơi tiếp giáp với đường mòn

6 XEM TIẾP TRANG 12

CS pháo kích và đặt mìn 18 thường dân chết, 24 bị thương

SÀIGON 9-5: Lúc 2g00 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích súng cối 82 ly vào quận lỵ Ba Tơ 42cs NTN Quảng Ngãi gây cho lực lượng bạn bị tổn thất nhẹ. Ngoài ra còn có 18 thường dân bị chết, 17 thường dân bị thương và 83 nhà bị cháy.

Tại Quảng Nam: Lúc 18g30 chiều hôm qua, 1 gói chất nổ phát nổ tại căn nhà số 704 đường LýThái Tổ tại thị xã Đà Nẵng gây cho 10 thường dân bị thương. Căn nhà bị phá hủy. Lúc 18g10, Cộng quân pháo kích 6 quả đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ Đại Lộc gây cho 7 thường dân bị thương.

Trong đêm qua, có 4 vụ pháo kích được ghi nhận là đáng kể trong số 7 cuộc pháo kích trên toàn quốc.

Tại Quảng Tín, lúc 11g30 ngày hôm qua, 2 Trung đội NQ giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số trong khi hành quân vùng 22cs Bắc thị xã Tam Kỳ.

Lực lượng bạn được pháo binh và phi cơ yểm trợ, kết quả có 22 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ. Ngoài ra lực lượng tịch thu 1 súng cối 82 ly, 1 súng B.40, 2 súng AK47, 20 đạn súng cối 82ly, 40 đạn B.40 và 1 quả mìn. Phía bạn vô sự.

Tại Quảng Nam, khoảng 1g45 sáng hôm qua, một toán TQLC Hoakỳ đang ở vị trí phòng thủ đêm tại 10 cây số ĐB An Hòa bị một lực lượng địch không rõ bao nhiêu tấn công bằng súng cối và súng nhỏ.

TQLC bắn hỏa châu soi sáng và bắn trả kịch liệt. Kết quả có 10 Cộng quân bị bắn chết và 4 súng cá nhân bị tịch thu. Tổn thất của binh sĩ Hoakỳ là 22 bị thương

Ngoại Trưởng Pháp cho thấy Pháp mất cả Sihanouk lẫn Lon Nol

TC, Nga, Mỹ, Nhật không ngồi nhìn để cho 1 cường quốc chiến thắng ở ĐD

- CSVN ở Miên để ẩn náu, Mỹ đánh ở Miên vì không đạt được hòabình
- Pháp không thừa nhận Sihanouk để bảo vệ kiều dân Pháp ở Miên.

BALÊ, 8-5 (AFP) — Ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann hôm nay tuyên bố chính phủ Pháp không thừa nhận «chính phủ do Thái tử Sihanouk thành lập tại Bắc Kinh» vì trước hết chính phủ Pháp có bổn phận bảo vệ sinh mạng và tài sản hàng ngàn Pháp kiều hiện đang sinh sống tại Cao Miên.

Trong buổi phỏng vấn dành cho đài Tiếng nói Âu châu I, Schumann nói: «Pháp vẫn liên lạc với Sihanouk tại Bắc kinh và đã tỏ lòng ngưỡng mộ «chính sách khôn ngoan» của thái tử khi Sihanouk rời Balê đi Mạc tư khoa và Bắc kinh với quyết tâm dùng thế lực của ông để làm giảm bớt áp lực của Việt minh và VC đối với Cao Miên.

Pháp không lên án BV mà lại tố cáo Mỹ can thiệp vào Miên vì quân Việt Minh tiến vào đất Miên trước kia không phải để tấn công Miên mà để ẩn náu. «Muốn giải quyết vấn đề này ta phải tán thành việc chấm dứt chiến tranh VN và trong khi chờ đợi dùng đường lối thương thuyết để giảm bớt càng nhiều càng tốt số quân tham chiến». Còn 1 giải pháp nữa là giải pháp đang được thi hành hiện nay và Schumann tự hỏi giải pháp này làm lợi cho ai. Ông nhấn mạnh rằng chuỗi dây biến cố đã hoàn toàn chứng thực cho các nguyên tắc do Tướng De Gaulle từng nêu ra tại Nam Vang trước kia để giải quyết vấn đề ĐNÁ.

Cuộc tranh chấp ở Đông Dương không thể nào giải quyết bằng quân sự được mà phải bằng đường lối thương thuyết. Chỉ vì không đạt được hòa bình tại VN, người ta đã phải xâm lấn Cao Miên. Đêm qua, Sihanouk xuất hiện trên màn ảnh truyền hình cạnh Mao trạch Đông. Như vậy, liệu trước Tàu có trở thành nơi ẩn náu của Cao Miên không?

Tướng De Gaulle quả có con mắt tinh đời. Bàn về nguyên tắc trung lập ông nghĩ rằng hiện nay Trung Cộng Nga Xô và Hoa kỳ đang vây quanh ĐD. Ngày mai biết đâu Nhật bản lại không nhảy bổ vào. Ông tin rằng trong tứ cường này, không nước nào chịu khoanh tay nhìn một nước khác chiến thắng ở Đông Dương.

Cuộc thương thuyết chỉ có thể khởi sự sau khi Hoakỳ công bố rút hết quân ngoại quốc tham chiến ở VN trong một «thời hạn có định hợp lý». Chỉ đến lúc ấy người ta mới có thể cứu xét đề nghị của phe đối nghịch.

Bị một phóng viên trách chính phủ theo đuổi chính sách hợp tác với chính quyền Lon Nol, Schumann cho rằng chính phủ Pháp không chủ trương hợp tác với các chính quyền mà chỉ cộng tác với các quốc gia.

Tuy nhiên, trên bình diện quân sự, việc hợp tác phải hướng về chính quyền vì vậy, ngay sau khi Tướng Lon Nol lập tân chính phủ, Pháp đã ngưng cung cấp vũ khí cho Cao Miên, Lúc này, Pháp đã có sẵn những biện pháp nhằm bảo vệ Pháp kiều tại Miên nhưng không chịu cho biết đó là những biện pháp gì vì «lý do rất dễ hiểu».

Pháp hết ảnh hưởng ở Miên

NAM VANG, 8-5 (AP). — Chính phủ Lon Nol ngày càng tỏ ra thù nghịch với kiều dân Pháp tại Miên vì Pháp chống đối cuộc can thiệp quân sự của Hoakỳ tại Miên.

Đại sứ Pháp Louis Dauge, cũng như nhiều vị đại sứ khác đã nằm trong thế lúng túng vì không hiểu chính phủ hiện tại có thành công không hay

7 XEM TIẾP TRANG 12

THỦ TƯỚNG LÀO HT PHOUMA LỚN TIẾNG BÁO ĐỘNG

Bị đánh đau trên đất Miên Cộng Sản uy hiếp Lào nghiêm trọng

◐ TC đẩy CS ĐD vào chiến tranh, hãy cho TC vô LHQ

◐ Lào di tản khỏi Saravane, để đỡ bị uy hiếp.

BALÊ 8-5 (Reuter): Thủ tướng Lào hoàng thân Souvanna Phouma tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn được công bố hôm nay rằng việc mở rộng chiến tranh VN sang Cao Miên gây ra những nguy cơ mới cho quốc gia ông.

HT Phouma tuyên bố với thông tin viên của tờ France Soir tại Vạn Tượng rằng cuộc tấn công mới đây của Pathet Lào đã chấm dứt sự sống chung «nửa chủ hòa nửa chủ chiến» giữa quân đội Hoàng gia Lào và lực lượng CS Lào.

Ông nói: «Sau khi chiếm thành phố Attopeu, lực lượng Pathet Lào hiện uy hiếp Saravane, một giao điểm giữa sông Cửu Long và con đường mòn Hồ chí Minh đi Cao Miên. Tình hình Cao Miên hiện nay làm cho tình hình Lào quốc thêm khó khăn vì VC và BV không còn sử dụng được hải cảng Sihanoukville nữa và phải huy động mọi nỗ lực để kiểm soát và mở rộng các con đường tiếp tế từ Bắc vào Nam VN qua ngả Lào.

«Nếu các lực lượng Hoakỳ tiến sâu thêm nữa vào Cao Miên, quân BV và VC rất có thể rút sang Lào».

«Dự liệu trước trường hợp đó, BV đã ra lệnh cho Pathet Lào chiếm Attopeu và Saravane nghĩa là vượt qua cả giới hạn quy định trong thỏa ước Genève về Lào».

TT Phouma tuyên bố ông tán thành các đề nghị của Pháp nhằm triệu tập một hội nghị rộng rãi hơn để giải quyết vấn đề Đông Dương.

Hoàng thân Lào tiếp: Không có vấn đề Á châu nào có thể giải quyết được mà thiếu sự tham dự của TC.

2 XEM TIẾP TRANG 12

Mỹ lo ngại phải leo thang đối phó với C.S. ở Lào

HOA THỊNH ĐỐN 8-5 (AFP). Những cơ quan đặc biệt của Hoa kỳ tỏ ra hết sức lo ngại về một phản ứng dây chuyền ở Đông Dương, có thể gây ra 1 vòng cho Lào quốc.

Họ nghĩ rằng quân BV sẽ tìm cách chiếm cao nguyên Bolovens để thiết lập những khu an toàn mới sau khi bị mất những mật khu ở Caomiên.

Theo một vài nguồn tin thông thạo, Cộng quân có thể tạo một con đường song hành với đường mòn Hồ Chí Minh, bị phi cơ Hoakỳ oanh tạc không ngừng bằng cách kiểm soát hai cờ sông Cửu long và sử dụng thủy lộ này.

Con đường xâm nhập mới (lần này bằng đường thủy) khiến cho công việc tiếp tế cho các lực lượng cộng ở Cao miên sẽ dễ dàng rất nhiều.

5.000 lính Mỹ túc trực đề phòng 100.000 sinh viên Mỹ bạo động

HOA THỊNH ĐỐN 8-5.— Hôm nay, TT Nixon bổ nhiệm Viện trưởng Đại học Vanderbilt Alexander Heard làm cố vấn đặc biệt để giúp Tổng thống đối phó với hai tháng hiểm nghèo sắp tới và cho biết ông đã nhận thấy mối lo âu sâu xa đang xâu xé phần lớn các trường đại học trong nước.

Tuy nhiên, ông nghĩ rằng bây giờ là lúc trao đổi quan điểm giữa chính phủ và thanh niên để thông cảm lẫn nhau thay vì bạo động và hi vọng cố vấn đặc biệt sẽ là nhịp cầu thông cảm giữa ông và các trường đại học. Ông đã yêu cầu nhân viên chính phủ và chức viên thị chính Hoa thịnh Đốn phối hợp với phe chống đối để cuộc biểu tình được diễn tiến trong ôn hòa.

Phó TT Agnew lên án vệ binh quốc gia đã phản ứng quá mạnh có lẽ vì tình hình sinh viên Kent áp đảo họ quá khẩn trương nên mới xảy ra có sự. Nếu cuộc điều tra cho thấy đây là một vụ ngộ sát đi nhiên chính phủ không thể dung thứ. Dầu sao vệ binh cũng là thanh niên như sinh viên dễ nổi nóng khi trúng gạch đá của sinh viên.

NS Mansfield ủng hộ bản tu chính kèm theo dự luật Bán vũ khí cho ngoại quốc do 2 NS Church và Coper chủ xướng cấm TT Nixon không được sử dụng ngân khoản thuộc dự luật trên để đài thọ quân đội Mỹ tiếp tục hành quân tại Miên từ 1-7-70 trở đi và cho biết thượng viện sẽ bỏ phiếu quyết định số mệnh tu chính án này vào thứ năm tuần tới. Nếu được thông qua, bản tu chính không ảnh hưởng gì đến cuộc hành quân sang Miên từ nay đến 30-6, nhưng sẽ buộc Nixon phải thay đổi một phần sách lược đối với Miên. Ngoài ra, 15 nghị sĩ kể cả Ted Kennedy bảo trợ một quyết nghị đòi Hoa kỳ chấm dứt các cuộc hành quân của Mỹ tại VN và ĐNÁ vào cuối năm nay.

Hôm qua, bằng 163 phiếu thuận với 94 phiếu nghịch, Hạ Viện bác bỏ kiến nghị đòi Hoa kỳ rút hết quân tác chiến ra khỏi Miên vào ngày 1-7, nghĩa là HV chấp nhận lời Nixon cam kết sẽ rút quân nội trong 8 tuần nữa.

Hôm nay, đức Hồng y Richard Cushing và toàn thể ban giáo sư đại học Stanford yêu cầu chính phủ chấm dứt chiến tranh ĐNÁ. Ngoài ra 12 nhân viên Phái bộ Hòa bình dã chiếm đóng văn phòng Á châu sự vụ thuộc cơ quan này để phản đối Nixon đưa quân sang Miên và đòi rút hết quân Mỹ và đồng minh ra khỏi ĐNÁ.

Trong khi ấy, những thành phần tiền phong của phong trào biểu tình

3 XEM TIẾP TRANG 12

T. T. Thiệu bình luận đề nghị của Pháp trên tờ báo Ý

HỌP HỘI NGHỊ QUỐC TẾ THÌ ĐƯỢC ĐÒI TRUNG LẬP HÓA ĐD LÀ SAI

▼ *VN hoàn toàn đảm nhiệm cuộc chiến vào năm 71.*

LA MÃ, 8-5 (AFP): Số phận của Cao miên được ràng buộc chặt chẽ với số phận của miền Nam VN bởi vì Cao Miên và miền Nam VN đều là mục phiêu xâm lăng của CS.

Trên đây là lời tuyên bố của TT Nguyễn văn Thiệu trong 1 cuộc phỏng vấn đặc biệt dành cho phái viên nhật báo Ý Il Tempo ở La mã.

Đề cập đến đề nghị của Pháp mở cuộc thương thuyết về ĐôngDương, TT Thiệu xác nhận «khi nước Pháp đề nghị 1 hội nghị quốc tế để vãn hồi hòa bình, tại miền Nam VN, tôi nói sáng kiến đó được hoan nghênh, chúng tôi phải ngồi bên cạnh phe CS với cái được gọi là Mặt trận Giải phóng mà chúng tôi chưa bao giờ công nhận, chúng tôi đã làm như thế với ý định hòa bình mau trở lại xứ sở chúng tôi. Không may thay; 2 năm qua mà không đạt được 1 tiến bộ. Còn về vấn đề trung lập hóa Đông Dương, đây là 1 công thức chính trị mà tôi không hiểu rõ người Pháp muốn nói gì về vấn đề này bởi vì các đề nghị có thể được giải thích bằng 1 cách khác nhau của mỗi nước.

Tôi nghĩ rằng vấn đề nội bộ của 1 nước tùy thuộc nhân dân và chánh phủ họ, họ phải được tự do và độc lập lựa chọn công thức chính trị. nguyên tắc tự quyết của đời sống các quốc gia».

TT Thiệu xác nhận là về phần ông không bao giờ chấp nhận 1 chánh phủ liên hiệp mà trái lại chấp nhận cuộc tuyển cử tự do trong đó những người thuộc Mặt Trận Giải Phóng và chính cả người Cộng Sản có thể tham gia 1 cách dân chủ với tư cách của người công dân tự do, ngay cả với sự bảo đảm quốc tế thích đáng.

Về bình diện quân sự, TT Thiệu xác nhận là VNCH sẽ có đủ khả năng đảm nhận «trách nhiệm hoàn toàn» vào năm 1971. Ông cho là CS không mở các cuộc tấn công và phản công đại quy mô đó là vì thực sự họ không đủ khả năng để làm.

Ý KIẾN Vòn mồi

Mồi thơm mà bộ Ngoại Giao Mỹ tung ra hôm 27-4 nay đã có một cái miệng há ra chờ đớp, nhưng đớp được hay không lại là chuyện khác.

Cái mồi mà bộ Ngoại giao Mỹ tung ra là cái mồi «liên hiệp». Hôm ấy — 27-4 — phát ngôn viên bộ Ngoại giao Mỹ Carl Betch bỗng dưng đưa ra lời tuyên bố «Hoa kỳ sẽ không bác bỏ mọi đề nghị giữ cho Miên trung lập kể cả việc lập chính phủ liên hiệp». Phải nói đó là lời tuyên bố «bỗng dưng» bởi vì nếu nhớ lại thì ai cũng biết lúc đó Sihanouk chưa hề có những hành động cụ thể hóa quyết tâm sẽ về nước để tranh giành quyền hành, chẳng hạn thành lập chính phủ lưu vong, tổ chức quân đội lưu vong v.v... và cuộc chiến tại Cam bốt chỉ mới khởi sự giữa quân lực Miên và quân CSVN. Thế thì Mỹ đề nghị liên hiệp giữa ai với ai ở Cao Miên? Chẳng lẽ liên hiệp giữa Miên với CSVN? Chẳng lẽ Mỹ chỉ tung mồi bâng quơ xuống vùng nước đục? Không! Và một con cá háu đói đã há miệng nhào lại. Đó là con cá TC mà cái miệng là «hội nghị cao cấp nhân dân Đông Dương họp tại Quảng Châu» mà tin tức về sự chuẩn bị đớp mồi được công bố vào 28-4, nghĩa là một ngày sau khi Mỹ tung mồi. Cho đến nay thì hoạt cảnh «nhấc câu» của bên này và «vờn mồi» của bên kia ngày càng trở nên linh động!

Tại Bắc Kinh, thủ đô TC, ông vua mất ngôi Sihanouk đã bắt đầu hăng hái ra tuyên bố xây dựng một nước «Cam-bu-chia độc lập, hòa bình, trung lập dân chủ, phồn vinh». Xây dựng ở đâu và xây dựng bằng cách nào? Hồi đầu, lúc mới vừa bị lật, Sihanouk vừa chán chường, vừa hoang mang, vừa nuối tiếc, đã chỉ dám đưa ra một đường lối «phục hận» có pha chút lãng mạn,

(XEM TIẾP TRANG 12)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Những vấn-đề mới của V. N. C. H.

NGUYỄN-VĂN

Cuộc đảo chính 18-3 tại Cambốt đã có hậu quả trực tiếp là đặt VNCH trước nhiều vấn đề mới, vừa cấp bách vừa phức tạp.

Việt kiều bị bạc đãi và sát hại. Giải pháp được quyết định, là sự hồi hương. Vậy phải lo chuyên chở, tiếp đón, giúp đỡ về mọi mặt, tìm cho nơi định cư và sinh kế. Chánh quyền có nhiều việc hơn để làm, nghĩa là nhiều khoản hơn để chi. Ngân sách đã bị thiếu hụt hàng chục tỷ, sẽ còn đòi hỏi thêm vài tỷ nữa, vì lần này, hình như chúng ta không thể trông cậy nữa vào sự viện trợ của nhiều quốc gia như đối với đồng bào tị nạn trong nước hay di cư hồi 1954—55 ?

Ở nước khác, nếu đứng trước một quốc nạn như thế này, Quốc hội thường biểu quyết ghi ngay vào ngân sách một ngân khoản đặc biệt để cứu trợ và tỏ rõ sự quan tâm tha thiết. Nhưng tại VN, chắc Thượng Hạ Viện còn có nhiều việc được cho là đáng chú trọng hơn, mặc chánh phủ xoay sở, rồi đến khi xin tu chỉnh ngân sách, sẽ thủng thẳng xét hỏi sau...

Sự cứu trợ của chánh phủ, tuy tốn kém và khó khăn, vẫn không thể đền bù lại một phần nhỏ những sự tổn thất mà VK phải chịu. Đối với tài sản mà họ đành để lại bên Cam bốt, không biết giới hữu trách đã trù liệu những biện pháp nào để bảo lưu hộ, cho tới khi họ được dịp trở sang Mên thanh toán hoặc thâu hồi dễ dàng như nhà cầm quyền Cam bốt đã hứa ? Thủ tục khai báo như thế nào ? Phái bộ VN tại Nam Vang có đủ phương tiện để trông nom và giữ gìn hộ, tránh những sự phá hủy hay chiếm đoạt bừa bãi ? Nếu phái bộ cần nhân viên thông thạo, thì tốt nhất là thâu dụng ngay [illegible] số kiều bào đã sống lâu năm tại lân bang.

xXx

Chánh quyền mới tại Cam bốt chống BV và VC. Quân đội VNCH cùng quân đội Mỹ thừa dịp mở những cuộc hành quân nhằm tiêu hủy các căn cứ địch trên đất Mên.

Sau đó, lực lượng VNCH sẽ rút về. Nhưng theo kinh nghiệm, thì chẳng bao lâu đối phương sẽ tái lập những cơ sở cũ như ở nhiều mặt khu khác trên lãnh thổ VN.

Vậy lại phải trở sang đánh phá, không biết bao nhiêu lần nữa ? chớ lẽ nào chỉ một bận này thôi, hoặc đồn trú lâu ngày cho tiện việc tuần tiễu và phòng vệ ? Trường hợp này rất khó tưởng tượng vì dễ bị coi như một cuộc xâm lăng.

Dễ được chấp nhận hơn, là một sự thỏa hiệp và phối hợp hành quân tại vùng biên giới, tương tự như giữa các nước Thái Lan và Mã Lai, Mã Lai và Nam Dương. Song cũng sẽ phải ấn định rõ ràng những điều kiện và thể thức hỗ trợ.

Dù sao, nếu cần phải trở lại Cam Bốt, thì trong tương lai, VNCH sẽ đảm trách một mình, vì TT Nixon hôm 5/5 vừa qua, đã cam kết rõ ràng với các nghị sĩ và dân biểu Mỹ là quân đội HK sẽ rút khỏi Mên trước ngày 30-6-70. Thật là dứt khoát : nên ở địa vị đối phương, thì tội gì tung chiến mạnh cho thiệt hại nhiều? hãy tạm lánh đi nơi khác, hoặc đi đánh quân Mên thì dễ dàng hơn, rồi sẽ liệu sau. Có lẽ vì thế mà chưa có trận nào đụng độ trong các vùng Mỏ Vẹt và Lưỡi Câu, nhưng trái lại, nhiều cuộc tấn công ồ ạt theo chiến thuật biển người đã tràn ngập các tiểu [illegible] Mên tại NeakLương, Kiri [illegible]

Hình như Cộng quân cố tiến mau và đánh chiếm Nam Vang, không để cho chánh phủ Lon Nol chuẩn bị đối phó với viện trợ đang xin, và để mở đường về cho Sihanouk cùng chính phủ Pen Outh vừa được TC, BV và VC thừa nhận hôm 5-5.

Viễn tượng hay cận tượng này vô cùng nguy hiểm đối với chánh quyền Lon Nol. Sức chiến đấu của các lực lượng chánh phủ đã được chứng tỏ trong những vụ triệt thoái liên tiếp. Sự lo ngại sụp đổ của cấp lãnh đạo Mên còn hiện rõ qua lời cảm ơn nồng nhiệt gửi cho TT Nixon, để hoan nghênh các cuộc hành quân, mà người đọc cảm thấy như có giá trị của một sự cứu nguy kịp thời. Lòng tri ân bồng bột đến nỗi người ta đã vội đề nghị đem danh tính Nixon đặt tên đường lớn, thay vào tên Mao Trạch Đông.

Khách quan mà xét, thì đành nhận rằng Sihanouk vẫn được một phần khá đông dân Mên tôn kính, với tâm hồn chất phác của người Kmer quen có vua chúa : đối với họ, dở hay thì ông hoàng vẫn hơn ông tướng, với thần quyền mà họ còn tin tưởng. Tin tưởng này, pha lẫn với mầm muối tuyên truyền của cán bộ mác xít dắt vô, có thể lôi cuốn khỏi hàng ngũ còn rời rạc của Lon Nol, nhiều phần tử hay từng lớp chưa kịp cảnh giác. Dù sao, sự hồi hương của Sihanouk, trừ khi Cộng quân bị đại bại, sẽ gây ảnh hưởng chia rẽ và giảm sút nhiều thế lực của phe Lon Nol.

Trong giả thuyết Sihanouk nhờ ngoại lực mà tái chiếm nổi chánh quyền, tất cựu Quốc trưởng phen này không còn ngần ngại gì, hoặc buộc phải nâng đỡ hết sức các lực lượng đồng chí trong Mặt Trận Thống Nhất.

Trong bản tuyên ngôn vừa công bố tại Bắc kinh, Sihanouk hứa tiêu diệt các lực lượng đồng minh của địch, và dầu chiến cuộc phải kéo dài 30 năm cũng «quyết định chiến đấu và đánh bại chủ nghĩa đế quốc Hoa kỳ». Vậy nếu phe Sihanouk thắng thế thì Cam Bốt sẽ không còn là nơi qua lại mượn đường đối với BV và VC, nhưng sẽ được xử dụng hoàn toàn và tự do, không khác nào Quảng Bình, Nghệ An để bao vây và đánh phá VNCH.

Đành rằng từ bao năm nay lãnh thổ Mên vẫn bị lợi dụng vì mục đích trên, song một cách kín đáo và dè dặt, vì Sihanouk bề ngoài vẫn phải tỏ ra trung thành với chánh sách trung lập và nhất là còn e ngại sự lan tràn tai hại của chiến sự cùng sức tàn phá ghê gớm của không lực Mỹ. Nay Sihanouk phải ra mặt và đi hẳn với phe CS để «chống đế quốc», tất sẽ theo hẳn đường lối CS mà lôi cuốn toàn dân Cam Bốt, dù muốn dù không, vào một chiến tranh toàn diện.

Chắc là nguy cơ đó đã được nhận rõ nên đã thúc đẩy sự can thiệp cấp tốc của quân lực Việt-Mỹ.

Và đó mới là yếu tố quan trọng nhất để TT Nixon quyết định, trong khi các cao cấp quân sự chỉ nhìn khía cạnh quân sự, và chỉ thấy một «dịp quí như vàng» để tiêu diệt vài căn cứ địch.

Song nếu vấn đề được đặt trong một khuôn khổ chánh trị rộng lớn hơn là vị trí quân sự thuần túy và hạn chế, tất nhiên thái độ cần có trước cuộc diện Cambốt cũng phải đáp ứng trực tiếp nhu cầu phòng vệ của xứ sở đang bị đe dọa trầm trọng.

Nếu lỗi lầm của Mên đối với Việt kiều đã gây thiệt hại, thì đòi ra phải có sự đền bồi tương xứng, và dù sao cũng cần được chấm dứt tức khắc.

Song trong hiện tại, vấn đề khẩn bách ưu tiên, là tránh sự trở lại của phe Sihanouk, một người đã xui ra và còn có thể xui ra nhiều tai hại cho VNCH.

Sự phẫn uất trước những hành động bạo ngược, rất chính đáng và phải được cảm thông.

Song quyền lợi của đất nước bao giờ cũng phải được thỏa mãn trước hết mọi sự, kể cả những tình cảm mạnh và cao.

Đính Chính

Vì sự sơ xuất của Ấn Công, bài «Số phận Cam Bốt và đường lối Nixon» đăng trong số báo hôm qua đã để lộn đoạn 3, «Những con số...» thành đoạn 4 và ngược lại. Xin trân trọng cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

LÀM SAO GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ PHẬT GIÁO VN?

ĐÃ ĐẾN LÚC MỔ CÁI NHỌT BỌC RA CHƯA? ◐ SAU CÁC BIẾN CỐ NÃO NỀ, CẦN ĐẶT THẲNG VẤN ĐỀ VÀ ĐI TÌM MỘT GIẢI PHÁP CHO DỨT KHOÁT. ◐ QUAY LẠI CUỐN PHIM NÃO NỀ, VÀ ĐI TÌM NHỮNG SỰ THẬT. ◐ THÁI ĐỘ CỦA ĐÔI BÊN SAU CÁC BIẾN CỐ MỚI THẬT ĐÁNG KỂ. ★ NHỮNG Ý KIẾN TRÀN NGẬP, GHI KHÔNG HẾT, NHƯNG CŨNG CỐ GHI. ◐ NHỮNG NGƯỜI CÓ TRÁCH NHIỆM NÊN DỨT KHOÁT LẦN NÀY, KHỎI ĐỂ XẢY RA NHỮNG THẢM CẢNH VỀ SAU... ✻ ĐỪNG QUÊN RẰNG HÀNG PHẬT TỬ HIỂU BIẾT ĐÃ CHÁN NGÁN LẮM...

Bài của TRIỆU-VIỆT.

Người viết là một Phật tử, vốn chẳng có chân ở giáo phái Phật giáo nào, — mà đến nay nguyện viết một bài thật khách quan, cũng tự thấy là khó. Rất có thể người viết sẽ bị cả hai phe Phật giáo cùng chê, cũng giận, nhưng biết làm thế nào?.. Tuy công việc khó, nhưng người viết cũng ráng để nói thẳng ra một ít điều, nhất là nêu lên ý kiến thẳng thắn của một số những nhân vật quốc gia và Phật tử, hi vọng rằng «thuốc đắng dã tật». Phật tử thật ra đã buồn lòng rất nhiều, nhiều lắm rồi, từ lâu lắm rồi. Những sinh lực tung vào những cuộc đấu tranh nội bộ, giả sử đem đặt vào những công trình xây dựng văn hóa và xã hội cho đất nước khốn khổ này, như kế hoạch mà Phật giáo Thống Nhất đã nêu lên tại Đại Hội Phật Giáo đầu tiên, sau ngày chế độ Ngô đình Diệm bị lật đổ, tại chùa Xá Lợi, thì có phải đã hay biết bao nhiêu cho Phật giáo Việt Nam ?

Cứ phải đi tìm một nền Phật giáo thống nhất trong khi Phật giáo đã chia rẽ hẳn.

Vấn đề Thống Nhất Phật giáo mà khối Ấn Quang đặt ra từ trước đến nay đã không được đặt trên căn bản thỏa hiệp hoan hỉ và đồng lao cộng khổ. Qua nhiều tuyên ngôn của những nhân vật Ấn Quang từng được loan báo ra ngoài, khối đó biểu lộ 1 sức đấu tranh lúc nào cũng mạnh mẽ và gay gắt với tất cả các lực lượng khác, và luôn với cả chính quyền (có lẽ vì những cuộc tranh đấu chống chánh quyền của mình mà khối đó từng được cảm tình của những giới vốn không ưa người cầm quyền chính, dù giới đó ở những khuynh hướng nào). Bởi thế mà sự thống nhất Phật giáo, đối với Ấn quang, chỉ có nghĩa là một cuộc thu hút, một cuộc chiêu hồi. Người ta nhớ lại biết bao nhiêu tuyên ngôn phát xuất từ Ấn quang (nhất là tuyên ngôn của Giáo hội tiếp theo Đại hội Cư S) vừa rồi—mà Chính Luận đã có phân tích) những tuyên ngôn đó đã từ khước sự thống nhất mà chỉ đặt vấn đề chiêu hồi mà thôi ?

Bởi thế mà những người am hiểu, khi thấy vấn đề đoàn kết Phật giáo được đặt ra gần đây, đã không tin tưởng gì cho lắm! Nhất là tình hình nội bộ Phật giáo và tư tưởng chánh trị đã đi xa khác trước, nhiều lắm rồi.

Và người ta cũng không quên rằng : dù hai Giáo Hội Quốc tự và Ấn quang có đoàn kết lại với nhau một cách chặt chẽ, thì họ cũng chỉ tạo được hình ảnh của một Phật Giáo VN chưa thống nhất, bởi vì cái hình ảnh thống nhất ấy chỉ mới gom được một phần của Phật giáo mà thôi.

Phật giáo VN đã chia ra nhiều mảnh từ lâu!

Người ta nhớ lại hồi Phật giáo đấu tranh chống chế độ Diệm. Lúc đó, Phật giáo có thống nhất, tuy chưa thống nhất được trọn vẹn. Đến khi ông Diệm đổ rồi, Phật giáo đã triệu tập Đại Hội tại Chùa Xá Lợi lần đầu tiên, và đã đưa ra kế hoạch 20 năm của Phật giáo (Lập trường học khắp nơi, mở các công trình cứu trợ xã hội...) và cũng đưa ra Hiến Chương Phật giáo Thống nhất đầu tiên.

Giới Phật tử hết sức vui mừng và hi vọng.

Nhưng sự vui mừng và hi vọng ấy tắt ngúm ngay vì ở trong nội bộ của Giáo Hội, có những phần tử gay gắt hơn những phần tử khác, nhất quyết đặt nền thống trị lên các thành phần khác của Phật giáo và buộc các thành phần khác phải hủy thể trước một Hội đồng Viện Hóa Đạo có trọn quyền.

Đó là lý do khiến cho Hội Phật Học NamViệt rút ra đầu tiên, rồi đến các Giáo hội khác của Phật Giáo miền Nam.

Hồi đó, những giáo hội li khai đó đã bị đả kích, bị bôi lọ không ít trong khi chỉ cố chống đỡ bằng những bản thông bạch trình bày lý do phải li khai. Dần dần người đời hiểu được lý do của những giáo hội Phật giáo miền Nam là hợp lý : họ không muốn bị hủy thể và trao hết vận mạng cho những người không phải là họ, mà họ không tin ; họ cũng không muốn bị đưa vào những cuộc phiêu lưu chánh trị bất tận, trong khi họ chỉ muốn tu, học, nghiên cứu, một cách hiền hòa.

Và như vậy thì Phật giáo đã chia rẽ từ lâu rồi, đâu phải đến ngày nay mới chia rẽ ? Phật giáo Thống Nhất VN khi đó chỉ còn hai khối : khối Tâm Châu và khối Trí Quang (xin lỗi : gọi như vậy cho tiện, mặc dù là không đúng, vì danh hiệu một người không thể biểu hiệu cho cả Giáo Hội).

Bản chất hai khối Phật giáo còn lại

Và, để nói thẳng ra, thì khối của thầy Tâm Châu là khối của các Phật tử miền Bắc di cư vào Nam, ảnh hưởng của khối này có nhiều ở Saigon Gia Định, các thị xã lớn miền Nam và Nam Trung Việt.

Còn khối của thầy Trí Quang có nhiều ảnh hưởng ở miền Trung, nhất là vùng Thừa Thiên và vùng Quảng Nam.

Để khỏi mang tiếng chỉ là Bắc hoặc chỉ là Trung, mỗi khối Phật giáo trên đều cố thỉnh những vị sư miền Nam đứng vào số chức của mình. Đồng thời, khối của thầy Trí Quang từ đất Huế tiến vào Nam, để lập thế tại đất Thủ Đô then chốt.

Hai khối còn đoàn kết với nhau qua vài cuộc đấu tranh sau đó dù rằng không hoàn toàn đồng ý với nhau. Rồi các sự bất đồng ý kiến xuất hiện dần dần, không những trong quan niệm đấu tranh mà luôn cả trong các quan niệm chánh trị nữa.

Cuộc tranh đấu đầu tiên mở ra trong thời kỳ tướng Nguyễn Khánh cầm quyền. Đất Huế đấu tranh đầu tiên, và tụ tập chung quanh thầy Trí Quang lúc đó, là một lô giáo sư và nhân vật đất Huế, xử dụng những tờ tạp chí như trong một quốc gia vô chánh phủ, đả kích luôn cả các đảng phái Quốc Gia ở miền Trung hồi đó. Bộ phận của thầy Tâm Châu không hưởng ứng cuộc tranh đấu đó trong lúc đầu, nhưng cuộc tranh đấu cũng đã lan dần vào Nam. Nguyễn Khánh đi vào những vết chân độc đoán, tự cô lập hóa và càng ngày càng yếu, và đến cuối cùng thì Nguyễn Khánh lập mưu dầy hai khối Phật Giáo và Công giáo chống nhau để Khánh được thoát hiểm. Cuối cùng, sinh viên học sinh, phần lớn là Phật tử, đã hạ được Khánh.

Tuy nhiên, trước làn sóng sinh viên, học sinh, Khánh chỉ tạm nhượng bộ, lánh mặt một thời gian ngắn rồi lại xuất hiện trở lại, với tất cả uy thế. Uy thế đó về sau chỉ bị đánh đổ là vì cuộc xáp trận của các tướng trẻ, để rồi quyền chuyển sang tay một Thượng Hội Đồng.

Khi cụ Trần văn Hương lên cầm quyền, với sự hỗ trợ của Phật giáo miền Nam, Phật giáo Thống Nhất của hai phái Tâm Châu và Trí Quang đã đoàn kết phát động ngay cuộc đấu tranh chống chánh phủ.

Nhưng rồi quyền lại vào tay thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ (Ủy Ban Hành chánh Trung Ương). Khối thầy Tâm Châu không chống chánh phủ Nguyễn Cao Kỳ ; trong khi đó, khối thầy Trí Quang phát động cuộc đấu tranh ghê gớm, và Huế, Đà Nẵng nổi loạn, các tư lệnh tiểu khu, tỉnh trưởng theo về phe thầy Trí Quang đem quân li khai với chánh quyền trung ương, thành lập mặt trận đừng hoàng, chùa chiền biến thành lô cốt. Chính phủ Trung Ương trao quyền đánh dẹp cho đại tá Loan. Mấy tướng đại biểu miền Trung ra ngoài đó đều bị «cháy». Cuối cùng là cuộc đánh dẹp đẫm máu, người chết đầy rẫy, sình thối kinh khiếp trong các đường phố. Tiếp đó là phong trào «bàn thờ xuống đường», lan cả vào trong Nam. Nhưng cuối cùng, cuộc nổi dậy được dẹp yên.

Mở màn những cuộc tranh đấu nội bộ

Dĩ nhiên là trong nội bộ Phật giáo mệnh danh Thống Nhất hồi đó, các sự chia rẽ bên trong đã trầm trọng rồi, vì hàng chục những nguyên nhân khác nhau.

Một bên chủ trương đấu tranh ôn hòa và ẩn nhẫn để gây ảnh hưởng và không còn coi chánh quyền là đối tượng đấu tranh nữa. Còn bên kia nhất quyết đấu tranh chống các chánh quyền.

Về đường lối chánh trị, chia rẽ hoàn toàn : một bên có đường lối quốc gia rõ rệt, chấp nhận cuộc chiến tranh chống Cộng để kiến tạo hòa bình (sự kiện thầy Tâm Giác làm giám đốc Nha Tuyên Úy Phật giáo trong quân lực). Còn bên kia chủ hòa rõ rệt, chống chiến tranh, và không có lập trường rõ rệt đối với CS.

Những lập trường đó có thể bắt nguồn từ bản chất những con người : Hầu hết các thầy trong khối giáo hội BV di cư là những người QG, có những thầy là đảng viên trong những đảng quốc gia cách mạng, sự kiện di cư là một biểu hiệu chống Cộng (những thầy nòng cốt ở lại BV để tranh đấu tiếp, đã bị CS giết sau khi họ tiếp thu miền Bắc) Phần khác có những người trí thức nổi tiếng cầm đầu phong trào tranh đấu của Phật giáo miền Trung đã lộ bộ mặt cán bộ CS. (như anh em Hoàng phủ Ngọc Tường), khi họ đứng ra làm các công việc cho Cộng quân hồi Huế bị chiếm dịp Tết Mậu Thân.

Cho nên người viết không ngần ngại viết ra để nêu lên một lý do chia rẽ, có thể là lý do trầm trọng nhất : đó là lý do bất đồng chánh kiến. Khi mà chánh trị đã xâm nhập tôn giáo, theo mấy phía khác nhau, thì khó mà thống nhất được. Nói vậy không phải là chê rằng Phật giáo đã để cho chính trị xâm nhập, — vì trong thật tế, tôn giáo nào cũng có chánh trị, nhất là Thiên chúa Giáo, nhưng tôn giáo khác đã thống nhất được là vì họ thống nhất được chủ trương chánh trị.

Tranh chấp.

Trước khi chia rẽ nhau, những cuộc hội nghị đã mở ra ở VNQT. Đó là những cuộc họp gay gắt. Thầy Trí Quang và các thầy miền Trung đòi hạ bệ thầy Tâm Châu khỏi chức Viện trưởng viện Hóa Đạo. Các thầy miền Bắc không chịu.

Những cuộc cãi lộn thật là gay gắt.

(Xem tiếp trang 11)

TIẾN TỚI NGƯNG BẮN HAY LEO THANG DỮ DỘI ?

★ TRẦN-THANH-THỦY

8 tuần lễ đang tới là thời gian quyết định tình hình Đông Dương về lâu dài ? Qua cuộc tấn công quy mô các lực lượng CS tại Cambốt và hành động phản ứng phòng vệ của không quân Hoa Kỳ trên đất Bắc, đồng minh đang buộc BV và cả phe CS dứt khoát lựa chọn giữa hòa đàm nghiêm chỉnh và chiến tranh leo thang quy mô. CS muốn đánh nhỏ để thắng trong cuộc chiến kéo dài. Thì đồng minh muốn đánh lớn để sớm vãn hồi hòa bình danh dự. CS sẽ phản ứng thế nào ? có lẽ họ sẽ mở tấn công chánh trị đánh vào dư luận nội bộ Hoa Kỳ trước đã. Căn cứ trên thành quả này, họ mới dễ dàng lựa chọn giữa tiếp tục đi tìm chiến thắng hay hòa đàm nghiêm chỉnh.

Không thể chờ đợi lâu hơn

Quyết định thay thêm 150.000 quân Mỹ đã được ban hành. Thời gian thay quân lâu 12 tháng, có trì hoãn ngày thay quân chăng nữa, các tư lệnh Mỹ tại VN cũng chỉ có khoảng 4 tháng trước mắt. Và rồi tốc độ thay quân sẽ gia tăng mau, so với tốc độ thay trung bình (2000 người mỗi tháng) như từ trước tới nay.

Vào dịp bộ trưởng quốc phòng Melvin Laird viếng thăm VN, giới quân sự Mỹ đã khẳng định khó khăn trọng đại nhất cho chương trình thay quân, Việt hóa vẫn là quân xâm lăng BV có thể từ bên kia biên giới tràn vào lãnh thổ VNCH gia tăng áp lực quân sự.

Phải hành động mau trong khoảng thời gian tối đa 4 tháng. Sau đó chiến trường phải lắng dịu hẳn do sự suy yếu của địch quân để cho 150.000 quân Mỹ ra đi yên ổn, mà miền Nam không lâm nguy và an ninh của số quân Mỹ còn lại ở VN. vẫn được bảo đảm.

Chánh biến tại Cam bốt đã lột mặt nạ Sihanouk bấy lâu áp dụng chánh sách trung lập giả tạo, thiên tả, phục vụ cho mục tiêu xâm lăng NV của CS. BV liền xua quân uy hiếp Cam Bốt, tạo dựng Phong trào Khmer đỏ dưới danh nghĩa Mặt Trận Thống Nhất Dân tộc Kampuchea ủng hộ Sihanouk, nằm trong Mặt Trận Thống Nhất các dân tộc Đông Dương do BV lãnh đạo và do TC hỗ trợ. Quân lực yếu kém, tân chánh quyền Lon Nol kêu gọi quốc tế giúp đỡ chống nguy cơ Cam Bốt bị Cộng quân xâm chiếm.

Cơ hội ngàn vàng đã đến cho lực lượng đồng minh hội đủ danh nghĩa vào Cam bốt cứu nguy cho nền trung lập xứ này đồng thời thanh toán mối đe dọa căn bản cho chương trình thay quân tại VN.

Thời gian 4 tháng đang tới sẽ được đồng minh triệt để khai dụng. Mọi chuyện được dự trù sẽ ngã ngũ trong khoảng 8 tuần theo kế hoạch hành quân tại Cambốt.

Tranh thế chủ động

CS không chịu hòa đàm, còn tăng cường xâm nhập, đặt đồng minh vào thế lúng túng. Nếu cứ phải đơn phương thay quân mãi, tới 1 mức nào đó — có thể vào lúc thêm 100.000 quân Mỹ nữa đã ra đi — CS sẽ đủ lực nắm thế chủ động chiến trường tại Miền Nam. Cũng có nghĩa là chủ động chiến trường trên toàn cõi Đông Dương. Hoặc là Hoakỳ lại phải tái can thiệp, hoặc là Hoakỳ không thể rút chân ra khỏi cuộc chiến kéo dài, nếu không muốn chấp nhận sự thất trận.

Vì những lý do trên, đồng minh đã buộc phải tấn công lực lượng CS tại Cam Bốt. Kế hoạch hành quân thành công; nền an ninh Cambốt được cứu nguy mà mối đe dọa trọng yếu cho chương trình thay quân tại VN cũng tiêu tan. Đánh vào lực lượng dự trữ của CS tại Cambốt cũng là đánh vào ý chí xâm lăng Nam VN của các lãnh tụ Hanoi. Nếu Hanoi cứ tiếp tục chủ trương xâm lăng thì lực lượng tại Cambốt tiêu hao, họ sẽ lại vét lực lượng tại BV để [illegible] vào thay thế. Cho nên, những cuộc oanh tạc các căn cứ tiếp tế ở khu vực phía Nam lãnh thổ BV đã đồng thời xảy ra một cách dữ dội.

BV muốn đánh nhỏ, chờ quân Mỹ ra đi rồi mới tấn công lớn. Đồng minh lại buộc BV phải đánh lớn ngay, nếu quả thực Hanoi trước sau chỉ có chủ trương đi tìm chiến thắng. Điều sẽ quyết định tương lai Đông Dương là sau 8 tuần hành quân ác liệt này lực lượng BV còn lại những gì ? Có còn đủ để hy vọng nắm thế chủ động tại chiến trường Miền Nam hay không ?

Cuộc tấn công nằm trong khuôn khổ chiến lược hòa đàm.

Ông Nixon nói đây không phải là cuộc xâm lăng Cam Bốt. Bộ Trưởng M. Laird nói những căn cứ tiếp tế của BV bị trúng bom là vì chúng ở quá gần các ổ cao xạ phòng không. Các ổ súng này đã bắn vào phi cơ thám thính không võ trang của Mỹ, nên Mỹ «phản ứng phòng vệ» mà thôi.

Mỹ không chủ trương tái oanh tạc BV nhưng cũng không chối cãi lãnh thổ BV đã bị tái oanh tạc. Tuy nhiên, người ta hiểu rằng phi cơ thám thính Mỹ vẫn tiếp tục bay trên không phận BV, những vụ «phản ứng phòng vệ» tương tự tất nhiên còn diễn ra đúng lúc cần thiết !

Trước kia BV đánh tiếng nếu Mỹ rút 100.000 quân, họ sẽ có hành động đáp ứng.

Rồi lại nghe nếu Mỹ rút 100.000, một lúc Hanoi mới có đáp ứng. Nay thì 120.000 quân đã ra đi, cũng đã có quyết định thay bằn 150,000 quân 1 lần Hanoi chẳng làm gì cả ! Chưa có điều cam kết nào được đôi bên thỏa thuận trên giấy tờ nên không thể kết tội BV vi phạm điều gì hết. Nhưng Mỹ muốn BV phải chịu trách nhiệm và trả giá đắt về hành động của họ mà thôi. Chính đây sẽ là nguyên tắc chi phối biện tình và nền hòa bình được vãn hồi sau này.

Vì CS không thành thực hòa đàm, nên đồng minh mới áp dụng kế hoạch thay quân, để kết thúc chiến tranh bất kể những gì xảy ra tại hòa đàm. Muốn thế, kế hoạch thay quân phải tạo được cái thế đồng minh chủ động chiến trường. Bởi nếu BV chủ động chiến trường thì làm sao thay quân lại kết thúc nổi chiến tranh ?

Cho nên không tái oanh tạc BV, nhưng BV vẫn phải đắm chìm trong khói lửa, không mở rộng chiến tranh, không xâm lăng Cam bốt, nhưng lực lượng CS ở đây phải được thanh toán. Bộ trưởng quốc phòng M. Laird xác nhận trước báo chí tất cả những biện pháp này không nhằm mở rộng chiến tranh trái lại là một bước tiến đến ngưng chiến tranh. Có chặt đứt mọi đường tiếp vận xâm lăng NV của Cộng quân thì kế hoạch thay quân mới có khả năng kết thúc được chiến tranh.

BV phải lựa chọn, Phe CS phải quyết định.

BV phải biểu rằng, Mỹ ngưng oanh tạc toàn diện lãnh thổ BV, nhưng rồi BV lại bị ném bom. Mỹ đã rút đi 130.000 quân, nhưng vẫn có phương cách đương đầu với giai đoạn chiến tranh gay go nhất, ác liệt nhất trên những lân quốc Lào Miên. Các cuộc hành quân lớn như chưa từng diễn ra trong suốt thời gian chiến tranh VN lâu dài. Đánh Cambốt là «phòng vệ», tái oanh tạc BV là «phòng vệ». Bất cứ biến cố nào khác nữa cũng sẽ là «phòng vệ». Thì chỉ khi nào nước Mỹ bị tiêu diệt (1) mới có thể hết những hành động «phòng vệ» loại này mà thôi !

CS định dùng chiến tranh nhỏ để chống Mỹ, đẩy Mỹ vào thế thất trận ở VN. Mỹ sẽ dùng chiến tranh lớn bắt CS trả giá đắt cho hành động xâm lăng. Nếu chiến tranh còn kéo dài, nó sẽ ác liệt khác hẳn dự tính của CS. Vậy BV phải lựa chọn giữa hòa đàm nghiêm chỉnh và chiến tranh lớn.

Sự lựa chọn như thế sẽ vượt khỏi tầm tay các lãnh tụ BV. Nga và TC có sẵn sàng đánh lớn với Mỹ tại chiến trường Đông Dương không ? Căn cứ trên thái độ Nga Hoa những ngày gần đây, người ta thấy Đại sứ Malik đã lên tiếng hô hào tán đồng 1 hội nghị Genève mới về Đông Dương. Như vậy, chỉ còn TC sẽ định đoạt vấn đề và hội nghị Mỹ — TC ngày 20-5 này sẽ có tánh cách quan trọng đối với chiến cuộc Đông Dương. Hoặc Bắc Kinh phải đi vào đường thỏa hiệp với Mỹ, hoặc chiến tranh Đông Dương sẽ bước vào giai đoạn hoàn toàn mới với sự can thiệp trực tiếp của Bắc Kinh./

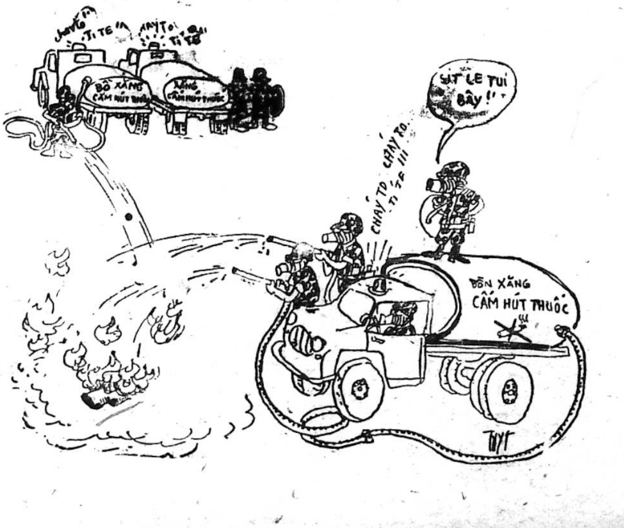
Không những BV phải lựa chọn, mà Nga Hoa cũng phải quyết định. Nga không thể chạy theo đuôi TC để hỗ trợ cho BV đánh lớn thì phải có thái độ dứt khoát bất cộng tác trong việc tiến hành chiến tranh lớn chống Mỹ. Trường hợp như thế xảy ra chỉ còn 1 mình Bắc Kinh đánh lớn với Mỹ, họ đã không hi vọng thắng được mà lại có thể bị Nga uy hiếp ở phía Bắc.

Tiếp đến ngưng bắn hay leo thang ?

TT Nixon đang tỏ ra đủ cương quyết để đối phó với sự ngoan cố của BV. Ông xác nhận rằng đang hành động liều lĩnh để tiến đến vãn hồi hòa bình. Ông vừa quyết định thay thêm 150,000 quân, hứa hẹn sẽ rút hết quân về nước, đồng thời đưa ra những nguyên tắc hấp dẫn cho 1 giải pháp chấm dứt chiến tranh có thể làm hài lòng những người CS không thuộc tả khuynh quá khích.

Bây giờ tùy CS lựa chọn. Hòa đàm nghiêm chỉnh sẽ đưa tới ngưng bắn có kiểm soát quốc tế. Nếu không, chiến tranh sẽ phải leo thang bắt đầu từ sự phản ứng trả đũa của CS đối với sự đồng minh tiến quân vào Cambốt. Hậu quả chưa thể lường được, chỉ có điều chắc là chiến tranh càng lớn phần thua càng không về phía Mỹ. Chiến tranh ngày nay nặng về kỹ thuật hơn lý tưởng.

Thế nhưng CS sẽ lại chọn lựa giải pháp chính yếu căn cứ trên biến diễn nội tình Mỹ. Trong 8 tuần lễ đang tới, có lẽ CS sẽ chỉ phản ứng cầm chừng trên mặt trận, lo bảo toàn chủ lực, tỏ ra có đủ khả năng kéo dài chiến tranh. Nhưng cả phe CS sẽ đồng thanh la lối, đe dọa với mục đích gây nên sự phân hóa cao độ trong nội bộ Mỹ. Nếu chánh quyền Nixon vẫn nắm vững tình thế và chứng minh vẫn đại diện cho nguyện vọng đa số dân chúng Mỹ, thì CS sẽ phải chấp nhận hòa đàm nghiêm chỉnh lần này. Trái lại, sẽ là sự bất trắc ít ra cho toàn vùng ĐNÁ·



Chính Luận
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
In tại nhà in 267 Phạm Ngũ Lão và 206 Bùi Viện Saigon

SVHS ĐÒI MỞ LẠI CỬA TRƯỜNG, HỌC SINH DỌA 3 NGÀY NỮA CỨ ĐI HỌC LẠI

Cảnh sát bắn cả trăm lựu đạn cay vào Bộ GD rồi xông vào hốt SVHS đang biểu tình ngồi ở đó

✱ Hàng trăm giới chức, nhân viên Bộ nước mắt dàn dụa chạy thoát bằng cửa sau

✱ 22 SINH VIÊN ĐỘT NHẬP THƯỢNG VIỆN YẾT KIẾN Ô. CHỦ TỊCH HUYỀN

SAIGON 9-5.— Sáng nay cảnh hỗn loạn đã diễn ra ở ngay trong Bộ Giáo Dục khi khoảng 100 SV kéo đến để trình thỉnh nguyện thư. Cảnh Sát đã bắn chừng trăm trái lựu đạn cay vào Bộ khiến SVHS cũng như các giới chức của Bộ đều dàn dụa nước mắt và ngạt thở.

NHƯ HÀ ✣ NGUYỄN SYÊN

8giờ45 sáng nay, hơn 100 SVHS đã kéo đến Bộ G.D. để trình thỉnh nguyện thư lên Phó Thủ Tướng kiêm TT Giáo Dục Nguyễn lưu Viên trong đó có 3 điểm : 1) Thỉnh cầu Phó Thủ Tướng mở lại cửa trường để học sinh tiếp tục đi học đồng thời giải tỏa các khu Đại học 2) Can thiệp để CP trả tự do 11SV còn bị giam giữ (vì TCPV đã xử Tòa án MT vì biểu) 3) Giải quyết vụ trụ sở dành cho THSV mà Thủ tướng CP đã chấp thuận.

Phó Thủ Tướng Viên mắc bận không tiếp và cho nhân viên xuống nhận thỉnh nguyện thư. Phía SVHS nhất định ngồi trước thềm Bộ trong vòng trật tự để chờ đợi kết quả và mong được BGD cho tiếp kiến. SV Nguyễn văn Thắng, Q. Chủ tịch THSV Saigon đã chỉ thị cho SV từ trước : «Đây là Bộ của chúng ta nên tuyệt đối phải giữ trật tự và lễ phép». Nhờ đó, không khí tuy náo nhiệt qua tiếng đồng ca nhưng trên 100 SVHS vẫn giữ được kỷ luật cao. Phía SVHS có mặt đầy đủ các thủ lãnh như SV Đoàn Kính Chủ tịch UBTĐ, SV Nguyễn hoàng Trúc và SV Thích Quảng Trí.

Một nửa giờ sau, Cảnh sát ào ạt kéo tới vây quanh Bộ Giáo Dục từ phía sau trường Taberd đến Hai Bà Trưng, Lê thánh Tôn và Tự Do...

Trong Bộ, ông Thứ Trưởng GD Nguyễn danh Đàn gọi điện thoại cho các Vị trưởng Nha sở phải đóng kín tất cả cửa phòng, không 1 nhân viên nào được ra ngoài. Trong giây lát, Cảnh sát bắt đầu khai hỏa, khói bốc mù mịt cả một vùng rộng lớn. SVHS chạy dạt vô sân trong... Cảnh sát từ 4 mặt bắn ít nhất cũng trên 100 trái lựu đạn cay và mưa vào bên trong khuôn viên Bộ. SVHS tìm đường tẩu thoát nhưng các phòng cửa đều đóng kín mít, cửa phía sau cũng bị khóa chặt... Hai Sinh Viên chạy dạt về phía cầu tiêu bị Cảnh Sát đuổi theo trực xạ luôn hai trái, một nữ sinh ngã «ngay đơ» và ngất xỉu. Cảnh Sát lại dùng chiến thuật «hun chuột»... hàng trăm giáo chức, nhân viên Bộ sặc sụa hơi cay «tông» cửa chạy ra ngoài thoát hơi ngạt nhưng lại lao vào vùng hỏa mù của hơi cay... Quí bà quí cô nước mắt dàn dụa, đỏ ngầu liền chạy thoát thân ra cửa sau.

Sau khi bắn trên trăm trái, Cảnh sát mới bắt đầu «xung phong» vào Bộ, bắn trực xạ vào từng toán SVHS rồi dồn họ vào giữa sân cỏ. Có 4 SVHS bị ngất nặng đem ra xe.

Giữa cơn mù mịt hơi cay, ông Thứ trưởng Đàn mở cửa sổ ngó xuống... Một viên chức cao cấp khác chạy «cuống quýt» miệng la lối «Cảnh sát cho mượn chiếc mặt nạ để Phó Thủ Tướng đeo tránh hơi cay». Giới chức này cho biết, Văn phòng nơi Phó Thủ Tướng Viên đang làm việc cũng ngào ngạt hơi cay chịu không thấu.

Sau khi đã dồn SV vào giữa sân, Cảnh sát bắt đầu «làm chủ» Bộ Giáo Dục rồi bắc loa kêu gọi Sinh Viên Học Sinh lên xe. Ông Đổng lý Bộ Giáo Dục lò dò bước xuống, mắt còn dàn dụa hơi cay..., Ô. Cò Quận I tiếp qua loa rồi tiếp tục lùa SVHS lên hai xe... trước con mắt ngỡ ngàng của hàng trăm giáo chức tại Bộ. Ông Cò CS bảo SV : «các anh em muốn đi gặp Phó Thủ tướng lên xe bọn tui đưa đi gặp. Phó Thủ Tướng bị hơi cay nên ông về rồi»... SVHS lên xe lại bắt đầu ca hát. SV Thắng nói lớn với Báo chí : «Bộ Giáo Dục có còn là Bộ GD nữa không khi PTT ra lệnh cho CS «tấn công đàn áp SVHS ?»

Hơn 10 giờ, 2 xe Cảnh Sát chuyển bánh đưa các SVHS về bót quận I.

Tố P.T.T. và vài N.S.

Trước đó các Đại diện SV Saigon gồm các SV Đoàn văn Toại, Nguyễn văn Thắng, Đoàn Kính, Ng. khắc Dô đã đồng ký tên trong một bản kháng thư phản đối về «âm mưu của Phó Thủ Tướng Nguyễn lưuViên với sự biểu lộ đồng tình của vài NS nhằm bôi lọ sự cao quí của phong trào tranh đấu» và nhất là «đã tuyên bố vài ý kiến làm sai lạc cuộc tranh đấu để chuẩn bị dọn đường cho cuộc đàn áp chúng tôi (SVHS)».

Trong kháng thư trên, Tổng Hội SV Saigon cũng minh xác «không có chuyện trường Hồ ngọc Cẩn đào hố cá nhân để chống lại Cảnh sát». Các Giáo sư của trường HNC cũng cho biết, không hề có chuyện HS đào hố cá nhân như vậy, đây là sự xuyên tạc.

Dọa cứ đi học

Ngoài ra, «Ủy Ban Đại Diện Liên trường Trung học Saigon» vừa cho công bố một quyết định gồm 3 điểm trong đó có điểm yêu cầu Bộ GD ra lệnh mở cửa trường để bình thường hóa sinh hoạt học đường. Nếu không, toàn thể học sinh Saigon sẽ đi học trở lại sau 3 ngày công bố quyết định này».

22 SV đến Thượng Viện

9g30 sáng nay, khoảng 22 nam nữ SV đã áp dụng chiến thuật

XEM TIẾP X TRANG 10

Giữa hơi lựu đạn cay nồng nặc cả hội trường

UBND THỦ ĐÔ CỨU TRỢ VK RA ĐỜI hoạt động trên toàn quốc và cả Nam Vang

● *Trong làn sóng VK về nước có 543 người Miên tỵ nạn*

▼ *Ai muốn xin con nuôi, liên lạc với U.B. Cứu Trợ V.K.*

✣ ANH TRINH

SAIGON 9-5.— Giữa các hơi cay nồng nặc của lựu đạn cay ở Bộ Giáo Dục thổi về sáng nay, 200 đại diện các đoàn thể, tôn giáo, Thân hào, nhân sĩ cùng các Nghị Viên HĐĐT đã họp ở Tòa Đô Chánh để lập «Ủy Ban Nhân Dân Thủ Đô cứu trợ VK ở Cam Bốt. Trên bàn chủ tọa có ; Bác sĩ Nguyễn Duy Tài Chủ Tịch HĐĐT, Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán Chủ Tịch UB Cứu Trợ VK Cam Bốt». Sứ thần Nguyễn tình Tiết đại diện Bộ Ngoại Giao và Ô. Huỳnh thành Hương, Phụ Tá T.T. Xã Hội.

Lên tiếng về những hoạt động của Chánh Phủ VNCH đối với Việt Kiều tại Cam Bốt, QVK Phan Quang Đán cho rằng việc tàn sát Kiều bào ta tại Cambốt là phản ứng dân tộc «tự nhiên» của Cam Bốt vì quốc gia nào mà lại không có những tự ái dân tộc, hơn nữa, theo ông Đán thì sở dĩ Miên tàn sát Việt kiều vì họ rất căm thù CS và họ coi tất cả Việt kiều và V.C. đều là người Việt như nhau. Cũng theo QVK Đán thì ta đã đạt được 1 thắng lợi là từ nay tất cả Việt kiều tại Cam Bốt có thể lên phi cơ về nước mà không cần chiếu khán hay giấy tờ gì cả. Nhân dịp này Ông cho biết là ta hiện có sẵn 8000 mẫu đất tại các tỉnh Kiến Phong và Kiến Tường sẽ cấp cho mọi Việt Kiều hồi hương mỗi người một mẫu và mỗi người sẽ được cấp 7.500 đồng để dựng nhà sinh sống. Ông cũng tiết lộ là những cô nhi VN vì chiến tranh tại Cam Bốt hiện rất nhiều và ai muốn xin con nuôi thì liên lạc với Ủy Ban Cứu Trợ VK Cam Bốt.

Tiếp lời ông Đán, Sứ thần Nguyễn tình Tiết trình bày về sự bang giao tốt đẹp của ta và Cambốt sau nhiều năm gián đoạn, ta hiện có một phái bộ thường trực với đầy đủ quyền hành gần như 1 Tòa ĐS tại Cao Miên, ngược lại Cam Bốt cũng sẽ thiết lập 1 phái bộ thường trực tại Saigon.

Đến 10g30, Đại Hội bắt đầu chánh thức thảo luận về Ủy Ban

XEM TIẾP N TRANG 10

Cùng lúc cảnh cáo Phật tử coi chừng kẻ sách động biểu tình bạo động

ẤN QUANG ĐỔ HẾT TRÁCH NHIỆM CHO T.T. THIỆU DỌA NẾU KHÔNG GIẢI QUYẾT, HẬU QUẢ SẼ KHÓ LƯỜNG

◉ Lễ cầu siêu tổ chức trang nghiêm với hơn 50 người dự

✣ LÊ HOÀNG PHÚ

SAIGON 9-5.— Sau phiên họp khoáng đại suốt buổi sáng hôm qua, Đại Hội Đồng Viện Hóa Đạo Ấn Quang đã đồng ý về nội dung một bức thư gửi Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu để qui hết trách nhiệm vụ thảm sát tại VNQT cho Tổng Thống.

Sau khi kể lại những sự kiện như đã nói trong các cuộc họp báo trước đây, bức thư xin Tổng Thống giải đáp xem những sự kiện ấy có phải là việc đáng tiếc của nội bộ Phật Giáo, hay cái nội bộ ấy đã được chính quyền trắng trợn nhúng tay vào ? Theo Thượng Tọa Thích Thiện Hoa, người ký tên dưới bức thư này, thì luận điệu nội bộ là thứ ngôn ngữ xuyên tạc, ác ý, trốn tránh trách nhiệm, thiếu thành thực.

Bức thư khẳng định rằng «Tổng Thống là người thừa kế thi hành chính sách kỳ thị tín ngưỡng, đàn áp, chia rẽ Phật Giáo của Ngô triều để lại. Tổng Thống phải gánh hết trách nhiệm trước quốc dân và lịch sử vụ thảm sát tại V.N.Q.T trước hơn ai hết».

Từ kết luận đó, Giáo Hội PGVN TN (Ấn Quang) cương quyết đòi hỏi Tổng Thống hãy đưa nội vụ ra trước luật pháp, để truy tố thủ phạm giết người, đốt chùa, hãy trả xác chết nạn nhân bị giết, thả các người bị bắt, truy tầm người mất tích, bồi thường người bị tàn phế và các vật dụng của các nạn nhân, cũng như đã trả VNQT lại cho Giáo Hội chúng tôi quản trị, đã bị chính quyền cướp lại lần thứ hai.»

Bức thư kết luận, «nếu Tổng Thống không giải quyết thoả đáng mau chóng vụ này thì hậu quả sẽ khó lường được...».

Lễ cầu siêu đầu tiên

Trong một loạt những buổi lễ cầu siêu và cầu an cho toàn thể Tăng ni và Phật tử bị nạn trong vụ VNQT do Khối Ấn Quang dự định tổ chức, Đoàn Thanh Niên Thiện Chí đã đứng ra tổ chức buổi lễ đầu tiên, với 21 nam Phật Tử Thiện Chí và độ 30 nam nữ sinh viên học sinh, tại chánh điện Chùa Ấn Quang vào chiều tối hôm qua. Lý do vắng mặt của một số đông Phật Tử Thiện Chí tại đây được giải thích rằng vì cha mẹ của các em ngăn cản, không muốn cho đi vì sợ gặp chuyện không may. Chính Luật Sư trẻ tuổi Nguyễn Hữu Doãn, Trưởng Đoàn P.T.T.C đã lắc đầu chán nản và than thở như trên.

Lại thuyết pháp

Đáng lẽ không có thuyết pháp trong buổi lễ cầu siêu đêm hôm qua, nhưng vì số người tham dự quá ít, nên ban tổ chức phải tăng cường ngay mục thuyết pháp của Đại Đức Liễu Minh. Quả nhiên, số người tham dự sau đó tăng vọt lên trông thấy, và đứng chật hết giảng đường, ước lượng khoảng 300 người, Tại đây, ông Huỳnh Bá Huệ Dương đọc bản nhận [illegible] của Thanh Niên Phật Tử về vụ VNQTmà nội dung không khác gì bức thư nói trên.

Dân Biểu Dương văn Thụy được giới thiệu lên diễn đàn để phân chứng rằng chính Ông đã đích thân lo việc đưa Hòa Thượng Minh Thành của VNQT về Ấn Quang Tự một cách hoàn toàn lịch sự, không hề có sự bắt cóc, hay ép buộc. Ông xin được đối chất công khai với Hòa Thượng Minh Thành về việc này.

DB Thụy yêu cầu Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng điều tra nội vụ và truy tố ngay những người xử dụng vũ khí và những phương tiện quân đội một cách bất hợp pháp. Ông cũng yêu cầu chính quyền hãy trả lại xác những người đã chết. hoặc nếu lỡ chôn rồi, hãy cho thân nhân biết nơi chôn cất để tiện việc lo hương khói.

DB Thụy cũng xin Giáo Hội chấp thuận cho ông phát động một phong trào chống giáo gian trên toàn quốc để loại bỏ những con sâu ra khỏi Giáo Hội.

Với những lời lẽ khích động đó, DB Thụy được vỗ tay tán thưởng mỗi khi ông đổ tội cho chính quyền, hay hô hào loại bỏ giáo gian.

Coi chừng kẻ sách động

Sau cùng, Đại Đức Liễu Minh thuyết trình về tình hình mà nội dung không khác gì những lập luận đã được loan tải trước đây, nhưng được khai thác dưới khía cạnh khác và xếp đặt khác đi. Tuy nhiên, có một điều mới, là ĐĐ Liễu Minh đã cảnh giác rằng, hiện nay có những kẻ đang xếp đặt mưu kế nhằm sách động Phật Tử Ấn Quang xuống đường, bạo động, đốt nhà, phá phách dữ dội để đổ lỗi cho Ấn Quang. Bởi thế, ĐĐ khuyên các Phật Tử nên cảnh giác để phòng những người chung quanh có ý sách động biểu tình xuống đường.

Theo lời tiết lộ của DB Dương văn Thụy, thì hiện ông Hoàng Châu Tổng đoàn trưởng T.N.P.T đang bị giam giữ tại Tổng Nha Cảnh Sát cùng với một số người khác.

Hôm nay các Luật Sư Vũ Văn Mẫu và Bùi Chánh Thời đang lo thủ tục lãnh những người này ra.

Xem tiếp G trang 10

Thầy Địa lý Tầu
KHUYÊN NÊN LẤP RẠCH nếu không PG còn chia rẽ

SAIGON 9-5.— Cách đây 2 ngày có một thầy địa lý cùng đi với một vị cao tăng của Phật giáo Đài Loan tới thăm Việt Nam Quốc Tự. Sau khi quan sát địa thế, thầy địa lý cho biết là phải lấp ngay con rạch trong VNQT. Nếu còn để con rạch này thì Phật giáo còn chia rẽ và còn đổ máu nhiều nữa. Theo Thầy Địa lý, con rạch này có hình dáng như một con dao đâm vào nách.

Hội Đồng Đô Thành

Tố ĐT Đô Trưởng phủi tay trước trách nhiệm

SAIGON 9-5 — Sáng nay, Hội Đồng Đô Thành đã ra thông cáo về vụ VNQT. Thông cáo chỉ trích ông Đô Trưởng đã quan niệm đó chỉ là vấn đề nội bộ của PG nên không cho cơ quan an ninh can thiệp. HĐĐT cho hay đã đến tận nơi xem xét và qua cảnh tượng đổ vỡ và huyết tích, chứng tỏ đã có cuộc xung đột khá quan trọng bằng gậy gộc, súng đạn ở đó. HĐĐT long trọng tuyên bố :

1) Cực lực phản đối và lên án trước dư luận việc xử dụng súng đạn bừa bãi do bất cứ một công dân nào, trong bất cứ trường hợp nào và bất cứ từ đâu đến !

2) Thẳng thắn khuyến cáo và tha thiết nhắc nhở Ông Đô Trưởng, [illegible] nay, không thể quan niệm «Vấn Đề Nội Bộ» 1 cách quá máy móc, để phủi tay trước trách nhiệm. 1 khi sự việc đã xâm phạm đến quyền Tự Do, Sinh Mạng, Tài sản của người

Xem tiếp H trang 10

Tin cần biết

Đặt ống hồ nước ở đường Tự Do, Nguyễn Huệ

— Saigon Thủy Cục sẽ cho gắn ống nước và đặt Thủy lượng kế cùng thi hành tất cả các công tác cần phải đào đường như dời Thuỷ lượng kế, thay ống nước... tại 2 đường Tự Do và Nguyễn Huệ, trước khi các đường này được Tòa Đô Chánh cho tráng nhựa lại.

Trong một thông cáo của Saigon Thủy Cục, các nhà tọa lạc tại hai đường nói trên muốn được gắn thủy lượng kế hãy nộp đơn từ nay đến 20-5-70 là hạn chót tại khu Saigon Thủy Cục số 86 Hồng Thập Tự Saigon.

Các lớp mới về âm nhạc

— Trường Âm Nhạc J.S BACH thuộc Hội Văn Hóa Duy Linh sẽ mở thêm các lớp mới vào đầu tháng 6-1970. Lớp Nhạc Khí (Dương Cầm, Vĩ Cầm, Guitare, Đàn Tranh) thuộc mọi trình độ.

— 1 lớpNhạc Lý MẫuCấp cho các em từ 6-8 tuổi, 1 lớp Nhạc Lý dành cho người lớn. Trường cần tuyển chọn một số Nhạc Sinh vào Ban Nhạc Thính Phòng và Ban Quốc Nhạc,

Ngoài ra, Trường sẽ dành 2 học bổng 1 Violon Alto, 1 Violoncelles) cho những Nhạc Sinh nào đến trước và có đủ điều kiện bắt buộc. Mọi chi tiết, xin hỏi tại Văn phòng 43bis Nguyễn Thông, Saigon. G.N. 91.135.

Không Quân tuyển Hạ Sĩ quan

— Bộ Tư Lệnh Không quân cần tuyển mộ một số Hạ sĩ quan hiện dịch để theo học các ngành về kỹ thuật và truyền tin.

Thời hạn thâu nhận và địa điểm:từ 11-5-70 đến hết ngày 20-5-70 tại cổng tại Phi Long (Tân Sơn Nhứt) trong những ngày giờ làm việc.Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc với địa điểm thâu nhận hồ sơ kể trên.

Bộ Tài Chính treo giải thưởng bắt lậu thuế

— Bộ Tài Chánh sẽ tưởng thưởng những người cung cấp tin tức và tài liệu đích xác giúp khám phá những vụ gian lậu hay trốn thuế Số tiền thưởng ấn định là 15o/o tiền phạt, tiền điều đình hay tiền bán hàng tịch thu.

Mọi tin tức hay tài liệu tố cáo, hãy liên lạc trực tiếp hoặc gửi thơ đến ôngTổng Giám Đốc Quan thuế hoặc ông Chánh SựVụ Sở Kiểm nã, Địa chỉ 21 Bến Bạch Đằng hay 138 Hồng thập Tự.

GIÁ CHỢ ĐEN ĐÔ LA TỤT BẤT NGỜ vàng cũng tụt thang theo

● *Xi măng lại được Bộ Kinh Tế cho bán tự do.*

SAIGON 9-5.— Cách đây mấy ngày, đồng đô la trên thị trường chợ đen cứ leo lên vùn vụt khiến cho nhiều người lo ngại, hai hôm nay «chúng» bỗng hạ xuống một cách bất ngờ. Trước đây mỗi đô la «ăn» trên 400đ VN giờ chỉ còn «ăn» vào khoảng 350đ tới 360đ.Sự hạ giá này đã làm cho dân buôn đô la chợ đen nhiều kẻ méo mặt. Song song với việc đô la hạ giá, vàng cũng tụt thang theo. Một tiệm vàng lớn ở đường Lê thánh Tôn sáng nay cho chúng tôi biết qua điện thoại giá vàng y mỗi lượng bán ra là 16.000đ. còn một số tiệm khác (cũng ở đường phố này) nhất định không cho biết giá, họ chỉ đáp vắn tắt là muốn mua thì tới sẽ biết giá.

Theo sự ước đoán của mọi người thì giá vàng và giá đô la chợ đen trong những ngày tới sẽ còn hạ nữa.

Xi măng bán tự do

SAIGON 9-5— Bộ Kinh tế đã quyết định tạm ngưng thể thức phân phối xi măng và các nhà tiêu thụ có thể mua tự do tại các nhà nhập cảng, đại lý hay buôn sỉ lẻ số lượng xi măng cần dùng mà khỏi xuất trình hồ sơ.

Theo Bộ Kinh Tế, số lượng xi măng tồn kho và sắp về rất dồi dào đủ cung ứng cho nhu cầu. Hiện xi măng tồn kho được trên 6000 tấn đang bốc dỡ trên 40.000tấn, sắp cập bến 14.000 tấn và dự trù cập bến cuối tháng 5-1970, trên 60.000 tấn.

— Do quyết định Bộ Kinh tế, các thầu khoán Kiến Trúc và tư nhân tồn trữ trên 2000 kí sắt tròn và sắt khoanh phải kê khai tồn kho đến ngày 15 và 30 hoặc 31 mỗi tháng theo mẫu đơn có sẵn, Nha sẽ mở cuộc kiểm soát quy mô vào ngày gần đây.

Bị tố sang đoạt 3 triệu

Kép Thành Được được tha bổng

SAIGON 9-5.— Cách đây hai năm, dư luận cải lương rất chấn động về tin bà Bầu Thơ Giám đốc Đoàn «Thanh Minh Thanh Nga» tố nghệ sĩ Thành Được đã sang đoạt 3 triệu đồng tiền ký giao kèo. Biện lý cuộc xét thấy có tính cách hộ sự nên đã cho xếp vụ này.

Do vậy Bà Bầu Thơ lại vô đơn lại. Nội vụ đã được Tòa Tiểu Hình xét xử như sau : tha bổng cho kép Thành Được và tuyên bố vô thẩm quyền về quyền lợi dân sự.

XEM TIẾP B TRANG 10

LỄ AN TÁNG CỐ T.T. THANH

SAIGON 8-5 (VTX).— Lễ an táng cố Trung Tướng Nguyễn Viết Thanh, Tư Lệnh Quân Đoàn 4 kiêm Vùng IV Chiến Thuật đã được cử hành trọng thể chiều nay với sự tham dự của rất đông các nhân vật Dân chánh và các Tướng lãnh trong quân lực VNCH.

Trời đã đột nhiên đổ mưa tầm tã khi bắt đầu lễ động quan linh cữu cố Trung Tướng Nguyễn Viết Thanh tại Tòa Đô Chánh, hồi 14g 15 chiều nay, nhưng [illegible] đã ngưng hẳn khi chiếc [illegible] vận xa danh dự đưa linh cữu cố Trung Tướng qua cổng nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, Saigon. Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu cùng Phu Nhân đã đến tiễn đưa lần cuối cùng linh cữu vị Tướng lãnh quá cố.

15 phát súng phá tan bầu không khí trang nghiêm của nghĩa trang và lễ hạ huyệt bắt đầu. Một hồi nhạc truy điệu trỗi lên thật buồn trong khi đại đội Nhảy dù đứng nghiêm để truy niệm linh cữu vị Tướng lãnh quá cố sẽ nằm vĩnh viễn trong lòng đất. Từng giòng nước mắt chảy dài trên khuôn mặt phu nhân và bảy người con của Cố Trung Tướng Thanh trong khi mọi người khác cũng không khỏi cầm được nước mắt ngậm ngùi luyến tiếc.

BẮN CHẾT NGƯỜI TÌNH rồi tự sát chết ngay giữa nhà hàng lớn

CHỢ LỚN 9-5.— 21 giờ 20 đêm 8 rạng 9/5, một vụ án mạng rùng rợn đã xảy ra tại nhà hàng Thủ Đô ở số 115A đường Đồng Khánh Chợ Lớn, khiến một quân nhân và cô thâu ngân viên trẻ đẹp của nhà hàng này chết liền tại chỗ trên vũng máu.

Vào giờ nói trên Trung sĩ Nguyễn văn M. 29tuổi tùng sự tại 1 phòng An ninh Quân Đội (hiện ngụ ở đường Nguyễn Biểu Chợ Lớn) đi xe Honda đến nhà hàng nói trên để gặp cô thâu ngân viên Trần Thủy K. 21 tuổi (ngụ tại đường Đồng Khánh Chợ Lớn).

Sau gần một giờ cãi nhau, bỗng nhiên ông M. thò tay vào túi quần lấy một phong thơ dằn mạnh trên bàn, đồng thời móc trong lưng một khẩu súng colt 45 nhưng có lẽ vì mất bình tĩnh nên ông làm rơi khẩu súng xuống nền nhà, lập tức ông xô ghế rồi cúi xuống lượm khẩu súng vừa la lớn «tao sẽ giết mày, tao sẽ giết mày». Rồi ông bắn chỉ thiên 2 phát lên trần nhà sau đó nhảy chồm lên lấy cò liền

XEM TIẾP L TRANG 10

Đang ráo riết chuẩn bị xuống đường nữa

Phế Binh tố cả Hành pháp, Lập pháp đều chỉ hứa hẹn suông

▶ *Phế Binh còn định đến «cắm trại» ở Tòa Tổng Giám Mục*

◉ TÂM CHUNG

SAIGON 9-5.— Ông Nguyễn Định,Chủ Tịch Hội Phế Binh VN đã lên tiếng tố cáo Hành Pháp vẫn chỉ hứa hẹn xuông vì qua lời Tổng Thống cũng như Phó Tổng Thống đều đồng ý cuộc tranh đấu của Phế Binh là hợp tình hợp lý, nhưng trên thực tế cho đến ngày hôm nay vẫn chưa thấy hành động cụ thể nào của chính quyền để đáp ứng lại thiện chí chờ đợi của Phế Binh .

Ông xác nhận Hạ viện đã từ chối quyền lợi của PB bằng cách đốt giai đoạn để chung quyết dự luật Cựu Chiến Binh mà không hề hỏi đến ý kiến của giới liên hệ và chính ông Chủ tịch Nguyễn bá Lương đã nuốt lời hứa hẹn này. Ngoài ra, ông Định cũng còn tố cáo lề lối làm việc quan liêu và ngủ gục của Thượng Viện, tuy đại diện Phế Binh có được mời ra trước Ủy Ban Lao Động Xã Hội và Cựu Chiến Binh TV nhưng các vị này chẳng nắm vững vấn đề gì,mà trái lại còn hạch hỏi quá nhiều trong 2 vấn đề trả tiền cấp dưỡng và bảo đảm công ăn việc làm cho Thương phế binh. Theo ông thì dự luật này đã trở nên quá phù du, không có gì là mới mẻ và nếu có thành luật thì chỉ có lợi cho những người có cấp bậc cao mà thôi.

Riêng đối với cuộc đấu tranh của các bà Quả phụ Tử sĩ, ông Định cho biết nếu họ tranh đấu cho mục tiêu chính đáng thì Phế Binh sẽ sẵn sàng hỗ trợ.

Một nguồn tin từ Hội PB vừa tiết lộ : hiện nay Trụ sở Ủy Ban Tranh Đấu Quyền Sống PB đã được dời về 1 địa điểm bí mật ở Đô thành và mọi cuộc chuẩn bị «xuống đường» đang được ráo riết tổ chức và có lẽ việc này sẽ xảy ra vào những ngày sắp tới.

Kéo lên Tòa TGM

— Sáng nay, khoảng 20 Phế Binh và Quả phụ khu Tân Phú đã tụ tập tại Hội Phế Binh VN do Phế Binh Nguyễn Rô hướng dẫn, dự định sẽ kéo đến Tòa Tổng Giám-mục và mang theo cả ông Nguyễn văn Học (người bị thương tại Tân Phú trước đây) và bà Trần thị-Điều vừa bị những người trong ấp Tân Phú hành hung bị thương để yêu cầu Đức Tổng Giám-mục Nguyễn văn Bình giải quyết và buộc LM Đinh xuân Hải phải bồi thường thỏa đáng những thiệt hại do ông gây ra từ trước đến nay tại TânPhú.

Theo anh Nguyễn Rô thì nhóm người này sẽ mang theo gạo nước, nồi niêu và sẽ ở lại nấu cháo ăn ở Tòa Tổng Giám Mục đợi cho đến khi nào nội vụ được giải quyết xong xuôi mới chịu ra về.

Dành 400 nhà cho PB

SAIGON.— Ủy Ban Liên Bộ Đặc Trách Giải Quyết Vấn Đề Phế Binh trong một thông cáo ra ngày 8/5 cho biết : Trong khi chờ đợi Tổng Cục Gia Cư xây cất hai khu định cư cho gia đình phế binh tại Tân Quý Đông và Phú Thọ Hòa, vì nhu cầu khẩn cấp, Uỷ Ban Liên Bộ đã được Thủ Tướng Chính phủ chấp thuận cho tạm trưng dụng 400 căn nhà hiện đang bỏ trống tại cư xá Tân Quý Đông, để tạm cư gia đình phế binh trong một thời gian tối thiểu là sáu tháng. Sau khi 2 khu định cư trên xây xong, UB Liên Bộ sẽ hoàn trả lại cư xá và xác nhận chưa bao giờ có quyết định thu hồi lệnh cấp phát số nhà bỏ trống trên như tin đồn.

Bộ CCB minh xác

Trong số báo đề ngày 7-5-70, chúng tôi có thuật lời một quả phụ nhân danh Bà quả phụ Chủ tịch Hội Quả phụ Tử sĩ VN tiết lộ, rằng«Bộ Cựu Chiến binh có gọi điện thoại bảo quả phụ đến số 207 đường Hồng Bàng gấp không bọn SV nó chiếm ». Nay Bộ CCB gửi thư đến cho hay «rất ngạc nhiên trước sự xuyên tạc này nên đã liên lạc ngay với Hội QPTS và được Hội này xác nhận là không hề tuyên bố như vậy». Vậy xin nói thêm cho rõ.

XEM TIẾP M TRANG 10

TIN VẮN

— Trong dịp chủ tọa Ngày Quốc Tế Hồng Thập Tự sáng 8-5, T.T. Thiệu đã tặng Hội Hồng Thập Tự Việt Nam 2 triệu đồng.

— Trung Tá Nguyễn văn Tố vừa được cử giữ chức Tỉnh Trưởng Phú Yên thay thế Đại Tá Nguyễn văn Bá.

— Mỹ dự định phóng phi thuyền Apollo 14 vào ngày 3-12-1970.

NGHỊ SĨ SÁCH CHO RẰNG :

T.T. THIỆU cần trầm tĩnh phân biệt rõ bạn và thù

SAIGON 9-5.— Nghị sĩ Phạm Nam Sách, Chủ Tịch Ủy Ban Tư Pháp Định Chế Thượng Nghị Viện hôm nay tuyên bố : «Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu cần trầm tĩnh mà phân định bạn thù cho rõ, kẻo sẽ xô đẩy cả những người không đồng ý với Tổng Thống vào thế bất hợp tác».

Lời tuyên bố này được đưa ra sau khi Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu kêu gọi đồng bào cần phải đề phòng một số người lợi dụng nền dân chủ, xử dụng ngôn từ bừa bãi hầu đưa quốc gia đến chỗ vô trật tự.

NS. Sách nghĩ rằng Tổng Thống Thiệu đã nói như vậy trong lúc nóng nảy. Theo Nghị Sĩ, thực ra trong chế độ Dân Chủ, thì quyền tự do phát biểu ý kiến là quyền hiến định được công nhận cho mọi công dân. Việc xử dụng ngôn từ phản ảnh tư cách và khả năng của người xử dụng. Với lập luận này, N.S Sách đặt câu hỏi «những người mà Tổng Thống gọi là phát ngôn bừa bãi làm sao có khả năng đưa quốc gia tới tình trạng vô trật tự vì nói bừa bãi thì đều là người nói xạo. Nếu họ có khả năng đưa Quốc-gia tới tình trạng vô trật tự thì họ đã là những người khá. Vậy thì các nguyên nhân đưa đến cái vô trật tự ở xứ này đã nẩy mầm bén rễ từ cái chính sách vô chính sách của Hành Pháp, từ cái mặc cảm tự tôn của người cai trị và từ cái vụng về kém cỏi của lớp nhân sự thừa hành».

Ngoài ra, sáng hôm nay, Khối Dân Tộc Thượng Viện họp khẩn để thảo luận về dự luật bầu lại bán phần Thượng Viện, ngõ hầu có một lập trường chung với bản dự luật này.

Chỉ vài ngày nữa

Chính thức kể tên các kẻ thiếu thuế

SAIGON 9-5.— Nguồn tin thẩm quyền từ Bộ Kinh Tế hôm nay cho biết, có lẽ trong vài ngày tới, Liên Bộ Tài Chánh Kinh Tế sẽ công bố một danh sách những người ăn lậu thuế cùng với mức thuế thiếu của Chính phủ.

Số thuế ăn lậu này có thể lên đến hàng tỷ bạc và như vậy, sẽ đóng một vai trò quan trọng trong mục đích quân bình ngân sách quốc gia nếu tận thu được.

Bộ Tài Chánh trong dịp này cũng có thể tiết lộ số tiền thuế truy thu được trong thời gian qua.

Sổ tay

SỨC MẤY
ghi chép

QUÂN CỜ

Biến cố 1963 bùng nổ bằng cuộc vận động của Phật giáo chống chánh quyền. Cuộc đảo chánh ngày 1-11-63 chỉ là kết thúc của một ván cờ, mà quân cờ là các lãnh tụ tranh đấu một bên, và bên kia là hệ thống cai trị của chánh quyền hợp hiến.

Các lãnh tụ tranh đấu đưa đến đảo chánh hoặc đóng vai chủ chốt trong cuộc đảo chánh, đều nói rằng không có bàn tay từ bên ngoài can thiệp vào bàn cờ Việt Nam. Nhưng các tài liệu lịch sử được nhắc nhở tới từ năm 1963 tới nay cho biết ván cờ nào cũng phải có người đi quân.

Đến cuối năm 1964, các ván cờ khác được bày ra, quân cờ vẫn là các lãnh tụ tranh đấu : Một bên là thiểu số Phật giáo quá khích, và bên khác là thiểu số Công giáo quá khích. Kết quả, không phải là một cuộc đảo chánh như năm 1963, mà là những cuộc xuống đường chém giết lẫn nhau, và «đẻ non» được một «Chánh quyền dân sự».

Giữa năm 1966, lại thêm một ván cờ khác..., Lần này, một bên là các lãnh tụ Phật Giáo tranh đấu, một bên là Chánh quyền thiếu căn bản pháp lý. Bàn thờ Phật và súng đạn được dùng làm phương tiện để đối địch với nhau. Kết quả là một Hiến Pháp ra đời.

Đầu năm 1970, lại có những cuộc bày binh bố trận, Sinh viên học sinh và phế binh tranh đấu với chánh quyền, và Phật giáo tranh đấu với Phật giáo. Thân phận của các nước nhược tiểu muôn đời chỉ là những chiếc bàn cờ. Và trong lịch sử chơi cờ, kể cả thời đại tự động hóa như hiện nay, chưa bao giờ có loại quân cờ tự động.

Khi bàn cờ là VN và quân cờ là các lãnh tụ người Việt, thì thắng hay bại không phải là đảng nọ phái kia, tôn giáo này hay tôn giáo khác. Đánh cờ thì phải có quân, và phải có quân cờ mới thắng trận. Nhưng quân cờ vẫn chỉ là quân cờ, là «phương tiện» !

Ước mong những ai, dù cầm quyền hay chống chánh quyền, tự biết rõ thân phận của mình và nhất là cần biết rõ việc mình đang làm và cái đích mình muốn tới. Cùng là người Việt, không có kẻ thắng người bại, mà chỉ có tất cả đều thắng hay tất cả đều bại.

ĐỐI LẬP

Có những dấu hiệu làm nảy sinh những tin đồn, rồi lại có những dấu hiệu làm cho người ta dễ tin những tin đồn như là tin có thật.

Chẳng hạn, ngay trước khi có những cuộc biểu tình xáo trộn tại Thủ Đô, một vị Phụ Tá của Tổng Thống đã lên án «dân chủ rối loạn» và chấp nhận «độc tài sáng suốt». Khi bắt đầu có phong trào tranh đấu của Phế Binh, Sinh Viên, Tổng Thống đã đe dọa : nếu tình thế cứ lộn xộn, độc tài sẽ xuất hiện. Rồi tình thế cứ tiếp tục lộn xộn, đến nỗi Tổng Thống lại vừa cảnh cáo rằng có những kẻ đang lợi dụng dân chủ để phá hoại Vì thế, mới có những tin đồn nói rằng chánh quyền cố ý gây ra lộn xộn để hạn chế dân chủ, mở đường đi đến độc tài. Có người đi xa hơn, còn tiên đoán rằng đến một đêm đẹp trời nào đó, tất có thể những người đối lập, kể cả Dân Biểu Nghị Sĩ v.v... sẽ bị bắt hết.

Sức Mấy đem vấn đề này thảo luận với ông bạn già Vip KK, thì cụ bảo rằng ở nước này làm gì có đối lập mà bắt ?

từ QUÊ ra TỈNH

Phụ nữ Saigon lại đổi «mốt» áo

SAIGON.— Các cô gái Saigon lại vừa tung ra một kiểu áo tay rộng và cụt trên cổ tay lối 5 phân tây. Loại áo dài này được nhiều cô ưa thích vì mặc nó thoải mái và rất thích hợp với mùa hè. Một cô gái mặc loại áo dài kiểu mới này cho biết «cái việc nới rộng lên xuống ở cổ và gấu áo đã lỗi thời rồi, bây giờ chúng tôi phải nới rộng và lên xuống ở cổ tay cho ngộ». (VTX)

Đà Nẵng trưng dụng khẩn cấp nhân viên Nhà Đèn

SAIGON.— Thủ Tướng Chánh Phủ vừa ký Nghị định ủy nhiệm cho Thị trưởng Đà Nẵng quyền trưng dụng khẩn cấp nhân viên công ty Điện Lực Đà Nẵng trong một thời gian ba tháng để thỏa mãn nhu cầu của chánh quyền và dân chúng.

Nghị định viết rõ, Thị Trưởng Đà Nẵng được quyền trưng dụng toàn thể hay một phần nhân viên, bất luận thuộc quốc tịch nào, ngạch chuyên môn nào và giữ một công việc gì tại Công Ty Điện Lực nói trên. Nghị định này được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và đăng vào Công Báo Việt Nam Cộng Hòa. (VTX)

Đêm Tình Thương hoãn đến 11-5

SAIGON.— Tổ chức Thân Hữu các Dân Tộc thông cáo : Vì giờ giới nghiêm đã được ấn định lại vào lúc 23giờ, «Đêm Tình Thương» do tổ chức Thân hữu các Dân tộc tổ chức tại Nhà Hàng Queen Bee sẽ bắt đầu đúng 20giờ ngày thứ hai 11-5-70.

Vợ Việt uống độc dược, chồng Mỹ treo cổ tự tử theo

GIA ĐỊNH.— Ông phi công Mỹ Cleria-Z-W. (41t) có vợ Việt là cô Nguyễn thị O. (22t). cùng chung sống êm ấm tại 1 căn nhà ở đường Trương minh Ký Phú Nhuận. Hôm 7-5, ông W. vì nghi vợ ngoại tình nên đánh chửi vợ. Uất ức và cũng muốn chứng minh rằng mình chung thủy, sau trận ẩu đả đó cô H, mua thuốc ngủ uống hết mấy viên.

Buổi chiều sau khi tan sở, ông chồng Mỹ này trở về thấy vợ nằm bất tỉnh, bọt miệng trào ra, tay chân co quắp gọi mãi không tỉnh, vạch con mắt xem thì thấy đã đứng tròng, cho rằng vợ đã buồn tủi uống độc dược quyên sinh,W. hối hận liền xuống nhà tắm lấy dây đèn treo cổ để tự tử.May có 1 Mỹ kiều ngụ từng trên của căn nhà này đi tắm phát giác kịp liền cắt dây đem ông xuống và báo cho quân cảnh Mỹ hay đến nơi chở cả 2 vào bịnh viện cứu cấp, Nhờ bác sĩ tận tâm cứu chữa nên cả 2 đều thoát khỏi tử thần. Khi tỉnh lại đôi vợ chồng này quá vui mừng ôm nhau khóc sướt mướt. (DL)

Hiếp gái 14, một cậu bị giải tòa

BIÊN HÒA.— Vì sanh kế, ông Lê văn L. 36t. từ Sa Đéc lên Biên Hòa làm công cho Trại Gà VINAPO ở Tam Hiệp, và con gái tên Lê thị H. (14t) lo việc cơm nước cho những lao công tại đây. Trong thời gian giúp việc, cô H. được cậu Nguyễn văn Đ. 18t, (cháu chủ Trại) theo mơn trớn, vồ vẽ để rồi vào một đêm đẹp trời, cậu Đ. lần mò đến chỗ ngủ của cô H, và xâm phạm tiết hạnh.

Sau đó, cô H. đem chuyện bị phá hại cuộc đời thuật lại cho cha nghe, khiến ông L. tức giận đệ đơn tố cáo cậu Đ. nơi nhà chức trách. Cậu Đ. bị bắt, thú nhận có hành động như vậy nhưng tiết lộ là chưa được thỏa mãn vì cô H. còn bé quá. Cậu Đ. đã bị giải Tòa sáng ngày 9-5 để nơi đây quyết định. (PV)

Thợ hớt tóc đi ăn cắp Honda

SAIGON.— Chiều 7-5, ông Bùi đức N. quân nhân (ngụ tại hẻm 177 đường Lê văn Duyệt Saigon) dựng chiếc xe Honda SS50 bên hông nhà thì có 2 tên chở nhau trên một xe Vespa đến dùng chìa khóa giả mở trộm bị ông bắt quả tang. Tên cỡi xe Vespa chạy thoát còn tên mở khóa xe bị bắt khai tên là Phạm văn C. (30tuổi, thợ hớt tóc ngụ tại Thủ Đức). Xét trong mình của C. bắt gặp nhiều chìa khóa giả và số bạc gần 20.000đ. (CC)

Ngăn dịch hạch từ Bình Dương tràn vào Sài Gòn

GIAĐỊNH.— Chương trình xịt thuốc Lindane (DDT hạng nhẹ) bắt đầu từ 4-5 đến 4-6-70 tại xa cảng Bà Quẹo thuộc quận Tân Bình do nhân viên Ty Y Tế Gia Định đảm trách.

Được biết vùng Bình Dương và Củ Chi có thể có bịnh dịch hạch. Vì sợ hành khách đi xe đò từ 2 miền đó vào Saigon sẽ đem bịnh này vào, nên cơ quanY Tế đã chặn tất cả những chiếc xe đò chở hành khách từ 2 nơi nói trên vào Saigon phải để cho nhân viên xịt thuốc tất cả trong chiếc xe rồi mới được chạy vào Thủ Đô. (DL)

Bị đâm 2 dao lòi ruột vất giữa đường

GIA ĐỊNH.— 7 giờ tối 6-5, người ta phát giác tại miếng đất trống ở ấp ĐồngTâm 3 xã ThôngTây Hội cách đường QuangTrung Gò Vấp độ 100 thước có xác của 1 thanh niên độ 25 tuổi. Nạn nhân bị đâm 2 dao phía trái lòi ruột, máu đã đông đặc.

Cảnh sát tìm được trong túi áo nạn nhân có bức thơ đề Đoàn Tấn Phát quân nhân làm việc tại Tiểu đoàn 1 Nhảy dù.Hiện chưa biết có phải nạn nhân tên Phát hay chăng hay là ông này viết thơ gởi cho bạn tên Phát. Hiện nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

Cướp vào nhà đánh vợ CS bất tỉnh, đoạt 300.000đ

SAIGON.— Sáng 7-5, một tên cướp lợi hại đột nhập vào nhà của ông Tuy quang T. nhân viên công lực tùng sự tại sở ngoại kiều, ngụ tại Cư xá Tổng Nha Cảnh Sát. Lúc ông T. đi làm chỉ có vợ ông là bà Lê thị M. bị tên cướp đánh bất tỉnh và y đã mở tủ cướp số nữ trang đáng giá và số bạc mặt gần 300 ngàn đồng rồi tẩu thoát êm. (CC)

Ăn cắp xe còn đến lấy tiền chuộc, bị tóm cả lũ

CHỢ LỚN.— Ngày 6-5, ông Hồ thanh L. nhân viên công lực ngụ tại đường Nhân Vị (Chợ lớn) bị mất trộm chiếc xe Honda. Ông tuyên bố ai biết chiếc xe Honda của ông bị mất trộm ở đâu làm mối cho ông chuộc. Chiều 7-5, có 2 tên ngụ tại đường Nguyễn Trãi đến nói với ông đưa cho chúng 20 ngàn đồng chúng cho chuộc lại chiếc xe. Sau khi nhận số tiền xong 2 tên nọ bị ông L. nhờ cảnh sát bắt đưa về bót để điều tra. (CC)

GMC đụng Honda, 2 vợ chồng trọng thương

GIA ĐỊNH.— 6g40 sáng 9-5, ông Nguyễn văn Luân (18t. ngụ tại Bà Quẹo thuộc xã Tân Sơn Nhì, quận Tân Bình Gia Định) chở vợ là Võ thị Hai (18t.) bằng xe Honda đi làm. Khi ra đến ngã ba Bà Quẹo xe bị chiếc xe GMC do tài xế Ngô Thành M. (29t.) lái đụng phải, xe Honda bị gẫy, ông Luân bị gẫy chân và mang thương tích khá nặng nơi đầu, còn bà Hai có thai mang thương tích cùng mình. (CC)

Lửa cháy dầu dưới cống, suýt thiêu rụi sờ nách ba

GIAĐỊNH — 8 giờ tối 6-5, lửa phát cháy dữ dội dưới ống cống trước Bar Bonanzis ở số 138 đường Cách Mạng (Phú Nhuận), Đội cứu hoả Gia Định đến nơi dập tắt. Nguyên nhân vì dầu từ cây xăng ở ngã tư Cách Mạng chảy xuống, có kẻ ném lửa bắt cháy lan. Rất may nếu không chữa kịp thì quán giải khát này bị cháy rụi. (DL)

Tài xế xe Lam giành khách đập nhau bể đầu

GIA ĐỊNH.— 3giờ chiều 7-5, tại bến xe Lam Thị Nghè Bà Chiểu xảy ra vụ lưu quyết suýt gây thành án mạng, nguyên nhân chỉ vì tranh giành rước khách. Ông Hứa văn S. (50t, ngụ tại ấp Nhất Trí 2 Thị Nghè) và ông Châu văn Luật (40t, ngụ tại đường Dương công Trừng) đều là tài xế xe Lam chạy đường nói trên, vì tranh giành rước khách mà đánh nhau bằng mỏ-lết. Kết quả cả 2 đều bể đầu. (DL)

15 tên ăn mì quỵt, 1 lãnh đủ

CHỢ LỚN.— 11 giờ đêm 7-5, 15 tên bất lương vào tiệm mì số 118 đường Nguyễn tri Phương do huê kiều Châu tiểu H. làm chủ kêu mì ăn và lave uống. Sau khi ăn nhậu hết 2.300đ, cả bọn làm bộ kêu chủ lại để tính tiền nhưng rồi chúng cùng chạy ra đường tẩu thoát.Ông H. chạy theo bọn ăn quỵt la lên, cảnh sát tuần tiễu nghe rượt theo bắt được 1 tên là Nguyễn khắc Th. (19t ngụ tại đường Phan châu Trinh). (CC)

Lộc đỉnh ký

của **KIM DUNG** người dịch : **THƯƠNG LAN**

(Tiếp theo)

Dọc giữa hành lang là những cuộc vui đổ bác, nơi thì đánh bài, nơi thì đổ xúc xắc. Tiểu Bảo không có mang theo những hột xúc xắc giả, nhưng gã không ngán, vì tiền có sẵn nhiều ăn thua cũng chẳng làm sao...

Chủ sòng xúc xắc là một vị tướng quân, thấy Tiểu Bảo đi tới, hắn tươi cười mời mọc :

— Quế công công, đánh vài chén cho vui.

Tiểu Bảo gật đầu :

— Tốt, tốt lắm !

Day qua thấy tên hộ vệ cao ốm của Ngô Ứng Hùng đang đứng một bên, và vì đã sẵn cảm tình với hắn nên Tiểu Bảo giơ tay ngoắc....

Tên ấy bước tới vòng tay :

— Quế công công có điều chi dạy bảo :

Tiểu Bảo cười :

— Trong sòng bạc thì không có cha con ,lão ca không cần phải khách sáo như thế. Chẳng hay lão ca danh hiệu là chi xin cho biết để tiện xưng hô ?

Lúc nãy Thần Chiếu Thượng Nhân có hỏi một lần, tên này không chịu nói, nhưng bây giờ thấy Tiểu Bảo là một thượng khách mà lại tỏ vẻ biết điều nên hắn đáp ngay :

— Tiểu nhân họ Dương, tên là Ích Chi.

Tiểu Bảo không biết chữ Ích Chi viết ra làm sao, cũng không biết ý nghĩa của nó, nhưng cứ khen đùa :

— Hay quá, tên thật là hay ! Dòng họ Dương anh hùng cái thế Dương lão lịnh công, Dương Lục Lang, Dương Tôn Bảo, Dương Văn Quảng...người nào cũng là tay hảo hán.

Dương đại ca, chúng ta hãy lại đánh vài chén xúc xắc chơi.

Nghe Tiểu Bảo xưng tụng giòng họ mình, Dương Ích Chi khoái chí mỉm cười :

— Tiểu nhân không biết đánh.

Tiểu Bảo nài ép.

— Sợ gì, lại đây tôi chỉ cho. Đưa nén bạc của lão ca đây !

Dương Ích Chi liền móc nén bạc vừa được Khang Thân Vương trao cho Tiểu Bảo.

Lấy thêm của mình một tờ ngân phiếu nữa đặt xuống sòng, Tiểu Bảo cười nói tiếp :

— Tôi và vị Dương huynh đây đặt chung một cửa : 1 trăm lượng!

Nhà cái cười hề hề :

— Được, càng nhiều càng tốt !

Chén đó sau khi ra mặt hột, Tiểu Bảo bị thua.

Gã lập tức móc đặt thêm xuống sòng một lượng khác, lần này gã thắng.

Đánh luôn mười sáu mười bảy chén, được có,thua có, Tiểu Bảo nghĩ thầm: Mình có thua đôi ba trăm lượng cũng chẳng sao, nhưng nếu lão họ Dương thua nén bạc này thì thật là bậy lắm !

Liếc qua đống bạc nhà cái, Tiểu Bảo cầm lấy hột xúc sắc, giở ngón chuyên môn, vừa đổ vừa hô lớn :

— Đánh chén đôi nhé !

Hột xúc sắc đổ ra đúng ra hai mặt sáu, đúng là cửa hột chữ Thiên», tất nhiên Tiểu Bảo thắng và chén đôi là một trăm lượng phải chung hai trăm, hai trăm phải chung bốn trăm, bốn trăm phải chung tám, chén này Tiểu Bảo ăn trọn tám trăm.

Đánh một chén to

Vị tướng quân làm cái mỉm cười ;

— Quế Công Công thật hên tay quá !

Tiểu Bảo cũng cười :

— Hên à ? Vậy thì thử một chén nữa xem sao.

Vừa nói vừa đẩy hết tám trăm lượng ra một đống và cầm hột lên đổ xuống...

Chuyến này Tiểu Bảo lại đổ ra số lớn, nhà cái chỉ có ba điểm thua luôn lần nữa.

Tiểu Bảo quay lại hỏi gã họ Dương :

— Dương đại ca, đánh nữa hay thôi nè ?

Dương Ích Chi đáp :

— Tuỳ ý Công Công...

Ngoài miệng nói thế nhưng trong bụng hắn nghĩ rằng đã ăn luôn năm chén thì đáng lý phải nghỉ là vừa...

Tiểu Bảo đẩy luôn cả vốn lẫn lời là 1.600 lượng ra cười nói :

— Tôi có thói quen là hễ đánh thì phải đánh cho thẳng chỗ...

Trong phủ Khang thân Vương bọn đại thần đánh thật thì cũng có lớn, nhưng một chén mà đặt đến 1600 lượng quả là chuyện ít có, nên khi Tiểu Bảo đặt chén này thiên hạ bu lại xem thật đông...

Cầm lấy 2 hột xúc xắc lên tay, Tiểu Bảo dùng ngay ngón sở trường thảy vào chén và hô lớn :

— Chén đôi đấy nhé !

Chuyện xử dụng hột xúc xắc theo ý mình không phải là chuyện khó đối với Tiểu Bảo,nhưng đây vì là hột lạ, không phải «hột nghề» của gã, cho nên hột thứ nhất ngã ra sáu điểm, còn hột thứ hai lăn mấy vòng lại ngã ra hai điểm, thành thử không được «thiênbài»cho đúng «chén đôi», cầm chắc là thua nhiều hơn thắng.

Tiểu Bảo nóng mặt chưởi thề :

— Mẹ cha nó, hột chó gì mà quay tầm bậy tầm bạ quá, tiên sư nó !

Nhà cái cười ha hả :

— Quế Công Công, chén này thì CôngCông chắc phải thua rồi đấy nhé !

Hắn cầm hai hột xúc xắc lên vò vò trên những đầu ngón tay một lúc rồi thảy bung xuống chén...

Hột ngả đầu năm điểm, còn một hột đang quay...

Tiểu Bảo kêu lên :

— Hai... hai, ngã một hai, mau !

Nếu hột sau ngã mặt ba, thì thành tám điểm: tám ăn tám, cái thắng. Còn những mặt khác như một thì thành « công ngũ », bốn thì thành chín điểm: năm thì thành «mai hoa» sáu thì thành «ngưu đầu», tất cả đều lớn hơn tám điểm, nghĩa là Tiểu Bảo đều phải bị thua, chỉ có mặt hai thành bảy điểm thì gã mới thắng được mà thôi...

Tiểu Bảo cứ luôn miệng kêu : Hai, hai... và may mắn làm sao, hột xúc xắc quay mấy vòng ngã đúng mặt hai.

Tiểu Bảo khoái quá cười lớn :

— Tướng quân, bữa nay nhà cái xuôi tận mạng đấy nghe !

Nhà cái cũng cười :

— Đen quá, đen quá... Quế Công công bữa nay thật là hên, hên đến mức gọi đâu ra đó !

Vừa nói hắn vừa chung ra 3 tấm ngân phiếu mỗi tấm năm trăm lượng và thêm vào đó nén bạc một trăm lượng nữa....

Lòng tay Tiểu Bảo rịn ướt mồ hôi nhưng vẫn làm tỉnh cười nói với gã họ Dương :

— Dương đại ca, không một trồng cây mà bọn mình vẫn hái được trái. thôi xéo đi nhé !

Vừa nói vừa nhét một ngàn sáu trăm lượng bạc vào tay họ Dương.

Bỗng không vớ được một số hoạnh tài quá nhiều, Dương Ích Chi mừng rỡ, hỏi nhỏ :

— Quế công công, vị tướng quân đó tên gì thế ?

Tiểu Bảo hơi lựng khựng :

— Tôi cũng chưa hỏi tên y.

Và day sang vị tướng quân nọ, Tiểu Bảo hỏi :

— Đại tướng quân, tôn danh quí tánh là chi ?

Vị tướng quân làm cái tươi cười cung kính :

— Tiểu tướng họ Hồ tên Bá Thắng, là Tổng binh của Thiên Trình vệ, bấy lâu nay làm việc dưới trướng của Khang thân Vương gia đây.

Tiểu Bảo cười khà :

— Hồ tướng quân, trên chiến trường ông có thể bá chiến bá thắng, chứ trên sòng bài coi bộ chẳng xong rồi đó !

Hồ bá Thắng cũng cười :

— Tiểu tướng đánh bài với người khác có thể nói là trăm trận trăm thắng, nhưng ở đời «cao nhân tắc hữu cao nhân trị», hôm nay gặp phải Quế công công, Hồ bá Thắng này biến thành Hồ Bá Bại rồi !

Tiểu Bảo mỉm cười bỏ đi, nhưng chợt nghĩ ra tại sao cái gã họ Dương lại muốn mình hỏi tên họ của Hồ Bá Thắng làm gì ?

Nghĩ đến đây, Tiểu Bảo không khỏi xa xa đưa mắt liếc nhìn cách đổ hột của Hồ Bá Thắng, nhận thấy thủ pháp khi nắm hột,xoay, tay đổ xuống đều thật lão luyện, đúng là một cao thủ nhất nhì trong giới «bạc bịp». Tiểu Bảo liền vỡ lẽ ngay ;

— Thì ra cái tên này cố ý thua mình, thảo nào mình chẳng thắng luôn sáu ván chứ làm gì có chuyện vận đỏ dường ấy !

Bao nhiêu ngày nay, từ ngoài cung chí lần trong cung, Tiểu Bảo nhận được mọi phương cách tôn hót nịnh bợ của mọi người thế rồi gã đâm ra quen đi không buồn để ý đến nữa. Nhưng giờ đây gã không khỏi đâm ra thắc mắc :

Tại làm sao cho đến một vị Tổng Binh mình chưa từng quen biết lại cũng cố ý để thua mình? Tất nhiên nhờ mình thân cận bên cạnh hoàng thượng ai ai cũng mong mình trước mặt nhà vua nói những điều hay cho họ, hay dù không nói tốt, ít nhất cũng không «đâm thọc» họ, mẹ tổ, cái chức Thái Giám giả này, thế mà coi bộ phát tài tợn !

(XEM TIẾP TRANG 10)

Bố Cáo

Xin đồng bào Ngư dân Qui Nhơn lưu ý :

Lâu nay có tin đồn về những vụ tham nhũng của nhân viên Ty Hàng Hải Quinhơn đối với đồng bào ngư dân ở Qui Nhơn, nay được biết Bà L.T.M. chỉ là nhân viên phụ trách lương bổng và thuế vụ, đương nhiên bà ta không dính líu về việc khám xét tàu ghe để cấp giấy phép lưu thông hàng hải cho nên chúng tôi có thể nói một cách chắc chắn bà L.T.M. không liên quan gì đến vụ đòi hối lộ và sách nhiễu Ngư dân như đã có lời đồn.

Một ký giả hiện đang sống về
nghề đánh cá ở Qui Nhơn

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

(TIẾP THEO)

HỒI 33

Quân Minh đại bại, mất Liêu Dương

Bởi thế chẳng còn ai có thì giờ nghĩ tới đến Mãn châu nơi quan ngoại, Anh minh hoàng đế nước Kim nhờ cơ hội đó, một mặt sửa sang nội chính, được bước nào tiến bước ấy, một mặt giao hảo với Mông cổ, đồng thời chiêu binh mãi mã, tích thảo đồn lương, ngầm sai đoàn quân tiên phong tiến tới Thẩm dương trước hết đánh lấy 2 tòa thành Ý lộ, Bồ hà ở mặt đông cũng như mặt tây Thẩm dương.

Quân tình nguy ngập cấp báo về triều. Thần tông hoàng đế lúc đó đang mải mê chơi bời với bọn phi tần trong cung cấm,vừa được tin này, sợ hãi quá, tay chân run lên như bị một sơn sốt. lập tức ngài thăng điện, triệu tập bá quan lớn nhỏ, bàn tính sách lược cự địch. Triều thần mặt mặt nhìn nhau, vô kế khả thi. May thay, trong đám có người tiến cử Hùng đình Bật có thể kham nổi trọng trách. Bật vốn người Giang hạ, hiểu rõ tình hình biên phòng nơi quan ngoại.

Thần tông hoàng đế chuẩn tấu. Vội hạ chỉ triệu Bật tiến kinh trao cho ấn tín Liêu đông kinh lược sứ. Ngài còn tặng Bật cây kiếm Thượng Phương cho phép Bật tiền trảm hậu tấu. Nhưng sau khi tiễn Bật lên đường rồi thì Ngài lại quay về thâm cung tha hồ thưởng thức rượu nồng gái đẹp, chẳng bao giờ hỏi tới những việc bên ngoài nữa.

Trong quãng 26 năm dài đằng đẵng, lần này là lần duy nhất ngài tọa triều, gặp mặt các đại thần để bàn tính công việc triều đình.

Lại nói quan kinh lược Hùng Đình Bật sau khi vâng thánh chỉ thống lĩnh 18 vạn quân ùn ùn kéo ra quan ngoại, vừa tới Sơn hải quan, Bật được tin thám mã cho biết thành Thiết lĩnh lại vừa thất thủ. Bật thúc giục đại binh tiến gấp. Hành quân qua miền Liêu dương, Bật thấy dân chúng đảo nạn tình cảnh thật đáng thương. Khi nhìn đến đoàn quân trú phòng đóng giữ các nơi cũng lạc lõng chạy trốn Bật còn buồn hơn nữa bởi vì quân chẳng ra quân tướng chẳng ra tướng, tất cả chỉ là một lũ người ô hợp, tình trạng quả thật là hủ bại đổ nát đến cùng, không còn ra cái thể thống gì cả, Bật bột nhiên cả giận hạ lệnh bắt 3 tên đào tướng là Lưu ngộ Tiết, Vương Tiệp, và Vương văn Đĩnh trói vào cột trại, thẩm vấn rõ ràng rồi tức khắc chặt đầu đưa tới khắp các dinh trại để thị chúng. Bọn binh sĩ hoảng hồn bạt vía, từ đó không kẻ nào là không tuân lệnh răm rắp.

Bật một mặt huấn luyện binh sĩ, một mặt đôn đốc tạo tác chiến xa, hỏa pháo, quật hào đắp thành. Bật lại chia 18 vạn quân ra đồn trú các nơi hiểm yếu như Ái dương, Thanh hà, Phủ thuận, Sài hà, Tam phân, Trấn giang.

Một hôm, được tin quân Mãn kéo tới đồn Phụng tập, chỉ cách Thẩm dương có 45 dặm,Bật kinh lược vội thống lĩnh đại binh,thừa lúc đêm khuya tuyết xuống đầy trời, tiến tới Thẩm dương. Một mặt, Bật vỗ yên bách tính, một mặt khác tiến giữ Phủ thuận, đối trận cùng quân Mãn.

Lại nói Anh minh hoàng đế lúc đó đã dò xét được thành tích của Bật,biết Bật là một tay hảo hán của Trung nguyên, nên không dám tiến binh, trái lại truyền lệnh rút quân vội về bảo vệ Hưng kinh, quân tình thuận lợi đến thế, tưởng nhờ phen này có cơ cứu vãn uy tín cho triều đình, không ngờ giữa lúc đang tập trung lực lượng sửa soạn tấn công thì Bắc Kinh liên tiếp gửi ra đến mấy đạo dụ cách chức Bật đồng thời phái Viên ứng Thái tiếp nhiệm chức Liêu Động Kinh Lược sứ ! Thế là hết ! hết một cơ hội ngàn năm một thuở cho Minh triều !

(Còn tiếp)

Nửa cõi sơn hà

Dịch giả : TIỀN-PHONG — TỪ KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ TÁM

Trùng trùng huyền cơ.

Thiên Nhân kinh giải và Phân Cung quái tượng.

Bên dưới lại có ghi chú thích như sau :

«Một âm một dương gọi là đạo. Nhân giả lấy chữ«Nhân» làm tôn chỉ. Trí giả lấy chữ«Trí» làm đường lối. Bách tính hằng ngày vẫn thường xử dụng tới mà không mấy ai am hiểu nguyên lý sâu xa ấy, nên cái đạo«Quân tử» cũng vì lẽ đó mà bị lệch lạc. Vì vậy, kinh giải này là để chỉ điểm thấu triệt cùng am tường nguyên lý căn cơ của nền tối cao võ học.»

Kế đó là khẩu quyết Tọa công cùng đồ hình của Thiên Nhân kinh giải. Dưới đó lại có một hàng chữ như sau :

«Thiên Nhân kinh giải độc chiêu đồ thức...»Phân cung quái tượng».

Liễu Tồn Trung biết «Phân Cung quái tượng» đó là một chiêu võ công trong Thiên Nhân kinh giải, trong lòng không có gì là hứng thú cả nghĩ bụng :

«Làm sao lại chỉ có một chiêu võ công thế này ? Chẳng lẽ chỉ học hỏi được có một chiêu như vậy mà có thể chế phục được con Lục Trảo Hà Mô hay sao ?»

Chàng lại đọc tiếp xuống bên dưới, thấy chiêu võ công «Phân Cung quái tượng» ấy có tất cả bốn thức, có thể xử dụng được bằng chưởng chỉ, và cũng có thể xử dụng được bằng quyền kiếm.

Đối với chưởng pháp, Liễu Tồn Trung vốn đã có một căn bản rất uyên thâm, nhất là Cái bang Chấn Thiên tâm pháp, là một môn công phu độc bộ võ lâm. Chàng liền nghĩ thầm :

«Phân Cung quái tượng này là môn võ công gì thế ? Chẳng lẽ còn mạnh được hơn cả Chấn Thiên tâm pháp ư ? Ta đã học hỏi được thành công của môn Chấn thiên tâm pháp, mà thân thể bị nhiễm phải luồng âm hàn chưởng độc, cho đến đây vẫn chưa hoá giải nổi.»

Tuy nghĩ vậy, nhưng chàng đối với các hình đồ Tọa công của Thiên Nhân kinh giải cũng nảy sinh ra tính hiếu kỳ. Lúc này bụng đã dần dần cảm thấy đói khát, chất âm hàn ở trong người lại thừa cơ xông lên làm nguy. Chàng vội ngồi xuống nghỉ ngơi điều tức cạnh bên lão đạo sĩ, vô tình bị những đồ hình trên vách của Thiên Nhân kinh giải lấp loáng trước mặt hấp dẫn. Liễu Tồn Trung nghĩ bụng :

«Dù Thiên Nhân kinh giải này có lợi hại tới đâu, ta cũng không thèm học làm chi. Trong người ta hiện đang bị âm hàn chưởng độc hoành hành, không mong gì hoá giải nổi, dù có học thành công thì cũng chỉ ngồi đợi chết mà thôi. Giả sử như không chết vì âm hàn chưởng độc thì ta cũng không sao ra thoát khỏi được cái đầm này, không chết khát thì cũng bị chết đói mất thôi.»

Tuy trong đầu óc tự nghĩ là không học, nhưng mắt chàng lại không chịu rời đi chỗ khác. Tồn Trung lại lầm bầm nói với mình :

— Không phải là ta định học hỏi làm chi, mà ta chỉ ngồi đây tĩnh tâm định thần một hồi thôi.

Tuy chàng quyết tâm không học và nhắm nghiền mắt lại, nhưng khi vừa nhắm mắt thì Linh Đài lại tỉnh táo vô cùng. Toạ công đồ của Thiên Nhân kinh giải cứ sấn dần vào trong đầu óc chàng, khiến chàng dù muốn cũng không sao xua đuổi cho được.

Lúc này từng câu, từng chữ, từ thế đồ hình trên vách cứ từ từ hiện ra trong đầu óc chàng một cách rất rõ ràng và thật dị thường, rồi bỗng dưng chàng chuyển người đi theo những thế thức trên vách, nghĩ thầm :

«Có lẽ thức này nguyên thủy như vậy, chắc không sai đâu.»

Rồi chàng mở mắt ra nhìn, quả nhiên thấy mình biểu diễn đúng, không sai chút nào, trong lòng bất giác cảm thấy hứng thú vô cùng. Sự hứng thú này khiến chàng cảm thấy an ủi, vì tâm trí linh tuệ của mình, chứ không phải đã học hỏi đúng thế thức ấy mà nên.

Bất giác mắt chàng tự nhiên nhìn xuống bên dưới, nơi ghi chữ khẩu quyết, thấy viết như sau :

«Nhất Cấn, cấn vi thiên. Nhị Đoài, đoài vi trạch. Tam Ly, Ly trung hư. Tứ Trấn, trấn ngưỡng vu. Ngũ Tốn, tốn hạ đoạn. Lục Khảm ,khảm trung mãn. Thất Cấn, cấn phúc oản. Bát Khôn, khôn lục đoạn. Nhất Cấn, nhị Đoài thuộc Thái dương. Tam Ly, Tứ Trấn thuộc Thiếu âm. Ngũ Tốn. Lục Khảm thuộc Thiếu dương. Thất Cấn, Bát Khôn thuộc Thái âm.»

Đọc liền hai lần, bỗng nhiên chàng tỉnh ngộ :

«Vừa rồi, mình tự nhủ là không thèm học hỏi, mà tại sao bây giờ lại đọc hai câu khẩu quyết trên như vậy ? Thôi, không học nữa! Không học nữa !»

Tuy tâm lý lại nhủ tiếp như vậy, rồi hai mắt nhắm nghiền lại ngay, nhưng hai mắt vừa khép lại thì Toạ công đồ hình của Thiên Nhân kinh giải đó lại rất rõ ràng từng thế thức một xâm nhập vào trí não chàng, trong lòng liền như si mê, lại lẩm nhẩm đọc tiếp các khẩu quyết trên vách.

(CÒN TIẾP)

Hợp Tác Xả Kiến ốc Xây Đời Mới

Thông Cáo

Ban Quản Trị Hợp Tác Xã Kiến Ốc Xây Đời Mới quyết định xây cất thêm 30 căn nhà tại Phú Lâm cho xã viên của Hợp Tác Xã và đồng thời nhượng lại 1 số nền không tiện cất nhà theo lối liên kế.

● Ai muốn gia nhập Hợp Tác Xã hoặc muốn được nhượng nền nhà tại Phú Lâm, xin đến liên lạc tại Văn Phòng Hợp Tác Xã Kiến Ốc Xây Đời Mới tại số 107 Lê quang Hiển (cạnh Tòa Hành Chánh Quận 6) từ 10 giờ đến 12 giờ trong những ngày giờ làm việc.

Băng nhạc không chủ đề

Do TRƯỜNG-HẢI thực hiện chương trình
Pat Lâm đảm trách kỹ thuật thu âm

ĐÃ PHÁT HÀNH

Tại số 76 — Lầu 1 Thương Xá TAM ĐA
101 Công Lý Saigon

Quí vị đại lý ở xa xin biên thư về giữ phần trước vì số băng phát hành có hạn.

MỸ - VIỆN

CHARMES

Tiệm may TIÊN - HOÀNG

120B ĐINH TIÊN HOÀNG

Nơi làm đẹp của Quý Bà — Quý Cô. Sau khi sửa sắc đẹp. Uốn tóc Quý Bà — Quý Cô sẽ hài lòng được chính chủ nhân đo, chọn kiểu và thử các loại y phục Phụ Nữ :

ÁO BLOUSE, ÁO ĐẦM, QUẦN JEAN PATTES

Do một nhóm thợ nổi tiếng đảm nhiệm.

Cần mướn gấp

Nhiều xe bồn để chuyên chở nhựa trải đường từ Nhà Bè đi các vùng phụ cận. Xin liên lạc hộp thơ số M-2 Saigon để cho biết điều kiện và giá biểu.

Chỉ Tuyển Dụng người Việt - Nam

Sở Minnesota (3M) Graphic Service, INC. đang tuyển dụng người Việt Nam cho những chức vụ sau đây :

- Chuyên viên Kế toán Tiếp liệu, đã được huấn luyện hoặc có kinh nghiệm trong nghề và hiểu biết kế toán.
- Thợ điện, đã được huấn luyện, hoặc có kinh nghiệm và hiểu biết về máy móc.
- Người xin việc phải hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có khả năng viết và nói tiếng Anh (hoặc thông thạo khi thích ứng). Đã có kết quả điều tra an ninh.
- Liên lạc từng người ở 590A Võ Di Nguy Phú Nhuận.

RAO VẶT RAO VẶT

GIÁ TIỀN ĐĂNG RAO VẶT

2 dòng đầu **100 ĐỒNG**
mỗi dòng sau tính thêm **25đ**

Sang một gian hàng tại Thương xá Crystal, tầng dưới, liên lạc ngoài giờ làm việc tại 371-J Hai bà Trưng.

Sang một gian hàng rộng 4 thước sâu 9 thước tại Thương Xá Tax hỏi Mai Phương uốn tóc tại Tax.

Sạp bán quần áo sang, tại chợ Nguyễn tri Phương địa điểm thuận tiện. Hỏi 391/31C Trần quốc Toản Cholon từ (18g30 21g00)

Sang phố lầu gấp sang 1 căn phố lầu đầy đủ tiện nghi thật mát mẻ nơi yên tịnh sang trọng gần chợ và trường. Có chỗ để xe rộng rãi, an toàn tiền phố mỗi tháng 3.000đ. Xin Hỏi số 12/4 Nguyễn huy Tự Dakao kế bên ngân hàng V.N.T.T

Sang rẻ 1.200.000đ Gian hàng bán quần áo thời trang và Mỹ Phẩm, cửa sắt tủ kiếng trình bày đẹp, bảo đảm đang bắt hàng, vì thiếu người trông nom. Xin hỏi 176/62D Nguyễn Trãi Sg. hay gian hàng số 55-57-58 chợ An Đông.

Sang Chung Cư Minh Mạng Lô G, tầng dưới, mặt đường, Sư Vạn Hạnh. Hỏi 189 Đinh tiên Hoàng, giờ làm việc.

Cần sang một căn nhà mặt tiền đường Lê văn Duyệt Gia Định diện tích 4x16m. Xin liên lạc 91 Chi Lăng Gia Định.

NHÀ [illegible]

Bán 1 nhà 2 tầng, mặt tiền khu buôn bán, gần chợ, trường 3mx13m có điện nước,Hỏi 581 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà số 500, Hồng Thập Tự Saigon mặt tiền, lầu đúc thị tứ đủ tiện nghi tiện mở cửa hàng, giao liền coi nhà từ 15g đến 18 giờ.

Khu tái thiết Khánh Hội
Đường Hoàng Diệu. Bán rẻ nhà lầu 2 tầng mới cất giá 1.550.000đ. đường rộng 10 thước lô F94 (nhà có xe lam).

Lầu đúc đường Hồ Biểu Chánh (gần Cách Mạng) đất tư 4mx24m, 4 phòng, có đồng hồ điện nước, sân thượng, có garage, bếp rộng, giá 3.500.000đ, giao nhà trống ngay. Hỏi tại 31Bis Hồ biểu Chánh, Phú Nhuận.

Nhà bán ngang 3x19 mới xây cất đủ tiện nghi nước, có chỗ để xe, gần chợ, trường nơi an ninh. Hỏi 528/5/65 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán mặt tiền đường, gần góc đường Cách Mạng có đủ Compteur điện, nước rẻ gấp suốt. 98A Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận).

Bán nhà có gác phía sau, chỗ để xe, đồng hồ điện nước. Hướng Đông Nam. khu yên tỉnh, gần trung tâm Saigon 105m2 có bằng khoán. giao nhà ngay 109/50 Lê Quốc Hưng Khánh Hội (Cư Xá). giá 3.200,000đ.

Bán rẻ Villa 3 tầng lầu luôn 108m2 đất. 8 phòng ngủ, đủ tiện nghi cho mỗi phòng. Đồng hồ điện nước riêng. Khu yên tỉnh gần đường Cách Mạng, giao nhà trống hoặc tiếp tục hưởng huê lợi. Hỏi 273 Công Lý từ 14g đến 17 giờ.

Bán nhà mặt tiền thị tứ tiện nghi. 268 Bạch Đằng Hàng Xanh. Hợp Lợi 3m,60x30m.

Nhà bán 199/10 Lê văn Duyệt Saigon đình Phú Thạnh.

Nhà bán 4mx22m, mặt tiền, đủ tiện nghi lầu suốt. gần trường và chợ, có huê lợi hàng tháng. Hỏi 53 Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Bán một căn nhà tại Trung tâm thành phố. 115/80 Phát Diệm Saigon, có gác điện nước riêng.

450.000đ một căn nhà vách ván 3m5x18m có gác lửng. Xem nhà số 64/8 Phát Diệm.

Thiếu người trông nom. Cần bán hoặc cho thuê 1 hiệu buôn 2 mặt tiền. Số 18 ĐL Minh Mạng.

Bán 1 căn nhà 3 tầng lầu đúc 4mx10m tại chợ Bùi Phát đường Trương m. Giảng số 453/91 có Compteur điện nước. Địa điểm buôn bán rất tốt. Hỏi tại 547 Pétrus Ký Saigon.

Cần tiền bán thật rẻ căn nhà nóc bằng 6mx33m lối đi riêng có chỗ để xe. Đất bán từng lô 100m. hoặc 500m. Hỏi 281/6 Nguyễn văn Thoại Cho lớn.

Trường đua
1,900,000đ. ĐườngBình Thới Cư Xá Thiện Phú Nhà 16mx4m. Có điện nước lầu đúc 2 từng đủ tiện nghi. Có chỗ để xe hơi số 135/18.

Villas bán bán 1 Villas và 6 phòng phụ huê lợi hàng tháng 100.000đ. Đầy đủ tiện nghi đường Trần quang Diệu (nối dài). Hỏi tại 150 Trương minh Giảng ĐT 93.381 (trong giờ làm việc).

Nhà bán gấp Số 25/28 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi số 133/507/3 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận G.Đ.

Nhà bán gấp một căn nhà có gác đủ tiện nghi số 255/16 đường Đề Thám Saigon.

1.000.000đ Bán một căn phố 6m bề ngang có lầu tường gạch điện nước tiện nghi mặt đường buôn bán- Và một căn phố đúc 4mx12m gạch bông điện nước mặt đường buôn bán 1.500.000đ. Xin hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán nhà đủ điện nước gác trên lầu đúc hỏi TK 7/7 Nancy vô hẻm 553 Trần hưng Đạo.

Nhà bán nhà lầu 3 từng mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, rất tiện để mở phòng mạch hay Pharmacie. Coi nhà và hỏi tại 580 Sư vạn Hạnh ngó ngay qua nhà thương Nhi Đồng.

Nhà 3 tầng lầu bán
Có ĐT, máy lạnh, điện nước mạnh, gần ngã ba đường, tiện buôn bán, phòng mạch, kiến trúc đẹp. 129 Cao Đạt Nancy Saigon. ĐT 51.045.

Vũng Tàu bán đất tư nhân 6000m2 có trại chăn nuôi, luôn nhà đủ tiện nghi, gần hải cảng, xa cảng, là nơi lý tưởng của quí vị thương gia. giá nhứt định 18.000.000đ. Liên lạc số 1 Đoàn công Bửu Saigon hoặc Đ.T. 24.344. Xin gặp cô Nở giờ làm việc.

Nhà bán lầu đúc 4mx16m, trên dưới đều có W.C, nhà tắm, lò lớn, đầy đủ tiện nghi, giá (1.800.000đ). Hỏi ông Tuyên 143 Nguyễn v. Thoại chỉ dẫn.

Bán Nhà ngói số 189 i /14 Tôn thất Thuyết Quận Tư Sg. Đất 5mx16m Compteur điện nước cầu tiêu buồng tắm sân trước. Gần 2 bến xe lam chắc giá 550 ngàn.

Bán gấp từng trệt chung cư, mặt tiền đường lớn tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, buôn bán. Xem lại 006 lô B Chung cư Ấn Quang.

Trên hai triệu
Nhà lầu đúc 94/G Nguyễn minh Chiểu 3 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, nhà bếp đủ tiện nghi, 2 phòng tắm, có sân rộng sạch sẽ cho trẻ em chơi, compteur điện nước riêng, nhà trống, giao liền khi chồng tiền, Thương lượng 203 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 93.719. 91 Nguyễn minh Chiểu.

Bán 1 triệu 8 nhà lầu đúc thật đẹp, xe hơi đến tận nhà, có đủ cả compteur điện, nước, tiện nghi. Xin hỏi số 221/2 lot F Cư xá Trương minh Giảng.

Vũng Tàu Thiếu người trông nom bán 1 nhà hàng hay phòng ngủ lớn tại địa điểm tốt hiệu Thiên Thai số 1A NguyễnTrãi Vũng Tàu địa chỉ 49A Trần hưng Đạo Vũng Tàu ĐT.150 hoặc 482 Ng. tri Phương Cholon ĐT.50.095.

Nhà bán 2 từng một trệt, cửa sắt kéo mỗi từng có điện nước, WC riêng, mặt tiền đường, ngay chợ tiện việc buôn bán, thường mái cho mọi ngành, bán luôn đất. Số 478 Phan th. Giản Sg.

Bán 1 căn nhà số 40/61 Trần quang Diệu Saigon. Xin hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán căn bìa, có gác có chỗ để xe, đủ tiện nghi tại 211/8 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Đi xa bán gấp 3 căn phố lầu đúc rất đẹp đủ tiện nghi tại 840 chợ (cư xá) Kiến thiết T.M.G. tức 8/840 Nguyễn huỳnh Đức P.N.G.Đ.

Nhà bán gấp Saigon 687/8/1 đường Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ chỗ nhà dây thép gió ngang 4 dài 18 tường riêng đủ tiện nghi mua xong giao nhà ngay.

Nhà bán gấp 3m80x20m đủ tiện nghi, giao nhà trống. Coi nhà 476/19 A Trương minh Giảng Saigon. Thương lượng 215F/6 Chi Lăng Gia Định Điện thoại 41166 giá 800.000đ

CƯ XÁ KIẾN THIẾT
Villa trệt khu Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức, 250thv. Yên tịnh, mát mẻ, an ninh. Có sẵn máy lạnh, tủ lạnh, và đồ đạc.Xin liên lạc trong giờ làm việc 153 Trần Quang Khải, Tel. 90524.

620.000đ bán nhà vách tường gạch bông. Nhà gác sau, có điện nước. Dài 14mx4m. Hỏi số 443/187A Trương Minh Giảng.

Nhà bán 416/620T Phan đ Phùng Saigon 4thx8th, có gác suốt và 4 th bếp. có điện, nước giếng đóng, nguồn lợi hàng tháng từ 5000đ tới 7000đ. xem nhà buổi chiều từ 15 giờ.

Nhà bán thật rẻ 3th50x14th cách chợ T.M.Giảng 50th. Hẻm lớn toàn nhà lầu, tường gạch, lầu suốt, gạch bông, điện nước. Bán 850.000đ. Hỏi 221/17 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi mặt tiền, tiện buôn bán 193 Đống Đa (Giađịnh) gần nhà Thờ.

Thật rẻ vì cần bán gấp, nhà xây có gác, xinh xắn, mát mẻ, công tơ điện nước, trung tâm Sg, 126/2A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán 633/22 Phan Thanh Giản. Hỏi 220/10 Trương Minh Giảng.

Vườn cây ăn trái, có nhà trệt, điện nước, trên 2000m đất, gần Y Viện Ngô Quyền, đường vào trường Sĩ Quan Thủ Đức, bán gấp, giá rẻ. Hỏi 1 Nguyễn Trãi Chợ Lớn, Đ.T. 37950.

Nhà bán vách tường, gạch bông rộng rãi, compteur điện nước riêng, có cửa tiệm chạp phô. Xin hỏi 374C Bến Bình đông.

Bán căn nhà 4mx12m, tường xây, gạch bông đủ tiện nghi, xe hơi vô tận cửa, gần nhà thờ xứ Phát Diệm. Hỏi 435/L5 Võ di Nguy Phú Nhuận đầu hẻm vô có tiệm may Thiện Mỹ.

Bán Một căn nhà 2 từng, đủ tiện. nghi, gần chợ, trường học, khu an ninh. Giao nhà trống. Hỏi số 1A đại lộ Hưng Phú Cholon tại dốc cầu chữ Y quẹo trái vô 50 thước. Hỏi cậu Quang.

Nhà ngói vách ván có điện tại góc ngã tư sau hồ nước Thị Nghè giá 550.000đ 1 số tủ, bàn, ghế, giường v.v... dóng biểu tân thời bằng cẩm lai rất quý. 1 Honda CL50 còn tốt. Hỏi 77bis Hùng Vương (cạnh nhà thuốc sâu) Thị Nghè.

Bán 1 căn nhà số 206/2M Thị Nghè ngã Ba Hàng Xanh.

Nhà bán đủ tiện nghi đất nhà. Hỏi 3/3 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Cư xá VNTT.

Nhà bán lầu 1 đủ tiện nghi gần chợ trường, hẻm rộng hỏi 16/20 Đinh tiên Hoàng ĐaKao.

Nhà bán luôn đất nhà đúc mặt tiền có lầu bề dài 18m ngang 3m, 3mx18m số 196A Trần quý Cáp, Saigon.

Nhà đẹp, tiện nghi 4mx18m địa điểm tốt, giá 1 triệu 2. Hỏi 57/2 Trương minh Giảng.

Bán rẽ Đường Cô Bắc gần rạp Hưng Đạo nhà 4 tầng lầu đúc gồm có 3 phòng ngủ lớn, 4 phòng ngủ nhỏ, sân thượng, 1 phòng khách, phòng ăn, nhà bếp, gồm luôn đất (100m2). Có cửa hông. Mỗi phòng có 2 cửa sổ lớn. Hỏi 211 Phạm ngũ Lão, Điện thoại 21.553.

Bán nhà bìa rộng 200 Th.v mới rất lạ như Villa. Tiện mở phòng mạch đầy đủ tiện nghi, hỏi L/23 cư xá Phú Lâm A.

Bán gấp một căn nhà có lầu lót ván điện nước đầy đủ tiện nghi 229/9 Đề Thám Saigon.

PHỐ THƯƠNG MẠI
Phố lầu đúc 4x18m, điện nước 3 dây đầy đủ tiện nghi, tiện ở và buôn bán. Hỏi 410 Trương minh Giảng Saigon.

Nhận xây cất
Vẽ họa đồ-nhà phố và xin phép. Trang trí và sửa chữa «có đủ thợ» và đủ nguyên liệu, xây cất 1 căn nhà (béton). Liên lạc ngay nhóm thợ chuyên nghiệp, việc làm có bảo đảm, Hỏi tại số 78 Nguyễn Trãi hoặc ĐT.92.173 gặp cô Hạnh. Chúng tôi sẽ tiếp xúc.

Bán Villa trệt mặt tiền đủ tiện nghi 9mx28 tiện làm văn phòng hợp tác xã ngư nghiệp. Tại 138 đại lộ Hưng Phú quận 8 (lò heo Chánh Hưng). Xin đến xem từ 16g (bạn đi làm việc).

Bán rẻ 900.000đ. Nhà 3m80x28m có lầu đúc, điện nước mới sửa, tiện cho gia đình đông con, phát triển kỹ nghệ. Hỏi 243 Hồ Tấn Đức (ngã tư Bảy Hiền).

Nhà bán gấp : Có lầu đủ tiện nghi 4mx10m Hùng Vương Gia Định ngã ba Hàng Xanh vào 100m. Hỏi nhà may Mỹ Dung số 141/2B.

2T9 Bán gấp nhà 2 căn liền thông nhau, lầu suốt, rộng rãi 6mx12m. Tiện cho những nhà tiểu công nghệ, 2 compteur điện, nước mạnh. Khu trung tâm Saigon. Yên tỉnh. Mát mẻ. Có thể bán từng căn. 242/20 Bùi Viện Sg.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Saigon
Đ.T : 90.167 — 90.498
PHỐ BÁN RẺ

Hai căn phố Bùi thị Xuân ngang 10mx17m mặt tiền bán giao trống. Phố lầu 2 tầng đường Hậu Giang ngang 4mx12m có đầy đủ tiện nghi bán giao trống, Phố lầu đường Phó đức Chính Gia Định mới cất, có điện nước 4mx12m bán giao trống, Phố lầu Trần quý Cáp 4 tầng 175m2 luôn đất, có bằng khoán đất bán giao trống. Phố lầu Nguyễn thiện Thuật 3mx12m có bằng khoán đất, Phố Trần hưng Đạo 6mx20m ba tầng bán giao trống. Hai phố lầu Nguyễn Biểu 3 tầng có điện 3 dây, luôn đất, Phố lầu LêLợi 4 tầng ngang 5mx40m bán giao trống.

Bán phố mặt tiền luôn đất hiệu bán kem. 719Đ Trần quốc Toản Cholon cạnh rạp hát Quốc Thái. Mời ông trả 3.800.000đ đến thương lượng.

Bán gấp giá rẻ 1.700.000đ Nhà lầu suốt 4m3x14m tiện nghi tốt, dạ trung tâm thành phố. (giữa Saigon Chợ Lớn) an ninh tuyệt đối tiện cho gia đình đông người, nhứt là công chức. Xin hỏi 176/62D đường Nguyễn Trãi hay nhờ 190 Nguyễn Trãi Saigon chỉ dùm.

Vũng Tàu bán hay cho thuê, 1 căn nhà lầu 4m20x12m có 6 phòng tiện cho mướn, đủ điện, nước, cầu tiêu nhà tắm, lavabo, douche nhà bếp cẩn gạch men, gần nơi chợ gần đường. Hỏi 109/1 Kios Lê Lai, đường Lý thường Kiệt sau tiệm giải khát Hoà Bình Vũng Tàu hay 1855 Nguyễn Duy Gia Định giá 650.000đ.

150 ngàn một miếng đất mặt tiền 4x20m bến Phạm thế Hiển, có điện, nước, tiện đường xe Lam, xuống cầu Nhị Thiên Đường quẹo mặt, đi thẳng qua khỏi Post Cảnh Sát Vị Quang khoảng 200m số 2.773.

Đặc biệt 500.000 đồng cho quân nhân, công chức, bán nhà mặt tiền. Hỏi 147 Nguyễn duy Dương Cholon.

550 ngàn nhà 3x12m tường gạch bông cógác Compteur điện nước, cửa hậu đủ tiện nghi 76A/9 Thiệu Trị (cổng số 6) (ngoài giờ làm việc).

1.400.000đ nhà luôn đất : 3t x 16t : lầu, tường gạch, tiện nghi, an ninh. Hỏi : 2892 Trần Kế Xương Gia định từ 17 tới 20 giờ chúa nhựt.

Vũng Tàu bán 1 căn phố buôn bán tại chợ Vũng Tàu 4m4 sâu 16m50 đất tư có bằng khoán, nhà đủ tiện nghi tiện buôn bán mọi ngành giá 1t9 liên lạc : 159 Gia Long Sg ĐT 90.642

Bán 1 căn nhà đúc đủ tiện nghi 3m2x14 hướng đông nam hỏi 16/95/21 Nguyễn thiện Thuật (sau rạp hát Văn Hoa.)

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi 259/28A Cư xá Tự Do Phạm Hồng Thái Gia Định.

Bán gấp Nhà đẹp mới cất bề ngang 4m, bề dài 16m, có đồng hồ điện nước, có bao lưới muỗi, có gác lửng, có hẻm bên hông, hướng đông nam, mát. gần chợ, gần Lăng Ông, trường học, đường Phó Đức Chính, số 8. Gia Định, Giao nhà trống

Nhá bán 245R Trương minh Ký G.Đ. Photo Hà Nội) 4x16 đủ tiện nghi Campteur điện, nước mặt đường phố buôn bán đúc phía trong giá 4 triệu 5.

Bán nhà và vườn
Vườn 3000m2 sát mặt đường nhựa gần Fatima Bình Triệu đất cao đã trồng cây (30mx100m.) Nhà lầu đúc kiểu biệt thự lý tưởng cho gia đình đông con và có cụ già 4 phòng ngủ. Phòng khách 7m dài sân xe sân thượng chơi Lan, 4.80x29m. Hậu 5m.20 Compteur điện nước. Trong Hẻm Cư Beton. Hỏi 301/3 Tiệm Phú Mỹ Đường Bạch Đằng GĐ.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TRỌNG - TẤU, TÔ - NGỌC

TÒ MÒ

Lò Quang Năng vĩ đại nhất thế giới

ĐỨC TRƯỜNG sưu tầm

TRÊN dãy Pyrenees ở Miền Nam Pháp quốc, chiếc lò quang năng lớn nhất thế giới sản xuất kim loại và chế tạo 1 vài loại đá quí bằng nhiệt độ kinh khủng là 7.000° F., nó đã làm ra những tấm pha lê khổng lồ và ngay cả một vài loại ngọc như Hồng Ngọc và Lam Ngọc.

Giống như 1 cậu học trò đốt 1 lỗ thủng trên giấy bằng 1 kính hội tụ, lò này được xây cất sao cho những tia sáng của mặt trời phản chiếu tụ lại vào 1 nồi nấu kim thuộc, và sức nóng sinh ra sẽ đủ để đốt thủng 1 tấm thép dày 5 phân — hầu như ngay tức khắc.

Tọa lạc ở vùng Odeilo, một vùng nắng nhất ở Pháp. Chiếc lò này nằm trên sườn phía nam của dãy núi, cao hơn chân núi 1 dặm, chiếc lò tập trung sức nóng khổng lồ được chừng 63 miếng kính phẳng bao quanh. mà sẽ tập trung những tia sáng lên trên miếng kim loại muốn đốt chảy.

Chiếc gương tập trung tia sáng rất lớn. Nó chiếm hết mặt bắc của 1 tòa nhà 10 tầng mà trong có lập những phòng thí nghiệm và đặt những văn phòng hành chánh. Rộng chừng 2/3 mẫu Anh, chiếc gương này có đường kính đúng 160 bộ.

Nó được làm bởi 9.000 miếng gương nhỏ, mỗi miếng chừng 1.3/4 bộ vuông. Chúng xếp thành từng khung 50 miếng một và có thể điều chỉnh được bằng những đinh vít ở các góc. Những khung này gắn vào với nhau thành gương cầu lõm khổng lồ sẽ tập trung những tia sáng chiếu tới tại 1 điểm cố định.

Đằng trước gương tập trung là một tòa nhà hình chữ T cao 90 bộ. Ở bên trong, đúng 59 bộ cách tấm gương — tiêu điểm chính của gương — là trung tâm của lò quang năng. Ở ngay đó, 1 vòng tròn đường kính 18 đốt, vào điểm tập trung nhiệt lực chỉ là một điểm tròn có đường kính 10 đốt. Tòa nhà này chính là nơi đặt nồi nấu kim thuộc, nó được trang bị thêm 1 cần trục 10 tấn để kéo những kim loại muốn nấu từ dưới đất lên.

Mỗi lần hoạt động, nồi này có thể chứa 3 tấn kim loại. Nó được chế tạo để có thể quay chầm chậm, hầu cho sức nóng mãnh liệt nhận được trải đều lên khắp nồi. Lò này rất ít gây hại vì nó không phun ra khói hay bất kỳ 1 thứ hơi nào khác. Kim loại nóng chảy được đổ vào 1 nơi chứa nối liền với lò.

Để luôn luôn có những tia sáng tụ lại trên nồi nấu, toàn thể hệ thống gương phản chiếu và tập trung đều phải quay theo mặt trời bằng mọi cách.

Chiếc gương tập trung ánh sáng vì quá kềnh càng nên được giữ yên 1 chỗ, và công việc theo dõi mặt trời được trao cho những tấm kính phẳng bao quanh nó trên sườn núi.

Với diện tích chừng 585 bộ vuông mỗi tấm, 63 tấm kính phẳng được chia thành 8 hàng xếp cao dần lên. Như vậy không 1 tấm nào lấp bóng tấm nào cả. Mỗi tấm kính phẳng đều nhắm vào 1 điểm của gương tập trung chúng phản chiếu ánh nắng vào gương cầu lõm thành những tia sáng song song tương tự như ánh đèn pha. Chúng được đặt trên những giá riêng và có thể tự động nghiêng dần từ đông sang tây để luôn luôn nhận được ánh nắng.

Trước mỗi tấm kính là 1 ống nhắm được đặt cố định nhắm vào 1 điểm trên gương tập trung. Sau 1 ngày quay theo mặt trời, người ta sửa lại vị trí của những tấm kính này để ngày hôm sau, nó có thể theo dấu mặt trời bắt đầu ngay từ lúc bình minh.

Những nhân viên ở Odeillo đã sẵn sàng làm pha lê mà không cần tới những sức ép ở bên trong : tạo ra những kim loại khó chế biến của thuật luyện kim ; những kim khí nguyên chất và các hợp kim ; và khảo sát sự chịu đựng nhiệt độ của các chất mới như Zircon và Thorium,

Được Trung Tâm Khảo Cứu Khoa Học Quốc Gia của Pháp xây dựng và điều hành công việc lò quang năng này mất tới 10 năm để xây cất và trị giá chừng 4 triệu đô la. Hiện nay, nó trở thành 1 dụng cụ đắt giá nhất đối với 1 số kỹ nghệ gia. ✠

Cười

Trúng thực

Vân lên xin thầy trong giờ học :

— Thưa thầy cho con nghỉ ngày mai

— Sao thế ?

— Mai con sẽ bị trúng thực

— ? ? ?

— Dạ vì chiều nay nhà con có... đám giỗ lớn lắm ạ ?

PHƯƠNG HẠNH (T-V)

Don 't

Trong lớp Sinh ngữ ọọ. thầy giáo đang giảng nghĩa chữ « Don 't » Thầy Bi ngủ gục :

— Bi don 't thường dùng lúc nào ?

— Dạ..

— Dạ gì ?

— Dạ.. don 't dùng ở chỗ, đông người như ở... Saigon ạ ?

— ....?

MINH MINH

HỐI HẬN

CHU KIM DUNG

LAM đưa tay hất hất mái tóc lên cho mau khô, vài làn gió nhẹ thoảng khiến Lam gây gây lạnh một cách thích thú. Dắt xe ra khỏi hồ tắm Nguyễn Bỉnh Khiêm Lam dựng lên đạp máy, nhưng... ... xịch xịch... xịch xịch..

— *Sao mà kỳ rứa ?*

... xịch xịch... — Lam đạp thêm vài đường nữa, vô ích, cái xe vẫn ì ra không chịu nổ. Mọi hôm chiếc P.C. của Lam ngoan lắm cơ mà có dở chứng như hôm nay đâu, khi không lại đình công như thế này làm Lam phải dắt bộ về thì quê quá. Lại phải xem lại bộ máy vậy, tay Lam là dân kẹp tóc nhưng sửa xe giỏi một cây chứ giỡn sao.

— Ồ, hèn chi mà không nổ : Lam thốt lên nửa vui mừng vì tìm ra duyên cớ, nửa tức giận vì xe của Lam đã bị ai gỡ mất miếng nhựa úp vào đầu bu ri rồi.

— Cha chả, tên nào cả gan vậy, bộ không biết xe này là xe của Lam sao.

Nhưng Lam nói thì nói vậy cho đỡ tức chứ biết ma nào lấy bi giờ.

— A, hay là nó rớt ra ngoài.

Số là miếng nhựa úp trên đầu bu-gi đã bị bể một chút xíu rồi, vậy thì chắc lúc Lam dắt xe đi đụng vào chiếc bên cạnh nên nó rớt ra chăng ? Có thể lắm.

Nghĩ vậy Lam hấp tấp quay trở lại chỗ gửi xe và ngồi thụp xuống tìm kiếm.

Hoài công, vẫn chả thấy bóng dáng nó đâu Lam bực bội lầm bầm.

— Thế này thì có chết người ta không chứ, nhà xa mà quanh đây lại không có chỗ nào sửa xe nữa,

Mồ hôi nhễ nhại, Lam cố gắng tìm lại lần cuối cùng, nhưng cũng như lần trước Lam không thấy tăm hơi nó đâu cả. Chán nản Lam phủi tay đứng dậy, chợt một ý nghĩ lóe lên trong óc Lam.

— Hay là ta gỡ đại ở chiếc P.C. bên cạnh rồi đem ra lắp vào bu gi của xe mình.

Người Lam bấn loạn, và tay Lam tự dưng lạnh ngắt vì ý nghĩ đen tối đó. Lam có cảm tưởng mọi người đều đọc được ý nghĩ của mình lúc đó rồi. Cố giữ vẻ thản nhiên Lam vuốt lại tóc giả vờ chạy ra chỗ xe mình dựng vào chỗ khuất. Đứng bên xe, Lam phân vân không biết có nên thi hành ý nghĩ vừa rồi không. Lam tự bào chữa :

— Kệ, nó ăn cắp phụ tùng thì bây giờ mình gỡ lại của đứa khác chơi, cho nó biết nỗi khổ sở của mình đời mà. Đứa nào khôn đứa đó sống, dại là chết Không thương xót gì hết.

Bỗng lương tâm của Lam nổi kêu gọi :

— Đừng, đừng làm thế. Điều đó không tốt đâu. Làm thế thì tội nặng lắm. Đừng, đừng...

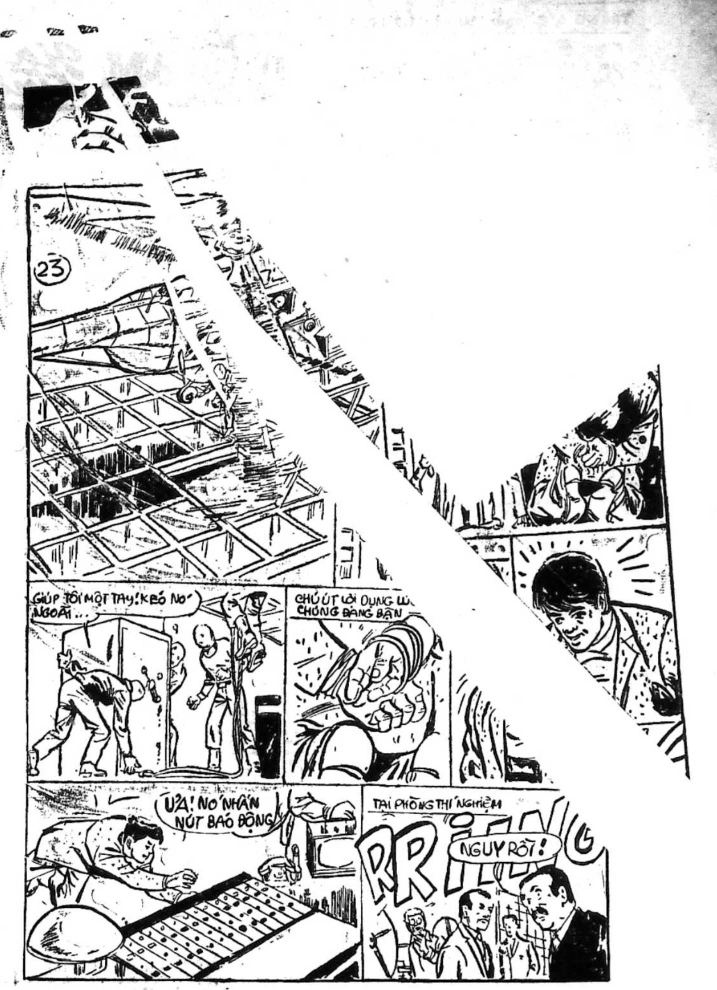
Lam rùng mình, lắc lắc đầu, mím chặt môi, cố xua đuổi hình ảnh xấu xa đó nhưng sao nó cứ ám ảnh trong đầu Lam, yếu ớt Lam cố vớt vát :

— Nếu không lấy thì mình phải đạp bộ về sao. Quê lắm.

Thôi kệ lấy đại.

Rồi Lam cắm đầu chạy vô chỗ để xe thừa lúc không có ai bèn cúi xuống gỡ thật nhanh 1 miếng nhựa úp trên bugi của chiếc B.C. bên cạnh đút túi đoạn lững thững trở ra lắp vào xe mình, Chiếc xe lại nổ dòn như cũ,

(Xem tiếp trang 8)


23
GIÚP TÔI MỘT TAY KÉO NÓ NGOÀI...
CHÚ ÚT ƠI DỤNG LÚC CHÚNG ĐANG BẬN
Ủa! NÓ NHẤN NÚT BÁO ĐỘNG!
TẠI PHÒNG THÍ NGHIỆM
RRING
NGUY RỒI!

Truyện cổ tích

CÂY TÁO THẦN

✠ BÙI QUÝ HOÀNG kể

(Tiếp theo)

Sáng hôm sau, khi người chủ tiệm may tới xưởng làm việc chàng nói ngay :

— Bữa qua, thầy quên không hỏi đức vua xem áo màu gì ?

— Ừ nhỉ, ta cũng quên đấy.

Chủ tiệm vội vàng vào triều, và được phép vào tới hậu cung. Đứng ngoài cửa cung hắn hỏi vọng (hỏi từ đàng xa) màu áo, thì có tiếng thiếu nữ đáp rằng :

— Ta muốn chiếc áo khoác ba màu : Mầu xanh da trời, xanh lá mạ, và mầu hoa đào. Nhà ngươi nhớ bảo kẻ nào nhận chiếc áo này gặp ta, ta chờ hắn đấy.

Người chủ tiệm may trở về, nhắc lại cho tên học việc biết những lời của thiếu nữ. Chủ tiệm muốn kẻ học trò bắt đầu làm ngay công việc trước mặt hắn nhưng chàng trả lời :

— Không được, việc ấy không phải của thầy. Thầy cứ yên tâm, ngày mai áo khoác sẽ xong xuôi.

Nghe thầy có mầu hoa đào, mầu biểu hiệu của tình yêu. Hoàng tử hiểu ngay ý nghĩa yêu đương của cô gái trẻ đẹp đã cho chàng chiếc nhẫn thần. Chàng rất vui sướng. Đêm tối chủ tiệm ra về mà vẫn không ngớt lo lắng cho tính mệnh mình như ngày hôm trước, Còn một mình Hoàng tử ở trong xưởng. Chàng xoay chiếc nhẫn các nàng tiên lại hiện ra

Hoàng tử truyền rằng :

— Các nàng hãy đem ta tới gặp thiếu nữ mà ta yêu và ta đã được yêu.

Chớp mắt, Hoàng tử đã tới cửa cung. Chàng gõ cửa. Thiếu nữ ra mở cửa và vui vẻ nói :

— Sung sướng quá ! Chàng đã tới ! Em còn bày thêm hai cuộc thử thách nữa. Chàng cứ tin em. Dù có truyện gì xẩy ra, em cũng xin đoan chắc chỉ là vợ chàng mà thôi.

Các nàng tiên lại đưa chàng về xưởng thợ. Trong lúc chàng vắng mặt, nàng tiên ở nhà đã làm xong chiếc áo và gói ghém cẩn thận.

Hôm sau, chủ tiệm may đến làm việc, Hắn mở gói hàng ra, trông thấy vải vóc bị cắt tung ra từng mảnh vụn. Hắn tức giận mặt xanh lại, gắt mắng chàng học việc :

— Mày làm ăn thế này à ! Phải chăng là một lối ăn mặc của mày ? Mày dám khinh nhờn cả tao nữa à !

Hoàng tử cương quyết trả lời :

— Áo khoác đã xong xuôi rồi đấy ! Chàng nhấc áo lên. Áo đứng được, và khi chàng vỗ tay nó nhảy múa.

Áo khoác không có đường khâu, đúng ba màu mà thiếu nữ đòi hỏi.

Cơn tức giận của ông chủ tiệm may đổi ra sự vui mừng khôn tả. Hắn không còn biết nói lên lời gì để tỏ lòng biết ơn người học trò. Hắn muốn chàng bận áo mới về nhà riêng ngay. Chàng nhã nhặn từ chối.

Chủ tiệm may mang áo dâng lên vị tiểu vương. Nhà vua rất vui thích, thưởng ngay cho một món tiền lớn. Về tới xưởng, chủ tiệm tung tất cả bọc tiền cho chàng học việc, nhưng chàng cũng không nhận.

Vị tiểu vương khoan khoái vì đã chiều được ý muốn của thiếu nữ trẻ đẹp mà định làm lễ thành hôn cho Hoàng Tử lớn. Thiếu nữ không bằng lòng nên đòi hỏi nhà Vua một chuyện khó khăn hơn.

Nàng xin được một con gà mái bằng bạc với đàn gà con bằng vàng đương mổ những hạt ngọc. Ai có thể làm được công việc ấy ngoài ông chủ tiệm vàng cũng như may chiếc áo phải nhờ đến ông chủ tiệm may.

Vua lại cho nghiêm lệnh ông chủ tiệm vàng :

— Làm xong sẽ hậu thưởng, trái lại sẽ tày đầu.

Chủ tiệm vàng cảm thấy đời mình tàn đến nơi, nhưng chợt nghĩ đến ông chủ tiệm may, người đã làm được chu đáo công việc nhà vua.

Hắn vội tìm đến hỏi ý kiến. và được trả lời rằng :

— Đó là một thanh niên học việc may vá đã giải quyết công truyện khó khăn ấy.

Chủ tiệm vàng xin gặp chàng thanh niên, giải bày công truyện hứa rằng :

— Tôi xin biếu anh tất cả bạc vàng mà đức vua sẽ ban thưởng cho tôi.

Hoàng Tử trả lời :

— Chưa đủ, tôi muốn Ngài cho tôi tất cả vốn liếng của Ngày:

Chủ tiệm vàng người biển lận tuy rất tiếc của nhưng lại sợ mất đầu, buộc lòng phải ưng thuận.

Hoàng Tử nói tiếp :

— Sáng mai ; Ngài trở lại đây, mọi vật quý sẽ có đủ.

Đêm tối Hoàng tử lại xoay chiếc nhẫn thần say bảy nàng tiên có phép màu nhiệm đi kiếm gà vàng, gà bạc theo như ý của nhà vua. Chàng còn sai các nàng tới hỏi xem thiếu nữ có bày thêm cuộc thử thách nào nữa không ?

Thiếu nữ muốn gặp Hoàng Tử Chàng lại được các nàng tiên đưa vào cung điện mà không ai hay biết.

— Ngày mai thiếu nữ nói, khi người ra đã đem đến cho em đàn gà rồi, thì ngày mốt đức Vua sẽ cho mở rao. báo cho dân chúng biết có cuộc đua ngựa mừng cho

(Xem tiếp trang 8)

Đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

— Kỳ 342 —

• Nguyên tác « THE COSMOKILLERS »
của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô - Ngọc phỏng dịch

Kên Kên xưa nay vẫn tự phụ là tay số dách trong bộ lạc, nhưng sau một hồi giao đấu, thì người lão mồ hôi tuá ra, vẫn không hạ được An Be. Trong khi đó An Be thì vẫn ung dung tự tại. coi như không có chuyện gì xảy ra. Nguyên cái bề ngoài như vậy người ta cũng đã có thể đoán ai được ai thua rồi, nhưng chết cái Kên Kên càng về sau càng cáu bẳn. nên ai mà nói động tới lão, lão vung roi đánh chết chứ chẳng phải chuyện chơi.

Mà quả là như vậy. Một tên trong bộ lạc Râu Xồm bỗng cười khì khì Kên Kên quất trượt An Be, lập tức lão Kên Kên tiện đà roi đưa luôn một nhát. Chỉ thấy «ọp» một cái, tên vô ý thức cười cợt kia, đã nằm thẳng cẳng, máu lẫn với óc trộn vào nhau bầy nhầy vung vãi tung toé...

An Be đang đánh hào hứng thấy sự việc xảy ra như vậy liền ngừng roi lại, nói :

— Tôi không đấu nữa.,,

Kên Kên hỏi :

— Mi thua rồi ?

An Be lắc đầu

— không, còn lâu ta mới thua...Nhưng ta không muốn đấu với kẻ cướp, với tên sát nhân...

Kên Kên tức quá hét to :

— Ta giết ai mặc ta, không việc gì đến ngươi !

— Sao lại không ? Ta đánh đấu với ngươi ; ngươi lại giết kẻ khác trước mắt ta, trước mắt mọi người ,.. Hơn hết nữa kẻ đó không có khí giới trong tay. Ta không bao giờ muốn giao đấu với một thằng hèn giết kẻ khác không khí giới để tự vệ..

Mọi người trong bộ lạc sôn sao...Câu nói của An Be hiển nhiên đã có một tác dụng rất mạnh trong họ. Có lẽ họ bị Kên Kên kiềm chế từ lâu nay, họ muốn vùng ra mà không được, vì Kên Kên có sức mạnh và không chừng còn có 1 bọn bộ hạ cũng không kém phần hung dữ Tình trạng ở bộ lạc Râu Xồm này chắc cũng không sáng sủa gì hơn so với chính phủ và nhân dân Tử vương tinh. Cũng có một tên khốn kiếp tham vọng nhiều như Ku Kắc, hiếp đáp kẻ khác để tự tôn mình lên làm vua làm chúa,

Có thể trước đây Kên Kên cũng là một thứ anh hùng giải phóng dân tộc, nhưng rồi sau khi «cách mạng thành công» có quyền hành trong tay, được mọi người xu nịnh xưng tụng, thì tự coi mình như là người nhà Trời sai xuống để cứu dân cứu nước, nên càng ngày càng tự cho mình là có quyền bao trùm thiên hạ, nói gì bảo gì thiên hạ phải tuân theo lời mình răm rắp, không được sai. Ai trái ý mình thì đem chém đem giết thẳng tay không thương tiếc.

(Còn tiếp)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

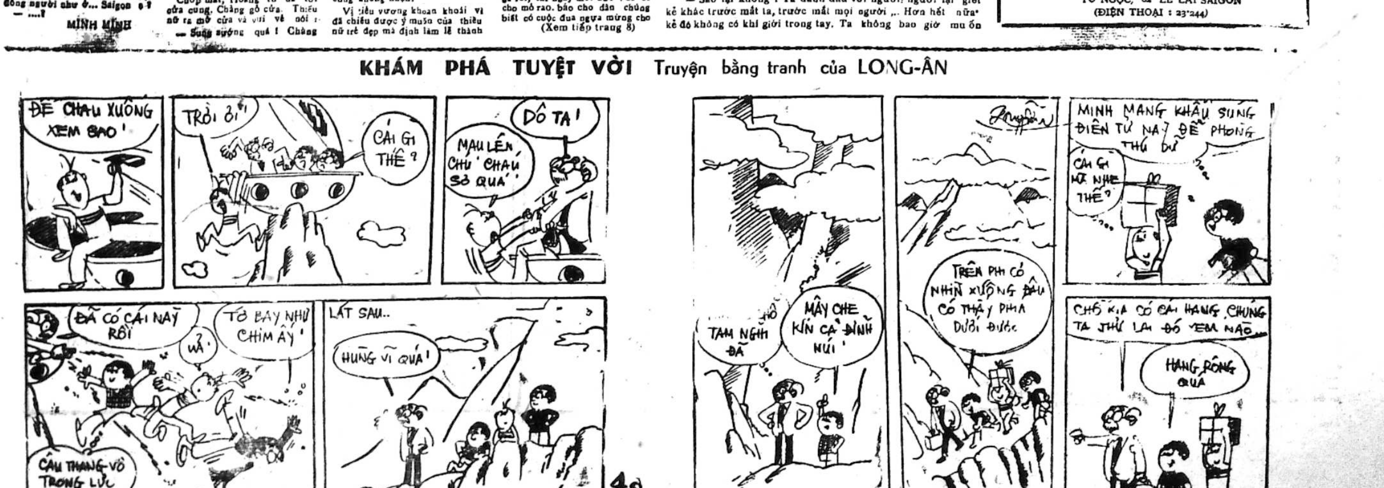
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23.244)

KHÁM PHÁ TUYỆT VỜI Truyện bằng tranh của LONG-ÂN


ĐỂ CHÁU XUỐNG XEM SAO!
TRỜI ƠI!
CÁI GÌ THẾ?
ĐÓ TA!
MAU LÊN CHÚ! CHÁU SỢ QUÁ!
ĐÃ CÓ CÁI NÀY RỒI
Ủa!
TỚ BAY NHƯ CHIM ẤY!
CẦU THANG VÔ TRỌNG LỰC
LÁT SAU..
HÙNG VĨ QUÁ!
MÌNH MANG KHẨU SÚNG ĐIỆN TỬ NÀY ĐỂ PHÒNG THỦ ĐÓ
CÁI GÌ MÀ NHẸ THẾ?
TẠM NGHỈ ĐÃ
MÂY CHE KÍN CẢ ĐỈNH NÚI!
TRÊN PHI CƠ NHÌN XUỐNG ĐÂU CÓ THẤY PHÍA DƯỚI ĐƯỢC
CHỖ KIA CÓ CÁI HANG, CHÚNG TA THỬ LẠI ĐÓ XEM NÀO...
HANG RỘNG QUÁ

Người đâu gặp gỡ làm chi

THẾ - HUY

Có nhiều mối duyên thiên thật là kỳ ngộ. Trước mặt nhà nhau, đi ra đi vào thấy mặt nhau lại chẳng làm chi nào, bởi không có cách nào làm quen. Đành ngồi chờ đến ngày nàng lên xe hoa về nhà chồng mới buồn tình bỏ đi... Ấy vợ 1 kẻ khác xa xôi ngàn dặm, trời xanh tai ác lại đưa đẩy gặp nhau để rồi ngang trái diễn ra, kẻ dọa cạo đầu, kẻ đòi bưng tô thuốc chuột uống luôn một lèo !!.

Bởi lẽ đó tôi không có dám lèngphèng làm quen tầm bậy tầm bạ. Cô hàng xóm trước cửa nhà tôi cô đẹp hết cỡ đẹp, chiều chiều bạn tôi nó kéo đến đầy nhà, và cho dù trời nóng, nó cứ đòi ra ban công ngồi nhấp nhỏm nhìn xuống mảnh sân xi măng trước mặt, nơi thỉnh thoảng cô nàng lượn ra lượn vào. Tôi vẫn không hề có ý định làm quen. Bạn tôi thì bảo là mày không vô lẹ tao vô ráng chịu. Tôi cười hi hi. Đố vô nổi, sức mấy !

Vậy mà cũng không tránh khỏi. Trong chuyến du hành qua các hòn đảo trong vịnh Thái Lan vừa qua do trường hành chánh tổ chức, lúc nghé mõm An Thới lần thứ nhất (phía nam Phú Quốc) nhân lên bờ tắm giếng, tôi bỗng phát giác ra một sự thật mất lòng : chiếc quần dài duy nhất tôi mang theo đã tỏ ra không có tinh thần kỷ luật chút nào hết trơn hết trọi. Nó sổ chỉ một đường dài cỡ chừng nửa gang ở ngay phía sau, chỗ cái đũng .

Kể ra một trục trặc kỹ thuật nho nhỏ như vậy không đáng ngại cho lắm. Khổ nỗi như tôi đã nói, đó là chiếc quần dài duy nhất tôi mang theo. Kinh nghiệm của những chuyến đi xa đã cho tôi thấy mang nhiều quần áo chỉ khiến bận rộn sắp xếp và khi về còn mất công giặt ủi. Tôi vốn có chân trong ban chấp hành đảng lười và có lẽ về vai vế trong đảng, tôi thấy không có ai thực lực hơn tôi hết . Bởi vậy cái gì mất công là không có tôi !

Hoá nên tôi đã quyết định chỉ mang theo 1 quần dài và 1 áo. Bây giờ ăn năn hối lỗi quá .

Vết sổ chỉ đó dài lần . Đồ bộ Hà Tiên là lúc nó phát triển đến cực độ. Nó dài hơn một gang tay và nó chạy lên đến gần thắt lưng ! tôi cảm thấy đã đến lúc phải làm một cái gì, mặc dù quả tình không biết « cái gì » đó là cái gì để có thể cứu vãn tình thế ! !

Đường phố Hà Tiên vắng lặng và buồn như một khu ngoại ô thành phố. Tôi đi thờ thẫn trên đó, hai tay chắp ra phía sau, ruột gan rối bời, cõi lòng tan nát ! Bởi lẽ hành trình còn dài, còn lâu lắm mới đến ngày về .

Giữa lúc đó tôi thấy nàng. Nàng ngồi lom khom bên chiếc máy may, chiếc đầu hơi cúi, cái tóc buông lơi và đôi hàng lông mày nhỏ, cong vút. Một người bạn thủy thủ trên chiếc quân vận hạm HQ 405 đã nói với tôi là các cô gái Hà Tiên phần đông trắng và lông mày nhỏ như vẽ, sao mà đúng vậy cà ?

Có một người bạn đã sẵn lòng cho tôi mượn chiếc quần dài bận đỡ. Đó là bạn T V T. Tôi bận chiếc quần của T vô và tôi lom khom đi về căn nhà êm ấm đó .

Thưa cô, tôi lỡ dại có cái quần dị rách, cô có thể vui lòng cho tôi mượn máy may chút xíu được không ?

Nàng ngừng máy, ngước mắt nhìn, có vẻ ngạc nhiên. Tôi thấy nhìn gần nàng còn đẹp hơn ở xa nữa. Đó là 1 điểm tốt. Nhiều người khác chỉ đẹp khi thấp thoáng sau bức màn the. Tôi hỏi ra rót nước ngó kỹ thấy trái hẳn !

Ông biết may không ?

Câu hỏi đột ngột khiến tôi đứng sững. Bởi không quen nói dóc nên tôi ngẫm mặt suy nghĩ. Dường như có ! Đúng rồi, đã có lần tôi nhảy lên bàn máy trổ tài chơi, cũng dễ như là đạp máy xe lúc kẹt bu di ! và tôi đã may rất thẳng, rất đẹp. Có điều oan ức là sau lần đó tôi đã bị tuyên án 5 năm không được rờ vô máy về tội làm gảy hết gần chục cái kim và còn làm kẹt chỉ không ai gỡ ra nổi ! Thời hạn 5 năm may thay, tính đến cuối năm 69 là vừa vặn dứt ! (án tuyên hồi tháng 12 năm 64 tại cư xá Vĩnh Hội Saigòn) .

Thưa cô có, biết sơ sơ ! !

Nàng đứng dậy cười mỉm. Ủi gia ! Hàm răng nàng trắng phóc quý vị à ! Tôi cũng nhe răng cười, không biết nói sao. Lúc đó là lúc cảm động nhất, người ta gọi là lúc « hai đứa nhìn nhau không nói một câu » .

Tôi ngồi vô chỗ của nàng và bởi vì đang may chỉ trắng, nàng gỡ tấm áo đang may dở dang, tháo chỉ và nàng đưa cho tôi một cuộn khác mầu đen. Bàn tay nàng thon và có vẻ mềm. (Trước đó tôi đã nói « thôi phiền cô quá, để tôi may đại chỉ trắng cũng được », nàng cứ lẳng lặng làm ngược lại).

Ông biết mắc chỉ chứ ?

Nàng lại cười, lần này có vẻ nửa nghi ngờ nửa diễu cợt

Thưa biết biết !

Ai đời biết may mà không biết mắc chỉ bao giờ ! Tôi tự nhủ thầm đừng có mất bình tĩnh và tôi ráng nhớ lại mớ kiến thức mơ hồ đã thu lượm được. Trước tiên là xỏ vô cái cần này rồi đến cái đuôi tôm kia, rồi ngược lên cái móc này, quẹo xuống cái móc kia ...

Tôi hạ chân vịt xuống, bắt đầu gò lưng đạp. Tiếng máy nhanh và vui tai. Không có gì trục trặc , tôi cảm thấy mình thiệt là tài và tự dưng tôi muốn buồn cười .

Lấy cái túi ở dưới ra ! coi chừng ông may dính luôn cái túi đó !

Cảm động chưa ! Nàng tốt với tôi vậy đó. Biết làm sao đền ơn tri kỷ ? ! !

Vết sổ chỉ đã được may khít. Tôi hãnh diện tháo suốt đứng dậy. Cuộc hội ngộ thật ngắn ngủi nhưng sao tôi cảm thấy bần thần ngơ ngác. Buổi tối hôm đó, trước khi về ngủ tại nhà ông phó quận Hà Tiên, tôi đã đi bộ ngang qua căn nhà êm ấm đó ít nhất 20 (hai chục) lần. Hỡi ôi ! Không lần nào thấy bóng dáng thân yêu của nàng đâu hết.

Những ngày sau đó cuộc hành trình rời Hà Tiên trực chỉ Kiên Lương. Với khung cảnh kỹ nghệ tối tân, với thợ thuyền làm việc và với nhóm người trẻ âm thầm hoạt động. Nhà máy ciment Kiên Lương như toát ra một vẻ gì lôi cuốn khó tả.

Tôi bước chân vào nhà máy Kiên Lương với tâm trạng của một kẻ thất tình đang muốn tìm quên! Tôi tò mò quan sát và tôi lắng tai nghe lời dẫn giải của viên kỹ sư hướng dẫn, kết quả là :

«Sầu đong càng lắc càng đầy,
Ba thu dọn lại một ngày dài ghê »!!

Tôi phát giác ra một điều là còn khuya lắm mới có thể quên được nàng.

Nhất là khi nghe ông kỹ sư ồng nói mỗi chiều thứ bảy đều vào hang núi ngồi mơ mộng bên vũng nước thiên nhiên hình trái tim, tôi thấy ồng và tôi hợp quá. Người mộng về Sài gòn, kẻ muốn trở lại Hà Tiên !

THẾ HUY

Bác sĩ trực

16. Chủ Nhật 10-5-1970 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai (Trưa Thứ Hai 11-5-70 từ 15g đến 14g30)

BS. Nguyễn Tấn Chức 87 ter Phát Diệm Saigon
— Nguyễn Văn Nhung 228 Trịnh M. Thế, Khánhhội Saigon
— Phạm Gia Lữ 600 cư xá Phú Nhuận Võ di Nguy Giađịnh
— Đặng đông Mỹ 543/4 Phan ĐìnhPhùng Tân Định Saigon

Tối Thứ Hai 11-5-1970 từ 19g đến 6g sáng Thứ Ba Trưa Thứ Ba 13-5-1970 từ 15g đến 14g 30

B.S. Lê Văn Triển 25 Phát Diệm Saigon
— Bùi Nghĩa Bình 43 Phan Đình Phùng Gia Định
— Tô Đình Cự 45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông) Cholon
— Bùi Văn Thọ 18 Đặng Dung Tân Định Saigon

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Sự nghiệp của người chồng, 1 phần lớn có thể là do công đóng góp của người vợ

— TỔNG THỐNG LINCOLN LÀM NÊN SỰ NGHIỆP MỘT PHẦN LỚN CŨNG CHỜ PHU NHÂN. — 12 LÁ BÀI ĐỂ CÁC BÀ VỢ CÓ THỂ GIÚP CHỒNG THÀNH CÔNG TRÊN ĐƯỜNG ĐỜI.

Tôi xa thành phố ấy tính ra được được 5 năm rồi. Nơi cửa tiệm bán hàng xén lụp xụp xưa kia của người bạn bây giờ là một cửa hàng to lớn, trang hoàng khá mỹ thuật. Tôi ngỏ lời khen ngợi chủ nhân thì người chồng hiền lành kia chỉ tay sang bà vợ và nói ;

Nhờ nhà tôi mới nên sự nghiệp này đấy ! Chính lòng can đảm và lòng tự tin của vợ tôi đã giúp tôi vượt qua những trở lực khó khăn nhất. Một người đàn bà như vậy là cả một kho tàng quí báu.

Nếu tất cả đàn ông đều có những người bạn đường như thế thì còn gì hơn nữa.

Có thể nói rằng trong 75 phần trăm các trường hợp mà đàn ông thành công được, bên trong đều do phụ nữ giúp sức, Tổng Thống Lincoln làm nên sự nghiệp một phần lớn cũng nhờ bà Lincoln là một người đàn bà đảm đương. Charlie Chaplin được nổi tiếng, thiên hạ không quên công của bà Oona..,

Trong lịch sử còn hàng ngàn gương sáng khác, nhưng tiếc rằng trang giấy có hạn không cho phép chúng ta kể ra hết được.

Những người đàn ông thành công trên đường đời ấy vì có người đàn bà biết áp dụng 12 «lá bài» sau đây giúp đỡ họ.

1) Lá bài hiệu nghiệm nhứt là phải có nhiệt tâm. Bạn phải nhiệt tâm nhưng bạn đừng bao giờ đi quá mức. Bạn đinh ninh là bạn sẽ thu lại những đức tính khác (không nói rằng được hoàn toàn tất cả,) Tổng thống Peron kể lại 1 ngày nọ, ông nghe ở đài phát thanh Eva Duarte (về sau trở thành Peron phu nhân) ca ngợi ông. Tổng thống Peron tự hỏi : Có thật ta là người như vậy chăng ?

Thật ra lúc ấy, Peron chưa được nổi tiếng như thế nhưng nhờ Eva đã «thổi» vào người ông sức phấn khởi và đức tự tin nên ông đã trở nên lừng danh bốn biển.

2) Đừng ép chồng bạn bước sang một nghề khác với nghề chồng bạn làm với lý do là nghề kia thích hợp với bạn hơn. Bạn thế dẫn chồng đi đến 8 phần mười thất bại.

3.) Ban đầu, dẹp bớt lòng kiêu hãnh quá mức. Không có gì làm cho người chồng mất tinh thần khi nghe bạn bảo : «Em muốn mua chiếc xe hơi Mỹ» trong lúc chồng chưa đủ tiền sắm nổi chiếc «xích bà».

4) Gặp trường hợp thất bại chua cay, bạn nên nói : «Có ngày chúng mình sẽ khá hơn mình ạ !» mà không nên bảo rằng «Đấy ! anh dẫn tôi đến nước ấy ! Anh Ba (bạn của chồng), anh ấy không như anh, có được một người như anh tôi thật có phước quá đi !

5) Nếu chồng bạn đi làm về trễ vì phải làm thêm giờ phụ trội bạn đừng bắt chồng ở nhà không được đi dạo phố đi giải trí, và sống như những kẻ khác

6) Chồng bạn càng có địa vị, bạn phải sống theo với đời sống của chồng trong cách xã giao, lối ăn mặc... Bạn phải rõ địa vị của bạn trong trường hợp chồng bạn cần đến bạn.

7) Trước mặc người chủ của chồng, bạn phải tỏ ra dễ thương nhưng đừng quá dễ dãi, Đừng có thái độ lạnh như tiền. Vợ của người chủ chồng bạn sẽ hiểu lầm bạn phải tỏ ra lễ phép với người đàn bà này, không nên nói nhiều, nhưng chú ý nghe người ta nói. Họ sẽ cho bạn là người đàn bà thông minh.

8) Nếu chồng bạn có một nữ thư ký, đừng thấy người ta trẻ và đẹp mà kiếm chuyện với chồng. Gởi xử với người ta nhã nhặn để tạo không khí tốt đẹp có lợi cho công việc của chồng.

9) Nếu chồng làm thợ, thương gia, bạn đừng đến sở quấy rầy chồng hoặc một ngày gọi điện thoại cả chục lần khi không có chuyện gì đáng gọi cả.

10) Nếu chồng bị đau yếu, đừng làm cho chồng lo ngại việc điều khiển gia đình.

11) Cố tạo không khí hòa thuận trong gia đình. Những người thành công trên đường đời phần nhiều được sống trong sự hòa thuận và vui vẻ.

12) Đừng ép chồng làm việc quá sức. Bạn phải là người «tiếm sức khoẻ» cho chồng không phải là người giết chồng.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Saigon

SỐNG đời sống MỚI

Dáng người uyển chuyển và tự nhiên của bạn gái

Thường ngày bạn phải luôn luôn tiếp xúc với rất nhiều người và bạn cũng đừng tìm thấy ở người khác những nét đáng mến khiến bạn phải chú ý và có cảm tình với họ. Chắc có nhiều lúc bạn cũng mong muốn được tất cả mọi người nhìn bạn với những đôi mắt trìu mến đầy thiện cảm ?

Không phiền phức lắm đâu bạn ạ, nếu bạn phải chịu khó chăm chú tới giọng nói cử chỉ của bạn, chắc chắn bạn sẽ được hài lòng.

Đừng để mất thì giờ bạn nhé ! Bạn nên lợi dụng những lợi điểm có thể gây thiện cảm với tất cả những người mà bạn đã gặp Cảm tình của người khác dành cho bạn là một phầnthưởng tinh thần vinh dự và nhờ đó, bạn sẽ thấy cuộc sống được vui vẻ và nhiều thú vị hơn.

Đừng nên làm «điệu» cứ để cử chỉ được nhịp nhàng và có vẻ tự nhiên,

Nếu lúc nào bạn cũng ăn mặc lộng lẫy, phấn, sáp nhiều quá, ở người bạn như mất cả nét tự nhiên, cử chỉ thành ngượng ngịu lúng túng, người ta sẽ bảo bạn là 1 «Cái hộp» hoặc là một pho tượng thiếu linh động bạn nên giữ cách phục sự trang trọng vừa phải, trang điểm kính đáo 1 chút, làm cho mọi người phải chú ý tới bạn. Cái duyên dáng của cử chỉ thường làm tăng giá trị của hình thức con người cũng như một nụ cười đúng lúc lời nói ý nhị sẽ làm tăng giá trị của vẻ mặt rất nhiều.

Ở các nước tân tiến khi trẻ em lên chừng 5,6 tuổi, người ta đã lo lắng đến thân hình của chúng bằng cách cho chúng theo học những lớp dạy về các vũ điệu nhịp nhàng những động tác uyển chuyển theo phương pháp này làm cho thân hình người con gái sau này được đều đặn, một dáng đi mềm mại nói chung là một vẻ đẹp toàn diện cho thân hình. Và bây giờ nếu bạn muốn có thân hình đẹp có lẽ cũng chưa chậm trễ đâu. Bắt đầu bạn nên để ý đến từng cử động của thân hình bạn, trong giờ làm việc cũng như giờ giải trí và cả bất cứ lúc nào, như lúc đi đứng nằm, ngồi v.v...

Nhanh nhẹn mà không hấp tấp làm cho bạn thành trẻ trung. hoạt động Hồn nhiên phóng khoáng nhưng không bừa bãi sẽ mang lại cho bạn niềm hăng hái yêu đời và sức khỏe điều hòa sẽ bảo đảm cho tinh thần bạn luôn sáng suốt và cố gắng

Giữ cho thân hình được thẳng thắn

Muốn có một dáng dấp đẹp trước nhất bạn cần phải chú ý đến những đường nét của thân hình đã có lần nào bạn tỉ mỉ phân tách từng cử chỉ của bạn chưa nhỉ ? Nếu có thể, bạn hãy đi, lại trước một tấm gương lớn trong phòng riêng và hãy ngắm xem đầu bạn có đi trước thân hình hoặc cúi xuống quá khi bước ! Ngực bạn có ưỡn ra hoặc co lại vào sau quá ? Lưng bạn có cong và dáng đi có vẻ nặng nề hoặc nhún nhảy không !

(Còn tiếp)

NHẬT KÝ CỦA ANNE FRANK

Số 13

Nguyên tác : ANNE FRANK
TRỌNG - TẤU phỏng dịch

Tụi này phải xắn tay áo lên bắt tay vào việc dọn dẹp ngay tức khắc nếu muốn đêm nay ngủ trên giường đàng hoàng. Cả Mẹ lẫn chị Margot, không ai còn dở tay lên nổi. Cả hai nằm gục luôn xuống đống nệm, mệt lả người đi trông thật tan thương. Trong khi đó thì Bố và mình, hai kẻ có thứ tự nhất nhà, đều đồng ý cho rằng cần phải thu dọn cho ngăn nắp lại ngay tức khắc.

Từ sáng tới chiều, tụi này không ngớt mở gói những cái hộp, dọn tủ ra, sắp xếp cho có thứ tự, để rồi cuối cùng bị mệt lả người đi trên những chiếc giường được sắp đặt gọn ghẽ sạch sẽ và mát mẻ. Tụi này đã không được ăn đồ nóng trong ngày hôm đó, nhưng không có đáng phiền là gì cả. Mẹ và chị Margot vừa mệt vừa bị xúc động mạnh nên không có ăn gì cả. Và với mình thì lại phải bận làm nhiều việc quá nên đâu có thiết gì đến ăn.

Sáng thứ Ba, tụi này lại tiếp tục hoàn tất những công việc đang làm dở. Elli và Miep phụ trách tiếp tế cho tụi này thì lo đi tìm phần ăn. Bố bắt đầu lo che những bóng đèn để dùng trong cuộc phòng thủ thụ động. Tụi này lo rửa ráy nhà bếp. Nói tóm lại là cả hôm đó không có nghỉ. Cho đến ngày thứ Tư, mình vẫn không có một phút rảnh rang nào để nghĩ tới một sự xáo trộn bất ngờ đã ngày một ngày hai thay đổi hẳn cả cuộc đời của mình đi. Sau cùng mình đã có những giờ phút rảnh rỗi để kể cho bồ nghe tất cả những thứ đó, và để nhận thấy những gì đã xảy ra cho mình cũng như những gì sẽ xảy ra sau này nữa.

Chào bồ
ANNE

Thứ Bảy 11 tháng 7 năm 1942

Kitty thân mến

Cả Bố lẫn Mẹ, lẫn chị Margot, đến không thể nào làm quen nổi được với cái đồng hồ chuông ở Westertoren, cứ 15 phút thì lại đánh một lần. Riêng mình thì lại thấy ngay là thú vị ghê lắm. Nhất là về đêm, khi được nghe những tiếng quen thuộc đầy tin tưởng ấy. Có lẽ bồ cũng muốn biết rõ là mình có hài lòng về nơi trú ẩn này không, phải không bồ ? Mình cần khải nói cho bồ biết rõ là hiện giờ thì mình chưa được biết ra sao cả. Mình chắc rằng mình sẽ không bao giờ cảm thấy như sống ở nhà tại cái ngôi nhà này nổi, nhưng vẫn không có nghĩa rằng ở đây mình bị khổ. Mình chỉ có cảm tưởng như là đang đi nghỉ mát tại một nhà trọ nào kỳ dị vậy thôi. Ý kiến như vậy về một nơi trú ẩn bí mật, chắc bồ cho là kỳ cục lắm phải không ? Nhưng đâu có thể nào nhìn khác hơn được ? Căn nhà phụ của tụi này được coi như là một nơi cư trú khá lý tưởng. Mặc dầu ẩm thấp và hơi kỳ cục nhưng đây là một nơi khá tiện nghi và là nơi duy nhất cấu theo kiểu đó. Chắc chắn kiếm khắp ở Amsterdam, và có lẽ ở khắp cả Hoà Lan, người ta cũng không thấy có thêm một cái nào nữa.

Căn phòng ngủ bé của tụi này với những bức tường liền lạc có vẻ trơ trụi quá. Cho là trước đó, Bố có đem tất cả những hình tài tử điện ảnh và « Cartes postales » của mình tới đây, nên mình có thể dùng keo dùng cọ để biến căn phòng thành một nơi trang trí có mỹ thuật. Thật là vui ghê ! Và khi mà gia đình bác Van Daan sẽ tới đây, tụi này sẽ tính thử xem là có làm gì được với những đám cây trong nhà kho hay không ? Có lẽ tụi này có thể làm được những chiếc kệ hoặc nhiều món đồ khác nữa.

Chị Margot và mẹ đã hơi khỏe lại được đôi chút, Bữa hôm qua đây, lần đầu tiên Mẹ có cái ý kiến nấu súp đậu tròn, nhưng rồi vì mải nói chuyện, người đã khuấy đi mất, để đến nỗi cuối cùng không làm sao cậy nổi được những mớ đậu cháy khét bám vào đít soong.

(Còn tiếp)

VŨNG BIỂN LẶNG

— 72 —

Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

CHƯƠNG 16

Thủy bắt đầu nổi cáu :

— Nghĩa là mấy người định cướp mất con tôi hả ? Định chia lìa mẹ con tôi, phải không ?

Trinh vẫn ôn tồn :

— Nếu tôi không lầm, ông bà hội đồng và anh Phong vẫn sẵn sàng dành cho cô cái quyền đi lại thăm viếng con cái. Nếu nhớ chúng, cô cứ lại đây. Cô có thể ngồi chơi lâu với chúng chừng nào cô thích.

Bà hội đồng gạt luôn :

— Cô chỉ được phép nhìn chúng mà không được lại gần và nói chuyện với chúng,

Thủy đau khổ gọi :

— Lực ơi ! Con có thương má không ?

Thằng bé thút thít khóc nhưng không dám lên tiếng. Bà hội đồng liền ôm ghì nó vào lòng, nhẹ vuốt tóc nó, dịu dàng nói :

— Vài ba bữa nữa ba sẽ về với con. Ba sẽ mua cho con thiệt nhiều bánh, thiệt nhiều kẹo. Con chịu không nào ?

Nó im lặng không dám khóc to nữa, nhưng nước mắt vẫn dòng dòng chảy xuống 2 má. Trinh nhìn nó ái ngại mà không biết nên dỗ dành thế nào. Thủy cười nhạt ;

— Mấy người thấy chưa ? Con tôi nó vẫn thương tôi mà.

Cô ta vẫy tay gọi :

— Lực, lại đây với má, con !

Nó lắc đầu, vẫn nép sát trong lòng bà nội. Thủy ngạc nhiên :

— Ủa ! Sao con không lại gần má ?

Trước sự bất ngờ của mọi người, nó lắp bắp đáp :

— Má... bỏ ba theo trai...

Thủy có cảm tưởng bị 1 cái tát thật mạnh đến tối tăm mặt mũi, choáng váng đầu óc. Bà hội đồng cười phá lên 1 cách đắc ý. Trong khi đó, Trinh nghiêm giọng nạt :

— Lực ! Con không được hỗn láo như vậy !

Ông hội đồng phụ họa :

— Thế là hư ! Ai dạy con nói vậy ?

Nó lo sợ đưa mắt nhìn bà hội đồng, im lặng. Thủy nghiến răng :

— À, thì ra mấy người đầu độc con tôi bằng lối dạy dỗ đó.

Bà hội đồng vênh mặt :

— Tại sao lại đầu độc ? Bộ cô không bỏ thằng Phong để theo trai à ?

— Nhưng bà không có quyền dạy con tôi nói những điều hỗn láo ấy.

Bà hội đồng đanh đá :

— Tôi không dạy nó nói dối, nói láo thì tôi không sợ gì hết, Mẹ mà chẳng ra gì thì con vẫn có quyền khinh bỉ, phỉ nhổ. Cô còn muốn gì nữa ?

Chợt bà đổi giọng, chỉ tay ra cửa :

— Thôi, thế là đủ lắm rồi ! Mời cô ra khỏi nhà tôi ngay !

Thủy nuốt nước bọt ừng ực, mặt đầy vẻ căm hờn nhìn bà hội đồng trừng trừng như muốn ăn sống nuốt tươi bà. Trinh nhẹ nhàng nói :

— Cô Thủy, cô nên chấp nhận giải pháp tôi vừa đề nghị. Tôi tin rằng, sau này, khi cô đi lại thăm viếng nhiều, thằng Lực sẽ lại thương yêu cô như xưa Mà nói cho ngay, nếu bây giờ cô bắt nó về, cô cũng không tự tay chăm sóc nó được. Chồng cô chắc sẽ không đời nào chịu nhận chúng. Cô lại phải mướn người nuôi chúng ở 1 nơi nào đó, rồi ngày ngày lại thăm viếng. Chi bằng cứ để chúng ở đây, được bà ruột và ông bà nội trông coi thì còn gì bằng nữa.

Thủy ngập ngừng :

— Nhưng... nhưng lỡ sau này người ta không cho tôi lại thăm thì sao ?

Trinh nói ngay :

— Tôi xin lấy danh dự mà bảo đảm rằng sẽ không ai ngăn cấm cô lại thăm chúng nó, miễn cô đừng có âm mưu bắt chúng đi với cô. Cô thử nghĩ coi, về phương diện pháp lý, cô hoàn toàn đuối kém, nên bất cứ một toan tính nào của cô cũng không thể thực hiện được. Đành rằng thằng Lực với con Tuyết là con ruột của cô, nhưng cô đã chối bỏ quyền làm mẹ chúng nên ngày nay cô chả có quyền gì hết.

Thủy cãi :

— Nhưng hồi đó chính cô với tên Phong cướp con của tôi chớ có phải tôi bỏ rơi chúng đâu.

Trinh khoát tay :

— Xếp chuyện hồi đó lại. Bây giờ hãy nói chuyện trước mắt. Cô nên bỏ ý định cướp hai đứa nhỏ đi. Tôi dám nói cô không làm gì nổi đâu. Khi còn ở trên Saigòn, cô có thể dựa thế chồng cô mà làm điều này điều khác, nhưng ở dưới này, ông bà hội đồng có nhiều uy tín hơn cô. Vì vậy cô nên biết điều thì hơn.

Thủy thở dài im lặng. Bà hội đồng chợt đứng dậy gọi lớn :

— Con Bảy đâu ? Thằng Tư đã về chưa ? Từ đây ra bến xe có một chút mà sao nó đi lâu dữ vậy?

Tức thì một người tá điền lực lưỡng xuất hiện ở ngoài cửa, cúi đầu cung kính đáp :

— Thưa bà con về đã lâu, nhưng vì thấy nhà có khách con không dám tự tiện đi vô,

Bà hội đồng gật đầu bằng lòng :

— Ừ, đem đồ của cô Trinh lên lầu, nghe.

— Dạ, con đem lên đó rồi.

— Vậy hả ? Bây giờ mày mời cô này ra khỏi cửa cho tao.

Anh Tư ngơ ngác hết nhìn bà hội đồng lại nhìn Thủy. Trong khi đó mặt Thủy tái hẳn đi, Cô ta lắp bắp nói :

— Mấy người... người ý đông định ăn hiếp tôi phải không ?

Bà hội đồng lạnh lùng :

— Tống cổ nó ra khỏi đây ngay, mày !

Trinh vội can thiệp :

— Không nên ! Xin bà hãy để con nói chuyện phải trái với cô ta.

(CÒN NỮA)

Đón đọc

Sóng nước trường giang

Truyện dài của Tạ Quang Khôi

Sẽ khởi đăng khi Vũng Biển Lặng chấm dứt.

Cát bụi MÙA THU

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 38 —

Người lính nọ đi vòng bên hông nhà, vào nhà bếp. Hạo thấy có chút gì bất trắc vì chàng không được vào văn phòng, ngồi xếp hàng trên cái băng bằng cây như mấy người khác.

May mắn biết chừng nào ! Người lính nọ trở ra, theo sau là Tính. Tính đưa tay ngoắt :

— Vô đây !

Hạo nói :

— Chờ chú em nãy giờ !

Tính nắm tay Hạo, đưa vào nhà bếp. Đó là nhà bếp của ông điền chủ nào đó, giờ đây được trang hoàng lại, trở thành nơi làm việc, với hai cái bàn nhỏ.

Một người ốm yếu, mặc bộ bi ra ma trắng ngồi hí hoáy viết, bên cạnh anh ta là hai người mặc bà ba đen, Họ nhìn mấy lá đơn, lấy viết chữ đỏ mà ghi đầu ngoài lề.

Hạo hơi lúng túng trong khi Tính ra ngoài hè Tính trở vào :

— Kiếm gần chết mới gặp cái ghế. Vănphòng mới bắt đầu làm việc từ 7 bữa rày, thiếu từ cây viết mực đến bình mực. Ngồi chơi. Cái ghế này coi vậy mà chắc. Tới hồi nào ?

Hạo liếc qua bên vách, Nãy giờ chàng bị ám ảnh vì mấy khẩu súng trường, tất cả 4 khẩu với vô số đạn và lựu đạn, Súng dựng sát vách, sáng ngời, lau chùi cẩn thận,

Hạo nhớ lúc trước, ở làng Vĩnh Phước chỉ có một cây súng như thế với sáu viên đạn. Rõ ràng là thực dân Pháp quá mạnh, dư súng đạn, Thằng Tính nhìn Hạo rồi hỏi :

— Chờ anh hồi sáng. Chắc anh tới đây xin giấy tờ.

Hạo đáp, cố ý cho người thơ ký nghe :

— Xin đi chợ Rạch Giá, Tôi với... vợ tôi !

Thằng Tính nhìn Hạo, thương xót vô cùng, Hạo là người đáng khinh, bất nghĩa, thất đức vừa phản bội tổ quốc, vừa phản bội vợ con, Nó nhớ đến lời dặn dò của Tùng ngày hôm qua ; Làm mọi cách để Hạo lo sợ, không dám đi chợ Rạch giá và dầu sao đi nữa, Hạo chưa đến đỗi hư hỏng, Hạo sẵn cư ngược vì quá sợ chớ không phải vì thấy rằng thực dân Pháp có chánh nghĩa.

— Lát nữa, anh em ở đây giúp anh. Bây giờ mình đi uống cà phê.

Day qua người thơ ký mặc bộ bi ra ma, Tính nói :

— Nhờ thầy để dành cho bạn tôi 2 lá đơn, đền ơn sau.

Bây giờ, người thơ ký ấy mới ngước mặt lên, nhìn Hạo. Hạo cúi đầu chào. Ngươi ấy chỉ mỉm cười :

— Chỗ anh em thì dễ. Đây-nè ! Cứ điền tên họ vô,

Tính chụp hai lá đơn rồi kéo Hạo qua bên hông nhà, đi thẳng ra ngoài cổng. Gió thổi mát rượi. Hạo thấy tỉnh táo thêm vì rõ ràng thằng Tính là người có chút ít thế lực. Tính nói với người gác cửa :

— Cho tôi với anh bạn này ra.

Người lính nói ,

— *Kiếm* vài điếu thuốc hút chơi,

Tính đáp :

— Canh gác mà hút thuốc sao ?

— Thì lát nữa hút,

Ra ngoài đường cái, Hạo mới dám nói chuyện thật tình với Tính, Chàng nắm cái vạt áo sau lưng mà giũ mạnh, từ nãy giờ mồ hôi tuôn ra, dán cái vạt áo sát lưng,

— Chừng nào xong. Nhờ chú em mà tôi không gặp rắc rối. Ông phó tổng làm việc ở đâu, sao tôi không thấy mặt. Người thơ ký đó là ai ? còn hai người cầm viết chì đỏ, ngồi gần đó. Chắc là...

Tính cười dòn :

— Anh đoán thử!..

— Chắc là người điềm chỉ cho tụi nó.

— Như vậy là anh giỏi rồi đó. Mình vô quán

Hạo hỏi khẽ :

— Họ biết tôi không !

Tính nói lầm bầm !

— Thế nào cũng biết nhưng tôi hứa giúp anh Tụi nó có bảng danh sách những người làm việc lúc trước. Bây giờ, mình uống nước cho khoẻ. Đây là hai lá đơn, Vì chưa có bàn đánh máy nên viết tay. Hôm rày nhiều người tự ý viết đơn nhưng không đúng thể thức, thành ra đơn bị bác. Một khi bị bác đơn thì người xin phải đứng chầu chực, dễ bị nhìn mặt, Thầy ký đó viết sẵn, bán mỗi lá đơn là năm đồng, Anh với cô Bích Liên nên xin riêng đừng cho nọ nghi rằng là hai vợ chồng cán bộ xúm nhau «đổi vùng»...

Hạo nhìn chung quanh, như có người nghe lén :

— Đổi vùng là sao ?

— Là tiếp tục hoạt động, ở địa phương khác, đừng cho ai biết tung tích... Uống cái đã. Cà phê nghe ?

Hai tách cà phê nhỏ để trên bàn. Hạo hơi run, thấy rằng sự việc diễn tiến khó khăn, quá thật người Pháp có một bộ máy dọ thám đáng kể, khó qua lọt.

Thằng Tính nói :

— Bây giờ anh điền vô, tên họ, tuổi, nghề nghiệp, lý do di chuyển.

Hạo nhìn vào hai lá đơn, nét chữ không sắc bén cho lắm. Mở đầu là «Tôi ký tên dưới đây» kế đó có chừa khoảng trống.

Tính nói :

— Cứ để tên giả. Ngu gì mà khai thiệt,

(CÒN NỮA)

Chính Luận

Cần phải áp dụng những biện pháp Đặc biệt giúp đỡ gia đình Quân Nhân Công Chức đông con

Bài của QUAN-CHÁNH-QUẢN

Những biện pháp tăng thuế của chính phủ Trần thiện Khiêm mới ban hành trong vòng nửa năm nhưng cái thời gian ngắn ngủi ấy cũng đã đủ gây hậu quả khốn đốn cho dân chúng, nhất là giới quân nhân công chức có đồng lương cố định do ngân sách quốc gia đài thọ.

Không thể ngờ được mức leo thang quá nhanh chóng của vật giá cũng như tình trạng mất giá quá mau của đồng bạc Việt Nam trong khoảng nửa năm qua.

Ảnh hưởng bởi sự kiện nêu trên tuy toàn dân phải gánh chịu nhưng sự gánh chịu không đồng đều vì kẻ nhiều, người ít — ngoại trừ thiểu số lợi dụng được.

Người ta đã nghĩ và nói nhiều đến đời sống thiếu thốn chung của quân nhân công chức và mong muốn một kế hoạch cải thiện toàn bộ. Cho đến nay, chính phủ vẫn còn đang nghiên cứu... Kế hoạch đó thì phải ?

Trong khi chờ đợi chưa rõ bao giờ mới có kế hoạch, dù đã biết chính phủ này gồm toàn những vĩ nhân và đại nhân tài... cứu nước, người quân nhân, công chức hạng bét xét thấy cần phải nói để chính phủ biết một khía cạnh đặc biệt của vấn đề là sự suy sụp của những gia đình quân nhân, công chức đông con trước thảm cảnh bi thiết : « gạo châu, củi quế » hiện nay,

1. KHÔNG ĐỦ SỐNG !

Mặc dầu tất cả quân nhân, công chức «bình thường» đều phải gánh chịu ảnh hưởng nguy hại của những biện pháp tăng thuế, nhưng phân tách ra, thì chính những quân nhân, công chức có gia đình đông con mới là thành phần phải gánh chịu nặng nề nhất.

Một người độc thân có nhiều tiêu nhiều, có ít tiêu ít, dù đồng lương có thế nào chăng nữa, dù thực phẩm có đắt mấy chăng nữa, cũng không sợ bị đói, chỉ bị giảm mức hưởng thụ đi thôi.

Còn một người đã có gia đình, lại đông con, thì từ lâu đã không giám nghĩ đến hưởng thụ, mà nay thì có nhiều người đã lâm vào tình cảnh nguy ngập bởi gánh nặng gia đình. Trước, nhịn đói để nuôi con, nay có nhịn cũng không đủ nuôi con nữa.

Một học trò lớp Ba cũng thừa sức tìm được «đáp số» cho bài toán của một quân nhân hay công chức có vợ 8 con, lương tháng chừng 15 ngàn, có vợ 9 hay 10 con, lương tháng trên dưới 16 ngàn. Trong đó, nào tiền nhà, tiền học, tiền gạo, tiền may mặc, tiền thuốc thang, tiền quà sáng; tiền chợ cho 2 bữa hàng ngày vv...

« Đáp số » nhất định phải là... thiếu to. Những thứ «tiền» vừa kể là những thứ « tiền » bắt buộc — thiếu một thứ, coi như cuộc đời đã... chết đi một phần rồi.

Nhờ mới có nửa năm được ở dưới quyền điều khiển của Thủ tướng Chính phủ này nên «đáp số» thiếu đó vẫn còn lối thoát — nghĩa là chưa... chết cả đời người — là xử dụng vốn liếng còn lại. Nhưng quân nhân, công chức «bình thường » vốn liếng có nhiều gì cho cam ngõ hầu thoát được mãi. Giả thử cứ kéo dài thêm, cứ mỗi tháng mỗi thiếu, cứ công nợ vay vào vì hết vốn, thì đời sống của những quân nhân, công chức này sẽ ra sao ? đời sống vợ con họ sẽ ra sao ? đường lối nào giúp họ giải quyết được thực tế vô cùng khó khăn ấy ?

«Không đủ sống » một thời gian còn cầm cự nổi, chứ « không đủ sống » hoài hoài, tất nhiên cuộc đời mỗi ngày, «chết đi một phần», chẳng mấy chốc sẽ đi đến kết quả : «chết cả đời người » là một điều chắc chắn.

II NGHĨ VỀ CÁCH NÂNG ĐỠ CỦA CHÍNH PHỦ

Sau khi ban hành thuế kiệm ước, chính phủ có «nâng đỡ » quân nhân, công chức mỗi người một phụ cấp 1000 đồng. Như vậy, người độc thân cũng 1000 đồng mà người có 10 con cũng chỉ được 1000 đồng.

Người độc thân được thêm 1000 đồng để nuôi 1 miệng ăn.

Người có 10 được thêm 1000 đồng để nuôi 12 miệng ăn.

Rõ ràng thấy ngay sự khốn khổ của những quân nhân, công chức đông con — nếu con còn nhỏ hoặc còn đang đi học trường tư thì sự khốn khổ ấy sẽ gia tăng gấp bội,

Rồi đến Tết Canh Tuất cũng vậy, mỗi quân nhân, công chức được « tặng »đồng đều 4000 đồng, không phân biệt tình trạng gia đình, mà sự chi tiêu thì tình trạng gia đình mới là yếu tố chính. Do đó, nếu độc thân thì có thêm phương tiện để hưởng thụ, còn nếu đông con, số tiền ấy như muối bỏ bể.

Hình như Chính phủ này cái gì cũng muốn làm cho... gọn để tính toán được... dễ, chứ không muốn mất công tìm kiếm những biện pháp có tính cách giúp đời sống những gia đình đông con được khả quan hơn, ví dụ biện pháp phụ cấp gạo 200 đồng cho mỗi đầu người mà Nội các Nguyễn cao Kỳ đã áp dụng. Từ trước đến nay, chỉ có cái phụ cấp 200 đồng ấy mới đúng là nâng đỡ thiết thực cho gia đình quân nhân, công chức đông con một cách công bằng.

● Về cái vụ bán nhu yếu phẩm, Chính phủ này cũng chỉ muốn làm cho... gọn, bằng cách phân quân nhân, công chức thành 2 loại : loại độc thân, loại có gia đình. Cứ có vợ là được xếp vào loại có gia đình và số lượng được mua cũng bằng số lượng bán cho người có vợ trên 10 con

Mới đây nhất, là vụ bán gạo Tiếp tế, thì có lẽ để khỏi phải chia chác lôi thôi, có cơ quan đã bán đồng đều mỗi người một bao gạo, không kể độc thân hay có gia đình. Ôi ! thật là... tiện quá !

Không biết đó có phải là chủ trương của chính phủ muốn... bỏ đói những gia đình đông con không ?

Ngoài những món tiền phụ cấp và bán nhu yếu phẩm, cách tính tiền lương của chính phủ đang áp dụng cũng rất bất lợi cho quân nhân, công chức đông con.

Trước đây, cái biện pháp mà quân nhân, công chức đông con cho là... chó má nhất, tức cái biện pháp cúp phụ cấp đất đỏ từ đứa con thứ 6 trở lên. Bởi vậy, những đứa con từ thứ 6 trở lên chỉ được lương khoảng dưới 300 đồng không đủ tiền mua sữa. Có báo đã mỉa mai gọi biện pháp ấy là biện pháp của chính phủ đương thời muốn hạn chế sinh đẻ.

Đến thời Nội các Nguyễn cao Kỳ, biện pháp nói trên đã được hủy bỏ. Kể từ ngày ấy, tất cả số con của quân

(Còn 1 kỳ)

Truyện phim hay

NỬA ĐƯỜNG HẠNH PHÚC

VĂN-SƠN kể

Theo phim QUI !

Trời còn tờ mờ sáng. Hai người, một đàn ông 35 tuổi, một cô gái 26 tuổi, rời khỏi khách sạn đi về phía chiếc xe hơi kiểu ta đua.

— Anh làm phiền tôi quá. Tôi thù anh, ghê tởm anh vì anh quá tầm thường. Tầm thường cả lúc ở trên chiếc giường nữa.

Người đàn ông cấu sườn tát cô gái túi bụi. Giận quá, cô gái rút lẹ khẩu súng lục ở trong sắc ra, người đàn ông vặn cổ tay cô gái và súng nổ đạn bay vọt lên trời.

Xong, cả hai vẫn bước lên xe. Người đàn ông, Claude, rồ máy và phóng đi như bay, cốt để Marina, cô gái dịu cơn giận và sợ hãi. Nhưng Mairna vẫn giữ bộ mặt thản nhiên, không một chút sợ hãi, Và đột nhiên nàng rú lên một tiếng ghê rợn, một bánh xe bỗng bị nổ. Marina bị hất tung ra. Nàng hét lớn khi thấy chiếc xe hơi đã bị rớt bể nát dưới biển, và sóng biển trào lên nuốt xuống lòng sâu thẳm,

Người nhái làm việc liên tiếp mấy tiếng đồng hồ nhưng cũng không tìm được xác Claude trong lúc Marina nằm ở bên bờ vực mệt mỏi. Serge, em trai Claude tới thì Marina khó chịu vì câu đầu tiên Serge hỏi là :

— Cô làm cách nào mà thoát nạn. Còn Claude, anh tôi, tại sao lại không thoát ?

Còn Hiến Binh cũng vậy, họ hỏi Marina bằng giọng nghi ngờ, nào là sao con đường thẳng thế này mà xe lại có thể trượt bánh ? nào là sao Claude là đàn ông mà lại không thoát trong lúc cô gái liễu yếu đào tơ như nàng lại thoát ?

Marina mặc kệ, nàng không bận tâm, nàng nhờ Serge đưa nàng về nhà nàng và chàng hứa sẽ điện thoại cho nàng. Nhưng lúc chàng vừa quay đi thì Marina chạy theo gọi bằng một giọng tha thiết.

Thế là Serge đưa Marina về nhà mình ngủ. Ban đêm bỗng dưng Marina thức giấc, nàng hoảng hốt đánh thức Serge dậy và bảo nàng vừa nghe như có tiếng súng nổ đâu đây. Đôi mắt nàng lộ đầy vẻ kinh hoàng khi nhìn vào khẩu súng lục để trên bàn, đó chỉ là khẩu súng giả có nhạc.

Sáng sau, Marina vừa tỉnh dậy thì có tiếng gõ cửa. Nàng giật nẩy người khi một bà xuất hiện, xưng là Dorothée, vợ Serge, nhưng là vợ cũ, nói :

— Anh ấy có bồ với tôi cũng không sao, nhưng tôi muốn là anh ấy đừng dấu các bồ của anh ấy về sự hiện diện của tôi.

Marina lắp bắp :

— Tôi, tôi là bồ của anh...

Buổi tối đó, trong lúc đang gạ bán những ngôi nhà chàng vừa mới xây cất ở Tây Ban Nha thì Marina gọi giây nói tới, giọng nàng có vẻ hốt hoảng yêu cầu chàng lại gặp nàng ngay. Khi chàng tới thì Marina đang nằm trên ghế bành nghe nhạc. Nàng yêu cầu chàng tha lỗi :

— Có đôi lúc chẳng hiểu sao tôi cảm thấy quá sợ và không có cách nào để làm chủ được mình.

Serge bèn hỏi :

— Cô đã làm cách nào để thông cảm với anh tôi ?

oOo

Hôm sau nhân 1 chuyến đi chơi, Marina thú thật với Serge là hôm xảy ra chuyện, Claude và nàng đã cãi nhau, nhưng chỉ cãi nhau bình thường như mọi người, Tối đó, Serge dẫn Marina về nhà chàng để nàng thay áo quần. Và chàng thấy nàng lộng lẫy trong bộ trang phục dạ lễ. Rồi 2 người đến dự buổi tiếp tân do Dorothée tổ chức. Dorothée là nữ doanh thương. Sau buổi tiếp tân này, Serge buồn không chịu nổi và chàng đã nắm lấy tay Marina. Lúc đầu không có gì đặc biệt lắm nhưng vài giây sau, tay chàng vuốt ve tay cô gái và cảm thấy lòng mình xôn xang. Nhưng tới khi vì vô ý đẩy rớt chiếc sắc tay của Marina thì tay Serge bỗng ngừng ngay lại, vì 1 băng đạn súng sáu bỗng từ trong sắc này rớt ra ngoài.

Chàng ngạc nhiên :

— Sao lạ thế ? Có đạn mà không có súng ?

Nàng thản nhiên,

— Ồ ! một cái sắc của đàn bà có khác nào cái động của Ali Baba.

— Cô sợ gì mà đến nỗi phải võ trang ?

— Sợ ma. Nhưng rủi là đạn toàn bắn hụt tứ tung...

Khi về nhà, Serge lại thắc mắc :

— Người yếu như cô sao lại nhảy ra được, trong lúc đó thì anh tôi..

Chàng hỏi vặn thêm :

— Có phải chính cô đã báo tin cho Hiến Binh không ?

— Không, một người nhà quê đi qua đó. Còn tôi bị ngất ngay

Chàng lại vặn thêm.

— Cô bảo với tôi rằng cô bị bay bổng như một bông hoa.

Marina quyết định không trả lời chàng nữa, nàng tảng lờ bằng cách mơn trớn tóc Serge. Serge cười :

— Trò ấy của cô đâu có thể làm tôi ngưng đặt câu hỏi.

Nhưng mỗi lúc Serge lại cảm thấy càng bị quyến rũ hơn và đến lúc chàng nhận ra rằng mình đang mơn trớn vành môi Marina. Đêm đến, nàng đi tắm, và khi khoả thân trước kính soi, nàng đã dùng 2 tay chà sát sà bông trên bộ ngực nẩy lửa vì biết rõ Serge đang quan sát nàng từng ly từng tý. Hành động đó của Marina đã làm Serge hết chịu nổi chàng đành tiến đến rơi vào trong vòng tay ngùn ngụt lửa của nàng.

xXx

Tuy nhiên sáng sau, Serge vẫn tìm cách rủ Marina đi chơi để trở lại cật vấn chuyện Claude. Marina cố làm vẻ bình tĩnh.

— Làm sao em lại có thể kết tình với anh được ?

— Anh ấy rất dễ thương và cô gái nào rồi sau cùng cũng nhượng bộ.

— Thế vì lẽ gì em đã ngã vào vòng tay anh ?

— Cũng cùng câu trả lời.

Serge cho xe chạy về phía đã xảy ra tai nạn. Và chiếc xe đã ngưng ngay ở chỗ xảy ra tai nạn, Chàng lại giở giọng cật vấn :

— Tai nạn xảy ra lúc mấy giờ ?

Marina đã đưa ra đủ mọi lời giải thích. Thế là Serge cho xe chạy đúng theo con đường mà trước kia xe Claude đã chạy. Chàng mở hết tốc lực, Marina nhắm nghiền đôi mắt lại, móng tay bấm chặt nệm xe và cắn chặt môi. Tới bờ vực, Serge thắng gấp, x ngưng cách vực thẳm có vài phân.

Chàng hỏi Marina

— Sao cô không chạy ra ngoài ?

Bỗng nhiên Marina chồm lên tát vào mặt Serge rồi bỏ chạy. Serge đuổi theo. Nàng tỏ vẻ bị khủng hoảng tinh thần dữ dội.

Khi mọi việc đã trở lại bình thường, Serge đi mua 1 bộ áo lặn Marina van nỉ :

— Em van anh đừng làm như vậy. Đừng có điên như vậy. Anh yêu quý.

Chàng không nghe và trong lúc chàng lặn dưới nước thì Marina xin quá giang xe để đi gọi Hiến Binh rồi trở lại chỗ đó. Cùng lúc ấy Serge đã khám phá được một khẩu súng lục dấu dưới nệm chiếc xe bị chìm nhưng lúc trở lên, chàng nói dối với Hiến Binh là không tìm thấy gì cả.

Lúc về Marina cho chàng hay nếu nàng đã giết Claude thì nàng đâu có báo cho Hiến Binh hay. Khi nghe Marina nói như vậy thì Serge cho biết rằng nàng làm như vậy là đúng. Rồi chàng và nàng trở về khách sạn nơi nàng đã sống qua một đêm với Claude.

Chàng hỏi mướn một phòng, đúng căn phòng số 5 mà Marina đã từng ở chung với Claude và khi vào nằm trong phòng mới đưa súng lục cho nàng thấy và nói :

— Tôi trả lại cô khẩu súng này, hơi bị sét một chút, xin cô thứ lỗi. Băng đạn vừa rồi vừa với khẩu súng này lắm. Và băng đó thiếu một viên cô bắn ai vậy, ma phải không ?

Nàng đáp :

— Anh tưởng tôi đã giết Claude hay sao ?

— Tại sao cô đã nói dối tôi rằng cô rất hòa thuận với anh tôi ? Không ai có thể làm được việc đó, nhất là một cô gái. Chỉ được nửa tháng là các cô đã bỏ rơi anh : Hơn nữa tại sao cô lại sợ ?

Marina bèn có vẻ quyết định nói rõ sự thật :

— Đồng ý tôi ghét Claude, Anh hay ghen tuông cau có phi lý, anh đã đày ải tôi quá nhiều Tôi sung sướng khi thấy anh đã chết. Tôi đã bỏ rơi anh. Thế rồi anh yêu cầu tôi tới đây để giải thích...

— Tại sao cô lại có khẩu súng này ?

— Chuyện đó không liên quan gì đến anh.

Rồi Marina thú nhận là nàng có bắn và Claude đã vặn cổ tay nàng nên đạn bay vọt lên trời. Rồi nàng cũng thú nhận thêm là sợ vì có cảm giác rằng người ta đang theo dõi nàng.

Tối hôm đó, Dorothée hỏi Marina :

— Tại sao cô lại có thể bắt bồ được với thằng em út sau khi đã thanh toán thằng anh cả.

Marina bực tức :

— Thanh toán ư ?

Serge và Marina vui vẻ không ngờ biến cố đang chờ họ

— Cô có cảm giác gì khi làm tình với cả hai anh em ?

— Đã 15 ngày tôi như sống trong địa ngục.

Dorothée bèn bảo :

— Vậy cô hãy thu xếp đến nhà tôi ở. Ta phải chơi sỏ bắn một phen. Tối đó, Dorothée và Marina đều uống rượu say khướt. Serge đến đuổi Dorothée. Lúc chỉ còn Marina và Serge, chàng lại hỏi :

— Tại sao cô lại giết anh ?

— Tôi không hề giết. Đồ nói bậy.

— Điều cần là anh hỏi hiểu đó không phải vì Chaude mà vì em. Ai lại nỡ đi tố cáo người mình yêu bao giờ.

Thế là Marina quỳ xuống lầm bầm :

— Em yêu anh.

Serge trở mặt.

— Nhưng em vẫn là con khốn nạn.

Rồi chàng thẳng cánh tát nàng

Vài bữa sau, Serge được vừa tới nhà xác để nhận diện một xác chết mặt đã rữa nát, thân mình cũng vậy, không còn lấy dấu tay được nữa, Serge hỏi :

— Cô thấy một viên đạn trong người nạn nhân không ?

Viên Hiến Binh lắc đầu :

Trong khi đó thì Marina đã bắt đầu làm việc cho Dorothée khi nàng đi đến thang máy thì bỗng có người đàn ông bước đến. Lạ thay người đó là Claude-Claude chạy theo nàng. Nàng chạy trốn Nhưng Claude vẫn đuổi theo. Trở về nhà Serge hốt hoảng la Serge Serge.

Nàng chạy vội vào phòng khách nhưng đã thấy Claude ở đó Chàng nói

— Chắc cô hết yêu tôi rồi : Tôi cóc cần. Tuy nhiên hẳn cô hài lòng lắm, vì tôi còn sống là có vợ tôi. Cô có muốn biết tôi làm cách nào để có mặt ở đây không.

Marina lắc đầu. Nhưng Claude vẫn kể, chàng bảo :

— Cô yêu Serge Thằng em ruột của tôi lại đi chiếm bồ của tôi. Nhưng không dễ dàng như vậy đâu, Thằng em tôi nó ngờ cô giết tôi, nó đâu có để cô yên thân.

Marina quát lên :

— Đồ khốn nạn

Nhưng tia nhìn của Claude đã làm cho Marina sợ hãi, Claude có thể kém bất cứ việc gì quá vậy, Claude đã đấm một quả vào bụng Marina. Để tự vệ Marina rút con dao đâm giữa bụng Claude. Chàng gục xuống, máu vọt ra đầy áo nàng.

Hoảng hốt, nàng tìm cách hủy mọi vết tích Nàng kéo xác Claude ra chôn ngoài vườn, lau nhà và cất dấu chiếc áo nàng mặc còn đẫm máu.

Khi Serge về, Marina nấc lên nghẹn ngào thú thật :

— Em đã giết anh.

Nhưng Serge vỗ về âu yếm nàng :

— Không em không hề giết anh ấy. Em bị nghi oan, anh xin lỗi em. Anh vừa ở chỗ xảy ra tai nạn về...

Marina bỗng dưng lặng thinh. Sau đó, Serge thu xếp bắt Marina cùng đi đảo Capri để cùng hưởng tuần trăng mật

Nhưng vài ngày sau trời mưa làm trôi hết đất và xác Claude hiện ra.

Tại Capri, một chiều no, Serge và Marina đang âu yếm bên nhau, đang tận hưởng hạnh phúc và tưởng rằng trên cõi đời này họ là những người hạnh phúc nhứt. Nhưng họ có ngờ đâu tại nhà họ, một chiếc xe đang đậu sẵn và chiếc xe đó có mang tấm biển Cảnh sát.

---

thắc mắc
nguyện vọng

Kính gởi

Ông Chủ tịch Thượng Viện
Ông Chủ tịch Hạ Viện
Ông Chủ tịch Ủy ban Quốc phòng T.V
Quý vị Nghị sĩ và Dân biểu

Chúng tôi vừa nhận được bản dự luật Quy Định Những Quyền Lợi Dành Cho Phế Binh Gia Đình Tử Sĩ Và Cựu Chiến Binh do Hạ Viện biểu quyết chấp thuận trong phiên họp khoáng đại ngày 27 tháng 04 năm 1970.

Ngày 06 tháng 05 năm 1970 chúng tôi đã được hân hạnh tiếp xúc với các Nghị sĩ trong Ủy ban Quốc phòng TV, nhưng chúng tôi nhận thấy còn rất nhiều điều mà chúng tôi chưa trình bày hết, những điều nhằm đáp ứng đầy đủ cho nhu cầu cũng như quyền lợi của Quốc Gia Nghĩa Tử.

Chúng tôi xin nêu lên những điều còn khiếm khuyết đó để quý vị Nghị sĩ và Dân biểu cứu xét chấp thuận :

CHƯƠNG III

Phân biệt Quốc Gia Nghĩa tử và Cô Nhi tử sĩ

Điều 24 và 25 của Dự luật đã cho rằng giữa Quốc Gia Nghĩa tử và Cô Nhi tử sĩ đã có những điểm khác biệt về danh từ cũng như giá trị

Nhưng ở tiết 4 điều 36, 37 và 38 của Dự luật thì quyền lợi của Quốc Gia Nghĩa tử và Cô Nhi tử sĩ lại ngang nhau.

CHÚNG TÔI XIN GHI THÊM : Những ưu tiên dành cho Quốc gia nghĩa tử và cô nhi tử sĩ được sắp theo thứ tự :

1— Quốc gia nghĩa tử.
2— Cô nhi tử sĩ.

— Cấp dưỡng quốc gia nghĩa tử

Điều 31 của Dự luật quy định Quốc gia nghĩa tử được cấp dưỡng tới 21 tuổi nếu còn đi học.

Chúng tôi thấy : nếu đứa trẻ đã không được đi học lại thêm không được trợ cấp như thế sẽ thiệt thòi lớn lao cho đương sự.

CHÚNG TÔI XIN : Quyền hưởng cấp dưỡng Quốc gia nghĩa tử được gia hạn đến 21 tuổi tròn, và gia hạn đến mãn-đời đối với đứa trẻ thụ hưởng bị tàn tật không thể tự nuôi thân,

— Giáo dục Quốc gia nghĩa tử

Điều 36 trong Dự Luật đã ghi :

Quốc gia nghĩa tử và Cô nhi tử sĩ được ưu tiên thâu nhận vào các trường tiểu học công lập trên toàn quốc, trong trường hợp các trường dành riêng cho Quốc Nghĩa Tử và Cô Nhi Tử Sĩ không thu nhận hết.

Chúng tôi thấy nếu không được học tại trường dành cho Quốc Gia Nghĩa Tử đã là một thiệt thòi, Nếu không được thâu nhận tại các trường công lập khác số phận các em này sẽ ra sao ?

CHÚNG TÔI XIN : Quốc gia nghĩa tử được đương nhiên thâu nhận vào các trường tiểu học công lập trên toàn quốc trong trường hợp các trường dành riêng cho Quốc gia nghĩa tử không thâu nhận hết hay tại những nơi không có trường tiểu học Quốc gia nghĩa tử.

Điều 37 trong Dự luật có ghi :

Quốc Gia Nghĩa tử và Cô Nhi tử sĩ được hưởng tăng điểm 10% tính trên tổng số điểm thâu đạt trong tất cả các kỳ thi vào các trường trung học phổ thông và kỹ thuật tại những Tỉnh không có những trường QGNT.

Như trên chúng tôi đã trình bày, nếu không được học tại trường Q.G. Nghĩa tử là 1 điều thiệt thòi rất lớn lao cho chúng tôi. Vì vậy :

CHÚNG TÔI XIN : Quốc gia nghĩa tử được đương nhiên thâu nhận vào các trường trung học công lập Phổ thông và Kỹ thuật tại những tỉnh không có trường Quốc gia nghĩa tử và được hưởng tăng điểm 10% tính trên tổng số điểm thâu đạt trong tất cả các kỳ thi lấy văn bằng về văn hóa hay chuyên nghiệp cũng như thi tuyển vào bậc Đại học và các Quân trường Hải Lục Không Quân.

Điều 38 trong Dự luật đã ghi :

Những Quốc gia nghĩa tử và Cô nhi tử sĩ phải học trường tư sẽ được chính phủ cấp học bổng.

Ngoài những học bổng trong và ngoài nước được dành riêng Quốc gia nghĩa tử còn được hưởng những học bổng khác theo tỷ lệ Do Thủ-tướng Chính-phủ ấn định hằng năm,

CHÚNG TÔI XIN ; Quốc gia nghĩa tử phải học trường tư sẽ được Chính Phủ cấp học bổng tùy theo trình độ văn hóa hay kỹ thuật.

Ngoài những học bổng khác được dành riêng. Hàng năm Quốc gia phải cấp học bổng cho mỗi Quốc gia nghĩa tử đã hoàn tất bậc trung học.

Các quốc gia nghĩa tử đã tốt nghiệp được trở về phục vụ tại các cơ sở Quốc gia nghĩa tử tùy theo khả năng.

Quyền lợi vật chất

Điều 41 trong Dự luật đã không nhắc tới Quốc Gia Nghĩa Tử hơn nữa chúng tôi nhận thấy một điều rất là cần thiết nên :

CHÚNG TÔI XIN : Các Quốc Gia Nghĩa Tử được Quốc Gia cho vay Danh dự một số tiền để :

1) Làm nhà,
2) Lập nghiệp.

Và sẽ trả trong mười năm với số tiền lời danh dự 1%.

Điều 66 trong dự luật có ghi :

Các khoảng cấp dưỡng ấn định trong luật này sẽ được xét lại mỗi năm một lần để thay đổi cho phù hợp với giá sinh hoạt.

sẽ được xét lại mỗi khi thời giá thay đổi để phù hợp với giá sinh hoạt.

(Xem tiếp trang 8)

Quý bạn đã từng say mê tập CHUYỆN CẤM ĐÀN BÀ của ĐẶNG TRẦN HUÂN, cuốn sách in 3 lần trong 4 tháng, hãy tìm đọc ngay tập truyện do ĐẶNG TRẦN HUÂN chọn và dịch :

Hải đảo thần tiên

LÁ BỐI xuất bản, Bìa Offset ĐINH CƯỜNG, dầy 264 trang

Tiếng Hát Đôi Mươi

(66 Ter Đại lộ Lê Lợi — Saigon)
Điện Thoại 20994
Do Trần Thiện Thanh và nhóm Bạn Hữu trực tiếp điều khiển

Tổng Khai trương đúng 10g00 Sáng ngày Chủ Nhật 10-5-70

— XUẤT BẢN PHÁT HÀNH NHẠC
— THU và SANG BANDE các bài ca hay do QUÍ VỊ lựa chọn từng ca khúc.
— TỔNG PHÁT HÀNH các BANDE NHẠC chọn lọc do các nhà sản xuất và ca sĩ hữu danh thực hiện.
— Độc quyền phát hành BANDE NHẠC « TIẾNG HÁT ĐÔI MƯƠI » do nhóm Nhật-Trường và Bạn Hữu thực hiện.
— NHẬN LÃNH MỌI DỊCH VỤ VĂN NGHỆ (Tổ chức Nhạc hội Vô Tuyến Truyền hình Trang trí sân khấu v...v...)
— NHẬN SỬA CHỮA TV, Tape Recorder, Ampli...v...v... (Do 1 nhóm chuyên viên xuất sắc, nhận sửa tại nhà do toán sửa chữa lưu động)
— ĐẶC BIỆT NHẬN MỪA KHAI TRƯƠNG CƠ SỞ MỚI.
— PHÁT HÀNH BANDE NHẠC TIẾNG HÁT ĐÔI MƯƠI số 4 (Nhạc hay của Bạn) thu thanh sống tại Studio riêng của Nhóm bằng hệ thống âm Thanh 4S (Stereo-Sound on Sound Scope) với các giọng ca : KHÁNH LY LỆ THU THANH LAN THÁI THANH TRÚC MAI HOÀNG OANH NHƯ THỦY THANH VŨ PHƯƠNG HỒNG QUẾ và ban Tứ CA NHẬT TRƯỜNG (Như Thủy Hồng Tước Phương Mai và Nhật trường) trình bày 22 bản nhạc tình cảm qua chủ đề :
— TÌNH PHỤ — PHỤ TÌNH —
— TẶNG 10.000 NHẠC ĐẶC BIỆT của nhà xuất bản NHẠC HAY CỦA BẠN.
— TẶNG 30.000 ảnh đẹp cỡ Carte Postale của THANH LAN LỆ THU, HOÀNG OANH, KHÁNH LY, TỨ CA NHẬT TRƯỜNG
ĐẶC BIỆT mở lớp ĐÀO TẠO CA SĨ, chỉ nhận ghi tên từ 10-5-70 đến 25-5-70 tại 66 Ter Lê Lợi Saigon.
— Cần nhiều đại lý ở thủ đô và trên toàn quốc. Hoa hồng cao chưa từng có.
— Riêng tại đô thành CÓ XE GIAO HÀNG TẬN NƠI.
Thư Từ — Tiền bạc xin liên lạc với Bà TRẦN THỊ LIÊN — 66 Ter Lê Lợi Saigon.

TIẾNG HÁT ĐÔI MƯƠI trân trọng kính mời

Truyền hình VN

Chủ Nhật 10-5-1970

Việt Nam
(trên băng tần 9)

18g30	Đài hiệu—Quốc Kỳ
18g33	Tin Ngắn
18g46	Đố vui để học
19g35	Thông Cáo
19g40	Phim Nhi Đồng
20g00	Tin Tức
20g18	Tân Nhạc Ban Tuấn Khanh
21g10	Nhận định tình hình — Giới thiệu chương trình tuần tới
21g20	Phim viễn du — Viếng xứ Tân Tây Lan
21g30	Thoại kịch Trần Nương Nhất ban Thanh Nga
22g30	Tin cuối cùng
22g33	Kịch (tiếp)
	Đài hiệu—Quốc Kỳ

Mỹ
(trên băng tần 11)

1200	Religious Hour
1300	bTe American Alcoholic
1400	Sports
1600	Naked City
1630	How To Stop Smoking
1700	In Town Tonight
1730	Cross Roads
1800	Love On Rooftop
1830	Information
1900	Big Picture
1930	News
2000	Ed Sullivab Show
2100	Bonaza
2200	Ironside
2300	Novie The Young Don't
2320	Movie — Thestahge countees

Thứ Hai 11-5-70

Việt Nam

18g30	Đài hiệu — Quốc Kỳ
18g33	Tin ngắn
18g36	Thời sự Quốc Tế
18g46	Chương Trình Xây Dựng Nông Thôn
19g35	Thông Cáo
19g40	Tài liệu hàng tuần
20g18	Văn nghệ địa phương :
21g30	Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Tiếng nói Tiếp Vận
21g50	
22g30	Tin cuối cùng
22g33	
22g33	
	Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

1200	Wild Wild West
1300	Star Strek
1400	Carol Burnett
1500	News
1515	Movie —
1700	Dragnet
1730	Hawaii Calls
1800	Beverly Hillbillies
1830	Voyage To The Bottom Of The Sea
1930	News
2000	Laugh In
2100	Gunsmoke
2200	The Fugitive
2300	News
2330	Julia
2220	JoeyBoship

Phòng ngừa và chữa trị các chứng tiêu chảy của trẻ em và người lớn. Chế tạo tại Thụy Sĩ nguyên chất thảo mộc không có chất độc. Thơm ngon dễ uống.

AROBON

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

QUALITÉ NESTLÉ SÉCURITÉ

TRUNG TÂM HUẤN LUYỆN KẾ TOÁN

« CẤP TIẾN »

36 Đinh tiên Hoàng — Đakao

KHAI GIẢNG ngày 12 và 14 tháng 5, 1970

Lớp Kế Toán (Mỹ)

Lớp Kế Toán (Việt)

Giáo sư : Ô Nguyễn trọng Chiết, nguyên Giám Đốc trường Quốc Gia Thương Mại — Tốt nghiệp Học Viện Thương Mại Đại học Đường Greuoble — Tốt nghiệp ngành giáo dục Thương Mại Huê Kỳ.

Ghi tên và xin chương trình học tại địa chỉ trên.

Có lớp học SÁNG — CHIỀU — TỐI

Ở xa học viên xin ghi tên học lớp HÀM THỤ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH GIA-ĐỊNH
TY HÀNH-CHÁNH

Số : 3.406/HCTQ/1

THÔNG-CÁO

Tỉnh-Trưởng Gia-Định trân trọng Thông-cáo :

Do Nghị-Định số 677—BNV/HC/NĐ ngày 19-11-1962. Bộ Nội-Vụ đã chuyển nhượng cho Bộ Giáo-Dục một khu đất tại Xã Linh-Xuân-Thôn nằm cạnh Xa lộ Saigòn – Biên-Hòa để thiết lập Trung-Tâm Kỹ-Thuật Nguyễn-Trường-Tộ.

Tất cả đồng bào ở trên khu đất này đã được bồi thường thiệt hại về hoa màu, nhà cửa và mồ mả từ tháng 8 năm 1967 và đã ký giấy cam kết dời nhà cửa, mồ mả sau khi nhận tiền.

Công tác xây cất sắp sửa bắt đầu. Vậy trong một thời hạn là một tháng, kể từ ngày ký Thông-cáo này, yêu cầu đồng bào dời nhà và di cốt đi nơi khác để Chính-Phủ xúc tiến công tác xây cất Trường mới.

Quá thời hạn kể trên, Chính quyền sẽ giải tỏa nhà cửa và cải táng các ngôi mộ còn lại đến nghĩa-địa công, mọi khiếu nại đều không được cứu xét.

Gia-Định, ngày 28 tháng 4 năm 1970
TỈNH - TRƯỞNG
Đại-Tá NGUYỄN-VĂN-TỒN

BIỆT CHÚ : Nhân đây Nha Kỹ-Thuật và Chuyên-Nghiệp Học-Vụ trân trọng nhắc quý vị nghiệp chủ, có đất bị trưng thâu tại Xã Linh-Xuân-Thôn kể trên, đem nạp gấp hồ sơ để Nha tôi lập thủ-tục bồi thường tiền đất.

Saigon, ngày 5 tháng 5 năm 1970
GIÁM - ĐỐC
NHA KỸ-THUẬT VÀ CHUYÊN-NGHIỆP HỌC-VỤ
LÝ-KIM-CHẤN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

- NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
  - 09 giờ 00 ngày 20 - 5 - 1970
  - Tại trại ĐÀO DUY TỪ — Khu B
  - Số 557, đường Nguyễn Tri Phương — **Cholon**
- MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
  HAI (2) lô công-tác sửa chữa doanh trại QLVNCH tại các vùng phụ cận Saigon
  - ĐLS số 9/311 — Dự án 9/SG. 013 — Ước giá 812.894đ00
  - ĐLS số 9/315 — Dự án 9/SG. 017 — Ước giá 615.000đ00
- NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
  - Trại Đào Duy Từ Khu B — Số 557, đường Nguyễn Tri Phương Cholon trong những ngày giờ làm việc.

KBC. 4.218, ngày 2 Th. 5. 1970
Chỉ-Huy Trưởng trại ĐÀO DUY TỪ
(Khu B)

Tư Thục Trung Học **TRƯƠNG SƠN**

129-131 Lê văn Duyệt — Saigon

2 và 4-5-1970 Khai Giảng

các lớp buổi sáng

- Luyện thi Toán lý hóa tú tài I (2 tháng)
  Ban A : 4g Toán — 4g Lý hóa — 2g Vạn vật, **Ban B** : 6g Toán — 4g Lý hóa.
- Lớp hè Toán lý hóa : Tam lên Nhị A,B
- Lớp hè Toán lý hóa : Tứ lên Tam A,B
- Lớp hè Việt Anh Pháp : Tam lên Nhị C.D

Hè Đến ?

Nhà Mát « SƠN - HẢI »

24 PHẠM PHÚ QUỐC — VŨNG TÀU
Đ.T. 180

Hân hoan chào mừng quý khách với những đặc điểm :
- Phòng đủ cỡ và tiện nghi cho mọi gia đình.
- Phòng có máy lạnh và không có máy lạnh.
- Giá phòng vừa phải cho mọi gia đình.
- Có sân đậu xe và cho các em chơi đùa.
- Yên tịnh và bóng cây mát mẻ.
- Cách bãi trước (50 thước).
- Có chỗ nấu ăn.
- Gia đình đông thêm ghế bố không tính tiền.

Địa chỉ liên lạc Saigon 84 — 86 — 88 Bùi Chu Đ.T. 23.596
Xin vui lòng ghi chỗ trước

MUỐN ĐI THƯỞNG NGOẠN VŨNG - TÀU

Cần Lưu ý !

Có cho thuê xe đám cưới và bao xe đi thưởng ngoạn Vũng Tàu và chỗ ở tiện nghi vào ngày thứ Bảy, Chúa Nhật và các ngày lễ, cũng như những ngày thường trong dịp Hè. Giá phải chăng đặc biệt dành cho Học sinh.

Xe đưa đi và về luôn chỗ trọ trọn ngày (24 giờ) mỗi người 1000đ00.

Xin liên lạc số 86-88 Bùi Chu Saigon Điện thoại số 23.596 để xin giữ chỗ trước.

Người Trai Nước Việt Phải Làm Gì?

Hãy gia-nhập **TRƯỜNG VÕ BỊ QUỐC GIA VIỆT NAM** để thực hiện hoài bảo **PHỤNG SỰ TỔ QUỐC VÀ QUÊ HƯƠNG.**

Đơn gửi bảo đảm về :

TRƯỜNG VÕ BỊ QUỐC GIA VIỆT NAM
(Phòng Tuyển Thâu)
KBC. 4.027

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỔNG-CUỘC TIẾP-TẾ
NHA-HÀNH-CHÁNH-TÀI-CHÁNH

Cáo Thị Đấu Thầu

I/— MỤC ĐÍCH GỌI THẦU : Bốc dỡ và chuyển vận 50.000 tấn gạo nhập cảng về các kho của Tổng Cuộc Tiếp Tế tại Chợ-Lớn và Thủ-Đức.

II/— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 20-5-1970 hồi 10 giờ tại Phòng Họp Tổng Cuộc Tiếp Tế số 42 Đường Chu Mạnh Trinh Saigon.

III/— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Tổng Cuộc Tiếp Tế, Nha Hành Chánh Tài Chánh (sở Tài Chánh) số 42 Đường Chu Mạnh Trinh Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 5 tháng 5 năm 1970
TỔNG CUỘC TIẾP TẾ

Khai-giảng 18 — 5 Luyện thi vào Y--NhaDược - Kỹ-Sư

Dành cho sinh viên. Bảo đảm thi đậu. Do các giáo-sư tại các phân khoa đại-học

Ghi tên tại trường **Đông-Phương**
129 Trần-Quốc-Toản, Saigon

NỮ TRUNG HỌC

THÁNH MẪU

300, Lê-văn-Duyệt. SAIGON, Điện-Thoại : 40.333
Giấy phép số 2146 GĐ, HV. TR, ngày 05-02-1957
Dưới sự điều-khiển của các Nữ-Tu

TRƯỜNG SỞ : 6 tầng gồm 31 phòng học, phòng ngủ nội trú và bán-ký-túc, rộng mát mẻ, yên tĩnh.
- Có hết các lớp từ MẪU GIÁO đến lớp MƯỜI HAI (tức đệ I cũ) (Sáng, Chiều).
- Nội trú NỮ SINH : hết các lớp.
- Nội trú NAM SINH : từ Mẫu giáo đến 11 tuổi.
- Bán-ký-túc : Nam, Nữ Tiểu-học

THÔNG-CÁO VỀ NIÊN-KHÓA 70 — 71

NGÀY NHẬP TRƯỜNG :

- Đệ-tử-sinh : 22-06-1970
- Nội-trú-sinh Tiểu-học : 28-06-1970
- Nội-trú-sinh Trung-học : 02-07-1970
- Khai-giảng các lớp. Tiểu-học : 01-07-1970
- Khai giảng các lớp trung học : 03-07-1970
- Khai giảng lớp MƯỜI HAI : 01-09-1970

ĐAU NHỨC
Uống
Budon
trị : Nhức đầu, nhức răng
đau mình, nhức mỏi

Cổ tích (tiếp theo trang 5)

Hoàng Tử lớn sắp sửa lấy em làm vợ. Để phá cuộc hôn nhân em yêu cầu trong lúc phi ngựa nước đại trên trường đua, hắn phải bắt được trái táo, mà em sẽ tung lên trên không. Chàng hãy sẵn sàng sai nhân thần cho chàng một con ngựa trắng và quần áo đầy mầu để kịp thời bắt lấy trái táo ấy. Đó là cuộc thử thách cuối cùng, và em sẽ là vợ chàng.

Công việc xảy ra đúng như lời thiếu nữ đã nói. Mở rao có cuộc đua ngựa trong bảy ngày liền, có âm nhạc giúp vui suốt đêm ngày trong dịp lễ cưới Hoàng tử trưởng.

Ngày hội đã tới, dân chúng chen chúc nhau đứng vòng trong, vòng ngoài, xung quanh cung điện nhà Vua đông như kiến cỏ.

Một thanh niên bận toàn đồ trắng, cưỡi trên lưng một con ngựa cũng trắng, sắp hàng ngay gần Hoàng tử lớn. Cô dâu và các vị phu nhân đứng trong 1 cửa sổ trông ra trường đua.

Các kỵ mã ra roi cho ngựa phi thật nhanh, nhưng khi tới những cửa sổ đầy phụ nữ, họ cho chạy chậm chậm lại. Ngay lúc thiếu nữ tung trái táo lên Hoàng tử lớn giơ tay định hứng bắt thì Ham Mết nhanh nhẹn, cướp mất và với một đường gươm chớp nhoáng, chàng đã tiện đứt hai ngón tay của ông Hoàng cả.

Nạn nhân ngã ngựa. Quân hầu phải khiêng vào trong cung điện để băng bó thuốc thang. Việc xảy ra làm rối loạn hết cả trật tự Người ta không còn kịp thấy bóng dáng chàng kỵ mã trắng đầu nữa. Các nàng tiên của nhân thần đã đưa ngay chàng về xưởng thợ may. Chàng ngồi ung dung khâu dá như không bận tâm đến một truyện gì khác.

(Còn 1 kỳ)

Hối hận

(*Tiếp theo trang 5*)

Lam khoan khoái cho xe chạy. Lúc này Lam quên hẳng sự dày dò của lương tâm và lại còn thích thú trước sự láu cá nhưng gian dối của mình.

Về nhà Lam đem chuyện kể với chị Hạnh một cách thích thú vô tư và tự cho mình là khôn nữa chứ.

Nhưng đến đêm, Lam nằm trằn trọc mãi và mặc cảm tội lỗi lại ùa đến bao phủ lấy Lam. Lam khổ sở hối hận quá, giận mình đã làm điều vô lương tâm mà lại còn hí hởn thích thú nữa. Lam muốn bật dậy chạy đến người chủ chiếc P.C. nạn nhân của Lam để xin lỗi và hoàn trả nhưng làm sao biết được ai là khổ chủ chiếc xe bây giờ.

Xin tha lỗi cho tôi nhe, trong một phút bốc đồng tôi đã làm một điều trái lương tâm để bây giờ tôi khổ sở như thế này.

Hãy tha lỗi cho tôi, nhé, tha lỗi cho tôi,..

+ +

Thông Cáo Về Thi Tú Tài

Trong thời gian các trường tạm nghỉ các thí sinh phải có :

BỘ SÁCH LUYỆN THI TÚ MỘT VÀ TÚ HAI

(Luôn luyện thi về Y Dược) của trung tâm ĐỒNG TIẾN.

để tự học, chỉ bán tại 27 Yên Đỗ và 96 Gia Long Saigon.

Photocopie và Ronéo

Điện Tử **Tự Động**

Thường Trực

Quí vị chỉ cần gọi điện thoại số 23.596, hoặc đến địa chỉ 84c-86-88 Bùi Chu Saigon, (gần Trường Nguyễn Bá Tòng) sẽ có nhân viên đến tận nhà nhận và giao lại tất cả những giấy tờ cần quay RONÉO tự động và PHOTOCOPIE điện tử đủ loại. Việc làm mau chóng, cẩn thận, kín đáo và giá phải chăng, làm việc luôn cả ngày lễ và Chủ nhật đến 22 giờ.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
PHỦ THỦ-TƯỚNG
TỔNG NHA THANH-NIÊN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

CÔNG KHAI LẦN THỨ 3

(Khẩn Hạn)

NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Ngày 20 tháng 5 năm 1970, hồi 8g30 tại Tổng Nha Thanh-Niên số 5 đường Đinh-Tiên-Hoàng Saigon.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Công-tác xây cất Trung-Tâm Sinh-Hoạt Thể-Dục Thể-Thao Đại-Chúng tại Đô-Thành và Gia-Định.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG-TÁC :

TT	Danh Hiệu Công-tác	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm
1	Trung-tâm sinh-hoạt tại Gia-Định (Thảo-Đường)	8.199.492đ00	136.000đ00
2	Trung-tâm sinh-hoạt tại Phan-Đình-Phùng	8.199.492đ00	136.000đ00

NƠI NỘP ĐƠN VÀ THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Đơn xin dự thầu phải gởi đến Tổng Nha Thanh-Niên số 5 đường Đinh-Tiên-Hoàng Saigon ba (3) ngày trước ngày mở thầu.

Tham khảo điều kiện-sách tại phòng Vật-Liệu (Sở Kế-Toán) trong những giờ làm việc.

Saigon, ngày 5 tháng 5 năm 1970
NHA TỔNG-GIÁM-ĐỐC THANH-NIÊN

Thắc mắc... nguyện vọng

(*Tiếp theo trang 5*)

Chúng tôi thấy nếu thời giá thay đổi bất ngờ sẽ gây nhiều khó khăn trong cuộc sống của chúng tôi.

Chúng tôi xin các khoản cấp dưỡng ấn định trong luật này

— Hội - đoàn Quốc-gia nghĩa-tử.

Trong chương thứ năm chúng tôi thấy đoàn thể Quốc-gia nghĩa tử không được nhắc tới.

CHÚNG TÔI XIN : Đoàn thể quốc gia nghĩa tử là một đoàn thể như đoàn thể Phế-Binh, Quả-Phụ-Tử Sĩ, nhằm bảo vệ quyền lợi Quốc gia nghĩa tử.

Các đoàn thể này đều được hưởng những quyền lợi ghi trong điều 55 và 56 trong chương năm của Dự luật.

Phải có một cơ quan hoàn toàn lo cho quốc gia nghĩa tử về vật chất cũng như tinh thần, cơ quan này độc lập, có ngân sách tự trị và có đủ tư cách pháp nhân.

Tất cả những điều chúng tôi vừa trình bày kính mong Quý vị Nghị sĩ và Dân biểu vui lòng cứu xét chấp thuận.

Em nhỏ : - khóc đêm
- giật mình
- khó ngủ
UỐNG XI-RÔ
Bromocalcyl
Người lớn : NỔI MẨY ĐAY
NGỨA NGÁY
CO GIỰT BẮP THỊT
KHÓ NGỦ
HỒI HỘP
NHỮNG BỆNH THẦN-KINH
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

NUIT D'ORIENT

ĐÊM ĐÔNG - PHƯƠNG

146 bis Pasteur Saigon

CHƯƠNG TRÌNH NHẠC ĐỖ QUANG ANH thực hiện với sự cộng tác của : những ca sĩ.

CONY KIM PAOLO LOAN SISTERS
DA NGỌC NGỌC TUYẾT HỒNG LOAN
HOÀNG MAI NGỌC MINH UYÊN LOAN
JIMMY KIỀU LOAN MINH LOAN
A.T.C. TRIO. BLUF COMETS. SEXY SHOW

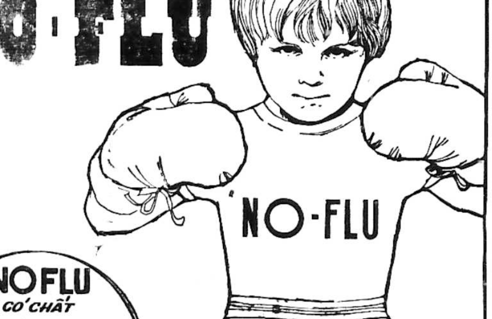
---

cảm, cúm...

ĐỪNG LẠI !!!

Đã có

NO-FLU



NO FLU có chất MAGNOPYROL

PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC (Suisse/Allemand) do VIỆN BÀO CHẾ SIEGFRIED Giữ độc quyền trên THẾ GIỚI

CẢM CÚM, NHỨC ĐẦU, SỔ MŨI, HO, SỐT?

-dùng ngay **NO-FLU !**

1. NO-FLU hiệu nghiệm nhờ chất MAGNOPYROL tác dụng mạnh, ngăn ngừa khi sắp bị cảm nhiễm, trị dứt cảm cúm mau lẹ
2. NO-FLU làm đỡ ho, bớt sổ mũi nghẹt mũi, giảm đau nhức và cảm sốt.
3. NO-FLU thêm sinh tố cần thiết giúp cơ thể chống bịnh.
4. NO FLU Không độc, không hại dạ dày. Nam Phụ Lão Ấu đều dùng được
5. NO-FLU được dùng KHẮP THẾ GIỚI.
6. NO-FLU mới nhập cảng LẦN ĐẦU VÀO VIỆT-NAM.

SM BYT/QCDP 14.1.70

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ **Millot** – PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG

trị bịnh
- YẾU TIM.
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH

CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH

THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.

PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

KN.67 M/011/QCDP. **HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN**

RAO VẶT RAO VẶT

Cai Tín nhiệm

Nhận xây cất nhà, trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ, và lãnh công nhận làm bản chiết tính. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Sg 17g đến 20g.

Bán 1 căn lầu đầy đủ điện nước xe vô tới nhà. Xin liên lạc với Viện Uốn Tóc Hồng Hoa 152B Yên Đỗ Saigon.

Mỹ Tho bán 1 căn phố lầu luôn đất, trung tâm thành phố, mặt tiền đường, đủ tiện nghi, Xin hỏi số 28 Trương công Định Mỹ Tho.

Nhà bán khu an ninh đủ tiện nghi. Hỏi số 16/55/40 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán và lãnh đóng tủ Pharmacie giao tận nơi do 171 Cộng Hoà.

Nhà bán 2.200.000đ. luôn đất đủ tiện nghi 114/1 đường Bàn Cờ.

Cần bán gấp một nhà lầu đúc, 3 tầng luôn đất. mặt tiền có garage, sân chơi rộng rãi, vườn nhỏ phía sau, 3 WC, đủ tiện nghi, hiện có huê lợi 50.000đ mỗi tháng. Giá nhất định 5T5. miễn trung gian. Hỏi 10B Nguyễn Hoàng (gần Siêu thị Nguyễn Hoàng).

Bán đất Chi Lăng

Bán 200m2 đất khu Villa và nhiều lô nhỏ có điện nước, đường xe hơi. Xem đất tại 15 Nguyễn Duy bên hông trường sẽ cao đẳng mỹ thuật và nữ Chi Lăng I Gia Định.

Nhà bán 5mx23m Compteur điện nước, 3 phòng, ngủ, bếp buồng tắm, cầu tiêu. Đủ tiện nghi gần chợ gần trường, khu yên tịnh. Tại Trương minh Giảng. Hỏi số 269/1 Trương minh Ký GiaĐịnh

Bán nhà mặt tiền đủ tiện nghi tại 66 Đại lộ HùngVương Cholon (gần bến xe Lục Tỉnh).

Bán phố lầu đúc mặt tiền đường Trịnh minh Thế luôn đất 120m2, có điện thoại nước điện. Hỏi bà Chính 528/5/2 Phan thanh Giản Sg.

Hãng nước đá

đang thịnh vượng, cần tiền, phải bán 23 triệu, thâu hàng ngày 40 đến 50 ngàn, và những lợi tức phụ đáng kể. Có giấy Y tế Mỹ chứng nhận tốt. Khách hàng VN và Mỹ đông. Có thợ giỏi và nhân công tốt. Xin mời đến xem 1 ngày để xác thực lời nói trên. Hỏi 62 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố lầu căn bìa luôn đất ngang 4m dài 25m, tại số 99 đường Nguyễn văn Thoại khoảng vườn cao su. Xin gặp chủ tại trạm xăng Shell Tân Cảng xa lộ.

Villa lầu bán mặt tiền Ngô tùng Châu Gia Định, kiến trúc rất đẹp. Hỏi số 62A Ngô tùng Châu Gia Định.

Dakao bán 1 căn nhà ngói. đủ tiện nghi yên tỉnh Hỏi 27/27D Hiền Vương (Dakao)

Bán phố lầu đúc 4mx25m luôn đất, đủ tiện nghi, gần chợ trường học. Đất Xa lộ Tân cảng đã remblai, mặt tiền 600th. tiện cất kho Villa, Hỏi 31/5 sau chợ Trương M Giảng ĐT. 41.021

Villa Đalạt bán gấp lô vốn Villa số 15 đường Yagut Đà Lạt (.800th v. đất -|- 9 phòng -|- nhà xe...) giá trên hai triệu. Xem nhà tại địa chỉ trên, thương lượng giá cả tại 205/4 Võ Tánh Saigon, Đ.T. 90.853 (hẻm 215 gần chợ Thái Bình).

CAO LẢNH ĐẤT CHỢ BÁN

Bán 4 lô đất cất phố mặt tiền tại chợ Cao Lảnh (Kiến Phong) mỗi lô 4thx29th. Hỏi Ô. Lâm văn Vinh Thầu, thầu khoán tại Cao Lảnh.

Thị Tứ Lô lớn bán nhà 33 Võ di Nguy Phú Nhuận 3m,8x20m, 4 tầng đúc suốt 4 phòng một. 3 phòng đôi cửa băng lầu 1 cầu nước mỗi phòng. điện 4giây điện thoại tiện mở kỹ nghệ buôn bán đông người Đ.T.40.592.

Bán một căn nhà luôn đất. 4x22 đủ tiện nghi Hỏi tại 69 Huỳnh quang Tiên Saigon từ 10g đến 18g.

223A Nguyễn Biểu

Phố lầu đúc mới cất thật đẹp ở hậu hướng Đông, đủ tiện nghi, cách gần hàng lớn 100m (giao nhà ngay) Tiếp Sáng 8g-10g, Chiều 4g-6g.

Nhà bán gấp giao liền, đủ tiện nghi, xe hơi vào tận cửa, mời ông bà trả 1 triệu lại thương lượng. Hỏi 408/242A Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán vách tường, lót gạch bông. Hỏi số 193/44/18 Công Lý Saigon, hẻm đạo Bahai.

Nhà bán 2 căn liền 6x12m vùng Tân Định, đủ tiện nghi, điện, nước, nhà lịch sự, không cần sửa chữa, bán rẻ. 1.450.000đ. Xem nhà tại 59/40 Huỳnh tịnh Của.

Phố lầu đủ tiện nghi 4mx12m (1.200.000đ). 312G/41 Phan Chu Trinh cư xá Phú Hữu Gia Định.

Phố buôn bán 4 tầng 3mx12m 4T4. Hỏi 101A Trần Quang Diệu Sg (Trương T. Bửu).

Bán phố lầu đúc luôn đất 72m2 đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 117/1C Cống Quỳnh Saigon.

Bán đất 200 000đ. 320m2 (16x20) rất đẹp. Căn bìa. Khu đông dân. Điện 220. Hương lộ 14 Cầu Tre Hỏi 15 Lê Đại Hành Cholon(gần BV Chợ Rẫy)

Nhà bán lầu đúc luôn đất Hỏi nơi 385/2 Phan Thanh Giản, Cư xá Đô Thành SG. Sáng 9g-11g30. Chiều 15g-18g. Miễn trung gian.

Nhà bán lầu suốt rất đẹp 4m14m có cửa hậu. Đủ tiện nghi điện nước. Gần chợ, trường học. Hẻm rộng đậu xe [illegible]. Xem tại 457/21 Nguyễn cảnh Chân Saigon (hẻm chùa Phật Ấn).

2000m2 đất bán đường Lê quang Định (Gia Định), an ninh, tiện lập hãng xưởng chăn nuôi. Giá đặc biệt. Hỏi tại 109 Nguyễn thái Học Saigon, ĐT 21373 (giờ làm việc)

Nhà trệt, phía trước đúc tiện lên lầu, 3mx18, khu yên tịnh cạnh bờ sông, có điện nước, bán xem nhà buổi chiều từ 14g, 126/3 Trần khắc Chân Tân Định

Bán gấp 1 căn nhà đúc trệt 4mx18m căn bìa, gạch bông đầy đủ tiện nghi do nơi tiệm hớt tóc Vân Hùng 140/3 Hùng Vương Gia Định chỉ dẫn.

Bán một căn nhà 25mx4m, có garage, gần chợ, gần trường, mát mẻ, có gác, compteur điện. nước riêng. Hỏi 521/47 bis Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán mặt tiền 4mx10m. Số 24 Mai Khôi (Giađịnh) tiện mở tiệm thuốc tây.

Bán gấp nhà bêton 4m, 28m đủ tiện nghi. Số 188 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất.

Bán 1 căn nhà mặt tiền nóc bằng, đủ tiện nghi ngang 3m50 dài 16m. Đường Trung Dũng số 1252 chợ Cây Thị. Hỏi tại 80 Nguyễn phi Khanh.

Đất thị xã Biên hòa bán rẻ (32.000 thước vuông) hoặc hùn phần để khuyếch trương kinh doanh đá có giấy phép xây cất. Hỏi ông Duyên Võ 53 Huỳnh thúc Kháng hay 90A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 20.806 và 93275.

Bán 1 nhà lầu đúc 10x4 có công tơ điện, nước. Hỏi 25/7 Hùng Vương Thị Nghè cạnh Ty Nông Vụ.

Bán gấp phố buôn bán và ở rộng rãi số 452 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán nhà 4mx18m đủ tiện nghi thuộc lầu C, Cư Xá Ng. văn Thoại (trước sân banh Cộng Hòa). Hỏi 50B Nguyễn văn Mai Tân Định.

Bán nhà hai trăm năm chục ngàn có gác vách tường gạch bông đất bương hỏa giao trống : 3thx7th. Hỏi tiệm Paris Hớt tóc 34 Chi lăng Gia Định,

Bán 1 lô đất 200 th/v, có b. khoán, địa thế rất tốt. có tường rào. Hỏi 284/30 Trương minh Giảng. ngang chợ.

Bán 1 căn nhà 3mx12m ngay tại trung tâm thành phố, có điện nước. Hỏi 18/74 Trần Quang Diệu Sài Gòn.

Phố bán bán phố mặt tiền cả đất có bằng khoáng rộng 5m.5 dài 12m.5. Tiện mở phòng mạch hoặc nhà thuốc tây v.v... rộng rãi và đẹp cửa sắt bông có cửa hậu nơi an ninh. Rất đầy đủ tiện nghi cho gia đình đông người. Địa chỉ 192 Lê văn Duyệt Sg

Bán nhà lầu vào vùng chợ Nancy điện nước. 577/46 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà bán gấp số 435C đường Võ di Nguy Phú Nhuận, điện nước đủ tiện nghi nhà mặt tiền giá tiền phải chăng ? Mua rồi giao nhà liền.

Bán nhà gác suốt, đủ tiện nghi, điện nước riêng, gần trường, chợ, nhà thờ, chùa xe hơi vào tận nơi, ở liền khỏi sửa, Hỏi 549/89 Phan đình Phùng Saigon.

Đất Đà Lạt

1400thv khu hồ Mê Linh chạy dài từ mặt đường tới bờ hồ tiện xây biệt thự. Giá 1tB, Xin liên lạc 153 Trần quang Khải Tel 90524.

Bán đất kỹ nghệ

8.000thv đất cao ráo ở ven đường cái An Nhơn Gò Vấp. có xưởng 600 thv làm kỹ nghệ tốt lắm. Hỏi 107 Tự Đức Dakao ĐT.22.513.

Bán nhà lầu mặt tiền, thuận tiện mở hàng ăn, cà phê hay văn phòng. ngang 5m dọc 16m huê lợi từng trệt 30 ngàn mỗi tháng, lầu 3 phòng thật đẹp có lối đi riêng. chắc giá 3 triệu 8 giao liền. Xin hỏi bà Trung Tá Hồng số nhà 117/6 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận chỉ dẫn.

Nhà bán căn bìa 4mx20m điện nước, xe vận tải vô tới nhà Cư xá MinhPhụng Chợ Lớn số 427/1C. Giá 780 ngàn Hỏi 343 Phan đình Phùng Saigòn.

Nhà Bán 1.500.000đ rộng 5x20 gần chợ, trường học. hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà, yên tĩnh, mát mẻ, sân rộng, đồng hồ điện nước riêng. Hỏi 122 Bùi hữu Nghĩa Gia Định chỉ dẫn (nhà gần đấy). Xem nhà từ 14g chiều đến tối.

Đi xa bán rẻ 1 căn nhà 3x12 có gác gạch bông có Compteur nước, điện mạnh, gần chợ, trường học giá 489.000đ. Xin hỏi tại 419/39 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà 2 tầng điện nước 702/131 đường Phan Thanh Giản. Lối vào : hẻm bên hông nhà số 213 đường Trần Quốc Toản vào độ 40m từ 15 giờ đến tối.

NHÀ THUÊ

Một phòng riêng biệt luôn đồ đạc ít người ở tính cách gia đình 8000đ 1 tháng. Hỏi 511/29 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhận ở trọ, nhà trên lầu mát mẻ, quý bạn độc thân hay vợ chồng son. Giá 4000đ. một tháng. Không bao ăn. Xin hỏi nơi 322/484H Phan đình Phùng Saigon từ 18 giờ chiều.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê 345C Trần hưng Đạo Saigon.

Cho mướn phòng đủ tiện nghi lối đi riêng, 4.500đ, tiện cho vợ chồng son. 48/16 Hồ biểu Chánh.

Phòng meuble mặt tiền bao điện nước cho thuê. Giá 9.000đ. Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

Villa cho thuê, đầy đủ tiện nghi, có vườn rộng. khu yên tịnh. Hỏi số 8 Cư xá Tự Do, Lê văn Duyệt nối dài.

Cần mướn gấp 1 căn nhà vừa ở hay lầu có lối đi riêng. Tiền nhà từ 6000đ trở lại có thể chấn xin liên lạc 488/5 Vườn Chuối Saigon Hỏi cô Năm.

Ngoại kiều cần thuê 1 phố mặt tiền hoặc Villa Jumelée ở vùng Saigon. Hỏi 250 Hồng Thập Tự chiều từ 3g

Nhà ít người nhận ở trọ với tánh cách gia đình dành cho phái nữ. 2500đ—3000đ mỗi người, Hỏi 122 Bến Hàm Tử Chợ Quán.

Cho mướn phòng trên lầu, đủ tiện nghi, dành cho phái nữ hoặc vợ chồng son, Hỏi 351/16B Cư xá Lê Đại Hành Cholon.

Cần thuê 1 căn nhà hay từng lầu rộng, không cần đẹp, tại trung tâm Saigon giá mỗi tháng trên dưới 10.000đ. Xin liên lạc Cô Vân 473 Phan đình Phùng trên lầu.

Cần thuê nhà hoặc tầng lầu lối đi riêng, điện nước cho gia đình ít người. Khu vực Nancy Chợ quán Bàn Sen Phát Diệm Bàn Cờ Bùi Thị Xuân. Chợ Thái Bình Thế chân vài trăm ngàn hoặc tiền nhà cao. Xin liên lạc 168 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cho mướn 1 trường Sở Vùng Chi Lăng PN có nhiều phòng 6x8, sân rộng. mặt lộ 290 Hoà Hưng.

Cần thuê, mua hay hợp tác với người có nhà lớn hay cao ốc ở khu vực gần đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận để mở thêm chi nhánh Trường Trung học. Xin hỏi Ô Giám Đốc Trường Thời Đại 540 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Phòng cho ngoại kiều mướn đầy đủ tiện nghi, hoàn toàn riêng biệt Hỏi 164A đường Hiền Vương Sg.ĐT. 98091.

Cho thuê Phòng trên lầu cho thuê. Hỏi số 4 B Cư xá 351 Lê Đại Hành.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Sg.

House For Rent đầy đủ tiện nghi. 238D Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Khách sạn
Khải Hoàn

15 bis Đặng đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân) Phòng đẹp đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.

Cho ngoại kiều thuê một căn phố đầy đủ tiện nghi, có tủ lạnh. 212/8 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

CẦN THUÊ

Nhiều ngoại kiều dân sự đang cần thuê gấp VILLA - PHỐ - APARTEMENT trả tiền dài hạn.

TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
256 Công Lý Saigon

CẦN GẤP VILLA, XE

Villa có vườn rộng từ 100 ngàn đến 300 ngàn đồng mỗi tháng, nhiều phố đẹp. khu vực Quận 1, 2, 3, 5. Để mở văn phòng ngoại quốc, cần nhiều xe du lịch. Pickup Ô. Pháo Hội Việt Mỹ hay ĐT 90.689 335 Trần quý Cáp cả lễ, chủ nhật.

Cần mướn

Hãng Mỹ lớn cần mướn nhiều **Villa, Appartment, House, Room,** và các loại xe **du lịch** Giá cao. Liên lạc : **Mr Kenedy** 192 Trương Minh Giảng Saigon, Đ.T. 99.698.

Phòng cho thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh, Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Cho thuê giá phải chăng khỏi sang, chỉ trả tiền mỗi tháng, phòng rộng (4mx11m) trong một căn nhà lầu rất đẹp, để làm văn phòng, sửa chữa kỹ nghệ, tiệm may hoặc Salon xe tự động, Trang trí mỹ thuật, đủ tiện nghi, điện nước, tại địa điểm buôn bán thị tứ và sang trọng, sắp có điện thoại. Có sân rộng dùng làm garage (4mx9m). Xin hỏi 282i Trương m. Ký G.Đ, cạnh nhà thờ Tân Sa Châu.

Bán xe GMC kpup, 3 tấn 5 còn mới nguyên. Hỏi 118/3 Trần khắc Chân (Saigon).

Bán xe 1/ xe xúc 3T.50 EO. 1 cần trục : americain 25T. FP 1 Ford 7T.50 vận tải : 4 xe Borgward 7T50. vận tải. Địa chỉ 116 đường Trần Quí ChợLớn.

Đại lý bán đầy đủ phụ tùng Origine và kiến cabine Daihatsu. 124 Võ Tánh Saigon, ĐT. 22.485.

Bán xe Toyota Pickup Hilux EI. Hỏi 312/18 Tôn Đản Khánh Hội.

Toyota Coaster 4 vỏ, 26 chỗ ngồi, còn mới nguyên Xin hỏi Bà Đảm 161 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần bán gấp 2 chiếc Peugeot 203, máy mới làm đồng sơn toàn hảo. Hỏi ông Dư và ông Nam 308 Phú Định Cholon.

CẦN MUA GẤP GIÁ CAO

Một xe Mazda 1500 de luxe, hoặc 1200, Xin liên lạc với ông Dũng trong giờ làm việc, Tại 70 Huỳnh quang Tiên Sg. Điện thoại 21,927.

PHỤ TÙNG DAIHATSU

và Toyota. Buôn sỉ và lẻ đủ phụ tùng Daihatsu và Toyota. 107 Phạm Ngũ Lão(bên hông ga xe lửa, kế bên rạp chớp bóng Diên Hồng)

MAZDA 1200 DELUXE

Sơn trắng. kiến màu, nệm đỏ nguyên thủy Radio antenne tự động. Số EI 48.. 9 nút.chạy 6800cs, một đời chủ xin xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Đ.T. 93.299.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi). Xe du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Sg

Traction 11-N đời BL xe thật tốt bán gấp Eó cư xá Phú Lâm B chợ Phú Lâm đi vô 200th.

Daihatsu 1500, vận tải nhẹ, đầu bằng thùng dài, 880.000đ.xe nguyên hảo. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Volkswagen 1500 EH Variant bảng kiến (nguyên thủy radio toàn hảo). Vauxhall Super EB radio. Fiat 1200 EB mui sập (2 mui) radio. Peugeot 403 ED camionnette Volkswagen EB microbus toàn hảo. Salon 188 Trần quang Khải Tân Định Saigon.

Simca Elysée toàn hảo, QN Thuyên chuyển bán rẻ, 287bis Công Lý Sg Hỏi Ông Uyển.

Dư dùng bán gấp

Taunus 17m Super EC. Daihatsu Fellow đã đóng thùng Station wagon sang tên tại hãng với giá phải chăn. 28/4 Nguyễn tri Phương (gần Má Đá).

Peugeot 403 Camionnette toàn hảo bán. Hỏi tại 152 Phát Diệm Saigon.

Taxi Morris Minor bán thật tốt. Xem xe là ưng ngay chắc giá 330.000đ. 157/45 Dương Bá Trạc, Quận 8 Saigon.

Xe X, T cần mua 1 xe X hoặc T gấp. Hỏi Đại úy Lợi 100 Hồng Bàng Cholon (CLB/Sĩ quan phòng 13) hoặc Đ/úy Nhan 208 Chi Lăng PN.

Volkswagen

Microbus EA 7767. Phụ tùng mới thay tại Kyxaco 100.000đ còn hóa đơn, nệm xe toàn hảo. Coi xe ngoài giờ làm việc 105 Võ Tánh Saigon, ban đêm 203 Trần Hưng Đạo SG.

Bán gấp 2 xe du lịch hiệu Hillman «Minx» decapotable (250.000đ). Sedan (350.000đ) mui nệm máy vỏ sơn toàn hảo như xe mới. Cho thêm phụ tùng. Chủ lái lấy. Ông Định Trung Tâm huấn nghệ hãng Pacific 3/2 ấp Tây Ba kho Asam cũ đường Ng Huỳnh Đức gần cầu Công Lý Sg.

Taunus 12m EC có Radio, toàn hảo bán. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

RADIO XE HƠI

Tập trung đủ loại Casstt— Cartridge và radio Stéréo—Aiwa—Toshiba—National—Sanyo—Ten v.v.. Ant, Autom, Quạt, Ráp nhanh kỹ bảo đảm, giá hạ. nơi đậu xe an toàn. **RADIO THANH VÂN** 132-134 Công Quỳnh Saigon.

Bán Fiat EH4 1500L còn như mới, chạy 14 ngàn cây số, màu hột gà đệm da đen, đứng giá 2T100 miễn trung gian. Xem xe tại 2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Bán thật rẻ một số phụ tùng các xe hơi loại Ford 1964 Liên lạc điện thoại tiger 3.315.

Dauphine EB 7... xe nhà có Radio hoàn toàn như mới. 193 Cô Bắc Saigon.

Bán Austin 1.100 EE 7 dầu toàn hảo, Hỏi 12 Đặng đức Siêu Saigon.

Bán Honda Pick up EI. Hỏi 82 Nguyễn thiện Thuật SG.

Peugeot 403 vận tải nhẹ EB8 đồng nệm sơn mới tinh hỏi 241 Phan đ Phùng

Cần mua giá cao các loại xe hơi cũ mới. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Xe Taxi cần bán gấp 1 Simca 9. 1 Dauphine đồng, sơn, máy, toàn hảo. 77/11 Huỳnh tịnh Của.

Cần mua Bon hay xe đời EO-EP, sơn kiến xanh loại Mazda 1500. 404. Hỏi ông Nam. 202A Lê quang Định (GĐ) khỏi ngã tư Bình Hòa 200m.

MAZDA 1500 DELUX

Du lịch EI mới hết rodage. màu đỏ, radio. Anten tự động. 494 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota Crown

Du lịch EI. Máy lạnh nguyên xứ. Radio Cassette, chưa hết rodage. Màu trắng. Bán hoặc đổi xe Nhật cỡ nhỏ hơn 6/4 Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

Cần mua Fiat 850 Coupé EH hay EI. Hỏi 215F/6 Chi Lăng Gia Định ĐT 41 166.

Commer EB toàn hảo. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Peugeot 203 du lịch 450.000đ. Xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh (Chợ Lớn đầu hẻm có phòng tên nước).

Bán xe du lịch Mazda 1500 xe EH 6000 dầu, máy sơn toàn hảo, còn mới toanh, có máy lạnh. Xin hỏi 12/4 Nguyễn huy Tự Đakao gần ngân hàng V.N.T.T.

Contessa 1300 du lịch gọn đẹp thật tốt cần bán. Hỏi số 377A Lê văn Duyệt Saigon

Bán xe Jeep Wagon mới làm máy. Số 279 Bến Chương Dương Saigon.

Bán 1 Ford, K 1250, tình trạng toàn hảo. Hỏi 120 Phát Diệm Saigon.

Peugeot 203 vận tải nhẹ bảng dít lớn hoàn toàn như mới, bán gấp 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần bán Camion Ford F600 EC9 ~~dầu 9 nút hoàn hảo~~ 303 Trương M. Ký Lăng Cha Cả.

MAZDA 1500 DE LUXE

Sơn trắng Số EO 2 đầu, áo nệm đặt biệt, radio cassette. Xin xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 93.299.

Bán xe đò Thiếu người trông nom. bán 1 xe đò lớn chạy miền Tây/Saigon,đời EH6. xe còn tốt, bến xe và lộ trình đầy đủ, hiện đang khai thác. Hỏi 533 (trường mẫu giáo Việt Nam) đường Nguyễn Tri Phương.

AUDI 3,.. ít đi, nệm đồng. sơn máy rất hoàn hảo, 629bis Trần Hưng Đạo. ĐT 51933

Toyota Corolla, EI-7, trắng Radio, ant tự động bán gấp tại 006 Lô B, chung cư Ấn Quang.

Mazda 1500 De luxe, cuối đời. EI, đi rất ít, một đời chủ Radio, ant tự động. Bán tại 249 Bà Hạt.

Dư dùng bán Renaul Floride hỏi Cây xăng Shell đường Bạch Đằng Gia Định.

Simca 1000 EB chín đầu, chín nút, 1 đời chủ. Hỏi 494 Lý thái Tổ.

Bán xe du lịch Consul, số mới EM..., kiểu thời trang,đẹp, máy toàn hảo, vỏ ruột mới, kèm đủ (con đội Cric, Instruction-Book, bánh Secours...), chủ lái. Hỏi 345/31 Trần hưng Đạo Saigon (sau bót Công Lộ Saigon), Coi xe suốt ngày.

Hillman NBM/EL Radio, máy, Bougies, Accu, sơn mới, đồng, nệm, vỏ ruột toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 136 Trịnh minh Thế Saigon.

580.000 bán một xe Simca Beaulieu. Hỏi ô. Tùng 124 Cách Mạng (lầu 3).

Vauxhall NBT de luxe. toàn hảo. 90 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

R10.EO màu trắng chưa hết rodage Radio Cassette bán. Hỏi 60/3/26 Ngô tùng Châu Saigon.

Dư dùng bán rẻ

Floride EA hai mui, xe tuyệt đẹp. thật sang rất lộng lẫy, Toyota EB du lịch 4 cửa 700.000đ. Simca arian EK du lịch 420.000đ. Vauxhall Super deluxe EM 430.000đ Taunus 17M EA 500.000đ. Tất cả còn như mới, xe ... hoàn hảo. máy, sơn nệm đều mới tinh. Coi xe 216 -|- 218 Bà Hạt Saigon.

AUSTIN FIMILIAL 55A

Bảng kiến, Máy đồng, sơn, nệm, vỏ, thật tốt 762/1 Phan đình Phùng Sg

Ngoại kiều về nước, bán gấp Toyota 800 Sport số T... tình trạng như mới. Giá 475.000đ. Hỏi 34E Ngô tùng Châu Gia Định.

Renault R8 số T...

Có radio, nguyên thủy kiểu 1966. Xem tại 256 Công Lý Saigon.

Traction Familial máy 11D nguyên thủy 6 kiếng số cũ NBO thiệt, 90 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

404 bán Peu eot Super lux kiểu 68 còn mới nguyên,đời EO 444 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda 1500 du lịch Deluxe màu trắng và một 1200 màu đỏ du lịch EI có radio đổi các thứ xe Nhật Hỏi 93 Lê Đại Hành Đ.T. 51.713

Fiat 600DL

9 nút toàn hảo, Bán rẻ. Hỏi Ô Chi 62B Nguyễn Kim Chợ Lớn (từ 15g đến 20g).

Taxi Renault 4 C.V NBT xe thật tốt. đang chạy thuế năm 70 đầy đủ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng (Tiệm nước).

Daihatsu Hijet EO. và chưa số. Cần bán hoặc cho thuê, 235 Nguyễn văn Thoại (Bar Vệ Nữ) gần ngã tư Bảy Hiền.

Traction 11N, còn tốt, 298 Lý thái Tổ.

XE CẦN CÂU KÉO GỖ

Dư dùng muốn bán 2 chiếc xe cần câu kéo gỗ hiệu Diamond mới ráp chưa dùng. Xin liên lạc số 121/4 Ngô tùng Châu Saigon hay 4 Hồng Bàng Chợlớn.

Traction «L» đời BJ tình hảo bán rẻ. Hỏi hẻm 186 nhà 64/6 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán xe Daihatsu thùng du lịch xe mới EO. Xe Toyota Lite Stout chở Hàng 1T200 ký. 235 Khổng Tử Chợlớn.

Toyota T25 EO 4... mới đi 3000km có đóng thùng bán gấp. 80/1 Võ Tánh Sg.

TOYOTA MARK 2 Familial toàn hảo bán. 83 Hoàng hoa Thám Gia định.

Daihatsu Hijet

EO 7.. bán, cabine d'origine, mui bố, banc sau. 83 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Toyota Corona Familial EC 1.. bảng kính. Cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda du lịch 360 thật tốt. 172 Ng. thiện Thuật.

Bán Daihatsu mới toanh chưa xin số. Tại 95/32 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần tiền bán gấp 1 Ford du lịch đồng sơn nệm toàn hảo 550.000đ. Hỏi 12 Bis Chi Lăng Gia Định điện thoại 23637.

Anglia Fgete EB6.. ít đi thật tốt, 1 đời chủ tự lái 620.000đ. Hỏi 341/1 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán 480.000đ

1 xe Peugeot 203 số máy một triệu bảy sơn đồng toàn hảo Do : 130/232 Tô Hiến Thành Saigon.

Peugeot 404 đứng EC có Radio xe tốt mới ông trả 1T7 đến thương lượng. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nân xi)

OPEL REKORD 1.700

đời EF còn như mới. Radio anten tự động ít đi. chủ lái, cần bán gấp. giá phải chăng.Hỏi 345 Bến Chương Dương Sagon.

Taunus 12m 351/22 Trương minh Giảng (Hẻm Lưu Luyến Photo). Mời ông trả 650.000đ đến thương lượng.

Hai Caterpilar

xe ủi đất và cơ giới muốn hợp tác, để hoạt động, hoặc nhận các công trường. Hỏi Ô. Tỷ số 780 lầu 1 Trần hưng Đạo Chợ Lớn.

Bán xe Honda TN360 hoàn toàn mới. Hỏi 16C Phùng Khắc Khoan SG từ 8g đến 12g.

Daihatsu PU EO6, cửa cabine nhập cảng đã đóng mui tôle lưới sắt rất kỹ. xe đang còn rodage. Dư dùng cần tiền bán gấp. Hỏi 617 Phan Đình Phùng tiệm sửa quạt Quang Nghĩa.

Cần bán gấp 1 xe du lịch có radio hiệu Austin thật tốt và lộng lẫy như 404 và một xe Honda 90 Hỏi 635 Nguyễn Trãi CL

2CV EA Berline bán. 160 Lê Quang Định Gia Định.

Bán xe Peugeot 203 du lịch. 1 Jeep Land Rover xe Prince du lịch. Số 105 Bến Vân Đồn, góc Cầu Chông.

Simca 9 còn tốt đang dùng. Xem xe tại 403 P.đ. Phùng SG trong giờ làm việc.

Bán 1 xe du lịch Peugeot 203 số máy 1.7..... Hỏi số 301 303 Lý Thái Tổ Chợ Lớn.

Toyota Lite Stout. 1500 vận tải nhẹ, mui tôn, mới chạy 34 ngàn cây số, còn mới bán rẻ 790.000đ. Hỏi 397 Lê Văn Duyệt Saigon.

Corvair 70. 4 cửa tình trạng mới, bán gấp. Hỏi 172 Tự Đức Đakao.

Bán rẻ xe du lịch Zodiac đời NBS cũ. Máy sơn nệm toàn hảo. Giá 370.000đ. Hỏi 114 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán Austin du lịch EE 4 cửa 1 đời chủ. Coi xe ngoài giờ làm việc. Hỏi ông Lợi 241/11 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Toyota Corona

Đời EH thật, radio xe ít đi, bán rẻ. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

Daihatsu Hijet mới chưa số, cần tiền bán gấp bao sang tên xin số 224B Pétrus Ký (Cholon)

Standard 10 nhỏ gọn,có coffre. Standard Vanguar (du lịch) rộng rãi chắc chắn. Tất cả mới làm lại thật tốt, màu sắc hợp thời trang. 762/1 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

250.000đ bán gấp xe Ford Thamès nhỏ, mới làm máy,đang chạy tốt.Hỏi 34 Nguyễn Phi, Saigon.

Peugeot 203 du lịch, đồng sơn,nệm toàn hảo. Hỏi số 9 Minh Mạng Cholon.

Bán Toyota Pickup Hilux 1000kg xem xe tại 150A Yên Đỗ Saigon.

Bán MG 1600 EA8 máy, đồng toàn hảo giá rẻ. Hỏi 82 Bis Yên Đỗ Saigon,

Daihatsu PU vận tải nhẹ EO, EP và 1 chiếc nguyên chưa số. Dư dùng bán gấp. Bao sang tên. 697 PétrusKý Sg.

Cần bán xe Taxi đời NBG. Hỏi ông Ngư 8 Hồ Xuân Hương Saigon.

Cần mua vài chiếc xe vận tải nặng, đời mới, xe thùng, thớt hoặc benne. Hỏi 36 Hồng thập Tự ĐT 21840.

R10 EH. máy lạnh Automaticque Origine. Giữ tuyệt kỹ. còn như mới, Hỏi 185A Trương minh Ký Phú Nhuận.

Honda PU TN360 đời EI toàn hảo. Hỏi 506 Hòa Hảo Cholon.

Honda S600 xe Sport 2 mui đời EH tuyệt đẹp, chỉ bán 950.000đ (giá chính thức 1.700.000). Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

F.K (Taunus) bảng kính bán số 2 Hưng Long Cho Lon.

Bán Peugeot 403 NBV xe toàn hảo coi xe 88 Bùi Viện Sg.

Daihatsu hijet EO xe còn mới chưa hết rodage. 197 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán 1 Taxi 4CV mới làm đồng điện, máy, Tại 166 Trần Bình Trọng CL (xem xe suốt ngày).

Peugeot 203 đồng sơn đệm như mới, hỏi 119 Nguyễn cư Trinh Saigon mời ông trả 470.000đ đến thương lượng.

Toyota T25 EO Mui nệm toàn hảo hỏi Bà Ngọt Bệnh Viện Hồng Bàng CL.

Fiat số EF9,.. kiểu 1966 đẹp hơn Peugeot 404 còn tốt như mới bán 1.600.000đ bao sang tên, 80/1 Võ Tánh Saigon.

Dauphine EC, Sơn, máy đồng, nệm toàn hảo. Radio antenne tự động số 64/5 hẻm 164 Chi Lăng Phú Nhuận.

Mazda PU B1500 EI, thật tốt bán 160 Lê quang Định, Gia Định

Mark II Pickuph EI 8 mới tinh hay 404 du lịch EA5 toàn hảo bán rẻ, hỏi 33 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán (hoặc đổi với xe nhỏ) P203 Fam toàn hảo 84A Nguyễn văn Học. GĐ.

Taunus 12 EI số thiệt có radio như mới. Hỏi 73 Hồng thập Tự SG.

Simca Grand large NBU bán máy. đồng, sơn, nệm toàn hảo. Hỏi trạm xăng Shell Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Saigon.

Bán Honda du lịch EO.4 đầu màu đỏ, radio cassette. Hỏi 108/2 Trần quang Diệu SG.

Estafette 800

Bán 1 Renault microbus. Máy, đồng sơn đều mới. Xem xe tại 378 Thành Thái Cholon.

Bán Daihatsu Hi Jet đời EP mới hết rodage. Đã chồng nhíp, đóng thùng mui nệm toàn hảo. Hỏi 12bis Đinh tiên Hoàng Đakao.

Simca 9 Đời NBR thiệt tốt giá 250.000đ. Hỏi 110 Cư xá Lê đại Hành, cổng trường đua, trông sang văn phòng Phường Phú Thọ.

Cần mua một xe du lịch số X hoặc T loại Volkswagen Datsun, Mazda hoặc Toyota. Mách mối biếu 5000đ.. Xin liên lạc 235 Nguyễn văn Thoại (Bar Vệ Nữ) gần ngã tư Bảy Hiền

Bán Peugeot 203. Máy, đồng, nệm, sơn mới, Hỏi 52 Ng huy Tự (Trước chợ ĐaKao).

Bán gấp rẻ Ford station Wag... thật tốt, tiện làm lò Mỹ tho Jeep Willys station 350 ngàn số EP mời các ông chủ xe. Xem xe rồi lại lấy xe. 169B, Trần Q Toản Saigon.

Peugeot 404. EB. 4. Radio quạt.. toàn hảo. Cần bán 238 Võ di Nguy Phú nhuận.

Bán 2 xe Ford Microbus EI. EO, tốt. Hỏi 44B đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Toyota Corona Pic-up EG 22, mui tôle toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

R.8 EO Radio, Anten tự động 381 Phan đình Phùng Sg. giờ làm việc, miễn trung gian.

Desoto 600 đời EE. Hỏi 34/5 Bà Hai Sg. tiệm dầu [illegible] từ 18 giờ.

BÁN CORTINA EE...

Xe hoàn hảo, có Radio.. cần bán gấp. Hỏi 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Simca 9 EK 8. đồng, nệm sơn mới tinh. Hỏi 241 Phan đình Phùng.

Bán Peugeot 404 EI 1968 số một lên xe toàn hảo. 350A Bến Hàm Tử Cholon.

PEUGEOT 404SUPER.LUXE

Kiểu : 70, máy : 8Tr3, mới đi 3500Km, đời EP.... Saigon chỉ có một chiếc. Hỏi : 201 Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán Open Bán xe du lịch Opel kiểu Rekord L-1900, đời EP hoàn toàn mới. Do nơi : Số 103 Bùi hữu Nghĩa Cho Lon.

XE CORVAIR kiểu cuối cùng. Sơn Origine từ Mỹ gởi qua, màu tím và đen. Chiếc xe duy nhất tại Saigon tất cả mọi thứ đều hoàn toàn mới. Corvair số thường. 6 máy, màu sơn của model đương trình bày tại New York và hiện được trưng bày tại 203 Trần hưng Đạo (nhà hàng RITZ), sẵn sàng bán với giá thật tượng trưng.

Daihatsu Hijet

Hoàn hảo như mới. Đóng mui tôle có giấy phép : Bến và lộ trình từ Mỹ Tho đến Vĩnh Long. Đang chạy thâu huê lợi vì nhập ngũ cần bán gấp. Hỏi 10bis Kỳ Đồng Sg.

Bán P.203 Familiale, máy. đồng, sơn, nệm tốt. 9 mẫu đất (mặt tiền đường) cây số 10 Bình Phước Gia Định, 57 Tôn thất Đạm Saigon.

Simca 1000 EB Toàn hảo 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Daihatsu PU loại nhỏ EP 2. Hỏi. 257 Trần quốc Toản.

Daihatsu Pick-up EO.97, (có mui kiểu Jeep). 71 Cư xá Đô Thành.

Bán 1 Volkswagen bít bùng. cắt kiếng, 1 Comer bít bùng máy dầu, 1 Comet Sport. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Peugeot 203 bán số máy 172... máy sơn, đồng, nệm, vỏ, ruột, toàn hảo. 346 Lý thái Tổ Saigon.

403 du lịch bán, xe rất hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 516 Thành Thái Cholon.

SALON HỒNG PHÁT

533 Nguyễn tri Phương 404 EP 2 Datsun 1300 EI.. Datsun 1000 EI 9 Datsun Wagon Origine EO 2.. Taunus EE 7.. Taunus 17m super EG3... Fiat 1800I. EO4...Opel1700 EE3.Vauxhall EC5. Daihatsu Jeep Toyota EF 4 Peugeot 203 EJ 7.

TOYOTA CORONA 4... 1 chủ ít đi, muốn bán. Số 10 dãy X Cư Xá Hỗn Hợp Phú Thọ (chợ Trần Quốc Toản queo vô ngã ba Nguyễn Tri Phương, Tô Hiến Thành). ĐT 50176. Xem xe suốt ngày.

Xe X - T - NG

và tất cả xe mang ở ngoại quốc về, chúng tôi cần mua lại thật gấp giá cao hoặc lãnh đóng thuế, lấy số Việt Nam giá đặc biệt. Xin liên lạc cấp tốc VP HAICO 109 Nguyễn Thái Học Saigon. ĐT 21.373. Chuyên lãnh đóng thuế, sang tên, đăng bộ tất cả các loại xe số VN và ngoại quốc, giúp điều chỉnh mọi trường hợp khó khăn và mua xe PU du lịch số VN.

SAIGON - VŨNG TÀU

Cần bán 1 xe lô Peugeot 203 chạy đường Saigon — Vũng Tàu. Địa chỉ 72/22 Phát Diệm Saigon.

Bán 1 Traction 11N, toàn hảo. Hỏi 186 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Toyota Lite Stout

Cần tiền bán gấp giá rẻ 1 Toyota Pickup toàn hảo tiện chở hàng đi các Tỉnh. Xin hỏi Xưởng Đông Thành 169 Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe Toyota Pic up 1000k Hilux EI 3 chạy 8000km màu xanh lợt, ít đi còn mới như trong hãng. 96bis đường Công Lý, ngang Thương xá Tam Đa Saigon.

Bán 1 Taxi hiệu Renault EL 9008... Xem xe tại 146/197 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán Simca Six số EJ 9022 máy hoàn tốt, xin hỏi : 318 đường Hòa Hảo Chợ lớn.

Standard 10 De luxe đời NBP gọn đẹp ít hao. 1 chủ, còn nguyên thủy bán gấp 270.000đ. 162 ĐL Cộng Hòa Sg.

Bán xe Callista-Panhard Roadter Sport 4CV, Radio, toàn hảo giá 300.000đ. Coi xe chiều thứ bảy và trọn ngày chúa nhựt tại số 167 Đại lộ Chi Lăng PhúNhuận.

HINO Pick up, vận tải nhẹ, trọng tải 850 ký. đời EC-5, máy mới làm mui nệm sơn toàn hảo 650.000đ hỏi 118/38 Trần quang Diệu (S-G) Trương tấn Bửu cũ (hẻm chùa Kim Cương).

Cần thuê gấp

Nhiều xe du lịch, pickup, microbus : Toyoto, Mazda, Datsun, Cortina, Volkswagen, Contessa v.v.,. Giá cao. Giữ gìn xe cẩn thận, có deposit bảo đảm. Liên lạc gấp tại 12 bis Chi Lăng Gia Định, Điện thoại 23637.

Daihatsu đi xa cần bán gấp 1 xe thực dụng, ba xin số. Hỏi 376 Lý thái Tổ Ngã Bảy.

Bán gấp 1 Mercedes EI màu trắng mới toanh, mang từ Đức về, Radio Auto Tuning, máy lạnh toàn hảo. Xem xe bất luận giờ nào : 28 Lê Lai Sg. ĐT 22,514.

CITROEN !!!

1 nhóm cựu nhân viên CITROEN trân trọng kính mời quí vị chủ xe CITROEN khi cần sửa máy, làm đồng, sơn xe, xin vui lòng đến **GARAGE QUỐC TẾ** số 102 Xa lộ, qua cầu Phan thanh Giản 300m bên tay mặt. Nơi để xe an toàn. Sửa chữa nhanh, kỹ, đẹp.

Tám Sâm, Ba Não, Năm Sơn kính mời.

Bán xe Toyota Corona đời EI 4 ngàn dầu. Hỏi 378 đường Lý Thái Tổ. ngay ngã Bảy.

Volkswagen Du lịch NBU đời lại EL. Tình trạng còn nguyên thủy như xe mới. Bán tại 212 đường. Lục Tỉnh Chợ Lớn. Xem xe suốt ngày.

Traction 15 mang số EP. đã sửa máy tất cả còn nguyên thủy. 300.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nân Xi) 1 Peugeot 203 — 450.000đ

Mazda 1000 de luxe EO màu trắng, kính xanh du lịch, ít đi mới nguyên giống như 1200. Số 2bis Quốc lộ 1 ngay Ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

Mazda 1500 cần mua bon hay xe đời EP. Hỏi ông Quan Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán gấp Honda PU 9. máy sơn hoàn hảo hoặc đổi xe Scooter. Hỏi 225A Trần Quang Khải Tân Định SG.

Standard 8 còn tốt bán 245.000đ. 388 Bến Bãi Sậy Cholon.

Volkswagen EC vận tải nhẹ đồng, sơn, máy vỏ ruột thật mới, xe bít bùng, kiến lớn, một đời chủ, chỉ lưu thông Saigon, 553 Thành Thái Sg. mời ông trả 700.000đ.

XE CHO THUÊ

Nhiều Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp với giá cao xe du lịch và thực dụng đủ loại. Có tiền bảo đảm và tài xế giữ gìn xe cẩn thận. Liên lạc trong giờ làm việc tại 153 Trần Quang Khải, Tél. 90524.

Xe tự động

Nhận đăng bộ và sang tên các loại xe tự động. Hỏi 171 Phạm Ngũ Lão Sg. (ông Khai giờ làm việc). ĐT 21.554.

Mướn xe Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp xe pick up (vận tải nhẹ) hiệu Toyota Mazda, Honda đã đóng mui và có đóng băng ghế ngồi, Lái cẩn thận và xài kỹ xe phải thật mới. Liên lạc ô. Đạo Điện Thoại 41472 trong giờ làm việc.

CẦN CHÚ Ý

Quý vị có xe Du Lịch, Pick Up, Microbus, Toyota, Mazda, Datsun, Cortina... Cần chú ý. Quí vị muốn :
- Cho thuê xe với giá cao.
- Xe được giữ gìn cẩn thận khi cho thuê.
- Xe được bảo đảm khi cho thuê.

Xin liên lạc 12bis Chi Lăng Gia Định ĐT 21.637.

XE SCOOTERS

Bán 2 Honda C50 62.000đ 2 SS50 : 67 56.000 3 Suzuki 30.000đ 1PC 50 : 40.000 1 sườn và máy xe gobel còn hóa đơn 5000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nân Xi)

Xe Lambro EP mới tinh miễn trả xem 165B Trần q. Toản Sg. Honda SS mới 80.000đ, 67 giá 75.000đ.

Honda SS50 và C50 (xanh) bán gấp. Hỏi 394 Hòa Hảo Cholon.

Cần mua nhiều xe Honda Suzuki, Vespa, Lambretta cũ mới xe phế thải. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nân xi)

Lambretta X150 Special đời EO. 68 bán. Hỏi 228 Hai bà Trưng Sg.

Kawasaki Máy thật tốt. 266 Trần hưng Đạo. Sáng 12g - 14g. Chiều 19g - 22 giờ.

Yamaha mới, bán, màu đỏ, chưa đăng bộ Hỏi 109/10 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Honda dame màu xanh còn tốt. Tại 94/7 Phan Đình Phùng Saigon (trong trường học Lê văn Duyệt Saigon).

Bán Yamaha đàn ông kiểu YF5S màu xanh còn mới 52A Ngô Tùng Châu Gia Định.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa-Lambretta, do Salon 664 Phan thanh Giản Saigon.

Salon NANCY

629Bis Trần hưng Đạo Saigon Cần mua các loại xe hơi, xe thực dụng, Lambro. Trả tiền ngay.

Bán 2 xe Lambro 1EI, 1EG. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Trung tâm Mua bán các loại xe Scooter. Mua cao, bán giá phải chăng. Luôn luôn có trên 20 Vespa — Lambretta đủ loại đang chờ đón quí khách. Salon 222 Trần quang Khải.

Mobylette Còn tốt 25.000 đồng. 374C bến BìnhĐông cạnh chùaĐông Phước.

Salon Đồng Tâm

mua bán đổi Scooters xe gắn máy Nhật từ 50cc đến 300cc, Xin đem đến 173 Tôn Đản (Khánh Hội). Hiện có nhiều xe bán.

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Quí khách chú ý

Salon THU TIÊN 144 Tôn Đản nay dời về 90 Hoàng Diệu XómChiếu 2-5 : Ngày khai trương có giá đặc biệt, hiện có nhiều Scooter và đủ loại xe gắn máy. Thủ tục nhanh chóng nơi đáng tin cậy.

Cần mua Gấp giá cao nhiều xe Honda C50 (dame) và SS50 mới và cũ. Xem xe giá cả trả tiền ngay. Tại 29 Trương Vĩnh Ký Gò Vấp Gia Định (gần trường Sao Mai).

Nhắn tin

LIÊN xin em về ngay, anh hứa đoàn tất trong 3 tuần. Trong 05 ngày anh sẽ bỏ học tìm em. Có thể gặp anh ở HQCX. Má đau nặng, bỏ sở rồi. Hiểu và thương em nhiều
FUS

Con ĐỖ-THIỆN-TÂM

Con mau về lập thủ tục nhập học. Con đậu vào trường Hùng Vương rồi. Ba má tha thứ hết cho con các lỗi lầm.

Hậu tạ Mất xe hơi Mazda số X 05438 hồi 6 giờ sáng 7-5-70, trước nhà số 17 đường Phạm Đăng Hưng Đakao.
Ai tìm được xe này hoặc chỉ dùm, tôi sẽ hậu tạ 70.000đ. Hứa danh dự sẽ không làm khó dễ thưa kiện chi hết.
Mr SONG

Tìm trẻ lạc

Huỳnh-thị Ngọc-Yến 15 tuổi
Huỳnh-thị NgọcTuyết 12 tuổi
Hai chị em ôm cặp sách đến trường Kiến Thiết lúc 13g30 ngày 4-5-70, bị lạc đến hôm nay. 2 con ở đâu kêu xe về nhà. Ba má, ông bà nội thương nhớ hai con lắm.

Bà con, cô bác biết 2 cháu ở đâu xin cho chúng tôi biết. Chúng tôi hậu tạ. 385 Trần Quý Cáp Sg.

Tìm con

Mẹ VÕ-THỊ-PHƯƠNG tìm con là CAO-THỊ-THANH về gấp, cha là CAO-VĂN-KỲ đau nặng nhớ con nhiều lắm. Nếu không về được. Viết thơ để tên của anh.

Cô Bác nào biết cô Thanh ở đâu chỉ giùm. Địa chỉ : 7/2 ấp Thới Hòa xã Thới An Đông Phong Phú Phong Dinh (cô Thanh có tật ở ngón tay cái bên trái). Hiện giờ cô Thanh làm ăn ở ngoài Cấp.

Nhắn tin Chiều 5-5-70 lối 17h30 tôi CLIFFOR A BARBER có mất 1 cartable để trong xe hơi Mazda 1500 đậu trước tòa Đại sứ Mỹ (góc Võ di Nguy và Nguyễn công Trứ) yêu cầu ai có lấy xin đem trả lại giấy tờ tại 54 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon. Xin đền ơn và bảo đảm không làm khó dễ.

Nhắn tin

ANH BA, tôi cần gặp anh vào ngày 10-05-1970 buổi sáng.
ANH BA (Biên Hòa)

NHẮN TIN

Tôi tên NGUYỄN-THỊ-NGUYỆT mất 1 thẻ kiểm tra tại đường Cao Thắng. Ai bắt được xin đem lại số 214 Lê Lai hay 14 Phan văn Hùm lầu 3 phòng O. Xin hậu tạ đền ơn xứng đáng.

Trọng thưởng

Xin hậu tạ cho ai chỉ dẫn tìm thấy chiếc xe du lịch Honda N.360 màu trắng số EO.1784 bị mất hồi 20g ngày 6-5-1970 tại trước cửa CSS đường Hồng thập Tự. Liên lạc số 27 đường Trần quý Khoách (Tân Định) hoặc ĐT số 22.815. Cam đoan không làm khó dễ.

Bác sĩ TRẦN-NHƯ-KHA

trước ở 86-88 Ng Tri Phương CL đã dời về :
193 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận
Chuyên trị bệnh Trẻ Em, Người Lớn

Nha Sĩ Trần Túc

TỔNG Y VIỆN CỘNG HÒA
NHỔ, CHỮA, TRỒNG RĂNG
17 Trần thanh Cần Cholón
GIÁ BIỂU PHẢI CHĂNG.

DOCTEUR EN
Chirognomonie

Nguyễn Đông Y Sĩ Cử nhân Luật (Đại học Saigon) 21 năm kinh nghiệm khả năng phi thường về
MỒ HÔI TAY CHÂN
BỊNH LAO PHỔI
Sáng : 9—12 giờ, Chiều 4—6 giờ
Nghỉ trọn ngày Chúa nhựt
121/31 Ngô Tùng Châu Saigon

Nhắn tin vợ

NGUYỄN-THỊ-HOA sinh năm 1933 tại làng Đại Phong Lệ Thủy Quảng Bình, căn cước số 022768 ngày 1-6-62 cấp tại Đà Nẵng. Tự ý bỏ nhà ra đi dẫn theo 3 con, hãy về gặp tôi tha thứ, còn ai chấp chứa vợ tôi sẽ chịu trách nhiệm.

— Huệ hãy về với 3 em con đang trông nhớ. «Viết thư gởi mẹ : Mẹ ơi mẹ, hãy về với con để sống chung với lòng tình thương của mẹ.»
Chồng : PHAN NGUỘC

Cần gặp CÔ HẠNH trước làm đại diện thương mại hiệu BCI Hỏi 79/12 Trần văn Thạch Saigon.

Từ con con tôi VŨ THỊ BÍCH VÂN, đã tự ý bỏ nhà ra đi nhiều lần, kể từ ngày đăng bố cáo này tôi không chịu trách nhiệm về mọi hành động của nó gây ra. Ai chứa hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.
Mẹ : KHÚC THỊ N UNG
575/91, Phan đình Phùng Sg.

Mất bóp

Tôi, LẠI PHÚ CẢNH, bị rớt một cái bóp trong đựng những giấy tờ cần thiết. Quãng đường Nguyễn tri Phương CL đến Tổng đốc Phương CL. Ai nhặt được xin đem đến địa chỉ cô Nga 44 Cao Thắng Saigon. Xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.
LẠI PHÚ CẢNH

Mất bóp

Trên khoảng đầu đường Chi Lăng đến chợ Bà Chiểu, tôi có làm rớt 1 cái bóp đựng nhiều giấy tờ quan trọng mang tên CAO-PHƯỢNG-VÕ như : Căn cước, Hợp lệ quân dịch, Khai văn bằng, Phiếu kiểm soát, Lược giải cá nhân, Thẻ chủ quyền, Bằng lái xe, không có tiền. Quý vị nào lượm được xin vui lòng mang lại số 2 Nguyễn thiện Thuật Gia Định hoặc điện thoại cho số 20.292 trong giờ làm việc. Xin hậu tạ.

Nữ sinh Saint Paul lớp Terminales nhận kèm trẻ tại tư gia từ 5e đến 11ème chương trình Pháp 1 giờ 250đ, Hỏi cô Hạnh ở số 315 Lô H lầu 3 Chung Cư Nguyễn thiện Thuật.

Cours de vacances

OUVERTURE : 1-6-70
FR-I-MATH MOD ET CLASSIQUES : 6è, 5è, 4è, et 3è. FR-I-CALCULS : 10è, 9è, 6è et 7è. Par groupes de 14 têtes. L'inscription faite par les parents au No 57 Trần nhật Duật (Zone Trần quang Khải Tân Định).

SV Kỹ sư điện đã đỗ ch. chỉ toán Lý Hóa nhận kèm học sinh tại tư gia từ đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc hay thư về Quang 172 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tân - Toán - Học

Giáo sư Cử Nhân Toán : Trần quang Minh. Dành cho người muốn có căn bản Tân Toán học để đi dạy hay đi kèm tại tư gia khoá 2 tháng bảo đảm khai giảng 10-5-70. Tại Trung học Đông Phương 129 Trần quốc Toản Saigon (trước học viện Quốc gia Hành chánh).

DẠY MAY CẮT THỰC HÀNH

Gồm các môn sau đây : áo dài Tây raglan, Jupe, Robe dồ patte Thượng hải đơ vi v.v... Bảo đảm 3 tháng rành nghề do cô Hương điều khiển. Hỏi nhà may Hương 638 Phan đình Phùng Saigon.

COURS DE VACANCES

53, Nguyễn đình Chiểu Tân Định
Programme : Terminer les parties, Essentielles de Math, Physique, Français (Toutes les Classes Secondaires).

Lớp dạy trống Jazz căn bản, bảo đảm thành tài, do Nhạc sĩ Hồng Hải phụ trách, 161/21 Cô Giang (Saigon).

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối, Học phí 3000đ. Nội trú 4000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

LỚP GIA CHÁNH ĐẶC BIỆT
CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh—Tân Định

Thứ Hai 11-5.— Chiều 3 giờ : Bánh nướng Trung Thu.

Thứ Ba 12-5.— Sáng 8 giờ 30 : Bánh Rochers aux amandes -|- Puits d'Amour bằng kẹo Nougat. Chiều : Da gà bát bửu (rút xương) -|- Tôm bao cầm.

Thứ Tư 13-5.— Sáng 9 giờ : Tàu hủ hạnh nhân -|- Bánh củ gừng Chiều : Mou'e à la Mariniere -|- Langue de boeuf.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Mini, Raglan, Y phục phụ nữ đủ kiểu mới 70. Dạy cắt theo đúng các kiểu Âu Mỹ do bà Hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn, Kết quả mau chóng được tín nhiệm nhất hiện nay. Có khóa cấp tốc để mở tiệm, hay xuất ngoại.
Khóa đặc biệt dạy theo Catalogues.

TIẾP THEO B TRANG 3

Thầu khoán chuyên lường gạt

— Mới tháng trước, thầu khoán Trần quang Nghiêm 38tuổi đã bị Tòa Sơ Thẩm Tiểu hình phạt 4 tháng tù ở về tội đã mạo nhận là Trung Tá lường gạt bà Trần thị Đá 400.000đ và bồi thường bà Đá số tiền này. Sáng nay, ông Nghiêm lại bị đưa ra trước vành móng ngựa cũng về tội lường gạt nữa. Lần này, ông Nghiêm đã mạo danh Trung Tá, nói là quen biết nhiều ông lớn có thể can thiệp để cho con hai bà Nguyễn thị Kéo (buôn bán ở chợ HòaBình), Phạm thị Mai Hương được giải ngũ để lấy của 2 bà này nửa triệu bạc. Ông Nghiêm do đó lại bị thêm 1 năm tù ở và bồi thường mỗi bà 250.000đ. đã lấy.

tiếp theo G trang 3

đồng thời đưa nội vụ ra trước cơ quan tư pháp đòi bồi thường thiệt hại cho các nạn nhân tại V.N.Q.T hôm 5/5 vừa qua.

Ngoài ra, Luật Sư Vũ văn Huyền cùng tham gia Ủy Ban Đặc Trách vụ VNQT với tư cách Ủy Viên Pháp Luật. Tất nhiên, DB Kiều Mộng Thu cũng có mặt trong Ủy Ban này với tư cách Ủy Viên Ngoại giao.

600 cô nhi lâm nguy !

DB Hồ ngọc Cứ, Chủ Tịch UB Nội Vụ Hạ Viện hôm nay cho hay hiện 600 trẻ mồ côi trong Cô Nhi Viện Quách thị Trang (VNQT) đang lâm nguy vì cuộc phong tỏa dài ngày. Ô. nói khó có thể liên lạc với T T Nhật Thiện, G.Đ. Cô N.V này vì điện thoại đã bị cắt. Hôm qua, ông đã phải nhờ 1 số người ở Khánh Hội tìm cách lọt vào đó để liên lạc mang theo một ít lương thực khô để tiếp tế.

DB Cứ đã tránh không bình luận điều mà theo tài liệu phổ biến của VNQT thì trong đó còn 60 người quá khích của Ấn Quang dùng làm cứ địa chiếm cứ VNQT.

Ngoài ra, DB Cứ cho biết, số người sát nhân hôm 5-5 bị Cảnh sát Đô thành bắt giữ đã chuyển qua Dự thẩm để thụ lý. Nhưng sáng nay, phòng 1 Dự thẩm Niên trưởng cho chúng tôi biết, thường thì những sự quan trọng như vậy, Phòng 1 lấy cung, nhưng cho đến nay Dự thẩm niên trưởng chưa thụ lý một hồ sơ nào liên quan đến vụ VNQT.

Nói thêm cho rõ

Trong số báo hôm qua, chúng tôi có thuật lại lời T.T. Đức Nghiệp nói trong cuộc họp báo ở Miễn Vĩnh Nghiêm rằng : « Đêm xảy ra vụ VNQT, T.T. có thấy mặt một số nhân vật cao cấp Hành Pháp». Nay T.T. Đức Nghiệp gửi thư đến minh xác rằng ông không hề nói như vậy mà chỉ nói là «có thấy một số nhân vật trong ngành Lập Pháp». Vậy xin nói lại cho rõ.

Giữa quay cuồng lịch sử, Tìm đọc :
Đồng Lửa
truyện dài của HỒ-PHONG
Từ Hiện tại mịt mù nhìn lại Quá khứ thiết tha, tôi hồ nghi về Tương lai trống vắng không cùng.

TIẾP THEO H TRANG 3

công dân thuộc bất cứ tập thể nào của Cộng Đồng Quốc Gia, và ảnh hưởng đến nền An Ninh Xã Hội công cộng.

Đô Trưởng lên tiếng

Sáng nay Văn phòng Đại Tá Đô Trưởng Saigon minh xác nguồn tin mà các báo Thủ Đô thuật theo lời 1 ĐĐ của Khối Ấn Quang nói rằng có 16 bàn tay nổi lên trên mặt hồ trong VNQT, chỉ là nguồn tin hoàn toàn thất thiệt.

Nhân Dân Thủ Đô

TIẾP THEO N TRANG 3

Cứu Trợ. Theo Bác sĩ Nguyễn Duy Tài thì Ủy Ban này tuy có tên là Nhân Dân Thủ Đô nhưng sẽ được coi như là 1 Ủy Ban cứu trợ Trung Ương vì UB này sẽ phân phối hoạt động trên toàn quốc và ngay cả tại Nam Vang. Đến gần 12 giờ trưa sau nhiều giờ bàn cãi sôi nổi tưởng như phiên họp sắp bế tắc vì nhiều vị cứ loanh quanh bên các vấn đề danh xưng của Ủy Ban này, nhiều vị e ngại U.B. này sẽ dẫm chân lên U.B. Liên Bộ của C.P. nhiều vị cho rằng nếu ta tổ chức cứu trợ liên miên như thế này thì chẳng khác nào khuyến khích và cổ võ cho 600 ngàn Việt kiều bỏ cả tài sản đã xây dựng hàng nửa thế kỷ nay tại Cam Bốt hay sao ?

Lúc 12 giờ Đại Hội vẫn nhì nhằng chưa định rõ được danh xưng thì Bác Sĩ Tài đề nghị là ai chấp thuận danh xưng và cách tổ chức như đã trình bày thì vỗ tay. Thế là một tràng pháo tay vang lên coi như đồng ý. Kết quả, BS Nguyễn duy Tài đắc cử Chủ Tịch UB Nhân Dân CTVK tại Cambốt. Nhiều vị Đại diện Tôn giáo được đề cử tham gia vào cố vấn đoàn trong số người ta nhận thấy có mấy vị T.T thuộc khối Ấn Quang :

TT Thích Q. Long (PGAQ), TT Thích Pháp Siêu (PGAQ), LM Hồ v.Vui (Công Giáo), Truyền trọng Lê quang Tấn (Cao Đài), Ô. Trần hữu Duyên (L.L.B.V. Phật giáo Hoà Hảo), Ô. Sơn Thái Nguyên (Phái Théravada).

Đến hơn 12g đại hội vẫn còn bầu cử các chức vụ thứ yếu khác.

543 người Miên tỵ nạn

Ông Nguyễn Ngọc Huyến, Quản Đốc Trung Tâm Báo Chí hôm qua cho hay tính đến 8-5, có 16 200 VK ở Cam Bốt đã hồi hương và đang sống rải rác trên 12 tỉnh, và thị xã thuộc 2 vùng 3, 5 chiến thuật.

Ông Huyến còn cho biết «đặc biệt, xen lẫn với những đoàn Việt kiều hồi hương còn có 543 người Miên. Họ chạy sang VN lánh nạn chiến cuộc».

Những người này, theo lời ông Huyến, đang sống tại Bình Long. Được hỏi về tin này, Bộ Xã hội xác nhận hiện có 543 người Miên tị nạn tại VN và đang được Ty Xã hội Bình Long giúp đỡ nơi ăn chốn ở chu đáo, tử tế.

Sáng qua, Bác sĩ Trần Ngươn Phiên Tổng Trưởng Xã Hội, Trưởng PĐVNCH liên lạc với CamBốt đã qua Nam Vang tiếp tục công tác cứu trợ và hồi hương VK ở Cam Bốt.

Cảnh sát bắn cả

TIẾP THEO X TRANG 3

phân tán mỏng đi dọc đường Nguyễn Công Trứ đến tụ tập bên hông Hội Trường Diên Hồng, rồi chớp nhoáng đầy hàng rào xông vào Thượng Viện mang theo biểu ngữ vải trắng chữ đỏ cùng với 1 số tài liệu ronéo đề xin gặp Ô. Chủ tịch Thượng Viện.

Tài liệu ronéo đòi hỏi 4 điều,
—Giải tỏa ngay các trường Đại học, Trung học và Tiểu học — Thi hành phán quyết của Tối Cao Pháp Viện, tức thời trả tự do cho 21 SV bị truy tố bởi 1 trực tố lệnh vì biến. —Làm sáng tỏ, truy tố đích danh và nghiêm trị chánh phạm và mọi kẻ có trách nhiệm trong vụ tra tấn SV, —Giải quyết cấp thời, thỏa đáng và minh bạch 3 mục tiêu tranh đấu của SVHS.

Ba mục tiêu tranh đấu là :
—Công nhận quyền tự trị Đại học và những sinh hoạt sinh viên
— Trả tự do tức khắc cho những Sinh viên học sinh bị bắt.
— Phục hồi danh dự Sinh Viên bị bắt từ trước đến nay.

Đám biểu tình đã được Thượng Viện giải lao bằng những chai Coca Cola, những ly chanh muối.

10 giờ 15, 5 Sinh viên đại diện gồm : Nguyễn Xuân Hàm (Tổng thư ký Sinh viên Công giáo Văn Khoa), Trương tấn Nghiệp (Tổng Thư ký Đại diện Văn Khoa), Đoàn Khắc Xuyên (Sinh viên Văn Khoa Phó Thư ký Văn Khoa), Võ sĩ Hùng (Sinh viên Sư phạm) và Nguyễn Quốc Tiến (SV Luật khoa) được Nghị Sĩ Nhuận mời vào phòng 102 gặp Chủ tịch TV.

Trong lúc chờ đợi số Sinh viên còn lại xếp hàng ngang, ngồi trước trước thềm Hội trường mặt ngó ra sông, khẩu hiệu căng thẳng che nắng, sau lưng là những cánh cửa sắt của Hội trường đóng kín thập thò những nhân viên, và những nhà báo.

12g15, trong lúc các đại diện SV vẫn còn ở phòng 102 thì Ô. Chủ tịch Huyền thong thả bước ra khỏi phòng, lên xe ra khỏi Hội trường. Theo tin đồn thì ông đến Dinh Độc Lập gặp Tổng Thống Thiệu.

70 SVHS bị bắt

Vào khoảng 13g, NS Bùi văn Giải, Chủ Tịch UB Nội Vụ TV đại diện TV ra thềm TV gặp toàn thể SV nói rằng ông đã được ủy nhiệm đi can thiệp xin trả tự do 70 Sinh Viên bị bắt sáng nay ở Bộ Giáo Dục. Ông cho biết TV yêu cầu SV giảm cường độ tranh đấu trong khi chờ chính phủ giải quyết êm đẹp. Đại diện SV nói xin ghi nhận điều TV yêu cầu nhưng giảm hay không thì chờ Tổng hội SV mới quyết định được.

13g20, NS Nhuận loan báo, ông Chủ Tịch TV đã can thiệp để Ô. Đô Trưởng và ông Tổng Trấn dành mọi dễ dàng cho SV ra về với điều kiện trên đường về không được giăng biểu ngữ. Sau đó các SV đã ra về bằng xe Honda.

76 SV bị giải Tòa

— Đại Tá Đô Trưởng ra thông cáo cho hay có khoảng 80 SV xâm nhập chiếm sân Bộ Giáo Dục và khiêu khích nhân viên công lực nên nhân viên đ phải giải tán họ và tạm giữ 76 SV và sẽ giao Biện lý cuộc để truy tố ra Tòa theo luật định. Người ta được biết trong số SV trên có cả SV Đoàn Kinh, Chủ tịch UBTĐCĐASVHS.

TIẾP THEO M TRANG 3

Tướng Dư Quốc Đống minh xác

Phát ngôn nhân Sư Đoàn Nhảy Dù VN hôm nay cho biết, một số báo phát hành ngày 8-5-70 có loan tin Chánh Phủ cấp cho Hội Quả Phụ Tử sĩ một căn nhà của Tướng Dư Quốc Đống để làm Trụ sở nhưng Hội này không nhận. Nhận thấy đây chỉ là một sự ngộ nhận, nên Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù xin trân trọng minh xác rằng Thiếu Tướng Dư Quốc Đống, Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù không hề được Chính Phủ cấp phát căn nhà nào tại đường Phan đình Phùng hoặc bất cứ nơi nào khác tại Saigon Chợ lớn.

TIẾP THEO L TRANG 3

tiếp 2 phát vào người cô K. Cô K. chỉ kịp thét lên một tiếng rồi ngã xuống bục gỗ. Sau khi hành động xong, ông M. lui dần ra cửa rồi tự động kề súng vào màn tang tự sát, viên đạn phá một lỗ lớn làm ông chết liền tức khắc.

Theo tin chung quanh nơi xảy ra án mạng thì có lẽ cô K. đã được ông M. thương yêu nhưng sau đó ông này lại nghi cô đã phụ tình để bước sang thuyền khác nên hành động.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Ban Tổ Chức Xây Cất Trường Mê-Linh

TRÂN TRỌNG THÔNG CÁO :

Ban Tổ Chức chúng tôi đã gởi thiếp kính thỉnh Quý Vị tham dự LỄ ĐẶT VIÊN ĐÁ ĐẦU TIÊN xây cất **Trường MÊ-LINH** trong khuôn viên Chùa Phước Hải sáng Chủ Nhật 10-5-1970.

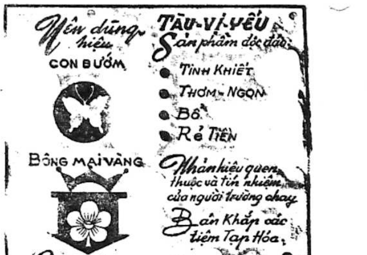
Nay vì sự giao thông bị gián đoạn trên đường Trần Quốc Toản Saigon thuộc khu vực chùa Phước Hải, buổi lễ ĐẶT VIÊN ĐÁ ĐẦU TIÊN phải hoãn tới một ngày khác sẽ loan báo sau.

Ban Tổ Chức chúng tôi kính xin quý vị rộng lòng mà miễn thứ cho.
Saigon, ngày 7 tháng 5 năm 1970
Ban Tổ Chức

Tàu Đánh Cá (Bán gấp)

- Bán một tàu đánh cá dài 18m50 rộng 1m90 bề thân hạ 3m60. Trọng tải 30 tấn.
- Tàu đóng toàn cây sao và công đà bằng cây sến, Đóng cây dày 22cm.
- Máy Samam dầu bọc máy 4 lốc.
- Hai dàng neo ngoại quốc.
- Máy bơm dầu 3 ngựa rưỡi.
- Một dàn lưới 115 tấm gộc (mới nguyên)

Tàu mới hoàn toàn đóng được 1 năm, hiện tàu đậu tại Vũng Tàu. Vì con đi lính cần bán gấp giá rẻ 2 triệu 600.
Xin liên lạc :
Bà NGỌC-DIỆP 414 Trần Quý Cáp Saigon. Tel : 93.410



Yêu dùng hiệu CON BƯỚM
BÔNG MAI VÀNG
TÀU-VỊ-YỂU Sản phẩm độc đáo
- TINH KHIẾT
- THƠM-NGON
- BỔ
- RẺ TIỀN
Nhản hiệu quen thuộc và tín nhiệm của người trường chay
Bán khắp các tiệm Tạp Hóa.
Sản xuất tại GÒVẤP TÀU IẾU XƯỞNG 41/232 Trưng Dũng GÒVẤP (GIAĐỊNH
Tổng phát hành HIỆP VINH 43.45 Triệu quang Phục CHOLON. ĐT-37.973

HỌC

Sinh viên nhận dạy trẻ từ bậc tiểu học đến bậc trung học đệ nhất cấp theo phương pháp Sư phạm. Xin hỏi với Châu 14-16 Tôn Đản (Khánh Hội)

Nam nữ Sinhviên

Cựu học sinh trường Pháp, nhận kèm Math và Français từ 8è đến 2è. Hỏi cô Nga 101 Đoàn thị Điểm Saigon hoặc 110/1 Trần khắc Chân Tân Định.

Nữ Sinh Viên nhận kèm trẻ tại tư gia từ đệ 4 trở xuống. Xin liên lạc về địa chỉ 457/58A Lê văn Duyệt Saigon.

Nữ Sinh viên nhận kèm Math Français từ 5è trở xuống, xin liên lạc 174 Công Lý Saigon.

Nữ SV Sư Phạm nhận kèm tư gia từ đệ Tứ đến Mẫu giáo. Hỏi cô Nga : 37/20 Phát Diệm Sg

Luyện thi mẫu giáo Trung Tâm Giáo Dục Hồng Bàng. Hỏi tại 74 đường Ngô tùng Châu (Saigon).

COURS DE VACANCES

Ouverture : 15-5-1970
MATH (Modernes). FRANÇ. ANGLAIS : 8e, 7e, 6e, 5e et 4e. Chuẩn bị lên lớp hoặc thi lại.
Xin giữ chỗ trước : 170 Công Lý Sg

HỌC LÁI XE

Thực tập nhiều, bảo đảm thi đậu học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ hoặc bận việc. Ghi tên tại Đại Nam số 1011 Trần H. Đạo Sg ĐT37201. 239 Nguyễn tri Phương Cholon.

PHÁP VĂN

248 Đề Thám Saigon
— Nhận dạy các em dọn lên lớp 6è, 5e, 4è. Chương trình Pháp.
— Dạy Mauger I, II, III.
— Lớp dành riêng cho người lớn cần học gấp về đàm thoại và văn phạm
— Mỗi lớp chỉ nhận 10 người, học phí nhẹ, kết quả mau.
Giáo sư kinh nghiệm hơn 15 năm trong các trường Pháp.

Sẽ khai giảng ngày 2 tháng 5 năm 1970

Chỉ tên tại 248 Đề Thám Saigon
— Có lớp Sáng—Chiều-Tối
Lớp Pháp Văn 248 Đề Thám sẽ không bao giờ làm quí học viên Thất Vọng.

MÁY DẦU CẶN
DIESEL

— Thực tập, tháo ráp các loại máy dầu cặn : Máy xe hơi. Máy cày. Máy phát điện, Máy tàu. Máy kéo.
— Điều chỉnh, sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (bơm dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu.)
— Hướng dẫn do Đốc Công và chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ. Đã kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội, dân chính.
— Học phí 4000đ khóa 2 tháng. cấp tốc 1 tháng.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 NguyễnT.Phương Ngã sáu Cholon. Tín nhiệm 15 năm.

Pháp văn thực hành căn bản dành riêng cho người lớn, luyện thi BEPC và các lớp ... học, 166 Pasteur (9 giờ tới 11 giờ — 4 giờ tới 6 giờ).

TIỆM ĐAN CỰC LỰC

Chuyên dạy đan máy tới rành nghề. Bảo đảm có chỗ làm sau khi học. Có bán đủ loại máy. Tiệm Cực Lực 17 Đoàn thị Điểm Saigon.

TIẾT KIỆM QUỸ GIA ĐÌNH

Quý bạn gái chỉ tốn 1500đ học may áo Raglan. 1000đ áo dài.1.500đ Robe, 1.500đ, quần Tây Phụ nữ, 2.500đ. khóa Âu Việt phục tại :
LỆ CHI
004 Lô G chung cư Ng Thiện Thuật do bà Nguyễn thị Lệ Chi, tốt nghiệp ưu hạng kỳ thi Nữ Công của Bộ Giáo Dục hướng dẫn. Nhận học viên mỗi ngày.

Thợ máy xe hơi

ĐẠI NAM
239-241 Nguyễn Tri Phương Ngã Sáu Cholon
Dạy tháo ráp các loại máy xe hơi tối tân : Toyota, Mazda, Citroen, Renault... Khóa cấp tốc sáng chiều tối 4000đ. Do các chuyên viên trường Bá Nghệ (Cao Thắng), trung tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ tận tâm chỉ dẫn. Tín nhiệm 15 năm.

Học Radio và TV

Từ 10,11, 12 -5-70 khai giảng 3 lớp Radio sáng, chiều, tối. Khóa 2 tháng 5000đ. Một lớp sửa TV chiều 2 tháng 8000đ. 1 lớp Radio Transistor sáng. Khóa 1 tháng 2500đ Do 3 Kỹ sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm thành tài. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên trường ĐẠI NAM 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) và 239 Nguyễn Tri Phương CL.

Trường máy chữ
«NGUYỄN . VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon

HỌC MAY để đi làm

NGAY TẠI SAIGON
Học may thường thường học tiệm nào cũng xong. Nhưng, học để đi làm, kiếm tiền ngay, phải tìm bằng được Trường THÀNH MỸ, sáng lập từ năm 1954. Bảo đảm chắc chắn và... chắc chắn 3 tháng đi làm thợ được. Học xong, nhà trường giới thiệu đi làm. Tại 178C Lê quang Định Giađịnh. Ở xa, trường lo giúp nơi ăn nghỉ. CHÚ Ý : Nhận nuôi 1 học sinh, học tới giỏi, điều kiện phải trên 20 tuổi, và phải ở lại tại trường. Có người lớn bảo đảm.

BỘ ĐẦM ÁO DÀI RAGLAN

Khóa đặc biệt Dạy Cấp tốc một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan. Hỏi nhà may Đakao. 60 Nguyễn huy Tự (Ngã tư cầu Bông) Đakao.

TIẾNG QUẢNG ĐÔNG

học mỗi sáng Chúa nhựt

HOA NGỮ BẮC KINH

học mỗi chiều Chúa nhựt
Do giáo sư Lý văn Hùng phụ trách, phát luôn sách vở, phương pháp linh động, bảo đảm nói được trong 3 tháng. Khai giảng : 10-5-70 ghi tên : 150/5 đường Nguyễn huỳnh Đức Cholon, gần rạp Palace.

GIÁO-SƯ DO

Thời mới, sau các câu chuyện khách sáo, hàn huyên khi gặp nhau. Nam cũng như nữ, tất cả đều không quên đề cập tới Vũ. Bởi vậy tốt hơn hết, ai chưa Vũ được hoặc Vũ chưa ..., hãy tìm đến số cậy Giáo Sư DO, người mà ngót nửa thế kỷ đã phục vụ ngành này rất tiếng tăm. Tìm đến Cao ốc 14, đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 hoặc R, lầu 3 (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

NGHỀ TỰ DO

Nhiếp ảnh và Rửa phim
Học viên được chỉ dẫn thực hành cách xử dụng máy ảnh, rọi, chụp ảnh (Đêm và ngày) pha thuốc, in ảnh, làm láng bằng gương. Học trong 4 ngày. Chỉ nhận 4 người. Hỏi PHOTO 458/32 Phan Đình Phùng Saigon gần chợ Vườn Chuối.

GIA CHÁNH
Thiện Chí

173 Cách Mạng Saigon
- Bạn đã có gia đình ?
- Bạn sắp lập gia đình ?
- Bạn thường hay tổ chức những buổi tiếp tân.
- Bạn thích tự mình săn sóc những món ăn cho chồng con.

GIA CHÁNH THIỆN CHÍ sẽ giúp các bạn đỡ phải lo nghĩ để sắp đặt các thực đơn nhờ các khóa đặc biệt gồm ba thực đơn Tây, Tàu, Việt soạn sẵn.
- Các món «nhậu» thuần túy Việt Nam.
- Các món ăn Pháp-Bánh Pháp.
- Các món ăn chay.
- Các món ăn Huế.
- Bánh Việt.

Hướng dẫn với tất cả thành tâm Thiện Chí.

A! Bạn sửa hay quá!

21 Trần-văn-Thạnh Tân Định Sg.

BĂNG HỌC TIẾNG ĐỨC

Thâu sẵn đủ mọi cỡ băng. Sẵn sách để tự học Kinh Châu 66t Lê Lợi SG.

Lớp Dạy Vũ
ĐẮC CHÀ

Do bạn Hoàng Hùng cô Trà Mi chỉ dẫn. Địa chỉ 14 Phan văn Hùm (lầu 3) Phòng M Ngã Sáu Saigon

LỚP HÈ!!

Anh, Pháp, Toán Lý Hóa Đặc biệt cho H S tối dạ, mất căn bản. Mỗi lớp 10 H.S từ lớp 6 tới 12. Toàn GS ưu tú dạy riêng từ môn Bảo đảm chóng giỏi. Tại 532 Trương minh Giảng (Ghi tên trước).

DẠY CẮT MAY- THÊU

Bảo đảm rành nghề. Trường rộng rãi, mát mẻ, máy móc đầy đủ.
Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông Đakao.

G.S. Hùng Lân

Tu nghiệp tại Hoa Kỳ, luyện Sư Phạm Âm Nhạc, Hòa âm, Ca sĩ Radio TV, Solfège cho mọi lứa tuổi mọi trình độ, tài tử hoặc tốt nghiệp, nhập học trường QG Âm Nhạc. Phương pháp mới nhất hiện nay, hiệu nghiệm gấp bội phương pháp GS đã dùng trước 1968, có máy điện tử để trắc nghiệm và thực tập. Chỉ dẫn đứng đắn tận tâm, 25 năm kinh nghiệm. Hỏi 6/12 Tự Đức Saigon từ 7g tới 22g mỗi ngày.

Anh - Văn

129 Gia Long
CẤP TỐC Đàm thoại Sơ cấp, Trung, Cao đẳng, cam đoan thành công để làm việc với người Mỹ, buôn bán, du học, xuất ngoại. Vỡ Lòng Bảo Đảm một tháng có thể nói, viết, nghe những câu thông dụng. Giáo Sư 18 năm chuyên dạy Anh Văn tại Việt Nam. Giáo sư Mỹ luyện giọng bằng máy tối tân. Mỗi lớp nhận 10 học viên. Phòng học mát mẻ, lịch sự, yên tĩnh. Bổ Túc Anh Văn Trung Học và Luyện Dịch, Văn Phạm, Khảo Sát đề thi vào Y Dược Nha. Ghi tên tại PHÒNG DỊCH THUẬT 129 Gia Long SG.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 168 chiều và Tối sẽ khai giảng ngày 6 và 9-5-70. Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh.

—Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR tập ráp và sửa trên mạch điện in cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

— Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision.

— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, hay đang hành nghề và thực hành thẳng trên TV hiệu :

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao Sg.

Tú Tài muốn đỗ Tú Một và Tú Hai phải có đủ bộ sách luyện thi (Đề Giáo khoa và Giải Toán tỏ) bán tại nhà sách Ngọc Diệp 27 Yên Đỗ.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon,
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 tháng vải chỉ máy do trường cung cấp có lớp, sáng, chiều, tối.

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 4000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 — 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon.
Có lớp riêng cho nữ học viên.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon, Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu.
HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG

Phòng kỹ thuật tiện nghi và đủ dụng cụ nhất Saigon

Lớp Nhiếp Ảnh

tại Trường Hàm Thụ Văn Hảo, 192 Lê Lai Saigon. Dạy bảo đảm trở thành chuyên viên Nhiếp ảnh. Xảo thuật độc đáo : chụp chồng, hình ghép, hình nổi, biến hình đen trắng thành hình màu vàng, nâu, xanh, đỏ, Rọi phim màu ra hình đen trắng. Lớp đặc biệt : tráng các loại phim màu thông dụng. Xem mẫu hình và lấy giấy giới thiệu quan sát phòng Kỹ thuật tại địa điểm trên. Lớp mới khai giảng ngày 2-5-70.

Lớp Dậy Nghề ĐIỆN LẠNH

Khai giảng ngày 18.5-70
Giờ học : Sáng 10 giờ 30—12 giờ
Tối 19 giờ—20 giờ 30
Chương trình học :
Lý Thuyết — Thực Hành Thực Tập
Đặc biệt : Ông Giám Đốc chuyên viên tốt nghiệp hãng Toshiba (Nhật Bản) đích thân phụ trách.
— Học viên học tại Cơ Xưởng, trong phòng lạnh.

CÁC BẠN MUỐN :
— Được vào ngành chuyên môn khi Nhập Ngũ
— Có công ăn việc làm khi Giải Ngũ
— Cho con em có nghề bảo đảm Tương Lai
Hãy ghi tên học gấp tại :
TRẦN HÙNG
Kỹ Nghệ Điện Lạnh CTy
142 Võ Tánh PhúNhuận. ĐT 41126
« Chắc chắn không Thất Nghiệp khi Hòa Bình. Không Sợ Đời lúc Chiến Tranh ».

PHÒNG PHIÊN DỊCH

Anh Pháp Đức Việt. Tổ chức qui mô. Ban dịch thuật cử nhân cao học. Chuyên dịch tài liệu cho công ty, xí nghiệp, Đặc biệt viết thơ làm đơn, xin việc, lấy ngay Dịch xong đánh máy dùm không tính công phí — Saigon Dịch Vụ Xã 54 Lê Lai SG. ĐT. 98467.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -|- Học phí nhẹ -|- Huấn luyện viên nhã nhặn -|- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion : 1 Inter kiểu 69, một F-500 để tập dượt, Du lịch tập DISPATCHER DAIHATSU. Hộp số tối tân, áp dụng lái các xe Hoa Kỳ và Nhật Bản. Học viên thi 3 bánh lái Lambretta Cabriolet kiểu 69. Nơi ăn ở cho học viên ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần Hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần Hưng Đạo. ĐT 37.201.

NHIẾP ẢNH MÀU CHÚ Ý

Nhận dạy tráng và in đủ loại phim màu hiện đại. Nhận dạy tráng các loại phim Cinéma màu 8 ly, 16 ly, 35 ly. **Lớp đặc biệt :** Dạy tráng phim màu EKTACHROMEX và High Speed Ektachrome. Dạy tráng phim và in hình màu Kodacolor vẫn mở thường xuyên mỗi ngày. Phương pháp hoàn toàn thực hành với dụng cụ thô sơ nhất. Thời gian tối đa là 1 tuần. Xin hỏi ông HƯỞNG số 236/30 Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài). Đã xuất bản các sách : Tự học tráng phim màu Ektachrome và Kodacolor và sách : Kỹ Thuật in hình màu bằng máy rọi.

MÁY TỦ LẠNH

Freezer Sanyo 2 cửa, 1 máy bán gấp. Hỏi 181/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 tủ lạnh dựng kem hiệu Hitachi 138L. Hỏi 351 đường Minh Phụng Cholon.

Bán máy Càrem đang chạy. Hỏi Quán la ve đặc 55 Hùng Vương Thị Nghè.

Cần bán 1 máy Tiện dài 2m60 còn mới chưa dùng hỏi 128 Lý Thái Tổ Sg.

Bán rẻ 1 tủ lạnh hiệu Fiat 255L mới nguyên chưa xài. Hỏi tại 180 Đồng Khánh CL

Bán rẻ 2 2 máy quay phim Mỹ. 2 Radio 4 band Sony—Toshiba, 2 CS A31 và quạt Hitachi. 108/2 Trần Quang Diệu Sg

Cần mua 1 máy in Typo Pédale. Hỏi 18 Phan văn Hùm. ĐT 23.259.

Bán máy lạnh Westinghouse 2 ngựa rưỡi USA Général Electric 1 ngựa. Tình trạng nguyên thủy. Hẻm 261/67/2E Trương minh Ký Gia Định.

Freezer Freezer

Hitachi100L 180L, Hỏi 1bis Sương nguyệt Ánh Saigon 40/46Lữ gia PT.

Sửa bảo đảm cấp tốc tại nhà quí vị. Máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy giặt, bếp gaz. Gọi ngay Đồng Tâm kỹ nghệ. 84. Trần quang Khải. ĐT. 23417—40115, Do chuyên viên ngoại quốc đảm nhiệm Giá hạ.

Freezer nằm có kiến hiệu Sanyo (Nhật) 104L. 168L. còn nguyên thùng. Hỏi 498 Trương minh Giảng Sg.

Phú Cường

29 Võ di Nguy PN. ĐT : 40.754
Nhận sửa chữa và bảo trì : 1 máy tính và máy chữ : tay và điện, 11 máy photocopy thường và điện từ đặc biệt loại Apéco M.180-181-182.

Bán 1 Freezer nằm 600L đang dùng còn tốt. Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Saigon).

Bán máy Điện thiệt tốt ít dùng 190Kwa 30kwa 55kwa 110-220-380 Volt. 444 Hai Bà Trưng SG ĐT. 22.392.

Bán rẻ Một (1) Air Conditioner 12.000 BTU 220volt hiệu York. Một (1) tủ lạnh 2 cửa hiệu Frigidaire 320 lít. Một (1) Freezer hiệu United 400 lít. Hỏi 435L/3 Võ di Nguy P.N.

Bán Rẻ 1 nửa giá tiền tủ lạnh mới 310 lít hiệu RCA Whirlpool có hóa đơn. Hỏi 434 Bà Hạt Chợ Lớn.

FREEZER 150L, 200L, 600L, lạnh 25 dưới không độ máy Mỹ, điều hòa 1 ngựa, 2 ngựa. Do 183 Trần quý Cáp Saigon, Đ.T. 93.243.

FREEZER Nằm, có kiến, còn nguyên thùng, hiệu Sanyo (Nhật) 104L,-168L. Hỏi 196 đường Dương Công Trừng Cholon.

MÁY GIẶT CÁC LOẠI

Mua lại các loại máy giặt mới hoặc đã dùng rồi trả tiền ngay giá cao, tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu, Phú Nhuận hoặc ĐT 41014.

Máy giặt, tủ lạnh

Máy giặt National 4kg2, tủ lạnh Hitachi 140L, 70L. National tự đông 125L. Zanussi 250L, Singer 180L, 150L, Fiat 210L, 165L. Hỏi Vĩnh Hưng 441 Minh Phụng Cholon. Giao hàng tận nhà.

Thành Đạt Tủ lạnh

Sanyo 147L, 127L National Jetcycle 115L 95L Fiat 210L, Zanussi 250L Singer 180L, 150L Hitachi 70L bếp gas nồi cơm,v.v.. 122 Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu cũ).

Saigon sửa chữa máy lạnh, tủ lạnh,

ĐIỆN NHÀ
Một Công ty gồm nhiều thợ chuyên nghiệp và các chuyên viên hữu hạng sửa chữa bảo đảm và nhanh chóng các loại tủ lạnh, máy lạnh, điện nhà. Nếu bị hư hỏng quí vị hãy gọi ngay cô Diệp điện thoại số 24.806 tại 109 Pasteur Saigon, sẽ có thợ đến tại nhà và sửa ngay.

Sửa máy đan

hư, dàn cong, kim quẹo, đầu máy trục trặc, chỉ bắt không đều. Có nhiều bộ phận Origine thay thế. Bảo đảm tốt như mới. TOÀN MỸ 257 Gia Long Saigon.

VĂN MINH

26 Đồng Khánh Cholon. Bán máy tự động làm nước đá cục, Freezer, Sanyo, máy làm kem, ly kem bằng bằng nhựa, máy điện tử làm Photocopy Apeco, Ricoh với đầy đủ giấy, thuốc, mực và đồ phụ tùng.

HOA MAI TỦ LẠNH

454, MINH MẠNG CHỢ LỚN
Bán tủ lạnh điện Sanyo - National - Hitachi - Toshiba đủ cỡ. Tủ lạnh dầu và Gas : Electolux. Giá rẻ hơn các nơi Freezer Hitachi 100L, 140L, 180L.

Bán 1 máy Offset thật tốt như mới. Hỏi 57 khu chợ Trương minh Giảng.

Accu Prestolite giá rẻ, đủ cỡ, bảo đảm. Quảng An Lợi số 72 Pasteur Saigon.

70-Duy-Tan : 79

Mua bán, Đổi, các loại Tủ lạnh, Máy Điều Hòa cũ mới Đ.T 98567

BÁN MÁY PHÁT ĐIỆN

10 K-W Điện 110/220 giá 125000đ luôn tập lô có cả Bình cần tiền bán rẻ miễn trả giá địa chỉ 400/16 Minh Mạng Chợ Lớn.

Cần mua máy giặt tủ lạnh có hóa đơn với giá cao. Bán máy làm nước đá cục tủ lạnh chạy dầu hôi và Gaz Tại Kim Thịnh 310 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TÍN NHIỆM TRƯỚC ĐÃ

Sửa, Sơn, Bảo trì
Máy Lạnh, Tủ Lạnh, Máy Giặt
— Tín nhiệm nhất, giá hạ nhất
— Thợ trứ danh.
LUX : 118 Trần quang Khải Saigon

Bán tủ lạnh 400L, ít xài. Whirlpool RCA. Hỏi 61 Võ Tánh Saigon.

Bán gấp 2 tủ lạnh Sanyo 150L. 43.000đ, Toshiba 140L. 45.000đ. 120/43/23 Trần hưng Đạo (hỏi Bé Mập).

Bán 1 bộ máy sản xuất túi nylon còn mới. Bao luôn kỹ thuật. Hỏi nhà thuốc Tây Cộng Hòa 524 Hồng thập Tự Saigon. Hay là số 12 hương lộ 14 Cholon.

Bán 2 máy điều hòa mới 110v, 220v 10.000 và 15.000 BTU do 121 Trần quang Khải.

Bán 1 máy kem làm được năm thứ, kem ký, kem cây, kem ly, kem miếng, đá, bịc, hỏi 327 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Lò gaz Mỹ Quốc

Loại lớn 8 tấc, Loại nhỏ 5 tấc, 4 lửa, 1 lò nướng, émail trong ngoài, toàn hảo. Hỏi Duy 87 Bà Huyện Thanh Quan (phòng số 7).

Các máy về lạnh phải tự động chạy nghỉ mới tốt và bền được. Xin mời tới coi sẽ rõ. Freezer và tủ lạnh tại Minh Tâm 250 Gia Long Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT

Vì đi xa bán 130 gà mái đẻ giống ngoại quốc. Hỏi rạp Ngọc Phượng chợ Bà Điểm.

Gà nhập cảng quá mắc. Mua máy ấp trứng Hiệp Hưng để tự sản xuất gà giống. Máy chạy dầu và điện. 640 Pétrus Ký Saigon.

LINH TINH

Cần mua Một nhà sườn bằng sắt cũ. 2/ Một máy kéo từ 240-300 HP. Type 342 Caterpiller mới. Ông Hùng Tel : 99860 145. Đề Thám Saigon.

Nhận Nấu cơm tháng với 4.500 đồng một phần ăn 6 món mỗi ngày. Có người mang tận nhà. Hỏi 130 Trần khắc Chân Tân Định.

NUÔI TRẺ các Bà mẹ vì bận nhiều việc không thể săn sóc con em chu đáo, chúng tôi, một nhóm dưỡng nhi Caritas xin nhận nuôi dưỡng kỹ lưỡng và chu toàn như ý các bạn. Số 207 Lô G Cư xá Ng Thiện Thuật SG.

Cần điện thoại. Vị nào có máy điện thoại dư dùng. Xin liên lạc với số 92 Nguyễn văn Thoại Cholon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN ! Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (cuối dãi) Khánh Hội, Saigon.

TÀU ĐÁNH CÁ THÁI LAN
Dài 15m hầm, lạnh, máy Yanmar 33 chuyền, câu, lưới, mới hạ thủy 3 tháng. Huê lợi không dưới 200 ngàn đồng mỗi tháng. Vì thiếu người coi sóc. Bán gấp giá đặc biệt hoặc đổi xe hơi các loại. Hỏi 535/28 Nguyễn tri Phương (kế mã đá) Cholon để biết rõ và thương lượng.

Nhận nuôi trẻ
Từ sơ sinh đến 1 tuổi do người lớn tuổi đảm trách. Phòng có máy lạnh có y tá săn sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày. Hỏi 141/4 Yên Đổ Saigon.

Nhận nuôi trẻ
Sơ sinh, tính cách gia đình do nữ Y tá chuyên môn đảm trách. Xin liên lạc địa chỉ 457/4 Phan thanh Giản Saigon.

Sanh Lợi Quí vị có tiền dư chưa dùng tới muốn có sanh lợi hàng tháng có bảo đảm. Hãy có dịp mua nhà phố rẻ. Hãy đến Julie's địa ốc 176/1Bis Gia Long Saigon.

Áo dài Raglan
đẹp nhất thời trang của tuổi trẻ nữ sinh bớt 50%. Mời quí bà lại
Phương Dung
87 đường Bùi Viện Saigon khỏi thử.

Thời Trang
900đ công áo dài, tay Raglan. quần Jean. Patte. Robe. Jupe. 26/3 đường Bàn Cờ Saigon.

TV - RADIO

MUA BÁN SỬA T.V.
Sửa đủ loại TV Nhật Mỹ mua chúng giá hạ có xe nhận và giao máy tại nhà. Mua lại TV máy giặt đã xài rồi giá cao. Hỏi Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng ĐT 40.265

Akai M-10 M9 X200D Ampli Fisher TX 200 luôn Tuner TiVi RCA 16inches. Chưa khui bán rẻ 89 đường Bàn Cờ Saigon.

TV Sharp 19 inches Meublé Sony 7" loại bàn -1- điện dư dùng bán. Hỏi : 72/4 Triệu Đà, Cholón.

Máy hát dĩa Stereo Phono 2 loa rời còn mới bán chắc giá 4500đ. Hỏi lớp nhạc 585 Phan đình Phùng Saigon.

Sansui 4000 còn mới toanh. Địa chỉ 362/252B Phan đình Phùng Saigon.

Loa BX1200 (110W) AR4x Ampli SX1500TD. Panasonic RS 760S. Sony 255 Quay dĩa PL11 (Bán rẻ). 1B Cao Thắng (Phòng 1 lầu 1).

Nguyên thùng SX 1000 TW. Loa Akai SW-130 50W, Cassette Stereo Nat. 255 loại lớn bán rẻ, 242/99A Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Đi xa cần bán gấp 3 bộ loa Mỹ — AR 2ax115.120 (âm thanh trung bảo). —AR4X 38. 40. — Nhe Fisher 95.100. Hỏi cô Thu Hà 541/22A Nguyễn tri Phương Cholon Đ.T 50 852.

Dư dùng Cần bán Radio Meuble 3 band Pick up tự động Md SE 19 có tặng dĩa. Mời ông trả 18.000đ đến thương lượng. Hỏi tại số 21/16 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
TV, Ampli, Tape Recorder
- Chuyên viên Điện tử tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật.
- Nhận sửa TV, Ampli, Tape Recorder đã không sửa được.
- Các Ampli tối tân Sansui, Kenwood, Pioneer hư sửa trong 10 phút.
- Tất cả máy sửa đều được bảo đảm, giá hạ nhất Thủ Đô.
- Có TV cho mượn dùng trong khi chờ sửa.
- Có xe giao, nhận máy tận nhà.

TV Radio Thiện Mỹ 60A Thoại Ngọc Hầu GĐ (ngã tư Trương Minh Ký quẹo 100m hướng chợ Ông Tạ).

Bán Teac 4010S mới tinh. Hỏi 385 Hưng Phú Ch.Hưng

Sansui 3000A bán, mới. 170 Công Lý

SONY TC-155 (20.000đ), Teac 1500A(32.000đ) Sony Cassette TC-100 (15.000đ). Sony 102A (15.000đ) bán tại 74 Mạc đỉnh Chi Đakao

Cần tiền bán một Akai 1710w. TV Admiral — 1 Ampli Kenwood KR100 — 1 Aiwa Radio Cassette TPR-101 — 1 cặp loa CS33. AR4X — 1 Radio Sanyo 8 Bands. Hỏi tại số 9 Tô Hiến Thành Sg.

LOA SANSUI SP-3000
Cần tiền bán rẻ, loa SP-3000, 6 loa, 80w âm thanh tuyệt hảo, Ampli Sansui 5000A, Teac 1500A tất cả chưa khui thùng tại 60A Thoại ngọc Hầu (vùng Ông Tạ)

Bán rẻ magné Sony 230 mới tinh, Panasonic 7908 auto-reverse, Dokorder 8010 sang băng tự động. Cassette Deck Teac A.20. 1 bộ Nivico STF-600 (31). 2 loa Wharfedale và 1 bộ téléleus cho máy ảnh Pétri (Aux). 30 Hồng thập Tự (ngõ sau).

Loa AR 3A chưa khui. dưới giá 250.000đ. Hỏi 535/27B. Nguyễn tri Phương (gần Mã đá)

Băng nhạc sống và phòng trà và ngoại quốc thu sẵn 1800F bán 1000đ. 900F bán 600đ. Băng Scotch 1800F bán 800đ. 900F (400đ). 1200F (550đ). 2400F (900đ). Cassette Hitachi C.90 (700đ.). hỏi tại 74 Mạc đỉnh Chi Saigon

TIVI, AMPLI, MAGNÉ
Sửa tại nhà quí vị. do Cán sự điện tử đảm trách, mau lẹ. Hỏi Hộ 84 Trần văn Thạch Tân định Saigon.

Akai X200D. X1800SD. M10 Dokorder 8020. Teac A1500. A4010S. Ampli 5000A. 1500TD. KR77. KR100. Loa AR4X. Coral BX1200. CS33. CS66. quay dĩa PL41. Hỏi 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

THÂU BĂNG CÔNG - LÝ
(khoảng giữa T. Qui Cáp và Hồng Thập Tự)

O Nhận thâu các loại băng : Stéréo. Mono. Cassette. Cartridge. Phương pháp tối tân, âm thanh thật nổi, kỹ thuật bảo đảm. Giao nhanh chóng và đúng hẹn.

O Đầy đủ nhạc phòng trà. tân nhạc, tiền chiến, nhạc ngoại quốc êm dịu, Hits...

O Đặc biệt băng Cartridge do chuyên viên ngoại quốc thực hiện (nhạc chọn bản) kỹ thuật và âm thanh như băng Origine.

O **PIANO** : Đầy đủ nhạc cổ điển Tây phương. Những bài cho các bạn đang tập Piano từ lớp nhỏ đến tốt nghiệp.

O English For Today thâu thật rõ

170 Công Lý Kính Mời

NHẬN DẠY PIANO
và solfège, luyện thi vào trường QGAN. Xin hỏi 170 Công Lý SG

Mua TV Denon Sony Sharp Sony v.v... giá cao. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè (Cạnh Bót Cảnh Sát) 654 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Đalạt).

BĂNG HỌC - BĂNG NHẠC
Băng học tiếng ANH-MỸ, NHẬT. PHÁP. ĐỨC, Ý, T.B.NHA... thâu sẵn đủ mọi cỡ. Sẵn sách để tự học. Băng NHẠC THÂU SẴN hoặc CHỌN TỪNG BÀI.
KINH-CHÂU 66t Lê Lợi SG.

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v,v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN ĐT 40281.

RADIO - TV
Hồng Tuyến 88 Châu văn Tiếp Gia Định. Bán đủ loại Radio TV Cassette National Sanyo Sharp Sony và Philips chuyên sửa Radio TV Cassette Mangé giá rẻ đặc biệt.

Akai 360D, 1800, M9. 150D Sony 230. Kenwood TK 40. Pioneer 1000TA. Mua lại các loại Ampli và Magnétophone, T.V sửa chữa mau chóng, bảo đảm. 139J Võ Tánh Saigon Đ.T 92775.

AKAI 360D
200D, 1800SD. Sony 200, Dokorder 8020, ampli Sansui 5000A (vỏ gỗ). 5000A, 500. Pioneer 1500TD. loa Sansui SP3000. 1500. 1000. CS88, 66. 33. BX1200. 1000, 200. AR4X, SW130, AS330. quay dĩa Nivico (có nắp kiếng). TV Admiral 19". Hỏi hẻm 198 Nguyễn huỳnh Đức PN nhà 48/74 (sát hãng xe buýt vàng).

Sửa TV lấy liền
Đặc biệt có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa. Do Radio Trung Tuấn số 5 Lê văn Duyệt Gia Định gần Cầu Bông.

Rẻ nhất Saigon!
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà **Giá rẻ nhất Thủ Đô** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi **chắc chắn sẽ mua được 100 o/o** Nếu đến **T.V Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93 217**

DOKORDER 9050H. Akai M10, X200D. X150D. Ampli Sansui 5000A. 4000. 1000 TW, KR100. Gara 95. loa Fisher XP-55B, AR4X. hỏi 118/38 Trần quang Diệu (Sg) Trương tấn Bửu cũ (hẻm chùa Kim Cương)

Sansui 5000A. Kenwood TK140X. KR100. Pioneer 1500TD. SX990 1000TW Loa SP3000. SP2000. SP1500. CS88 CS77 CS33 CS66. Coral BX1200. 1600. 300. Sonics AS-330. 303. AR4X. Akai 150W 50. Sony 630. Akai 1800SD. Dokorder 8020. 8010 Chưa khui bán rẻ. 89 đường Bàn Cờ (gần trường LamSơn)

Dư dùng bán một Teac 4010S. Sansui 3000A. CS77, PL25, magnétophone hiệu Sharp. National. RS763. Hỏi 52/3 Cư xá Lữ Gia hoặc ĐT 51570 ngoài giờ làm việc.

Bán gấp TV Sanyo 16 inh mới tinh giá 37 ngàn (miễn trả giá). Hỏi y tá 847 Hậu Giang Cholon.

AR3a Scott 382C. X200D. 5000A. A1500W. Cassette Norelco Sony 630D. quay dĩa PE 2020, Nikon FT1,4. Hỏi 103/7 Phát Diệm.

KENWOOD TK140X (200W) 47.500đ. Hỏi đường Nguyễn Tiểu La, hẻm 311. Đi thẳng cuối ngõ, quẹo trái, số 202P.

Bán 1 Akai 1800SD hoặc đổi 200D. 513/18 Phan thanh Giản Saigon.

Ampex Cassette Stéréo AM FM—2 Loa (50w) —TV 23 inches Mỹ. 63 Pasteur (gần Casino Saigon)

Nơi sửa tivi Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon sửa mau chóng, giao gấp : Radio, Tivi. Giá hạ, công việc bảo đảm cẩn thận.

Tivi Nivico Bán 1 Tivi Nivico 19" còn trong thùng. Hỏi tại 296A Trương tấn Bửu (Lầu 1). Phú Nhuận

Ampli 5000A. KR100. Loa Sansui SP2000, AR4x Tape deck Sony 560DA (ATO rev) Quay dĩa Lab 95. TV Sony 5inch, 237 Nguyễn minh Chiểu (PN).

Bán Tape head Akai X44D giá 25.000đ. Hỏi 87/4 Bà Huyện Thanh Quan Saigon từ sáng đến 12g trưa.

Sansui 5000A. 2000. 500. SX1500TD. 990. KR100. 77. Teac 6010, 4010. 1500w, Sony 630D. 630. 560, 355. Akai M10w (vỏ gỗ) 350D. 1800SD 1710w. Loa CS99. 77. 33. SP2000. 200. AR4X. Ampli Allied (Mỹ). 385/24 Phan đình Phùng Saigon

Bán lố Amplifier Model KA 6000 mới tinh 63.000đ. Tặng thêm 1 Radio AM-FM Sansui trị giá 25.000đ. Hỏi 434 Bà Hạt Cholon.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
Ampli : Sansui, Kenwood, Pioneer. Tape recorder : Sony, Akai. Teac. Aiwa, National, Dokorder. Ampex. Speaker : Sansui. Pioner, AR. Coral. Télévision : Sanyo, Sony. National. Denon. RCA, Zenith, Philco. GE, Sharp. Có chuyên viên đến sửa máy tại nhà. Đầy đủ phụ tùng ngoại quốc và các loại Transistor cho Ampli, IC 14 chân, Mau — Rẻ — Bảo đảm. Xin đến ngay DU 48 Lê văn Duyệt (Chợ Đũi) Saigon.

PHOTOCOPY
ĐIỆN TỬ
- Chụp lại y bản chánh lấy liền,
- Căn cước bọc nhựa — Học bạ.
- Tờ khai gia đình, khai sanh.
- Bằng lái xe. Thẻ đăng bộ.
- Các loại giấy đủ màu,

Giá đặc biệt cho Hãng CôngTy tại
TRỊNH QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon

Bán 1 Tape Deck Cassette. Stéréo Sony TC 125. Mới khui. Hỏi ông Phúc 417 Phan đình Phùng Saigon suốt ngày.

Teac 4010S. Akai 1800SD. M10. 200D. Sony 630. 230. Ampli 1500TD. 1000TW. 1000TD. 990. 5000A. TK140X. KR100. Loa CS99. 88. 66. 33. SP200. 1500. 2000 AR4. Quay dĩa PL41. Cassette Panasonic 232, TV Sony 9". Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

CS99 CS66. CS33, Sonic 401. AR4X. Ampli Sansui 5000A KR100. Sony 6050 model mới, Akai X1800SD, X200D X4000D Dokorder 8010. PU 95B. PL41, PE 2020. Điện thoại nguyên thùng. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã đá)

TiViHư đến TiVi Lê Lai 54 Lê Lai Saigon hoặc điện thoại số 98.467 91.470. Chuyên viên điện tử đến sửa tận nhà. Máy rà pan tối tân. Sửa gấp. lấy ngay.

MY - THO
Phòng thâu băng SINGWA
- Nhiều máy móc tối tân tuyệt hảo (Ampex, Sony, Teac, Dokorder. Nivico, Akai).
- Chuyên viên điện tử kinh nghiệm.
- Nhận thu băng tất cả mọi loại nhạc
- Bán đủ loại dĩa hát Việt Nam và Ngoại Quốc.
- Đại Lý băng Jo Marcel và The Shotguns.

Hân hạnh đón mời quí khách đến nghe nhạc và lựa chọn. (Đã từng thâu cho các tiệm tại Tỉnh nhà nhiều năm nay).
21 Lê văn Duyệt

THUỐC

Thuốc ghẻ Gala
- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu.

(OIM BYT/QCDP 14-1-70)

Thận hư dương kém. bần thần, Đau Lưng tào giấy, lạnh chân, nhức đầu. Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn.
Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói. gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*

Ngoài da ngứa. ngáy, sưng đau. sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, ác sang. Mạch lươn, trĩ lậu. thoát giang. Huyết nhơ rỉ rả, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm.tận tình cứu nhân Phòng mạch 469B Lê v Duyệt Sg.

LÀM SAO GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ PHẬT GIÁO V.N. ?

(Tiếp theo trang 2)

Thầy Trí Quang đã nói : «Những sư Bắc Kỳ thật là lộn xộn !» Thầy Tâm Giác đáp lễ : «Những sư Trung Kỳ muốn gì đây, nói thẳng ra». Những cuộc tranh chấp đưa dẫn đến các tranh chấp địa phương, và những danh từ «sư Bắc Kỳ» từng được tung ra. Đó là những chuyện buồn.

Từ đấy, có giáo hội Việt Nam Quốc Tự và giáo hội Ấn Quang.

Bây giờ, đường hé mở vào thống nhất thì cũng lại bị lấp lại ngay vì cái chuyện Hiến Chương. Hiến Chương thứ nhất của Phật giáo thống nhất đi đến sự phá hủy các giáo phái khác nhau cho nên phái của thầy Tâm Châu không thể chấp nhận, tin chắc rằng Hiến Chương đã làm tan nát Giáo Hội Thống Nhất thì không thể gây lại được nền thống nhất. Trái lại, phái của Thầy Trí Quang đòi phải lấy lại Hiến chương thứ nhất đó. Phái thầy Tâm Châu đã xin hủy cả Hiến Chương của mình (đã được nhà nước công nhận) để đề nghị cả 2 bên cùng nhau đi tìm một Hiến Chương mới, nhưng cũng không xong. Thế rồi đã xảy ra cuộc đánh chiếm VN Quốc Tự tối 3-5, 48g sau bữa tiệc tày trần giữa 2 phe tại võ đường Quang Trung của thầy Tâm Giác...

(CÒN TIẾP)

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
- ăn ngon. mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc gia truyền
Rất Thần Hiệu, Trị. Khỏi Ngay Tê Bại. Phong Thấp, Nhức Mỏi. Hỏi nhà buôn Thanh Thảo số 266 Lê Quang Định (Xóm Gà) Gia Định, hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

Bịnh đau bao tử
Nhờ thuốc Gia Truyền, tôi xin chữa bịnh đau bao tử. Trẻ em sống. các thứ bao, lâm kinh. Thuốc nhức răng. Tình Nguyện Không Lấy Tiền Xin hỏi 4 E Hiền Vương chỉ dẫn.

CHUYÊN TRỊ BỊNH TRĨ
Mạch lương. đi tiểu ra máu, sỉ con trê, bạch đái, tử cung có mụt, mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon (bến xe Tân Phương Đà Lạt) Đông Y Sĩ LÊ THỊ PHIẾN tự Hồng Hoa (KN số 1041 17-2-65).

ĐÔNG Y SĨ
MINH - CHÂU
(Trước ở Hà Nội)
Chuyên trị bệnh mắt

Trị đau mắt hột. màng mộng. sưng nhức, chảy nước mắt, nháy mắt. coi sách báo mỏi mắt nhức đầu. Mắt mờ như sương trông không rõ, thường thấy bóng đen, ban đêm nhìn đèn lóa mắt, có nhiều tia sáng...

Tới Phòng Thuốc MINH CHÂU quý vị sẽ được toại nguyện.
— Chữa mắt trên lầu (không mổ).
Ở số 30/272 đường Thống Nhất, gần trạm Cảnh Sát. ngã tư Xóm Mới(ngã năm Gò Vấp đi Xóm Mới)
— KN.5159/BYT/PC.QĐ

Thuốc gia truyền
BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG
Nơi trị ít tốn tiền, kết quả 100o/o Gia đình tử sĩ miễn phí. quân nhân nhận nửa phần tiền, trĩ nội ngoại, mạch lươn, tiểu ra máu mũ. sa con trê, bảo đảm trị 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường. tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng chỉ có 400đ, bịnh trĩ hết bịnh mới nhận tiền. ở xa có phòng nghỉ. 611/14B Phan Thanh Giản Saigon gần Ciné Long Vân.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng: SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ. có bán tại các nhà thuốc tây (Beta).

BELLI - NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách, khỏi gãy. có bán tại các nhà thuốc Tây (Béta).

Acnobel Trị mụn trứng cá, mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các Nhà thuốc Tây.

Xóa tan xé nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại nhà thuốc Tây.

ĐÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 Đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan Ruột. Máu độc, phong độc. thấp độc, ho suyễn, thiên trụy. nước đái đường. Dư máu, ho ra máu. bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm việc như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

Cần Bán gấp 1 cặp tàu đánh cá gắn máy Yanmar 6 blocs, vừa hết rodage có máy kéo lưới. Xin liên lạc tại
Hãng TRƯƠNG HỒNG
12-14 Tôn Thất Đạm
lầu 3 Saigon — Đ.T. 21.962.

Nhận nuôi trẻ
Sơ sinh có bác sĩ, y tá khu yên tĩnh mát mẻ tất thoáng khí. 41/12Bis Lê văn Linh Khánh Hội.

Bán 1 con chó Boxer cái 12 tháng. Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ Saigon.

Nhận nấu cơm tháng 6000đ trở lên. Bán 2 máy đan len hiệu Singer. Hỏi 4K Hùng Vương Thị Nghè ngay dốc cầu.

Cùng quý vị bào Dược phẩm Mỹ phẩm, Hóa phẩm : Quý vị khỏi phải lo đặt các loại ống đựng sản phẩm ở ngoại quốc nữa. vừa đắt tiền, chờ đợi lâu và số lượng phải nhiều, tại Thân Tín Công Ty 515-517, Trần Hưng Đạo Saigon Đ.T : 99.203 99.204 có sản xuất các loại Hộp. ống bằng nhôm thỏa mãn nhu cầu quý vị với giá rẻ, giao hàng đúng hẹn.

Nệm mousse 4.500 một bộ 1th60x2th, tốt nhứt và rẻ nhất Saigon tại **Toàn Mỹ** 533 Trần Hưng Đạo Saigon, Điện thoại 98 502. Nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm gối Mousse của các hãng danh tiếng.

Chú ý - Chú ý
Nhà cửa : Thuê, Sang, Mua, Bán. Nơi đứng đắn đáng tin cậy nhất. Làm việc nhanh chóng nhất. Xin mời đến văn phòng Địa ốc Cuộc 414 Trần quý Cáp SG Tel.93.410. (Saigon-Tổng Cuộc quảng cáo).

Quán THIÊN THANH
74/2 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè ở đây có các món nhậu hấp dẫn dành cho những người sành điệu. Với giá bình dân.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy lấy thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Thành Nam
MỚI KHAI TRƯƠNG
106 Phan đăng Hưng Đakao SG Chuyên sửa các loại xe gắn máy Nhựt và bán đồ phụ tùng tính giá phải chăng. Chủ nhân kính mời quý khách.

NHÀ TẦM SỐ
LÊ - BÁ - HÒA
475/13 Lê văn Duyệt SAIGON
Được bằng ngân chứng thư của các cấp Dân, Quân, Chính khen về khoa xem chỉ tay chữ ký và Tử vi. Được vinh hạnh đoán trước Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu có số làm Nguyên thủ Quốc gia.
Ai thắc mắc tình duyên ? Ai buồn nghĩ số phận ? Xin đến Văn phòng sẽ được thấu số mạng tuần.

Gái Việt trai Mỹ
Lấy nhau làm hôn thú. Tại Công Thương xá 145 Đề Thám Saigon, chắc ăn giá rẻ.

Bạch Tuyết sản xuất búp bê lụa. hoa cưới, bán sỉ và lẻ. Tại 403 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 92.859.

Bán 1 xà lan trọng lượng 200 tấn, mới đóng 2 năm. (hiện đang cho hãng Shell mướn, mỗi tháng 80.000đ). Xin hỏi 50 Trần quí Cáp Saigon buổi sáng 8giờ — chiều 2g30.

Thiệp cưới
Có nhiều kiểu đẹp, giá rẻ. Tại Nhà in Thái-Thành 560 Pétrus Ký (Bến xe Đalat Ngã Bảy Saigon).

BÁN TÀU ĐÁNH CÁ
Vì không người coi sóc, cần bán gấp 2 tàu đánh cá kiểu Thái Lan dài 18m.5 lưới 5, giá 6000.000đ trang bị máy Yanmar 45 chuyền. Liên lạc 77A Trần bình Trọng Cholon.

Nhận lãnh giặt ủi drap, áo gối, quần áo giao trong 1 ngày. 316 Ng Thiện Thuật SG. Cần thợ ủi đàn bà.

BÓI BÀI
Xem chỉ tay KIM - THANH
356 Phan thanh Giản.

Tiết kiệm tối đa
Muốn Savon được giữ bền, dùng lâu, tiết kiệm tối đa cho ngân quỹ gia đình, mời quý vị hãy gọi ngay Đ.T. : 23596 hoặc liên lạc số 88 Bùi Chu Saigon sẽ có Nhân viên mang đến tận tay quí vị một phát minh mới «Cánh tay giữ xà phòng» giá thật rẻ.

DỌN NHÀ ? Ở SAIGON ?
VỀ TỈNH ?
Không sợ hư bể mất mát đồ đạc. Điện Thoại cho công thương xá 99860. 145 Đề Thám Saigon.

Bán ghế cần bán 4 số khung sắt loại macadi. rất tiện cho các hiệu ăn. Hỏi 4C Hiền Vương Saigon.

Hôn thú Việt Mỹ
Hôn thú Việt Phi
Giấy sống chung (Lấy ngay)
THỦ TỤC XUẤT NGOẠI
và các thủ tục
Theo chồng về nước.
Thừa nhận con riêng của vợ
Khai sinh Con nuôi.

Nhận dịch Việt-Anh-Pháp.
Công việc nhanh chóng.
Luật gia phụ trách.
Hỏi 327.329 Công Lý Sg
(gần cầu Công Lý)
Đ.T. 40.841
Tiếp khách cả chủ nhật và ngày lễ.

Nhà may Mỹ Phượng 343 Nguyễn-T.Thuật Saigon, chuyên may áo dài tay Raglan cổ décolettée và các loại cổ khác. Cam đoan làm vừa lòng mọi quý khách. Đặc biệt nữ sinh 250đ 1 áo dài.

Phòng chỉ dẫn
Và phiên dịch Anh Pháp Việt. Nhận làm giấy sống chung. Hôn thú Việt Mỹ, gia hạn lưu trú, lữ hành. GS Huyền 159/27 Trương minh Giảng Sg.(máy nước Kỳ Đồng quẹo vô).

GIÀN CÀY, CHẢO CÀY
Dư dùng 1 giàn cày 8 Athens tại hãng và 8 chảo rời 0m66. Hỏi 285 Gia Long Saigon.

Sản phẩm mới
GẠCH BÉTON ÉP
Lưu ý quý vị cần xây cất nhà, phố. hàng rào nên mua bêtông ép. Bền chắc, đẹp, giá rẻ ít tốn công và hồ. Công tác được mau chóng giúp quý vị tranh thủ thời gian, tiết kiệm quỹ gia đình. Gạch ép bằng máy Besser của Mỹ quốc Xin hỏi Cenaco 189 Công Lý Saigon Đ.T. 22.919.

TIỆC CƯỚI KHIÊU VŨ
Hay tiệc trà. Tiệc vui cả đời người phải có ca hát mới vui nhộn, chỉ cần (9 000đ-16) là có dàn nhạc với Organ điện, Guitare chant -|- bass. 2 kèn, trống Zazz. Ampli Micro. 2 nữ ca sĩ hát nhạc ngoại quốc và Việt, chơi đủ loại : nhạc khiêu vũ, kích động. Đã chơi tại nhiều club Mỹ, nhà hàng... Có dạy Piano Moderne, Organ, Accordéon. (Xin hỏi Nhạc sĩ Xuân Vinh tại 315/34 Hai Bà Trưng chợ Tân Định hay tại NT. KimTân 311 Hai Bà Trưng).

NHÀ IN B.B.C.
Nhà in Thiệp Cưới BBC cần bán sốt thiệt rẻ : 500 cuốn **Bản đn C.C.** của Phùng Bá Khanh, 10.000 cuốn **English For You** cùng **Keep Up Your English** của Đại B.B.C. Luân Đôn, và 800 cuốn **International Organizations in English Abbreviations** của Phùng Bá Khanh rất cần thiết để tra cứu các chữ tắt quốc tế. Tỷ như **Care** là cách viết tắt của **Co.Operative For American Relief to Everywhere.** Đặc biệt vì nào muốn, nhận tặng cuốn International Organizations dầy 144 trang này, thì xin gởi tem và địa chỉ cho : Nhà in **BBC, số 212/17 Nguyễn Th. Thuật Saigon.**

HÔN THÚ MAU LẸ
VIỆT + MỸ + PHI + HÀN
- **Xuất ngoại** (Passport)
- **Theo chồng về nước**
- **Giấy sống chung** (Cohabitation)
- **Lập khế ước con nuôi**
- **khai sinh** (Birth paper)
- **Sổ lưu trú** (Brown Book)

Xin hỏi **cô KIM THOA** 192 Trương Minh Giảng Sg.ĐT 99.698

Gestefax Nhận chụp Stencil Gestefax cho các nhà in Ronéo. Giá rẻ. Hỏi Ngọc Diệp 27 Yên Đổ và Toàn Thắng 583 Phan đình Phùng.

Hãng Tàu cần
2 Kế toán Trưởng làm việc tại văn phòng : cần vài thư ký có xe gắn để đi ngoài , vài người giúp việc trong nhà. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

NHÀ IN RONÉO
THÔNG REO
114A Trần quang Khải (Tân Định)
Chuyên môn in :
KINH — SÁCH — NHẠC
- Đã tự viên kinh nghiệm.
- Máy in tối tân. tự động.
- Có máy điện tử chụp lại trên Stencils tất cả hình vẽ. nốt nhạc, chữ như bản chánh.

CẦN NGƯỜI

Cần Nữ thâu ngân viên. Cần nữ thơ ký. Cần một chị giúp việc trong nhà. Hỏi ông Hùng số 12B Yên Đổ Saigon chiều từ 6giờ đến 9 giờ mỗi ngày chủ nhật suốt ngày.

Cần người Công ty Đại Hàn cần tuyển Gấp 1 chuyên viên về điện phải biết qua về hệ thống ống nước tuổi từ 40 đến 45. Hỏi 309/6 Cách Mạng Gia Định

Viện uốn tóc cần 2 thợ chánh giỏi. Xin Hỏi 354 Đồng Khánh Cholon

Cần 1 thợ cắt tay Raglan rành nghề. Hỏi 389 Hai bà Trưng Saigon.

Tiệm may có sẵn, cần thợ rành nghề áo dài, áo đầm có thể hợp tác, không rành nghề miễn đến. Hỏi 51C Lê quang Định Gia Định.

Cần trai hay gái từ 14 đến 17 tuổi để giúp việc cửa hàng ngoan, thật thà, có người hướng dẫn. Hỏi 467 Phan đ. Phùng Sg.

Cần thợ hớt tóc chia, không thật lành nghề xin miễn tiếp, phòng rộng rãi, lịch sự. Hỏi 282 Võ di Nguy hoặc 538 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tài xế xe nhà đọc thân 26 tuổi, cần việc làm. ăn ở luôn nhà chủ hoặc đi xa cũng được. Xin liên lạc Tuấn số 93 Phạm đăng Hưng Saigon.

Tài xế Cần tài xế xe du lịch rành nghề và có xe gắn máy, làm buổi sáng. Lương bậu. Hỏi 28 Chi Lăng G.Đ.

Cần gấp 1 nữ được sĩ để hợp tác mở tiệm thuốc Tây tại Phan Rang. Xin liên lạc tại số nhà 14[illegible] Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần gấp 1 người giúp việc nhà siêng năng lương bậu. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần 1 chị nấu bếp và một chị làm việc nhà rành nghề và thật thà, 106 Hùng Vương (Thị Nghè) nhà ở sau cây xăng Shell ngang Viện Dưỡng Lão.

Cần 2 cô bán hàng giải khát biết chút ít chút ít Anh Văn. Hỏi quán Diễm 238B Trương Minh Ký Gia Định

Cần 1 cậu nhỏ phụ bán quán kem 60 Nguyễn Hoàng CL

Cần người làm việc nhà lương bậu. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp Công ty nhập cảng cần tuyển gấp : 1 Kế toán trưởng, hợp lệ quân dịch không quá 50 tuổi, đã từng làm kế toán trưởng tại các hãng nhập cảng. Xin tự tay viết đơn và gởi lý lịch lại hộp thơ số 866 Saigon.

Cần 2 cô đứng bán kem. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Cần 1 tài xế lái xe du lịch có kinh nghiệm, từ 45 tuổi trở lên, bao ăn và ở. Hỏi nhà hàng Saigon. 16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần 1 người giữ em và làm việc vặt trong nhà, dưới 20tuổi. Có thẻ kiểm tra. Hỏi 69/23 Phát Diệm Saigon.

Cần Chị làm bếp giỏi, lương tháng 5 ngàn. Hỏi 672 Phan Thanh Giản.

Cần cô đỡ phụ kinh nghiệm Hỏi 7/1 Quốc lộ 1 Ngã tư Bảy Hiền (gần trại H.H T)

Cần Bà giáo kèm 2 em lớp nhất nhì Toán pháp Anh Văn từ 3 giờ chiều. Hỏi lô 30 số 8 đường Vườn Chuối tiệm điện Lam Sơn đi vô.

Cần một người đàn bà giúp việc nhà. Lương bậu hỏi 117 Pasteur Saigon.

Cần một chị giúp việc nhà (3 người) lương bậu. Hỏi 146 Trương minh Giảng Saigon.

Cần người đánh máy giỏi Anh Pháp, Việt kinh nghiệm. lương cao miễn tiếp tập sự. Hỏi ông Nuôi 203 Trần hưng Đạo Sg.

Cần 1 người bếp nấu đồ nhậu hỏi tại quán Kim Chi 129 Nguyễn Trãi (Cholon).

Trường Tư thục Đức Trí, số 385D đường Minh Phụng Chợ Lớn cần một cô giáo sơ cấp lớp buổi chiều và một cô lớp tối.

Cần 2 giáo viên lớp Nhất, 1 Giám thị, 2 Thư ký Trung học. Hỏi Trường Tân Văn 341/1 Trương minh Giảng Saigon. 2 giờ chiều C.N. 10-5-70.

Tiệm may mới mở. Cần 1 thợ may áo dài Raglan. Lương tháng hoặc ăn chia. 442 Hai bà Trưng Sg.

Cần thiếu nữ trình độ Tú Tài. Hỏi 246 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Cần người giúp việc nhà 2 người ít việc Hỏi 84 Hồ Văn Ngà, Saigon :

Cần 2 người lao công. ngoài tuổi quân dịch hỏi 119 Tôn Thất Đạm Saigon

Nữ tư chức muốn tìm việc làm vào chiều thứ bảy và ngày Chủ Nhật. Biên thư hoặc liên lạc cô Quế Lan, 122 Bến Hàm Tử Chợ Quán.

Cần người nấu ăn giúp việc nhà 96A Công Lý góc đường Lê Lợi Saigon

Cần vài người lao công đàn ông khoẻ mạnh và một người làm vườn lớn tuổi. Hỏi 257 đường Phan thanh Giản Saigon.

VĩnhLong Cần đông thợ chuyên nghiệp làm Kỹ nghệ lạnh, chia lời hay ăn lương tháng. Hỏi số 213A Lê thái Tổ Vĩnh Long (ngang nhà thờ).

Viện uốn tóc Tân Tây Lan cần gấp 1 thợ chánh chải bới giỏi trả lương bậu, không rành xin miễn đến (bao ăn ở luôn) xin hỏi 1/1 Quốc lộ 15 ngã 3 Tam hiệp Biên hòa.

Sẵn địa điểm tốt và đồ dùng. Cần người hợp tác mở hàng ăn. Hỏi 414/113Bis Phan thanh Giản Saigon.

Cần thợ nguội làm khuôn, thợ tiện, thợ đồng rành nghề Hỏi Hãng Phạm Vinh 54 Trịnh minh Thế, Saigon.

Pharmacie cách Saigon 10 cây số cần một cô bán thuốc, ăn ở luôn tại chỗ. Hỏi 206 Bùi Viện Saigon

Cần một người tài xế lái xe nhà nhiều kinh nghiệm. Tuổi từ 40 trở lên và hai người gái giúp việc nhà. Hỏi số 23 Hồng Bàng. Quán Bạch Mai chợ An Đông.

Cần hợp tác
Kỹ sư Cán Dự Radio T.V mở lớp Kỹ thuật chuyên viên sửa chữa lập xưởng. Hỏi ô. Tuấn 264H Trương minh Giảng Sg. ĐT 40529.

Cần 1 người nấu ăn và 1 giúp việc trong nhà, phải lễ phép và sạch sẽ, Hỏi 629B Nguyễn Trãi Cholon.

Cần cô đỡ phụ. Hỏi nhà Bảo sanh Chánh Tâm SL/5 Cư xá Phú Lâm A, đường Lục Tỉnh. từ 16g đến 18 giờ.

Cần gấp một cô đứng bán thuốc rành nghề tại nhà thuốc tây sắp mở ở Chung cư Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ. Xin hỏi tại 39 Huỳnh mẫn Đạt Cholon, ngày từ 12 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Cần bồi tài xế lái xe nhà. Đầy đủ sức khỏe người Nam tuổi từ 46 đến 52. ăn ở luôn nhà chủ, lương bậu Nếu có vợ làm bếp luôn càng tốt. Cần 1 chị làm phòng và giặt ủi cho 1 gia đình 8 người, Hỏi tại 15 Nguyễn văn Thoại Gia Định (Vườn Cao Su Cũ).

Cần 1 cô Bác Pháp khu 5, 6ème Hỏi 1011 Trần Hưng Đạo Sg trước 9g sáng, 4g chiều.

Cần gấp 2 thợ chánh uốn tóc và thợ phụ. 2 thợ làm móng tay. Xin hỏi 215 Lê Thánh Tôn Saigon.

CẦN BẾP VÀ HẦU BÀN GIỎI
Nhà hàng lớn cần đầu bếp nấu cơm Mỹ Pháp thật giỏi và nhiều người hầu bàn biết tiếng Anh ưu tiên thân dạng những người đã hoặc đang giúp việc cho các nhà hàng lớn hay câu lạc bộ Mỹ. Hỏi 58 Ngô Đức Kế, Saigon.

Cần một tài xế xe vận tải nhẹ, rành đường miền Tây, chủ bao tiền đường, lương cao. Hỏi số 63/9 Công Quỳnh Saigon.

Cần 1 người bồi biết làm rượu đãi khách, và chăm nom nhà cửa, biết chút ít tiếng Anh. Lương bậu. và có chỗ ở. 45 Phùng Khắc Khoan Saigon.

Cần 5 người đàn bà giúp việc trong nhà. Cần 1 thợ may đồ đầm, 1 thợ may áo dài. Xin liên lạc số 23 Phùng Khắc Khoan SG.

Cần 5 em bé gái sai vặt trong nhà lương 2.500 - 3 000đ 3 chị bếp (ở lại nhà chủ) lương 5.000đ - 6.000đ. Hỏi Công Thương xá 145 Đề Thám Saigon.

Hãng xưởng cần người, xin mời đến chọn hồ sơ tại Công Thương Xá 145 Đề Thám ĐT : 99.860 khỏi tốn tiền quảng cáo, khỏi mất công tiếp khách, chắc chắn được người vừa ý.

Một nhóm thợ máy xe hơi du lịch lão luyện cần người hợp tác, hay mướn địa điểm. Địa chỉ liên lạc : Tiệm hớt tóc 4D. Cư Xá Đô thành Saigon. (Vô khỏi cổng 100m bên mặt ngay ngã ba).

Sắp chữ cần một thợ sắp chữ lương bậu. Hỏi nhà in Ngô Mạnh Hùng 60B Yên Đổ Saigon.

Cần thợ rành nghề, nhiều năm kinh nghiệm về máy lạnh, tủ lạnh (không rành nghề miễn tiếp). Hỏi tại 150 Trương minh Giảng Sg.

Cần thợ may Âu phục phụ nữ thật giỏi. Hỏi 21 Cao Thắng

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC
Cơ sở kỹ thuật đang hoạt động ở địa điểm tốt, kỹ thuật biết rành, mời tới coi sẽ rõ. Cần thêm người, thêm vốn để cùng phát triển và sản xuất. Sẽ được dạy nghề để cùng điều khiển. Chắc chắn không sợ lỗ. Hỏi 207 Gia Long Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà 2 người, ít việc. Hỏi 2 Nguyễn Gia Thiều Sg phòng 211.

Cần 1 cô thợ chánh, Xin liên lạc với Viện uốn tóc Hồng Hoa 152B Yên Đổ Saigon.

Cần tuyển 4 người thợ hớt tóc rành nghề, cho 1 phòng hớt tóc tối tân, Không rành nghề xin miễn đến số : KT.26/8 đường Nguyễn cảnh Chân (Saigon).

Cần gấp 1 tài xế xe du lịch kinh nghiệm lương bậu. 12 Tự do Thâu Saigon.

Tắm hơi Cần gấp nhiều cô làm Massage kinh nghiệm lương bậu. 284 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần một bà độ 40 tuổi đến 50 tuổi biết nấu bếp và giặt ủi cho gia đình ít người không có con nhỏ. Lương 5000đ 1 tháng. không thạo việc xin miễn đến Hỏi 275/56 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (đường vào hẻm số 3 Cư xá Lữ Gia dãy nhà lầu 8 căn)

Cần 1 chị nấu ăn, 1 chị bồi và cô bé giữ em. Tại số 1.095 Đại Lộ Trần hưng Đạo, C.L

Nhà may Lan cần một người hợp tác cắt may giỏi y phục Phụ nữ, địa điểm tốt. Hỏi 245/1 Trương minh Ký Gia Định.

Cần Tài xế lớn tuổi. Hỏi 51 Hồ Xuân Hương Saigon.

CẦN NGƯỜI HỢP TÁC
Nhà mặt tiền, nơi thị tứ có giấy phép mở Nhà hàng ăn và giải khát của Tòa Đô Chính Saigon, cần 1 quản lý bỏ vốn khai thác. Hỏi 75A Trần bình Trọng Saigon.

Cần gấp 1 người có vốn khoảng 1 triệu để hùn làm chủ Cao su, bán cho các lò gạch và nhà thầu cung cấp Quân đội hay làm giặt ủi (thầu của quân đội đồng minh). Xin thương lượng với 15/1 Trần quốc Toản Saigon.

BAR

Bar đông khách, cần nhiều chiêu đãi viên bao ở, Hỏi bar Mi A Mi 142/115 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Tại 34 Tôn Thất Hiệp (chợ cũ) không cần biết tiếng Anh.

Bar mới khai trương rất đông khách đường Nguyễn văn Thoại cần nhiều chiêu đãi viên lương bậu. Hỏi nhà chủ 68/18 Hoàng Diệu Khánh Hội Sg mỗi ngày từ 8 đến 10g sáng, gặp chủ.

Bar Hoàng Long Lucky 7 đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ cũng được. Hỏi 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, có thưởng bậu. Hỏi tại 59 Hai bà Trưng Saigon.

Cần chiêu đãi viên. Hỏi quán Kim Chi số 129 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương bậu. Tại 145 Võ Tánh lầu 6 phòng 61. hỏi từ 8g sáng đến 7g tối.

Sơn Ca Cần nhiều Chiêu đãi viên có lương căn bản. Hỏi Sơn Ca bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Lotus Bar Bar đông khách cần thêm nhiều Chiêu đãi viên trẻ nói theo Anh ngữ. Hỏi Lotus bar 142 Tự Do.

Bar Cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Xin hỏi Mido Bar 109 Đại lộ Đồng Khánh Cholon.

Bar Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, hỏi Bar Elina 56 Tự Do Saigon.

Cần gấp Chiêu Đãi Viên
Cần gấp nhiều Chiêu đãi viên làm việc tại Long Khánh. Bar-Restaurant thật sang trọng và rất đông khách. Bao ăn và có chỗ ở tiện nghi đàng hoàng. Điều kiện rất dễ dàng. Liên lạc gấp 572/4 Nguyễn Trãi Cholon. (Hỏi cô Hai ở lầu 2 vào những buổi sáng thứ Ba, Tư, Năm, Sáu, Bảy mỗi tuần).

CHÚ Ý : Vì quá đông khách, Bar luôn luôn cần thêm nhiều chiêu đãi viên bất cứ lúc nào.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đã kéo đến thủ đô mỗi lúc một đông thêm. Nhiều lãnh tụ chánh trị, giáo dục và sinh viên trong nước đã lên tiếng khuyên nhủ sinh viên chỉ nên biểu tình chống đối ôn hòa.

Thứ trưởng Tư pháp William Ruckelshaus cho biết theo tin tức cuối cùng đoàn biểu tình có thể lên tới 100.000 người và ban tổ chức khó lòng có thể kiểm soát được tình thế theo ý muốn ban đầu. Bộ Quốc phòng cho biết bộ đã chuẩn bị xong các phương pháp để phòng nhưng sẽ không đưa quân đội vào thủ đô.

Tuy nhiên, theo lời đồn, 5000 binh sĩ đã được đặt trong tình trạng báo động để phòng bất trắc, trong khi rào cản và giây thừng đã được bố trí quanh khu Bạch Cung.

Ban lãnh tụ phe chống đối nay bỏ ý định chiếm đóng công trường La Fayette và đòi được tụ tập trong khu Ellipse, một công viên khoảng khoát ở ngay mé nam Bạch Cung và chỉ cách biệt với Phủ Tổng Thống bằng 1 giải hoa viên trồng cỏ, trong khi bộ Tư Pháp nhất định [illegible] cho phép đoàn biểu tình xử dụng đài kỷ niệm Hoa thịnh Đốn.

Đến nay trong số 1500 trường Đại học và Cao đẳng trên toàn quốc đã có 191 trường bị đóng cửa và 337 trường bãi khóa. Hai trong số 4 sinh viên Kent bị giết đã được chôn cất long trọng và lễ truy điệu đã được cử hành tại Lorain, Ohio.

Hai sinh viên kia đã được chôn cách đây mấy ngày. Vệ binh ghìm súng lên đạn sẵn cầm chân 10.000 sinh viên thuộc 20 trường trong tiểu bang Columbus (Ohio) tụ tập phản kháng vụ 4 sinh viên bị giết. Trên 10 người vừa sinh viên vừa cảnh sát bị thương trong cuộc biểu tình bạo động tại Carbondale (Ilvnois).

Trong cuộc hỗn chiến giữa sinh viên biểu tình và cảnh sát tại Buffalo (Nữu ước) 20 thanh niên bị thương vì đạn ghém. Một số tòa nhà thuộc trường đại học Wisconsin đã bị sinh viên ném bom lửa trong khi vệ binh và cảnh sát liệng lựu đạn cay vào đám biểu tình bạo động, và bắt giữ 70 người. Tại Nữu Ước, 9 người bị bắt và 8 người bị thương trong cuộc biểu tình phản đối của trên ngàn học sinh trung học và Cao đẳng.

Tại Úc, 20.000 người biểu tình phản chiến tại Sydney, 4000 xuống đường tại Brisbane, và 70.000 người chống chiến tranh tại Melbourne. Hội đồng sinh viên Nga gửi điện văn cho Hiệp hội sinh viên quốc gia Mỹ để tỏ tình «đoàn kết chiến đấu» và chúc sinh viên phản chiến Mỹ thắng lợi.

Ba giáo sư đại diện Tổng Hội Giáo sư Đại Học Pháp đã trao kiến nghị cho sứ quán Mỹ tại Ba Lê lên án vụ giết hại 4 sinh viên Kent và ủng hộ phong trào sinh viên Mỹ phản kháng chính sách Đông Dương của chính phủ Nixon. Tại Luân Đôn, 150 học sinh trường Mỹ biểu tình trước sứ quán Mỹ nộp kiến nghị tỏ tình đoàn kết với phong trào sinh viên phản chiến Mỹ.

Thanh niên Anh bôi máu (loài vật) lên tường và đặt đầu heo trên ngưỡng cửa một số cơ sở Mỹ ở Luân Đôn như hãng Pan Am, Bank of America, American Express. Tại Ma Ni, 400 thanh niên kể cả vài người Mỹ biểu tình trước sứ quán Mỹ phản đối cuộc hành quân sang Miên. Người biểu tình dùng bom săng chống lại lựu đạn cay của 250 cảnh sát, nhưng không có gì đáng tiếc xảy ra.

12 TIẾP THEO TRANG 1

chối lên phi cơ đi tác chiến.

BOSTON — Hai cựu trung úy Lục quân Hoa kỳ hôm thứ Năm đã tố cáo những điều mà họ gọi là «tội ác chiến tranh» của các đơn vị HK tại Nam VN kể cả việc dội bom tàn sát những làng mạc của thường dân, cắt xẻo bộ phận trên tử thi các binh sĩ địch và tra tấn tù binh; một trung úy còn tiết lộ là đơn vị của ông ta cách đây 2 [illegible] đã đánh sang Cao miên rồi.

TÂN ĐỀ LY: Có thể Ấn sẽ không thừa nhận chính phủ Sihanouk. Có thêm Nam Yemen và Congo Brazaville thừa nhận chính phủ này.

MIAMI: Tối 8-5, 1 tổ chức dân tỵ nạn Cuba tại đây cho biết lực lượng biệt kích của họ đã đổ bộ lần thứ 2 lên Cu ba, nhóm này không cho biết có bao nhiêu người đã tham gia vụ này.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Tuy nhiên chúng tôi biết rõ lập trường của TC. TC đã đẩy BV vào chiến tranh và giờ đây đang đẩy MTGP Đông Dương nghĩa là «mặt trận Cộng Sản» vào chiến tranh».

Ông nói thêm: «1 nguy cơ lớn lao đang đe dọa chúng tôi là chúng tôi mong các đại cường có thể thông cảm với nhau trước khi quá chậm».

Thủ tướng Lào nói: «mọi sự đều tùy thuộc thiện chí của từng người và của tất cả. Chúng ta phải đến một hội nghị như vậy với những đề nghị cụ thể, chứ không phải để tuyên truyền hay để kéo dài sự việc như trường hợp đã xảy ra tại hội đàm Ba lê hiện nay».

Bỏ trống Saravane

VẠN TƯỢNG, 8-5 (Reuter): Chính phủ Lào trù định triệt thoái dân chúng khỏi thành phố Saravane ở triền cao nguyên Bolovens (Nam Lào). Nguồn tin thông thạo loan báo như trên cho biết thêm quân BV tiếp tục uy hiếp thành phố này, (cách thành phố Pakse 100 cây số về phía ĐB) sau khi chiếm được Attopeu tuần qua.

Saravane có 5.500 dân chúng kể cả một số viên chức chính phủ và gia đình họ.

Các trận đánh vẫn còn tiếp tục tại các vị trí pháo binh gần Cao nguyên Bolovens, từng bị lọt vào tay quân BV hôm 30-4 khi Cộng quân tiến quân vào Attopeu.

Một phát ngôn viên bộ quốc phòng nói rằng quân BV đã vận chuyển khoảng 6 tiểu đoàn đến một vùng chỉ cách Luang Prabang 30 cây số về phía Tây Bắc. Phát ngôn viên không loại bỏ trường hợp quân BV và Pathet Lào có thể mở cuộc tấn công vào đế đô Luang Prabang.

Đây là lần đầu tiên kể từ năm 63, quân BV tập trung một số binh sĩ đông đảo và gần Luang Prabang như vậy.

1 TIẾP THEO TRANG 1

lên tiếng tán thành đề nghị của Pháp triệu tập cuộc hội nghị Genève mở rộng để giải quyết vấn đề ĐD.

Mỹ đề nghị cụ thể

LIÊN HIỆP QUỐC 8-5 (AP) Trong 1 văn thư gửi cho ông Tổng thư ký LHQ Thant hôm thứ Sáu, ĐS Hoa kỳ tại LHQ Charles Yost đề nghị thành lập «1 nhóm tìm hiểu sự thực» của LHQ để gửi đến các vùng mà hòa bình bị đe dọa.

Ông Yost lưu ý ông Thant về 1 điều khoản của hiến chương LHQ nói các phe tranh chấp trước hết phải dùng đường lối thương thuyết hòa giải, tư pháp xét xử hay các cơ quan địa phương hay bằng các phương tiện hòa bình mà họ lựa chọn.

Anh cũng thăm dò

LIÊN HIỆP QUỐC, 8-5 (Reuter). — Hôm nay, trưởng phái đoàn Anh tại LHQ Lord Caradon đã yết kiến Tổng thư ký LHQ U Thant để bàn về chiến tranh Đông Dương. Đây là cuộc hội đàm thứ 2 giữa 2 người trong vòng 24 giờ vừa qua.

U Thant đã hội kiến với Thứ trưởng ngoại giao Nga Jacob Malik sau gặp khi đại sứ Anh cũng về vấn đề Đông Dương.

Breznev bàn với Duẩn về chuyện tương lai

MẠC TƯ KHOA 8-5 (AFP) — Hãng thông tấn Nga Tass hôm nay loan báo Tổng bí thư đảng CS Nga Leonid Brezhnev đã tiếp kiến Lê Duẩn, đệ nhất bí thư đảng Lao động BV.

Theo hãng Tass, cuộc hội kiến đã diễn tiến trong tinh thần đồng chí cởi mở và thân mật. Hai lãnh tụ CS đã trao đổi ý kiến về các vấn đề liên quan đến chiến sự Đông Dương và bàn luận một số biện pháp nhằm tăng cường tình hữu nghị và sự hợp tác trong tương lai giữa Nga và BV.

Được biết Lê Duẩn đã rời Varsovie ngày 6-5 sau khi lưu trú tại thủ đô Ba Lan mấy ngày, và ghé qua Mạc Tư Khoa trên đường về Hà Nội.

Pháp nói nhỏ với BV

BA LÊ, 8-5 (AP). — Ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann đã đến thăm Trưởng phái đoàn Thương thuyết BV Xuân Thủy hôm thứ Năm để thảo luận.

Tuy nhiên nguồn tin Pháp cũng như BV không cho biết chi tiết của cuộc hội đàm.

Người ta chỉ ghi nhận rằng vì cuộc viếng thăm này do ông Schumann khởi xướng nên không phải là cuộc viếng thăm xã giao từ giã của Xuân Thủy.

Ông Schumann đã tiếp Nguyễn thị Bình ngày 1-5 theo lời yêu cầu của bà ta.

Nhật gia tăng liên lạc với TC

ĐÔNG KINH 9-5 (AP). — Thủ tướng Nhật Eisaku Sato hôm thứ sáu tuyên bố với Quốc hội Nhật là chính phủ ông sẵn sàng tổ chức những cuộc hội đàm cấp ngoại trưởng với TC để cải thiện bang giao giữa 2 nước.

Trả lời những câu hỏi của đảng đối lập tại phiên họp khoáng đại Hạ Viện, ông Sato nói rằng chính phủ ông đang thăm dò để cố tìm cách cải thiện dần dần bang giao với BK.

Trung Cộng tung đòn

LUÂN ĐÔN, 8-5 (AP. — Giới ngoại giao Trung Cộng tại Luân Đôn hôm nay tiết lộ việc Tổng thống Nixon can thiệp vào Miên đã khiến Trung Cộng và Nga giảng hòa với nhau. Một chức viên cao cấp Nga vừa được phái sang Bắc kinh để yêu cầu TC hợp sức với Nga mở rộng và điều hợp cuộc kháng chiến chống Hoakỳ tại Đông Dương. Hành động của Nixon đã thống nhất cả các phần tử quốc gia cấp tiến thành một mặt trận nhân dân chống Mỹ.

CSBV, VC, Miên Cộng và Lào Cộng vừa thỏa thuận thành lập một Bộ Tư Lệnh Thống nhất với nhiệm vụ hoạch định một sách lược duy nhất nhằm đánh đuổi Hoa kỳ ra khỏi Đông Dương.

Nga Tàu tăng cường ủng hộ Sihanouk bằng lời

SAIGON 9-5: Đài phát thanh Bắc Kinh nghe được đêm hôm qua ở Saigon loan báo trong mấy ngày qua, tại Hoa lục, «hàng trăm ngàn quân dân TQ đã tổ chức những hoạt động hết sức nồng nhiệt, để chào mừng chính phủ Sihanouk, để chúc mừng hội nghị thượng đỉnh CS Đông Dương và để phản đối Mỹ đưa quân qua Miên.

Theo đài BK, tối 7-5, đoàn văn công khu 4 của CSBV đã trình diễn ở Bắc Kinh cho Chu ân Lai, Sihanouk và bộ hạ coi.

Đài Bắc kinh cho truyền đi bản hiệu triệu đầu tiên của Sihanouk gởi Nhân dân sau khi ông ta lập chính phủ lưu vong ở Bắc kinh. Qua hiệu triệu này Sihanouk kêu gọi dân Miên hợp tác với CS Việt-Lào, chịu mọi hy sinh gian khổ để lật đổ cho kỳ được chính phủ Lon Nol và đánh đuổi cho kỳ hết quân Việt-Mỹ.

Trong khi đó thì đài Mạc Tư Khoa loan báo khắp nơi ở Nga đã tổ chức các cuộc mít tinh phản đối sự can thiệp của Mỹ ở ĐD.

Theo đài này, ngày 7-5, sinh viên Mạc Tư Khoa tổ chức mít tinh mời sinh viên CS VN, Lào, Miên đến dự. Đại diện CSVN là Nguyễn Thọ Chân và Đặng Quang Minh có đến. Đài MTK không nói gì đến chánh phủ Sihanouk mà TC đang nằm ở Bắc Kinh.

8 THEO TIẾP TRANG 1

và quân dụng của Mỹ. số máy vô tuyến của bốn tiểu đoàn này nhiều hơn của cả một sư đoàn Miên.

Chính lính biệt kích Miên này đã đi đầu trong việc chiếm lại làng Koki Thom hôm thứ 5. Phía Cộng quân có ít là 50 tên chết, còn phía Miên vừa chết vừa bị thương khoảng 100 người.

Có tin không được xác nhận nói quân đội VN định từ Svay Riêng tiến theo quốc lộ 1 về phía sông Cửu Long để tiếp giao với lính Biệt kích Miên.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Thái tử Sihanouk sẽ trở lại chính quyền.

Hàng chục kỹ thuật gia Pháp được khéo léo bảo là họ đừng làm phiền và khi họ tới làm thì không ai chú ý. Nhiều cố vấn quân sự Pháp đã ngưng làm việc. Một sĩ quan Miên nói «người Pháp là cố vấn quân sự của ta, được rồi nay chúng ta có chiến tranh, hãy để họ cùng ta ra mặt trận.»

Các giáo sư Pháp bỏ dạy vì các trường đóng cửa. Một nhà ngoại giao nói «ảnh hưởng của Pháp ở Miên hiện nay đã hết».

9 TIẾP THEO TRANG 1

các cuộc thương nghị Ba Lê và người ta đang thắc mắc không hiểu quả chúng ta có tham dự phiên nhóm tuần tới không? Thưa Tổng Thống, Tổng Thống đã có quyết định về vấn đề này chưa?

Đ: Phía chúng ta sẽ tham dự phiên nhóm tuần tới, chúng tôi mong đợi các cuộc thương nghị sẽ tiếp diễn, và vào lúc chúng ta đang quét sạch các an toàn khu của địch quân tại Cao Miên, chúng ta cũng sẽ tiếp tục tìm đường lối hòa bình tại bàn hội nghị, tại bàn hội nghị này hay trong một hình thức khác, chúng tôi hiện đang tiến hành.

H: Sau khi binh sĩ Hoakỳ rút ra khỏi Cao Miên vẫn có vấn đề là liệu nước này có đủ khả năng để tồn tại như là một quốc gia trung lập hay không. Thưa Tổng Thống, chính sách của Tổng Thống đối với tương lai của Cao Miên như thế nào?

Đ: Dĩ nhiên Hoa kỳ quan tâm tới tương lai của Cao Miên, của Lào và như các ông biết, hai nước này đều là những quốc gia Trung Lập. Tuy nhiên, như tôi đã tuyên bố trong bài diễn văn thường được gọi là thuyết đảo Guam hay thuyết Nixon rằng Hoa kỳ không thể và không nên trong tương lai nhận trách nhiệm gửi binh sĩ Hoa kỳ tới bảo vệ nền trung lập của những nước nào không thể tự bảo vệ lấy mình. Trong trường hợp này điều mà chúng ta nên làm là hoạt động qua đường lối ngoại giao và đó cũng là lý do chúng ta đang thăm dò với Nga xô mặc dù cho tới nay chưa thu nhận được một kết quả, nhưng chúng ta vẫn tiếp tục thăm dò, và Anh Quốc và các quốc gia Á Châu những nước này hiện đang hội nghị tại Djakarta và bằng mọi đường lối qua đó nền trung lập của những nước không thể nào tự bảo vệ lấy mình như Ai Lao và Cam Bốt sẽ phải được bảo đảm mà không bị các lực lượng ngoại lai can thiệp vào.

TT Nixon tuyên bố rằng ông tin là Hoakỳ có thể đạt được những thỏa hiệp với Nga xô vì Nga và Mỹ cùng có những quyền lợi căn bản như nhau.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Sihanouk nói «kể từ đây ông ta không còn là quốc trưởng và sẽ không bao giờ làm quốc trưởng nữa mà chỉ làm một công dân». Với vai trò công dân mới ấy, ông Sihanouk kêu gọi dân chúng Căm bô Chia «hãy ra bưng biền mà chống lại Lon Nol». Nhưng ra bưng biền với ai? Với CSVN đang hiện diện tại Cam Bốt, với số quân từ 40.000 tới 60.000 chăng? Không! Ông Sihanouk hứa sẽ về nước, sẽ lập mặt trận thống nhất, sẽ giải phóng Căm bô Chia, sẽ lập một chính phủ lý tưởng, vân...vân...

Nhưng những lời hứa đầy lý tưởng đó của ông Sihanouk đã bị thời cuộc bỏ rơi và nhất là đã bị TC bỏ rơi. Hôm 25-4, TC đã vội triệu tập hội nghị CS Đông Dương tại Quảng Châu và hôm 5-5 thì Sihanouk đã phải lập ngay tại Bắc Kinh một chính phủ lưu vong và một mặt trận giải phóng Căm bô Chia mà cương lĩnh của mặt trận này thì hầu như sao lại cương lĩnh của cái gọi là Mặt trận Giải phóng Miền Nam.

Nói tóm lại, ông Sihanouk cũng như CSVN đã bị TC sử dụng như là một cái miệng há ra để đớp mồi liên hiệp của Mỹ. Đớp được thì cái mồi ấy sẽ chui tọt vô cái bụng TC. Còn như không đớp được mà lại bị rách thì mồi ấy là mồi Sihanouk và CSVN, ăn nhằm gì tới TC đâu mà sợ.

Thế nhưng cái mồi đó có dễ đớp chăng? Chắc là không dễ. Bởi vì sau khi tung mồi thì Mỹ đã tung ra những cú «bật cần» hiểm độc. Đó là vụ Mỹ bất thần tái oanh tạc Bắc Việt, đe dọa đổ bộ Bắc Việt và liên quân Việt Mỹ bất thần mở cuộc đại tấn công vào các an toàn khu của CSVN nằm sâu trong đất Miên, đồng thời viện trợ để quân lực Cao Miên có điều kiện để trở thành một lực lượng quân sự thật sự. Chẳng những thế, Mỹ còn tạo được một sự hỗ trợ mạnh mẽ về ngoại giao khiến cho từ Tổng Thư Ký LHQ đến các nước lớn Âu, Á đều nhất tề không lên án Mỹ tiến đánh CSVN tại Cao Miên mà lại cổ võ «mở thương thuyết hòa bình», nghĩa là gián tiếp biện minh bộ Mỹ và gián tiếp lên án CS đã làm quá đến nỗi Mỹ phải làm thế.

Nhưng trong tất cả mọi sự hỗ trợ mà Mỹ hiện được hưởng hiện nay, phải kể tới thái độ phải tạm coi như sự hỗ trợ «chẳng động đừng» của Nga xô. Nga hiện chưa công nhận Sihanouk, chưa đoạn giao với Lon Nol. Nga cũng chưa dứt khoát và cụ thể ủng hộ mặt trận CS Đông Dương và cũng chưa dứt khoát đổi ngược giòng viện trợ cho Bắc Việt (từ quân sự đang chuyển mạnh qua dân sự). Bởi vì Nga không thể làm cỗ sẵn cho TC xơi. Bởi vì trong thâm kín có thể Mỹ đã hứa hẹn kín đáo điều gì đó với Nga xô. Cho nên Nga hết đưa đề nghị mở hội nghị Giơ neo mới (TC rất khó nuốt) đến đưa đề nghị tăng cường LHQ (TC chưa được vào) để bảo vệ hòa bình và an ninh quốc tế — tức là điều mà Mỹ đang muốn.

Rốt cục, cho tới nay, miếng mồi thơm «liên hiệp» mà Mỹ tung ra vẫn còn nguyên đó. Cả TC đang vờn mồi. Và cả Nga xô, khi đưa ra lời kêu gọi TC đoàn kết để giải quyết vụ Đông Dương (điều mà Nga xô biết một ngàn phần trăm không thể có được), không phải là điều đình một sự chia phần mà là sửa soạn chính nghĩa hóa một sự giành độc quyền.

Nhiều pha gay cấn sẽ còn tiếp diễn!

CHÍNH LUẬN

6 TIẾP THEO TRANG 1

Hồ chí Minh từ Lào qua. nếu vùng này bị cắt đứt, số tiếp liệu từ BV vào Miên và Nam VN sẽ bị giảm sút.

Quân Mỹ tiến đánh vùng này đã gặp hỏa lực mạnh mẽ của địch trong đợt tấn công đầu và các trực thăng không xuống được bãi đáp, nhưng đến nay cũng đã có 3.700 quân Mỹ được đổ xuống trận địa. Đã có 76 CS bị hạ ở vùng này, Phía Mỹ có 7 người chết.

Cho tới nay các cuộc hành quân vào khu Mỏ Vẹt, Lưỡi Câu, Se San đã hạ được 3865 Cộng quân, tịch thu được 1.153 tấn gạo, hơn 1.100.000 viên đạn, 18 tấn thuốc nổ, 7000 vũ khí và 105 xe vận tải.

Quân Mỹ có 56 chết, 158 bị thương. Quân VN có 283 tử trận, 1051 bị thương.

Kể từ khi Việt Mỹ hành quân vào đất Miên hôm 29/4, Cộng quân chưa dừng lại đánh một trận lớn nào với quân đồng minh, mà chỉ rút lui quân và bỏ lại đồ tiếp liệu.

Các nguồn tin quân sự nói khó mà ước lượng được số Cộng quân đương đầu với quân Mỹ ở Miên. Tuy nhiên người ta đã nhận thấy có ba đến 5 trung đoàn tức là khoảng 4000 đến 5000 quân.

Các nguồn tin trên nói «địch đang phân tán nhỏ và hoang mang, vì vậy chúng tôi không biết được quân địch nào ở phía trước, quân nào ở phía sau».

Ngược sông Cửu Long

SAIGON 9-5 (UPI). — Các nguồn tin quân sự cho hay đoàn chiến hạm VN đã vượt vùng đồng bằng Cửu Long đi Nam Vang tối hôm qua để cứu trợ các Việt kiều tỵ nạn, đoàn tàu này sẽ tới sát Nam Vang trong 24 giờ.

Đoàn tàu khoảng 100 chiếc gồm tuần giang đỉnh, tàu vét mìn, tàu vận tải và một tàu bệnh viện đã rời sông Hậu Giang ở gần Châu Đốc để tiến ngược sông Cửu Long vào nội địa Miên.

Có những dấu hiệu là đoàn tàu này sẽ lên tới Nam Vang.

Ngoại trưởng Trần văn Lắm hôm thứ Năm dường như đã làm lỗi loan báo trước cuộc hành trình này.

Một nguồn tin quân sự cao cấp VN nói «ông Ngoại trưởng đã phạm một lỗi lầm rất nghiêm trọng khi loan báo sớm cuộc hành quân. Đoàn tàu chỉ có một lối đi và một lối về. Điều đó rất nguy hiểm cho họ». Ông ám chỉ tới việc đoàn tàu đi Nam vang mà Cộng quân thì kiểm soát nhiều địa điểm dọc sông Cửu long.

Các nguồn tin đồng minh nói đoàn tàu được chia làm nhiều toán, trong đó có 60 tàu VN, 40 tàu Mỹ

Phát ngôn viên Mỹ không chịu nói gì về cuộc hành quân này.

Ông chỉ tuyên bố nếu quân lực Mỹ tham dự, việc đó sẽ được loan báo vào lúc thích hợp.

Các nguồn tin Mỹ cũng không nói gì về tin quân đội VN đang định hành quân vào các hải cảng Sihanoukville và Ream.

Có tin nói các đơn vị của đệ thất hạm đội Mỹ đang đậu ở ngoài khơi hai hải cảng này. Một nguồn tin Mỹ nói «Đệ thất hạm đội luôn luôn ở ngoài khơi Sihanoukville».

Phân Ưu

Được tin trễ:

THÂN - MẪU

của Chị Thư và Anh Thiên tạ thế ngày 2-5-70 tại Tuy-Hòa — Phú-Yên.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm được siêu thoát.

Ông bà Nguyễn-Thanh-Tòng
— Lê-Liên

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Quả Phụ CHỬ - NGỌC - LIÊN

Nhủ Danh HOÀNG - THỊ - TRƯỞNG

Thân mẫu Ông CHỬ-NGỌC-LIỄN, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Cựu Chiến Binh, vừa từ trần ngày 3-5-1970 tại Sài gòn.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Hải Phế-Binh Việt-Nam.

Phân Ưu

Thiếu Tá Nguyễn Văn Lành, Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 1/46 Cùng toàn thể quân nhân các cấp đau đớn vĩnh biệt:

Cố Th/T NGUYỄN-ĐỨC-TÍN

Tiểu Đoàn Phó

Đã hy sinh vì Tổ Quốc trên chiến trường Tây Ninh ngày 3-5-1970.

Thành tâm chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn sớm bình yên trong bất diệt.

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Cố Tr/u ĐẶNG-SỞNG

K.22B T.V.B.Q.G.V.N

tử trận tại Thất-Sơn ngày 4-4-1970.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Sởng sớm siêu thoát.

Các bạn Khóa 23 và 24 SVSQ
Thắng, Lượng, Quyền, Thể, Hiền, Khánh, Cang.

Phân Ưu

Được tin:

Trung tá Nguyễn-Văn-Sơn

Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 41/BĐQ

đã anh dũng đền nợ nước ngày 5-5-1970.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Trung Tá được sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung Tá BÙI-VĂN-HUẤN
Liên Đoàn 4/BĐQ

PHÂN ƯU

Đau đớn được tin:

Cố Thiếu Úy HUỲNH-VĂN-TRAI

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 5-5-1970.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Úy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng
và toàn thể SQ, HSQ; Binh Sĩ
thuộc Tiểu Đoàn 73 Pháo Binh.

CẦN ĐIỀU KIỆN TUYỂN DỤNG

ƯỚC GIÁ VIÊN: 5 Năm kinh nghiệm về về xây cất.
BÍ THƯ: Thông thạo Anh Ngữ và đánh máy 55 chữ một phút.
CHUYÊN VIÊN KHẾ ƯỚC (Tập Sự): Thông thạo Anh Ngữ lẫn nói và viết, phải có ít nhất một năm kinh nghiệm cộng tác với Cơ Quan Hoakỳ.
THỢ SỬA DỤNG CỤ VĂN PHÒNG: 5 Năm kinh nghiệm về sửa chữa và lau chùi Máy Đánh Chữ và những máy móc khác
THỢ SỬA TỦ LẠNH VÀ MÁY LẠNH: 3 Năm kinh nghiệm.
THỢ ỐNG: 5 Năm Kinh Nghiệm.
LAO CÔNG ĐÀN ÔNG: Phải từ 18 tuổi đến 55 tuổi

Ứng viên phải Hợp Lệ Quân Dịch, phải có giấy nghỉ việc nơi sở cuối cùng, điều kiện phải đầy đủ sức khỏe và điều tra An Ninh MACV và Tân Sơn Nhất.

Ứng viên có đủ điều kiện nói trên xin mời đến số 73 Nguyễn Văn Thoại góc đường Mai Khôi.

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ quả phụ CHỬ-NGỌC-LIÊN

Nhủ danh HOÀNG-THỊ-TRƯỞNG

Thân mẫu ông Chử ngọc Liễn, Đổng Lý Văn Phòng, Bộ Cựu Chiến Binh, vừa từ trần ngày 3-5-1970 tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về Cõi Phật.

Bác sĩ Nghiêm Bảo Thắng
Giám Đốc Chương trình DTSR,
Bộ Y Tế, cùng toàn thể nhân viên.

Phân Ưu

Thành kính phân ưu cùng tang quyến:

CỐ TRUNG-ÚY

TRẦN - VĂN - HIẾU

Sĩ Quan Cán Bộ Liên Đoàn Sinh Viên

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 06-05-1970.

Nguyện cầu cho hương hồn Cố Trung Úy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá Liên Đoàn Trưởng/LDSV
Sĩ Quan Cán Bộ Các Cấp
SVSQ các khóa 6/69, 1/70, 2/70 và 3/70.

PHÂN ƯU

Vô cùng Thương Tiếc:

CỐ TRUNG-TƯỚNG

Nguyễn - Viết - Thanh

Tư Lệnh Quân Đoàn 4 kiêm Vùng 4 Chiến Thuật,

đã anh dũng hy sinh vì tổ quốc ngày 2-5-1970.

Toàn thể quân nhân các cấp thuộc Sư Đoàn 4 Không Quân xin thành kính phân ưu cùng Trung Tướng Phu Nhân và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cố Trung Tướng sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá NGUYỄN-HUY-ÁNH
và toàn thể quân nhân các cấp
thuộc Sư Đoàn 4 Không Quân

AVIS DE VOL

Une prime de Cent Mille piastres est promise à toute personne qui ramènera la voiture Peugeot 504, couleur blanche, no. EO-9919 Prévenir 158 D-E rue Tu-Do SAIGON. Tél: 92538 – 92539.

Báo-Cáo Mất Xe

Sẽ hậu tạ Một trăm ngàn đồng (100 000đ00) cho Quý vị nào điềm chỉ hoặc mang về tại số 158 D-E Đường Tự Do SAIGON, chiếc xe hơi du lịch màu trắng, hiệu Peugeot 504 mang số đăng bộ EO-9919 bị đánh cắp ngày 2-5-1970. Đ.T. 92.538 – 92539.

Phân ưu

Cố Trung-Tướng

NGUYỄN-VIẾT-THANH

Tư Lệnh Quân Đoàn IV Vùng IV Chiến Thuật
đã anh dũng hy sinh ngày 2-5-1970 trong lúc thi hành phận sự.

Xin thành kính phân ưu cùng Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa và Tang Quyến.

Cầu chúc hương hồn Cố Trung Tướng tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Mặt-Trận Quốc-Gia Dân-Chủ Xã-Hội
Niên Trưởng
Chủ Tịch Đoàn
VŨ-HỒNG-KHANH

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

— Quí Cụ, Quí Ông, Quí Bà và thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng viếng và thân hành tiễn đưa linh cữu Thân Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ và Cố Tổ chúng tôi là:

Cụ Quả - Phụ

CHỬ - NGỌC - LIÊN

nhủ danh HOÀNG - THỊ - TRƯỞNG

pháp danh PHƯỚC - CHƯỞNG

mệnh chung ngày 03-05-1970 tại Saigon.

Trong lúc tang gia bối rối, gia đình chúng tôi có điều chi sơ xuất kính xin niệm tình tha thứ.

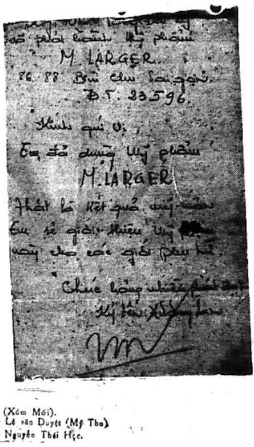
Con trai: Chử Ngọc-Liễn, vợ, các con và các cháu.
Cháu đích tôn: Chử Bá Anh, vợ và các con.

Sự Thật Về Mỹ Phẩm M. LARGER Như Thế Nào?

Đây, 1 chứng minh cụ thể về Mỹ Phẩm M-LARGER đã được đa số phụ nữ trên thế giới ưa dùng. Và được quảng bá rộng rãi trên báo chí, nhất là tại các nước Á Châu như: Nhựt Bổn và Đại Hàn v.v...

Mỹ Phẩm M-LARGER giúp quý Bà quý Cô một bộ ngực lý tưởng nở nang xinh đẹp, bảo đảm 100/o không hại sức khỏe.

—o—



[illegible] phát hành mỹ phẩm
M. LARGER
86 88 Bùi Chu Saigon
ĐT. 23596
Kính quí vị,
Em đã dùng mỹ phẩm
M. LARGER
Thật là kết quả mỹ mãn
Em sẽ giới thiệu mỹ phẩm
này cho các giới phụ nữ
Chúc hãng nhiều phát đạt
Ký tên Xuân [illegible]

Xin liên lạc với tổng đại lý và phát hành duy nhất tại số 84-86-88 Bùi Chu Saigon, hay gọi điện thoại số 23.596 sẽ có nhân viên mang đến tận tay quý vị. Ở xa xin gởi bưu phiếu 2.000đ. đề tên Cô LÊ-KIM-HOA

Chi nhánh tại Đô Thành và các Tỉnh

SAIGON: Viện Uốn Tóc MỸ-VÂN số 28 đường Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.
VŨNG TÀU: Thẩm Mỹ viện THÙY-TRANG số 23B đường Trần Hưng Đạo.
QUI NHƠN: THANH-TUYẾT số 40 đường Cường Để.
NHA TRANG: Số 43 đường Hồng Bàng (Xóm Mới).
ĐỊNH TƯỜNG: MINH THÁI số 23 đường Lê văn Duyệt (Mỹ Tho)
CẦN THƠ: Viện Uốn Tóc THẢO 26 Nguyễn Thái Học.

Phân Ưu

Được tin trễ:

ông PHAN-THANH-TÂM

Bào huynh của ông Phan Thành Chánh vừa tử trận tại Mộc Hóa. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng ông và tang quyến. Cầu chúc linh hồn người quá cố sớm về cõi Phật.

Thanh — Mẫn — Chánh — Toản

Cần Người

CALTEX (ASIA) LIMITED

135 NGUYỄN HUỆ, SAIGON

(TAX Building)

Cần nhiều kế toán viên kinh nghiệm, hợp lệ quân dịch, tiếng Anh đủ dùng (thông cần giỏi).

Biên thơ hoặc đến hỏi phòng Nhân viên địa chỉ trên.

Phân Ưu

Hay tin trễ

Cụ QUẢ PHỤ

CHỮ-NGỌC-LIÊN

THÂN MẪU của Anh Chị CHỬ-NGỌC-LIỄN đã từ trần.

Chúng tôi xin chia buồn cùng Anh Chị Liễn và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Gia đình Dương Khiêm-Vinh

Phân Ưu

Hay tin trễ:

Thân - Mẫu

của Bạn NGUYỄN-VĂN-HIỀN, Nha Tín Dụng NHQGVN vừa thất lộc tại Dalat. Thành thật phân ưu cùng bạn Hiền và tang quyến.

Lâm-Hổ
Vinh-Thức
Từ-Văn-Minh

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

- Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH
- Quí vị SQ, HSQ, BS thuộc BCH/BĐQ
- Chư vị Thượng Tọa, Đại đức và quí Thầy, Quí đạo hữu chùa Giác Hoa (GĐ) Chùa Phúc Lâm (BH) Chùa Trấn Quốc (Cholon) Chùa Long Huê (Gò vấp)
- Các bạn cựu học sinh IB8/CVA
- Các bạn cựu học sinh nữ Trung học Gia Long

cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu của con, em, anh, chồng và cha chúng tôi là:

CỐ TRUNG-ÚY

HOÀNG - HẢI - SƠN

Khóa 1/68 TĐ

Đệ ngũ đẳng Bảo quốc huân chương kèm Anh dũng bội tinh ngành dương liễu đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Cha: Hoàng văn Vinh
Mẹ: Trần thị Phương
Vợ: Phạm thị Ngọc Hoa
Con trai: Hoàng trường Hải
Con gái: Hoàng ngọc Thuý
Anh: Hoàng hải Minh vợ và các con
—: Hoàng hải Linh
Chị: Hoàng mộng Vân chồng và các con
—: Hoàng mộng Lan và chồng.
Em gái: Hoàng mộng Liên
—: Hoàng mộng Tiên
Em trai: Hoàng hải Phong

Tang gia đồng bái tạ,

Cửu-long-hoàn
VÕ-ĐÌNH-DẦN
KHI
Đi xa, thức đêm, lao lực nhiều.
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận.